

PBT



SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO
(Para niños de 6 á 80 años)



Don Pepe: — ¡Qué terrible conmoción! ¿Es un movimiento seísmico?

Don Rafael: — No me parece. Yo creo que es un movimiento radical.



LO QUE DICE EL MÉDICO



Las enfermedades y los crímenes ocasionados por el alcoholismo se multiplican en proporción horrorosa. Es, pues, más necesario que nunca proseguir la campaña emprendida por las ligas antialcoholistas y combatir enérgica y constantemente los errores y preocupaciones populares que sirven de excusa á esta especie de envenenamiento.

Hay que darse cuenta del papel nefasto que desempeña el alcohol en nuestro organismo y de las enfermedades, que son su inevitable consecuencia; hay que penetrarse bien de la inminencia del peligro que nos amenaza, y así cada uno en su esfera de acción reaccione contra esta plaga, la más terrible de todas las que hoy abruman á la especie humana.

Cuando en todas partes disminuye el consumo de alcohol, entre nosotros aumenta en proporciones considerables. Los despachos de bebidas son innumerables y aumentan día por día, batiéndose aquí un record de que no debemos felicitarnos.

La intoxicación ataca á todos los órganos; pero más especialmente al hígado, al estómago y al sistema nervioso. El hígado sufre de diversas hepatitis, de degeneraciones grasosas y de cirrosis. El estómago sufre de dispepsias, inflamaciones, ulceraciones, etc. Los alcoholistas casi nunca tienen apetito, y aun los que no han llegado al estado de saturación saben muy bien que su gana de comer es menor los días que han tomado aperital.

En cuanto al sistema nervioso, el abuso de las bebidas alcohólicas produce temblores, embotamiento de las extremidades, pesadillas, congestiones cerebrales, parálisis, disminución de la memoria, alucinaciones, accesos de delirio ó de furor, ataques epilépticos, y sobre todo, la locura, la cual mayor contingente recibe del alcoholismo que de cualquier otra causa. De cien casos de enajenación, 29 son debidos al alcoholismo.

Finalmente deprime el corazón, predispone á la congestión pulmonar, y pasa justamente por el más activo agente de la tuberculosis.

Aparte de las enfermedades que ocasiona, hay que tener en cuenta las que agrava, y el terreno propicio que ofrece para otras, que sin esa predisposición serían dolencias benignas y sin riesgo, y atacando á un organismo alcoholista se hacen peligrosas. De esa clase son la gripe, la neumonía, la erisipela, todas las infecciones, y el artrismo.

Y para cerrar el cuadro doloroso de esta plaga, hay que imaginarse el efecto que produce en la descendencia. Es raro el hijo de alcoholista que no esté sujeto á convulsiones, á epilepsias, á desequilibrio mental, ó á otras afecciones, que si no conducen al presidio, pueden muy bien terminar en el manicomio.



INFORMES ÚTILES



PARA QUITAR UN SELLO DE LACRE.— Cuando se desea conservar un sello en lacre sin deteriorarlo al tratar de arrancarle del papel, madera ó tapón en que está estampado, puede conseguirse pasando entre el lacre y el objeto á que está adherido la hoja delgada de un cuchillo, calentada ligeramente. Los cuchillos ó espátulas que usan los pintores para extender el color, son muy á propósito para esta operación.

MANCHAS DE ACEITE EN LOS PARQUETS.— En los entarimados de maderas finas puede quitarse fácilmente una mancha de aceite. Para ello se comienza frotando la mancha con un trapo mojado en petróleo, y cuando éste se haya evaporado, lavando el sitio. Después se encera nuevamente.

También se quitan esta clase de manchas finas echando sobre ellas greda y dejándola algún tiempo.

LAS PICADURAS DE AVISPAS se curan generalmente con amoníaco diluido en agua; pero cuando no se tiene á mano este ingrediente, puede sustituirse muy bien con una cebolla partida por la mitad, friccionando con el zumo la parte inflamada.

CUANDO SE ESTÁ COSIENDO, sobre todo si es á máquina, resulta muy molesto tener que agacharse para tomar del suelo las agujas, los alfileres ó las tijeras, que á veces se caen. La molestia se evita teniendo á mano, pendiente de un cordón, un imán ordinario, con el cual se puede recoger todo objeto metálico que se caiga.

TODOS LOS BAÑISTAS DEBEN OBSERVAR LAS SIGUIENTES REGLAS.— No bañarse cuando se esté muy excitado ni después de un ejercicio violento. No bañarse hasta dos horas después de haber comido y no tomar nunca licores alcohólicos antes del baño. No jugar en la orilla del agua, sino zambullirse de una vez, de modo que se moje la cabeza primero que nada. No permanecer mucho tiempo dentro del agua; vestirse con rapidez y hacer un paseo á buen paso.

PARA QUITAR LAS MANCHAS QUE DEJAN LAS SALPICADURAS de barro en los sobretodos claros, se extiende la prenda en una mesa, se rocían las manchas con unas gotas de petróleo y se frotan bien con una franela. Después se friccionan con otra franela limpia y se dejan secar, colgando la prenda en un sitio que no esté cerca de donde haya lumbre.

CONTRA LAS QUEMADURAS.— Un doctor alemán ha descubierto recientemente un remedio contra las quemaduras, cuya eficacia es tan grande como fácil la ejecución.

Consiste en un ungüento compuesto de manteca fresca y yema de huevo, bien mezclados en partes iguales. Se extiende este ungüento en un trozo de tela, que se aplica sobre la quemadura, renovándose siempre que empieza á secarse. Los dolores más agudos de las quemaduras se mitigan considerablemente, y la curación queda hecha en muy poco tiempo sin dejar ninguna cicatriz.



Dr. Carlos Albín

Nombrado jefe político de Soriano, en reemplazo del señor Chans.



Doctor Darío Garao (x)

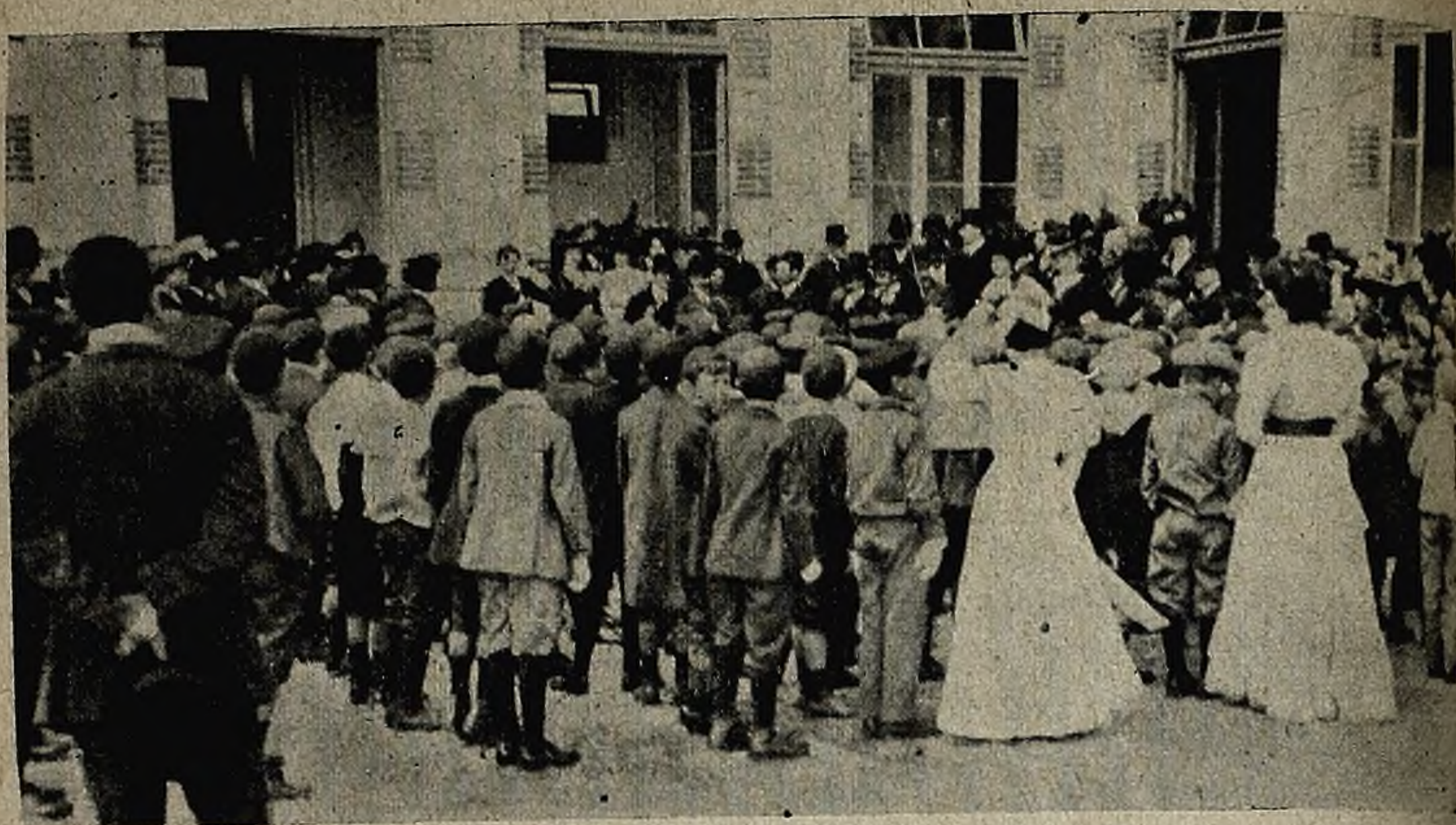
Secretario de la legación brasileña, llamado por su gobierno á causa de la publicación dirigida desde "La Razón" á los estudiantes argentinos.



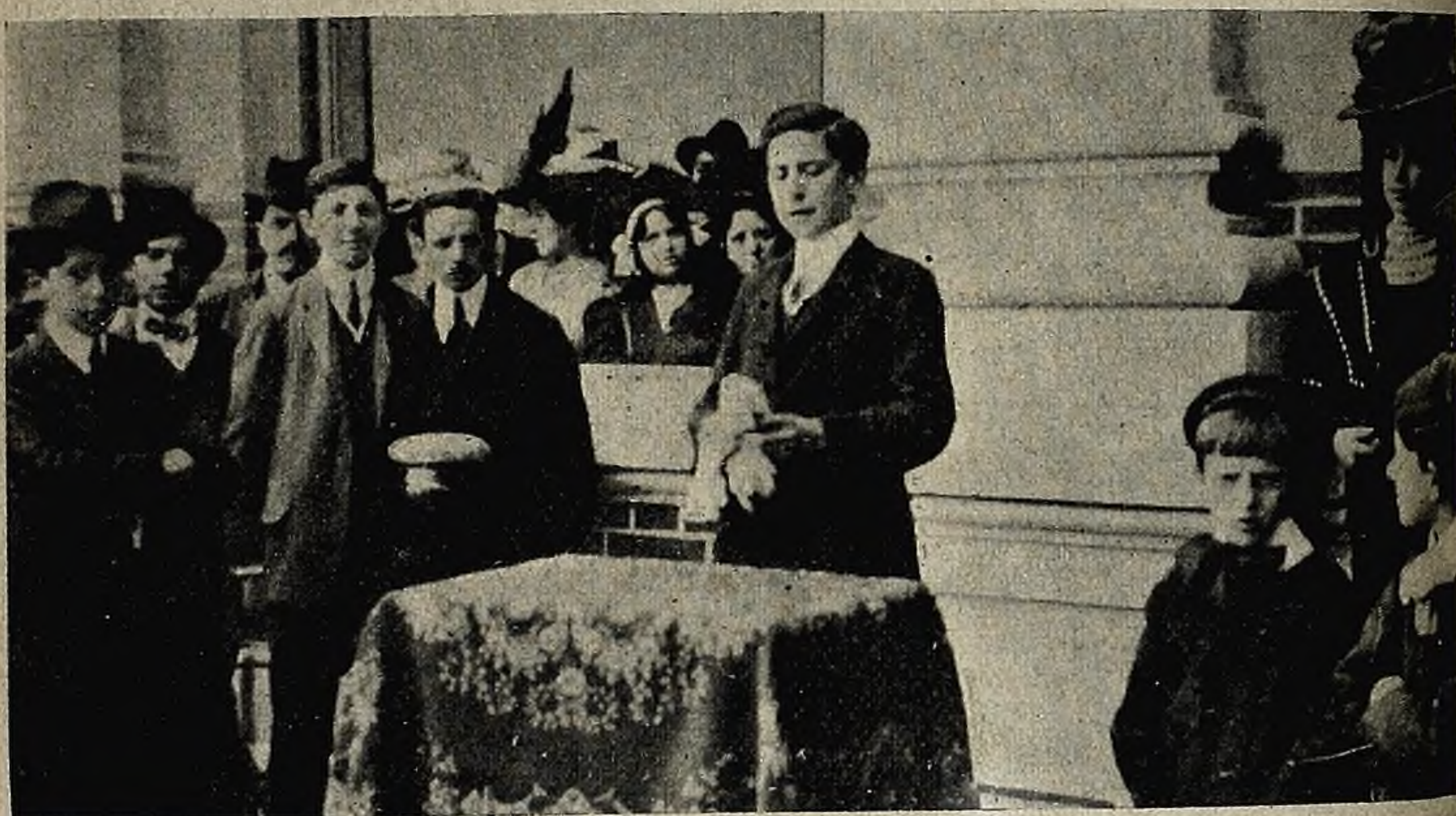
Salida de los concurrentes al primer funeral celebrado en la metropolitana en sufragio de monseñor Soler



Inauguración de la escuela "General Artigas". Los alumnos haciendo ejercicios en el patio de la escuela, en presencia de los invitados á la inauguración.



Durante el discurso del doctor Lagarmilla, en la inauguración de la escuela



Discurso del alumno Jacinto Serra



El director, señor Enrique Reyes, y cuerpo docente de la nueva escuela



Grupo de turistas argentinos.—Familias de Acuña, Giannetti, López, Caballillas, Elizalde, Ruiz Chimondegui, Antelo, Cobos y Rey, reunidas en el Hotel del Lago de San Bernardino.

Nuevos contadores



Alfredo J. Palla



Angel R. Lobeto



Demetrio De Girolamo



Juan Loustouret

Es ya muy importante la cifra de contadores y balanceadores públicos que ejercen su lucrativa profesión en la capital federal, pero es relativamente insignificante el número de los que han puesto sus miras en las provincias, que tan ancho campo ofrecen a las actividades de nuestra juventud. Presentamos con gusto los nuevos contadores y balanceadores que han cursado sus estudios en el Instituto Nacional, Solís 1509, dirigido por el contador público Aurelio Corbière, y que han sido aprobados en el acto por la Suprema Corte de Justicia y Poder Ejecutivo provincial.



Vicente Marañón



Pedro Santiago Manullí

Oferta conjunta sin igual "LA NACION" Y "EL DIARIO"

LA NACION y EL DIARIO se han unido con el propósito de ofrecer al público una oportunidad sin precedente en Sud América.

La suprema necesidad actual, tanto en la Argentina como en el resto del mundo, puede compendiarse en la palabra **Educación**. La República está gastando sabiamente un número considerable de millones en pro de la causa educativa. Pero los libros son aún más importantes que las escuelas, y una buena biblioteca en una casa, es de mayor beneficio que la labor escolar para producir ciudadanos cultos y progresistas.

El más valioso de todos los maestros es la experiencia, especialmente esa experiencia concentrada de todo el linaje humano, que se llama la Historia Universal. Sólo conociendo y apreciando lo que se hizo en el pasado y lo que hace en la actualidad el resto del mundo, pueden los individuos ó las naciones esperar sostenerse en la lucha por la existencia. Nosotros ofrecemos á todos, de este modo, la oportunidad de disfrutar de los más exquisitos frutos de la civilización.

La Nación y El Diario han obtenido 500 colecciones de la Historia Universal de "The Times" en términos tan favorables, que las podemos vender con una rebaja de \$ 100 moneda nacional ó más (según la encuadernación que se elija), del precio corriente que cobra "The Times". No podemos encarecer bastante la importancia de esta concesión, que pone al alcance de todo el mundo la historia universal más atrayente y autorizada que existe y la más moderna, publicada en Londres por el primer periódico de la tierra, en enero de este año. El acceso á las lecciones de esta soberbia obra significará para muchos el triunfo en la vida, mientras que su posesión es una garantía de cultura para la casa que la tenga; y es tanta su belleza, que puede servir de adorno aun en el más lujoso aposento.

Además, aceptaremos pagos á plazos, en pequeñas mensualidades. La obra completa, en 25 tomos, en cualquiera encuadernación que se desee, será entregada al recibo de un cheque ó giro postal por valor de \$ 10 moneda nacional, como primer pago, acompañando al pedido; y el pago total de la compra se completará por pequeños pagos mensuales, el primero de los cuales ha de hacerse á los 30 días de la entrega de los libros.

Sólo los que se den prisa podrán disfrutar de esta oportunidad, porque tan pronto como terminemos nuestra venta especial, "The Times" exigirá sus precios normales, que son 60 por ciento más elevados que los que ahora pedimos. Las 500 colecciones que se encuentran ya en Buenos Aires, listas para la entrega inmediata, no pueden durar mucho. Las iremos vendiendo por riguroso turno á los 500 solicitantes que primero acudan. Si se propone usted adquirir una colección, podrá hacerlo si procede inmediatamente.

La Nación y El Diario ofrecen la Historia Universal de "The Times" por \$ 140 moneda nacional al contado, ó por \$ 150 moneda nacional, pagando á plazos, en mensualidades de \$ 10. "The Times" garantiza que, una vez terminada nuestra venta especial, el precio más bajo que pedirá en Buenos Aires por su Historia Universal será de \$ 250 moneda nacional. ¿Cree usted que vale la pena de economizar \$ 100 moneda nacional? Si lo cree usted, no vacile. Corte el cupón y envíelo **ahora mismo, en este momento**, y deje á los irresolutos desperdiciar su dinero, pagando más tarde \$ 250 moneda nacional por lo que usted tiene oportunidad de comprar ahora por sólo \$ 150 moneda nacional.

**La
Nación
y
El Diario**

**DEPARTAMENTO
DE HISTORIA**

Casilla de Correo 914

Buenos Aires

Sirvanse enviarme gratis, el folleto descriptivo de la Historia Universal conteniendo 32 páginas de muestra iguales á las de la obra.

Nombre

Dirección

Al recibo del adjunto cupón, enviaremos, gratis y franco de porte, un folleto ilustrado con la descripción de la Historia y conteniendo 32 páginas de muestra exactamente iguales á las de la obra.

PBT



POR FRÉDÉRIC MAUZENS

(Conclusión)

Por su parte, el agente de seguros tiró en la esquina de las calles Jonffroy y Levis un pie de sillón que Luis le había dado algunas horas antes.

Por la mañana, después que hubo dado la alarma M. Marín, mientras sus gentes corrían de un lado á otro, el ayuda de cámara salió é inmediatamente volvió á entrar, agitado, con un trozo de porcelana, encontrada, según decía, sobre la vereda. En realidad, la había sacado de su bolsillo. El "truc" del robo era así completo.

En fin, en el momento en que la policía empezaba sus investigaciones en la calle de Murillo, un comisionista llevaba á Pluvinard una serie de cajas que contenían periódicos viejos. Era el agente de negocios el que se hacía ese envío á sí propio. Esto es lo que el culpable me contó llorando amargamente.

JAVIER TARVE, JUSTICIERO

No había necesidad de esas lágrimas para que le salvase del feo trance en que se había metido.

Nuestras prisiones son buenas para castigar á los malhechores incorregibles, profundamente corrompidos; pero las juzgo terriblemente funestas para los que podrían enmendarse en otro ambiente. Ahora bien, yo estaba persuadido de que Luis, á pesar de su mala acción, era en el fondo un hombre honrado.

Me hallaba en presencia de un accidente moral, de un desfallecimiento pasajero, cuyas causas eran bastante poderosas. Ante todo, ese joven estaba enamorado y cuando un hombre ama, el azar le convierte fácilmente en un héroe ó en un criminal. Desde que yo había visto en el hotel robado una camarera linda y un ayuda de cámara de confianza, me había preguntado si éste no habría sido capaz de robar para ella. Después, acababa de llegar de la campaña y París trastorna á muchos provincianos. Antes, cuando no se distribuía otra agua que la del Sena, los parisienses la bebían impunemente, pero muchos recién llegados atrapaban la fiebre tifoidea. De igual manera hoy, los antiguos habitantes de la capital, como ustedes y yo, pueden, si quieren, vivir

EL ACADÉMICO ROBADO

tranquilamente en medio del prodigioso torbellino de placeres y negocios propios de este gran hervidero humano. Están ya vacunados, por decirlo así, mientras son innumerables los recién venidos cuyo cerebro no resiste las seducciones de esta vida.

Mr. Tarve se calló un momento, luego prosiguió:

—¿Cuál es, en este caso, el proceso psicológico que se opera? Sería bueno determinarlo.

—Pero — interrumpió Ita — ¿cómo ha podido quedar oculto que los objetos robados estaban en el cuarto de los trastos viejos?

—Para conservar el secreto, envié esta mañana temprano á Luis á que alquilase un carro de mudanzas. Hemos ido á casa de un embalador cuya discreción me es conocida y que ha llenado el carro con simulacros de cajas y paquetes. Una hora después, nuestro vehículo hacía su entrada en la calle Murillo. Todo el mundo, por mi orden, desalojó el hotel, y en diez minutos, mientras yo abría los supuestos fardos, Luis colocaba los objetos en los mismos sitios de donde, cinco días antes, los había tomado.

—Esto le hará un lindo efecto — dijo Pedro — cuando les quite el polvo.

—No lo hará mucho tiempo, ¡hasta ahí podían llegar las bromas! — dijo el filósofo. — Mañana mismo toma el vapor para Madagascar. La dura vida de colonos



será la expresión de su falta. Es inteligente y le creo capaz de idear cualquier negocio provechoso y honrado. Mr. Marín me ha dado, para él, diez mil francos: el precio de mi intervención.

Pedro é Ita se miraron. Después, cada uno de ellos tomó una mano del profesor y la joven le dijo afectuosamente:

—Muy bien, maestro.

Javier Tarve sonrió con dulzura. Después recobró su aire impasible y fué á tomar sobre la mesa del doctor una probeta medio llena.

—En cuanto á Pluvinard—agregó—yo no podía hacerle arrestar sin perder á su cómplice. Pero su confianza en la impunidad ha de perjudicarle mucho. Estoy convencido de que no tardará en idear otro mal golpe, y esta vez trataré de sentarle la mano. Mientras tanto, queridos amigos, es preciso que lleve esto á la cámara de los microbios.

--Yo iré—dijo Pedro.

—No. A cada uno su tarea.

Y el profesor salió.

Un cuarto de hora después, alarmada por la tardanza del psicólogo, la doctora Ita fué á buscar, para su marido, la jaula de los vampiros. Esta se hallaba en el gran laboratorio en un rincón del cual

se encuentra la puerta de la cámara de los microbios.

Un ayudante del instituto, sentado ante una ventana, estaba inclinado sobre un microscopio.

—¿Ha visto usted á Mr. Tarve?—le preguntó Ita, tomando la jaula.

—Sí, hace un rato. Pero no sé por dónde se ha ido.

La joven tuvo una sospecha. Dejó sobre la mesa la jaula de las ratas gigantes y aladas y se dirigió hacia el gabinete en que se mantenían á alta temperatura los caldos de cultivo.

—¡Ah—exclamó Ita abriendo la puerta

Javier Tarve estaba allí. En pie, en medio de la cámara de los microbios, con la probeta sostenida maquinalmente en la mano, meditaba desde hacía quince minutos sobre el caso de esos provincianos á quienes enloquece París. El termómetro, colgado frente á él, marcaba los 37 grados centígrados reglamentarios.

Al grito de la joven, el profesor tuvo un sobresalto, después, sonrió.

—Ya tengo mi proceso psicológico—dijo secando maquinalmente con el dorso de la mano su frente empapada en sudor.

FIN

18



LA CRISIS DEL AMOR

—¿Hay una crisis del amor?—pregunta Hugues le Roux en *Le Matin*.—Y tomándose por encarnaciones absolutas del amor, los enamorados le contestan que sí, que la crisis existe. Las mujeres, sobre todo, aseguran que nuestra época no es favorable á las grandes pasiones, á los grandes sacrificios, á las grandes ternuras. El egoísmo y la indolencia son, según ellas, lo que apaga el fuego divino. Los hombres, que tienen necesidad de intrigar ó de trabajar, no pueden ya consagrarse en absoluto á querer á sus mujeres ó las mujeres de los demás. Porque en esta crisis no se trata únicamente del amor legal. El amor libre, como el amor delictuoso, tienen iguales derechos. Y todos los amores se quejan, todos los amores suspiran, todos los amores gimen, todos los amores maldicen. “Ya los hombres no son ni tiranos ni crueles—exclama una joven millonaria francesa;—ya no se yerguen exigentes y dominadores, sino que son indiferentes ó tibios.” Una americana, también millonaria, expresa la misma idea con mayor energía. Pero la verdad es que, para llegar á tal conclusión, no hacía falta una encuesta periodística. Los libros puramente literarios de estos últimos años, están llenos de confesiones análogas. En la comedia admirablemente estrenada ayer en el Odeón, *L'Alibi*, todo el drama íntimo está en eso: en la sed de amor femenino que el hombre no puede saciar. “Yo me he precipitado en los brazos del amante que pasaba—exclama la mujer adúltera, dirigiéndose á su marido—porque mi función natural es amar, sentirme amada, oír palabras dulces, saber que un ser piensa en mí, y, ¡ay!, tú, con tus ambiciones, con tus ocupaciones, no has podido ser ese ser.” El hombre moderno, en efecto, no es casi nunca “ese

ser”. Las condiciones de la lucha por la vida han cambiado el alma masculina, alejándola del tipo donjuanesco. Para seducir, no tienen ya los pobres caballeros andantes de nuestra época ni brillo exterior, ni locura interior. La necesidad de llevar una existencia gris dentro de trapos grises, les ha quitado lo mejor de sus prestigios. Luego, el trabajo, la codicia, la actividad y las ambiciones, los han hecho dar menos importancia á lo que las mujeres consideran como el único fin de la vida. La misma señorita millonaria francesa que se queja de la tibieza masculina, explica el mecanismo actual del noviazgo y le atribuye gran parte de la crisis de la pasión. Entre dos personas que apenas se conocen, que no se ven sino en los bailes, que sólo pueden “flirtear” en público y que se casan, en parte porque es necesario casarse, en parte por interés y sólo en parte por afición, el amor no puede ser nunca magnífico y terrible. El método del pueblo parece, sin duda, á la joven quejosa, preferible, con sus amores violentos é instintivos, con sus uniones, que no obedecen sino al deseo, con sus dramáticos sinsabores. En la carta que Hugues le Roux publica, nótese como una nostalgia de tiranía sensual y tierna. “¡Ay—parece decir la niña de los millones.—¡Quién fuera la muchacha del pueblo que se hizo asesinar por su amante!” En todas las mujeres, algo de romántico perdura, á pesar de los triunfantes feminismos. Las bachilleras mismas llevan en el corazón una Julieta que suspira. Y como en las altas clases sociales y en las clases burguesas el pobre Romeo ha muerto ahogado por la vida, la crisis existe, la triste crisis incurable.

E. GÓMEZ CARRILLO.

Bazar París

LA CASA DE MODA

Con motivo de la inauguración de los
Grandes Ensanches

REGALO A LOS CLIENTES

Juegos de agua de cristal cortado, para mesa de luz, con plato y porta vaso de platina, que valen pesos 15, precio excepcional \$	5.50
Cuadros pintados al óleo sobre porcelana de 22x47 precio excepcional \$	1.00
Los mismos de 58x26, á..... \$	2.00
Ricos estuches con 2 aros para servilletas, de platina, precio excepcional \$	4.50
Gran ocasión , cuadros pintados al óleo, firmados, de 40x28, que valen pesos 15 al precio excepcional de..... \$	5.00
Violeteros de porcelana de Sévres, gran surtido, á..... \$	0.50
Juegos para lavatorio, anacarados, con decoraciones art nouveau, de 6 piezas, en varios colores, precio excepcional \$	7.00

Exposición general

de altas novedades para regalos recién recibidas de Europa
para los grandes ensanches del

BAZAR PARIS

694-Victoria-700, esq. Chacabuco 110 y 120



A la Maison de Lingerie

CALLE SUIPACHA 84 (entre Bmé. Mitre y Rivadavia)

La casa más importante y la mejor surtida en Ropa blanca, Medias y Camisetas, Ajuares para bebés y Ropa de cama y de mesa.

Quiroga, Villar y Cía.

PIDA NUESTRO GRAN CATÁLOGO, SE REMITE INMEDIATAMENTE



387—Boleros de hilo, clase muy fina, blancos, rosas y celestes, á..... \$ 1.60



395—Camisetas de crespón de hilo, de lo mejor que se fabrica, á..... \$ 3.90



388 — Camisetas de hilo, clase especial, en todos los colores, á.... \$ 2.30



386—Camisetas de hilo de calidad especial con entredós de crochet, hechos á mano, en colores blanco, rosa y celeste, á \$ 2.40

Única casa que tiene la especialidad de la Bonetería francesa para señoras y niñas.

Colosal surtido en medias, camisetas, boleros y mallas, en hilo, seda y lana con seda.

Precios excepcionales en blusas de lencería, polleras de hilo y de cheviot, de última moda, batones, matinés, etc., etc.

Colosal surtido en vestidos de broderie, gorras de sol y sombreros de paja para niñas.

Excepcional surtido en chaquetas, paletós y boleros de Irlanda para señoras y niñas.



392—Camisetas de lana Jersey, para media estación, en todos los colores, á.... \$ 2.80

PRECIOS EXCEPCIONALES

307—Espléndidas medias de hilo, francesas,



caladas, en negro y blanco, el par.. \$ 1.50



305 — Medias de hilo caladas, para niñas, en blanco y negro. El par.. \$ 0.90



309 — Medias de hilo para niñas, lisas, de calidad sumamente delgadas. El par.. \$ 0.75

317—Medias de hilo caladas, en colores cuero, blan-



cas y negras. Ocasión excepcional, el par.. \$ 1.70



El sultán Muley Hafid



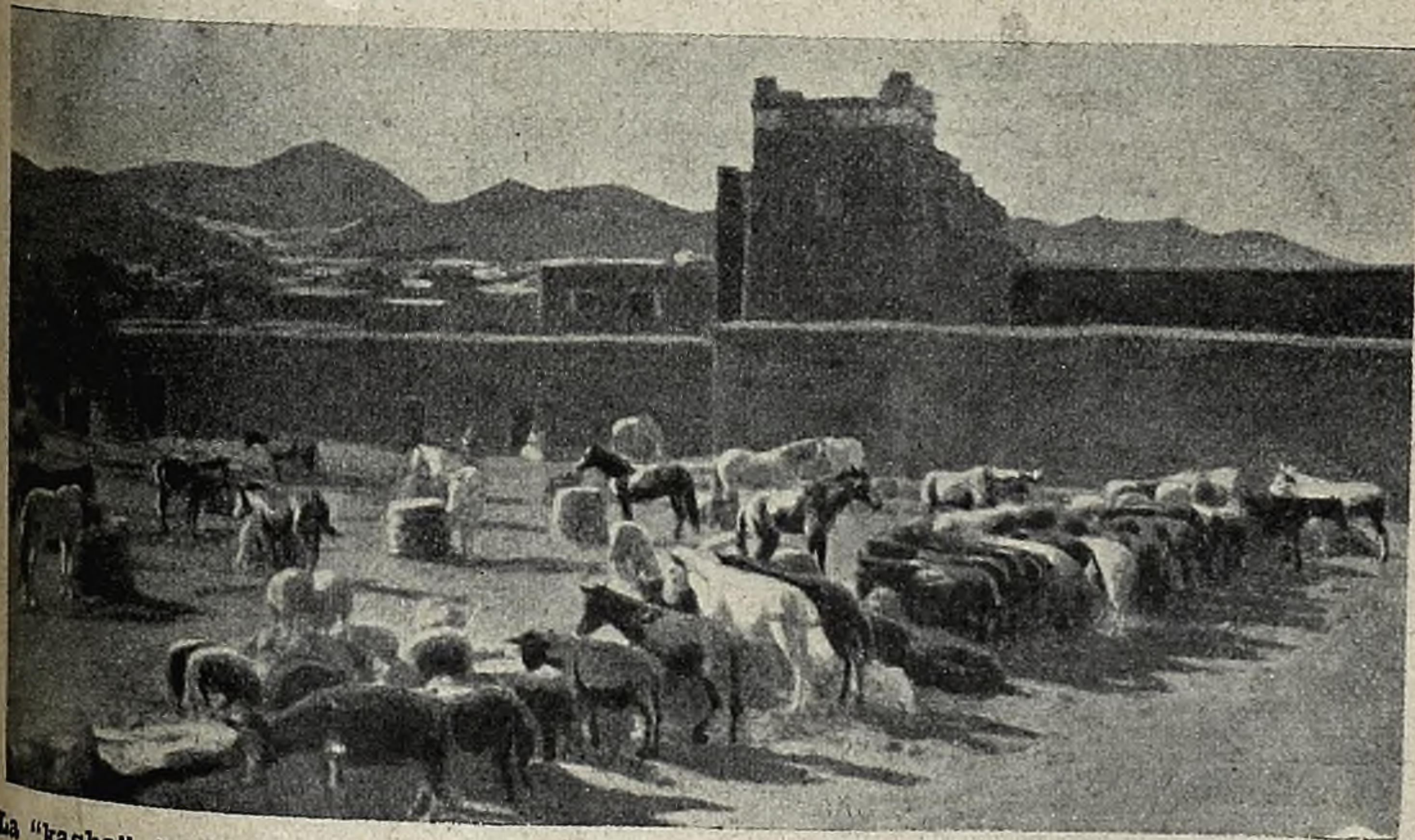
El caíd Ben-Amar, instructor en jefe del ejército de Muley Hafid

¿Cuál será desde ahora la suerte de Abd-el-Aziz, sultán vencido, al que, sin embargo, permanecen a un fieles algunas ciudades, algunos jefes y tribus enteras? Después de una derrota que pareció sorprendente, cuando se conocieron los detalles de la acción, y que fué debida á una traición y á la cobardía de los soldados, Abd-el-Aziz habló de desterrarse, de ir á vivir á cualquier parte, lejos de la tierra marroquí, donde le parecía penoso aceptar la humillan-



La granja Alvarez, cerca de Casablanca, que eligió como residencia el sultán vencido.

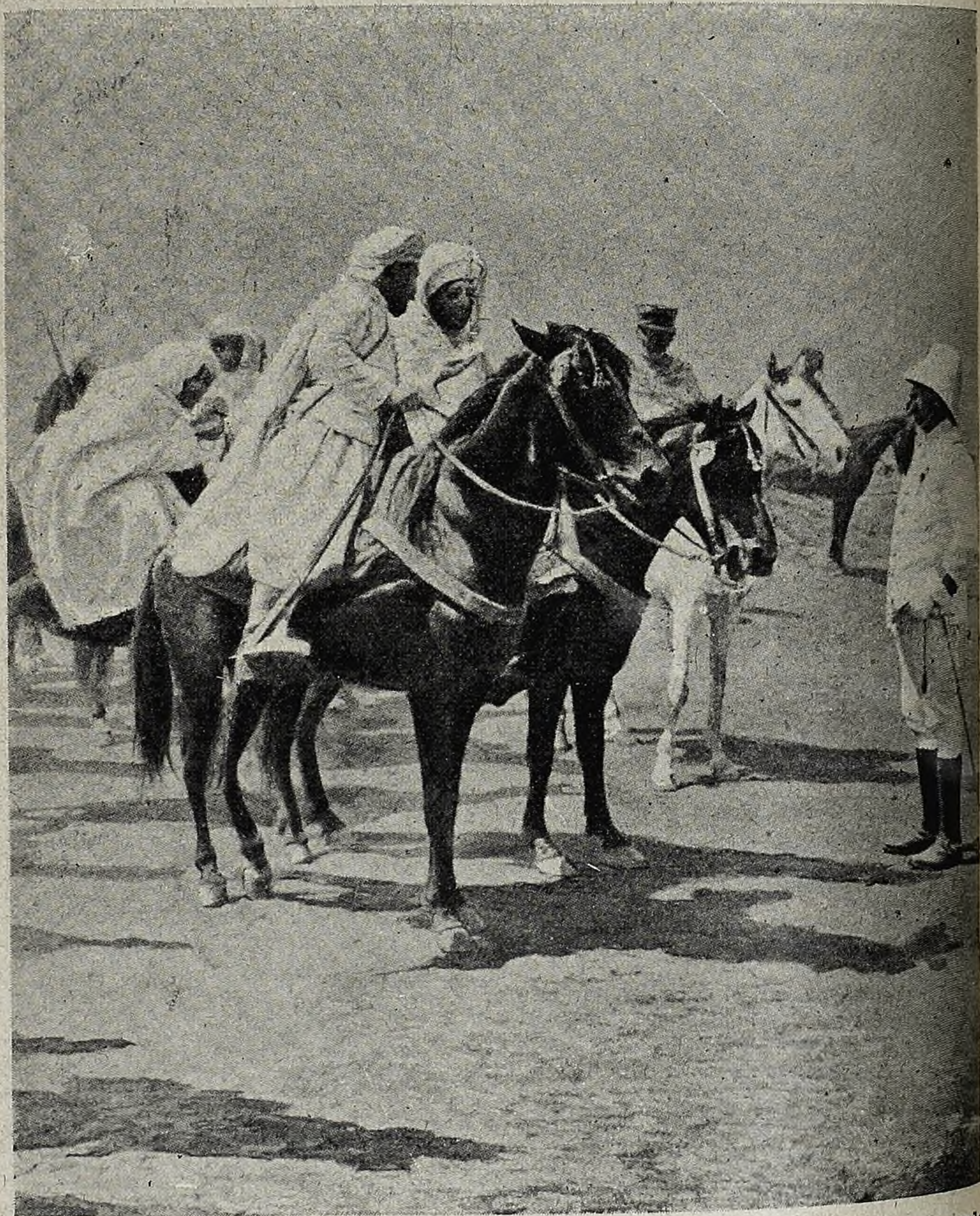
te hospitalidad del vencedor. Luego, noticias llegadas del interior le dieron alguna esperanza; sobre todo la de que uno de los caídos que le eran fieles, el Mtuquí, había infligido una derrota, cerca de Marrakech, á los partidarios de Muley Hafid. Abandonó entonces sus proyectos de destierro y alquiló á un francés, que acababa de comprarla, la famosa granja Alvarez, de que tanto se ha hablado durante las operaciones de Casablanca.



La "kasba" de Mesfinah, perteneciente al caíd del Giani, primer lugarteniente de Muley Hafid



El sután Abd-el-Aziz en Ber-Rechid, examinando la autoametralladora



La fuga de Abd-el-Aziz, después de la derrota.—El sultán vencido, á su llegada al campamento francés de Ber-Rechid, donde es recibido por el comandante Felletier.

Abandonado por sus soldados, traicionado por la suerte, vencido, el sultán Abd-el-Aziz fué á refugiarse al campamento francés la noche del 19 de agosto; se dirigió á Settat, donde sabía que iba á hallar una acogida respetuosa y la cordial hospitalidad á que su infortunio le daba derecho. El 22 llegó al campamento, donde permaneció algunos días, siendo tratado por el coronel Brulard con toda clase de miramientos. El 28, á las seis de la mañana salió de Settat para Ber-Rechid, bajo la protección de un escuadrón de cazadores, de un batallón de la legión extranjera y de tiradores senega-

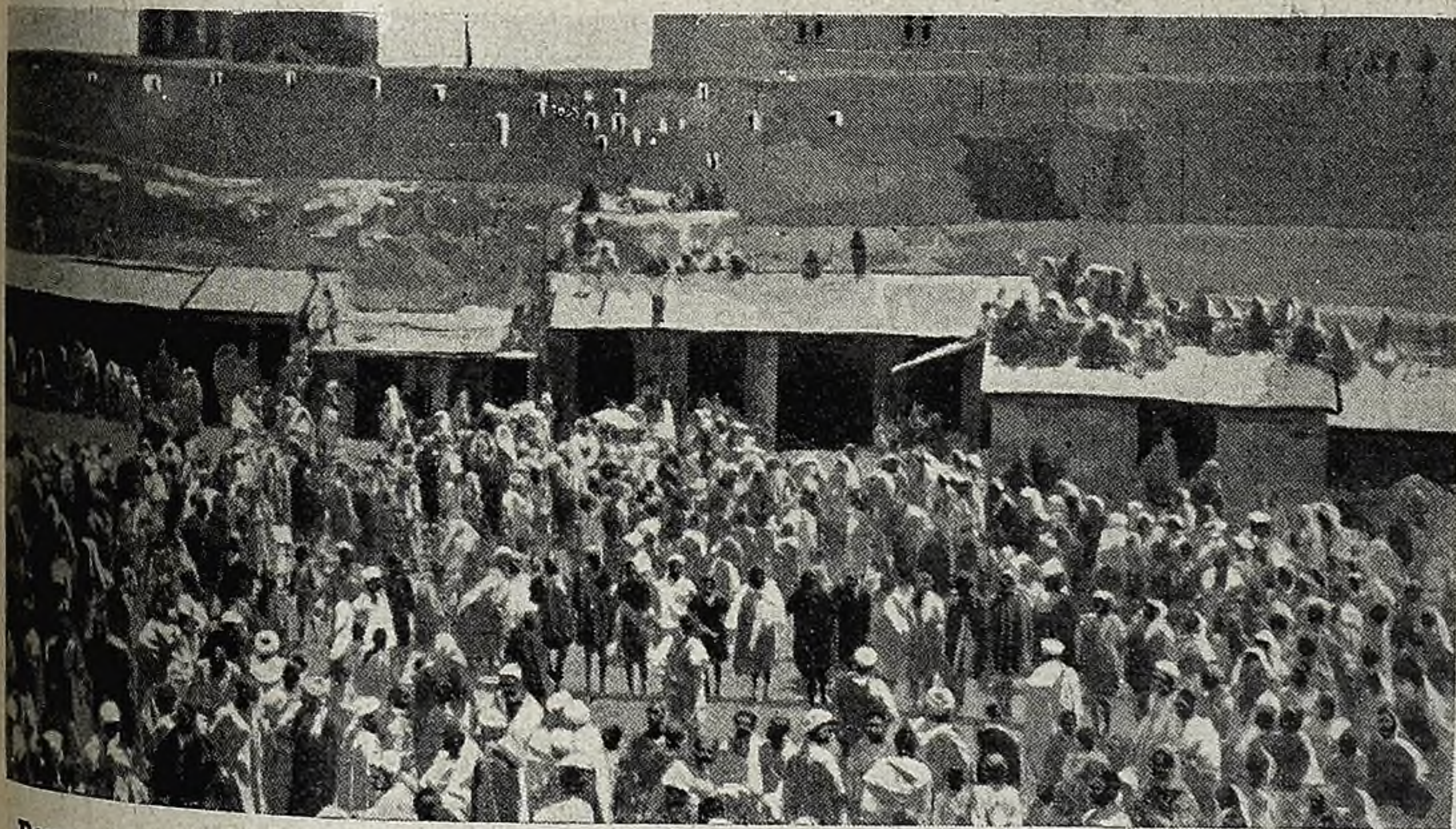


El Menebhi y sus secretarios, dirigiéndose á la Mezquita de Tánger, para leer al pueblo la carta en que se anunciaba la proclamación del nuevo sultán Muley Hafid.

leses. Los oficiales trataron de serle agradables y al día siguiente por la mañana le hicieron pasear en autoametralladora. Desde allí se trasladó á Mediouna, de donde pasó á la granja Al varez, donde aun se encuentra, inseguro sobre la conducta que debe seguir, aunque resignado y dispuesto á inclinarse ante la fatalidad. En algunos momentos, según lo que se dice, alimenta la esperanza de obtener un desquite, pero las cosas han avanzado ya mucho, para que ese ensueño de príncipe caído, pueda realizarse. Es de suponer que tenga que resignarse á su triste suerte.



Aspecto del zoco ó plaza de Tánger, pocos momentos después de la proclamación de Muley Hafid



Danza religiosa de la secta mahometana de los Aisowas en la plaza del Mercado de Mazagán, celebrando el nacimiento de Mahoma

TIENDA "LA CENTRAL"

VICTORIA Y TACUARÍ
BUENOS AIRES

S. MARTÍN Y 9 DE JULIO
CÓRDOBA

CASA DE COMPRAS:
RUE PARADIS 24
PARÍS



Vestido de brin, colores, modelo «San Juan de Luz» .\$. **17.95**

LAMAMOS la atención á todas las señoras dotadas de administración y buen gusto en el vestir, por los reducidos precios que vendemos las importantes novedades de los departamentos de

Confecciones
Blanco
Lencería
Bonetería
Lanería
Fantasia
Sedería
Algodones
Mercería
Garnitures
etc., etc.

Reclames:

Elegante vestido, brin en colores, modelo «San Juan de Luz»	\$. 17.95
Polleras á tablonos brin blanco listas fantasia á.....	\$. 6.50
Polleras, brin á bastones, novedad á.....	\$. 4.50
Visos pekin intacherable pura seda, doble volado en todos colores á.....	\$. 12.50
Visos sedalina, colores permanentes á.....	\$. 2.00
Visos percal colores permanentes á.....	\$. 1.50
Visos percal, bastón blanco y negro á	\$. 1.30

SalDOS:

Vestido brin, varias clases y formas á.....	\$. 10.00
---	------------------

Grandes ocasiones en todas las secciones.

Los precios bajos no están reñidos con la elegancia y buen gusto.

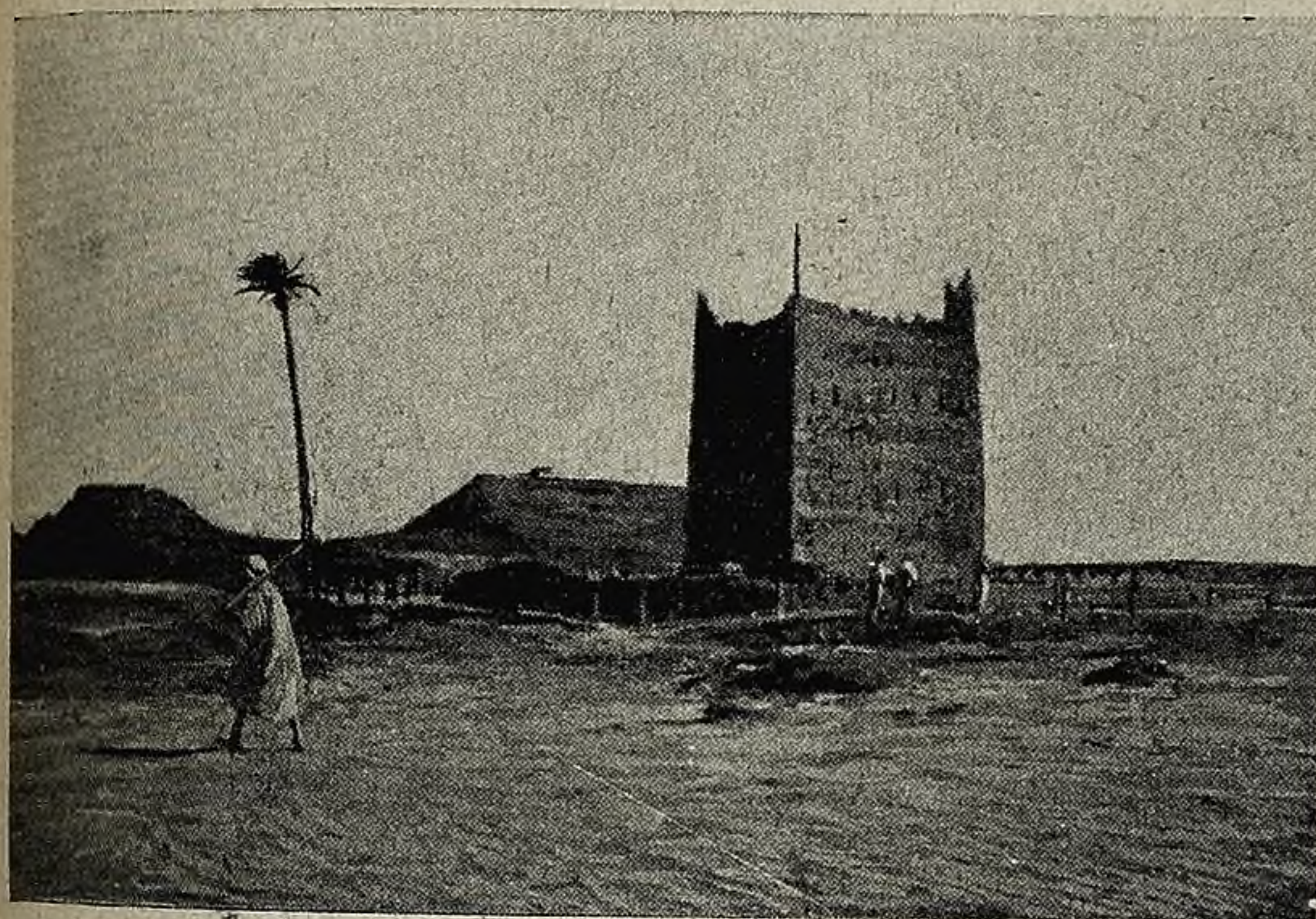
Nota: Manifestamos á nuestros distinguidos clientes de provincias que con motivo del reciente cambio de razón social de la casa, nos vemos en la necesidad de privarlos en la presente estación de nuestro **CATÁLOGO**. Como siempre mandaremos **MUESTRAS** de cualquier artículo que se nos indique, á vuelta de correo.

Los recientes sucesos de Marruecos, la victoria y la proclamación de Muley Hafid tuvieron su repercusión en el Sud Oranés, donde desde hacía varios meses se manifestaba cierta agitación. Durante el mes de agosto se formó en Tazzu-guert una "harka" reclutada entre las poblaciones guerreras del Tafilalet, que los mismos árabes declaraban ser de 20.000 hombres.

Los generales Bailleul y Lyautey tomaron las disposiciones convenientes y pronto se reunió una fuerza de 7.000 hombres bajo las órdenes del general Vigy, el mismo que derrotó en junio la primera "harka" y ocupó a Bu-Denib



En Bu-Denib. El río Guir y el reducto, detrás de las palmeras.



La torre de los "goumiers", en Bu-Denib

después de una serie de combates.

El 1.º de septiembre una parte de la fuerza musulmana atacó el campamento de Bu-Denib, defendido aún por una guarnición reducida, pero su rechazo fué completo.

Los moros se retiraron a unos diez kilómetros, donde estaba el grueso de la "harka". Entonces la columna mandada por el coronel Allix llegó a Bu-Denib y se preparó para la ofensiva. El 7 de septiembre avanzó con 5.000 hombres y encontró al enemigo cerca de Djort, a cuatro kilómetros. La "harka" entera la atacó por el frente y los dos flancos tratando de envol-

verla; pero después de un combate de cuatro horas, los moros se dispersaron en plena derrota. El coronel Allix se apoderó del campamento de Djort donde el enemigo había abandonado sus carpas y víveres.

El comandante Fesch persiguió a los que huían por el valle del río Guir, mientras el coronel Allix castigaba a los otros que se dirigían hacia el Tafilalet.

Las pérdidas de los moros fueron considerables; en cambio, los franceses sólo tuvieron veintidós heridos, uno de ellos el teniente Schwartz.



Interior del reducto de Bu-Denib

GATH

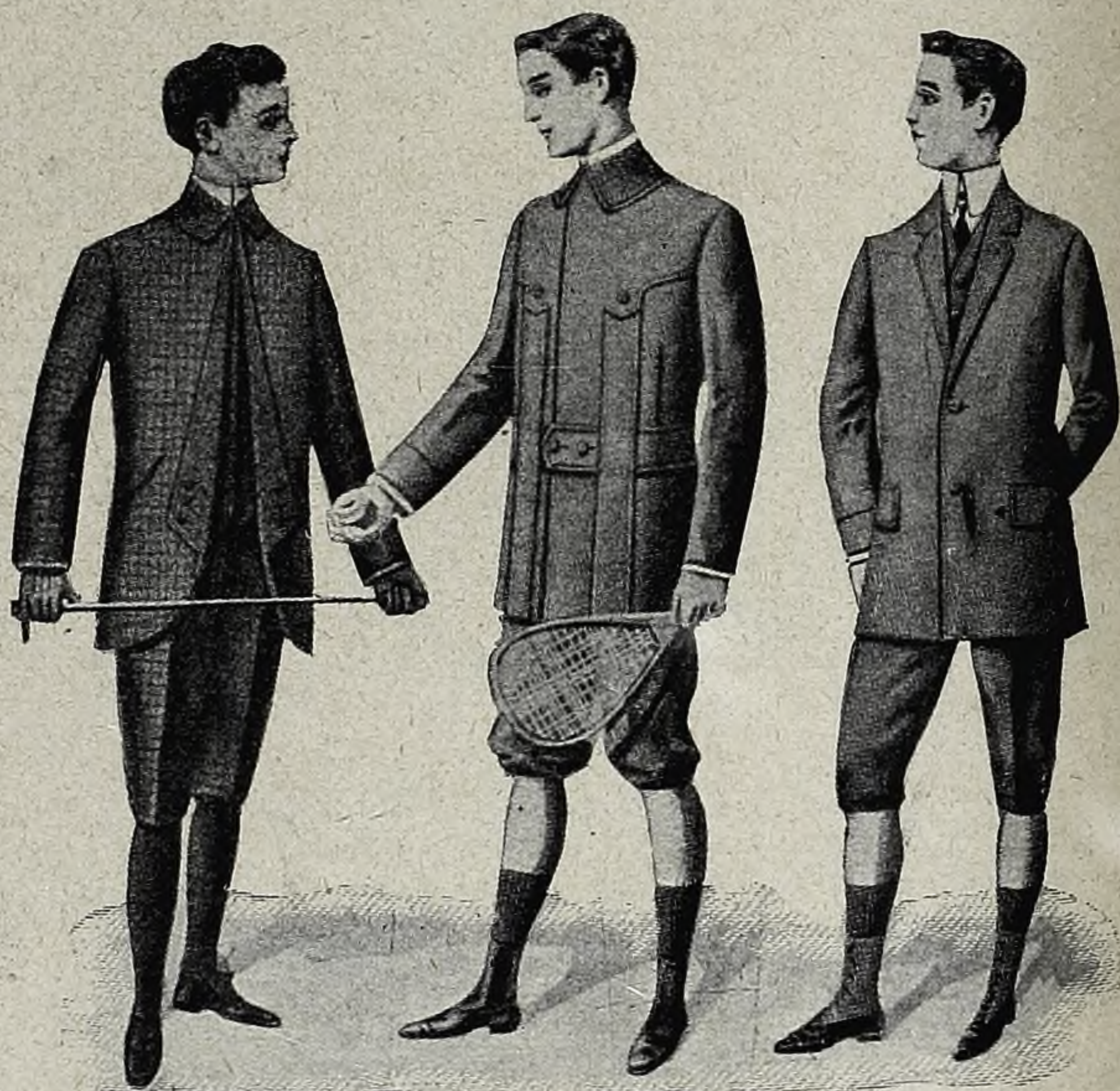


SOCIEDAD

CASA MATRIZ
B^{ME} MITRE
FLORIDA
BUEN AI

CASA DE
COMPRAS EN **PARIS**
20-22 RUE RICHER
OFICINA DE COMPRAS EN **NEW-YORK**
160 FIFTH AVENUE

PRIMAVERA



Modelo 31.—Traje completo Luis XV, en casimir fantasia, gustos ingleses; años:

4-5	6-7	8-9	10-11
\$ 14	15.50	17	18.50

Modelo 41.—Traje cazador, en sarga azul marino de pura lana; años:

4-5	6-7	8-9	10-11	12-13
\$ 11	12	13	14	15

Modelo 20.—Traje completo en sarga azul marino de pura lana; años:

8-9-10	11-12	13
\$ 20	22	24

Traje blusa rusa en brin fantasia.

Años: 2-3	4-5	6-7	8-9	10-11
\$ 1.90	\$ 2.20	\$ 2.50	\$ 2.80	\$ 3.10

IMPORTANTE: La mejor garantía que ofrecemos á nuestros favorecedores la siguiente: Toda mercadería que al recibirla no resulte agrado del comprador, podrá ser devuelta para ser cambiada ó **REEMBOLSAREMOS** el valor pagado, más los gastos de flete originados.

CHAVES

ANONIMA
ANEXO
PERÚ ESQ
RIVADAVIA
AIRES

SUCURSALES:

ROSARIO S^{ta} FE CÓRDOBA,
LA PLATA, BAHIA BLANCA, PARANÁ,
MENDOZA MERCEDES B^s A^s

VERANO



Mod. 4—Vestido de zephir,
rayas ó cuadritos, adorna-
do con canesú de encaje
y botoncitos de nácar.

Años: 2-3-4	5-6-7	8-9-10
\$ 4.50	4.80	5.10
11-12	13-14	
\$ 5.40	5.70	

26—Vestido de etamina, co-
lores alta novedad, adorna-
do con canesú y aplica-
ciones de encaje de Irlan-
da, sesgos de seda y boton-
citos de fantasía.

Años: 2-3-4	5-6-7	8-9-10
\$ 26	28	30
11-12	13-14	
\$ 32	34	

11—Vestido muy elegante
de sedalina, gran cuello
adornado con entredós y
anchas puntillas valencia-
nas, pollera igualmente
adornada.

Años: 2-3-4	5-6-7	8-9-10
\$ 10	11	12
11-12	13-14	
\$ 13	14	

Vestido de zephir, cuello y puños adornados con entredós y voladitos plegados.

Años: 2-3-4	5-6-7	8-9-10	11-12
\$ 3.60	\$ 3.90	\$ 4.20	\$ 4.50

Apareció nuestro nuevo gran catálogo general para Primavera y Verano.
Envíenos su dirección y se lo remitiremos gratis y franco de porte.

LA INGLATERRA

170 - PERÚ - 176

ALSINA 555



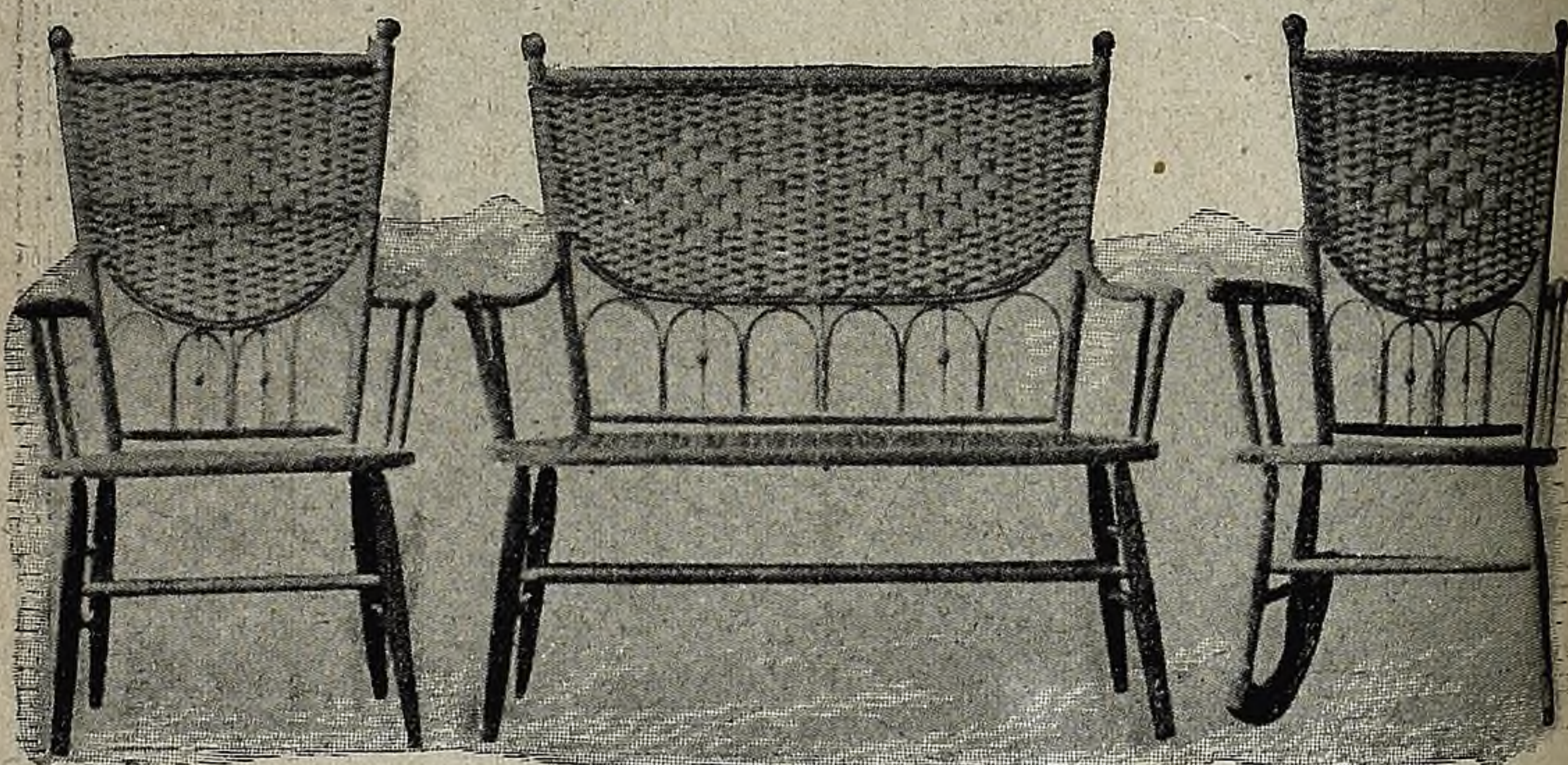
Un. Telef. 2212, Avenida
Coop. Telef. 4597, Centr.

MACARIO MARTINEZ



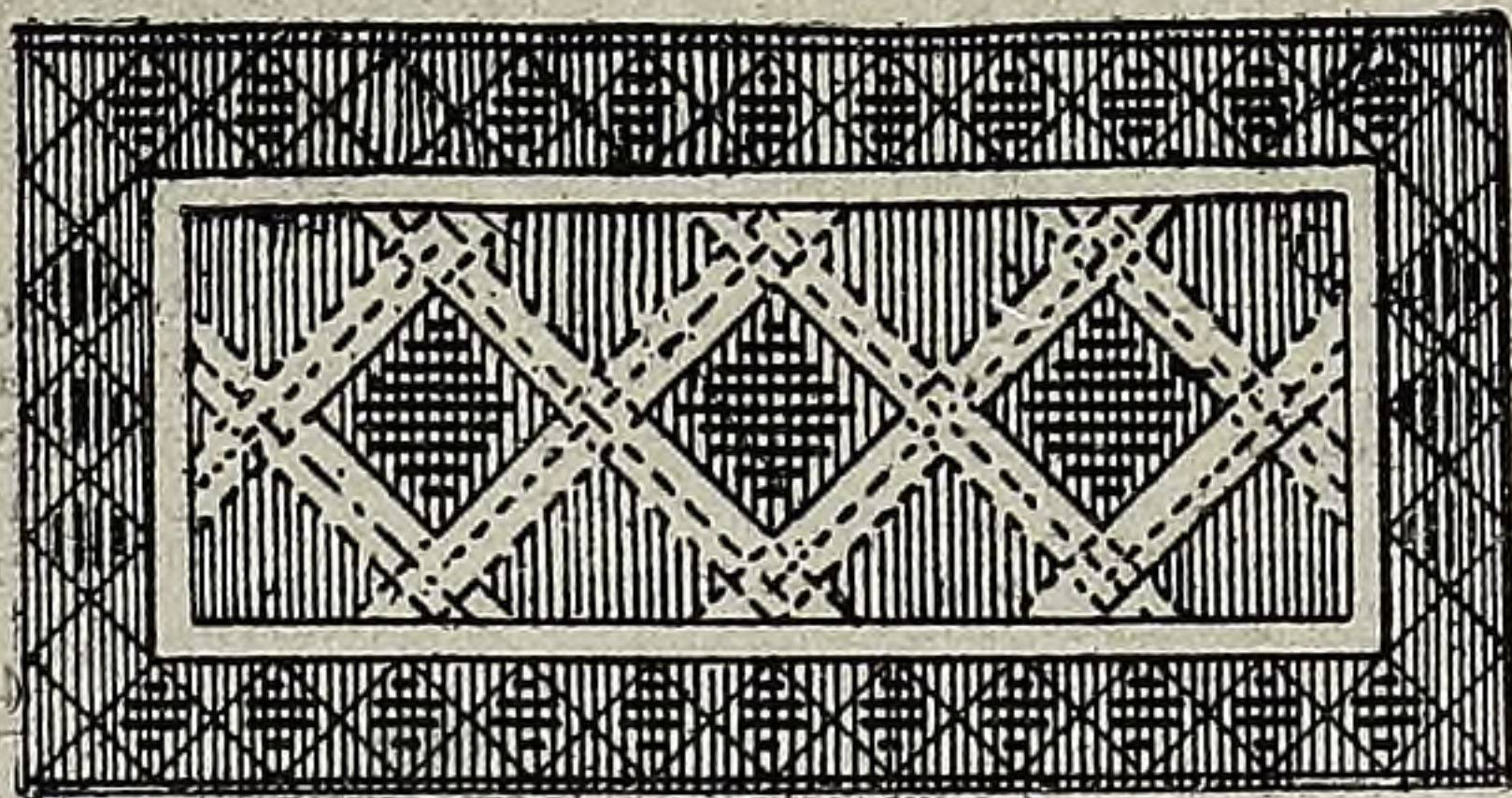
Colosal surtido en artículos para verano
JUEGOS DE MIMBRE, ROBLE Y BEJUCO
Mesitas, Hamacas, Heladeras, etc.

Esteras hechas y por metro,
gran variedad de dibujos y colores



Juegos para vestíbulo, de bejuco, roble, mimbre y haya, en más de veinte modelos, todos compuestos de 1 sofá, 2 sillones, 2 hamacas y 1 mesa, desde..... **\$ 75**

**ESTERITAS
PARA
PIE DE CAMA
A \$ 3.50**



**ESTERAS
POR METRO
EN COLOR
Y BLANCO
DESDE
\$**

EL METRO

Esteras japonesas de una sola pieza, en colores y blancas, floreadas, el mayor surtido existente en plaza, de

1.50 x 2.25.....	\$ 10	3 x 4	\$ 30
2 x 3	14	4 x 5	48
3 x 3	22	4 x 5.50.....	55
2 1/2 x 3 1/2.....	25		

Pidan catálogo, se envía gratis

El ventorrillo, de Jean Veber

El ventorrillo, ó la *guinguette* en francés. Jean Veber es un pintor satírico á la manera de Goya (el Goya de los *Caprichos*), á quien imita, dígalo ó no. El que trajo las gallinas, el iniciador de este género medio fantástico, medio realista, fué Jerónimo Bosch, artista flamenco contemporáneo de Felipe II. Sus alegorías muestran lo vacío de todas las cosas; son una mezcla de burla y de tristeza lúgubre; era — para decirlo pronto — lo que llamamos hoy un humorista. Observaba la Naturaleza, aunque no la reprodujo con la paciente fidelidad de Jean Van Eyck ó Memling. Lo extravagante de sus confecciones parece á primera vista hostil á la realidad. Esta misma extravagancia daba á sus formas más ductilidad y desenfado.

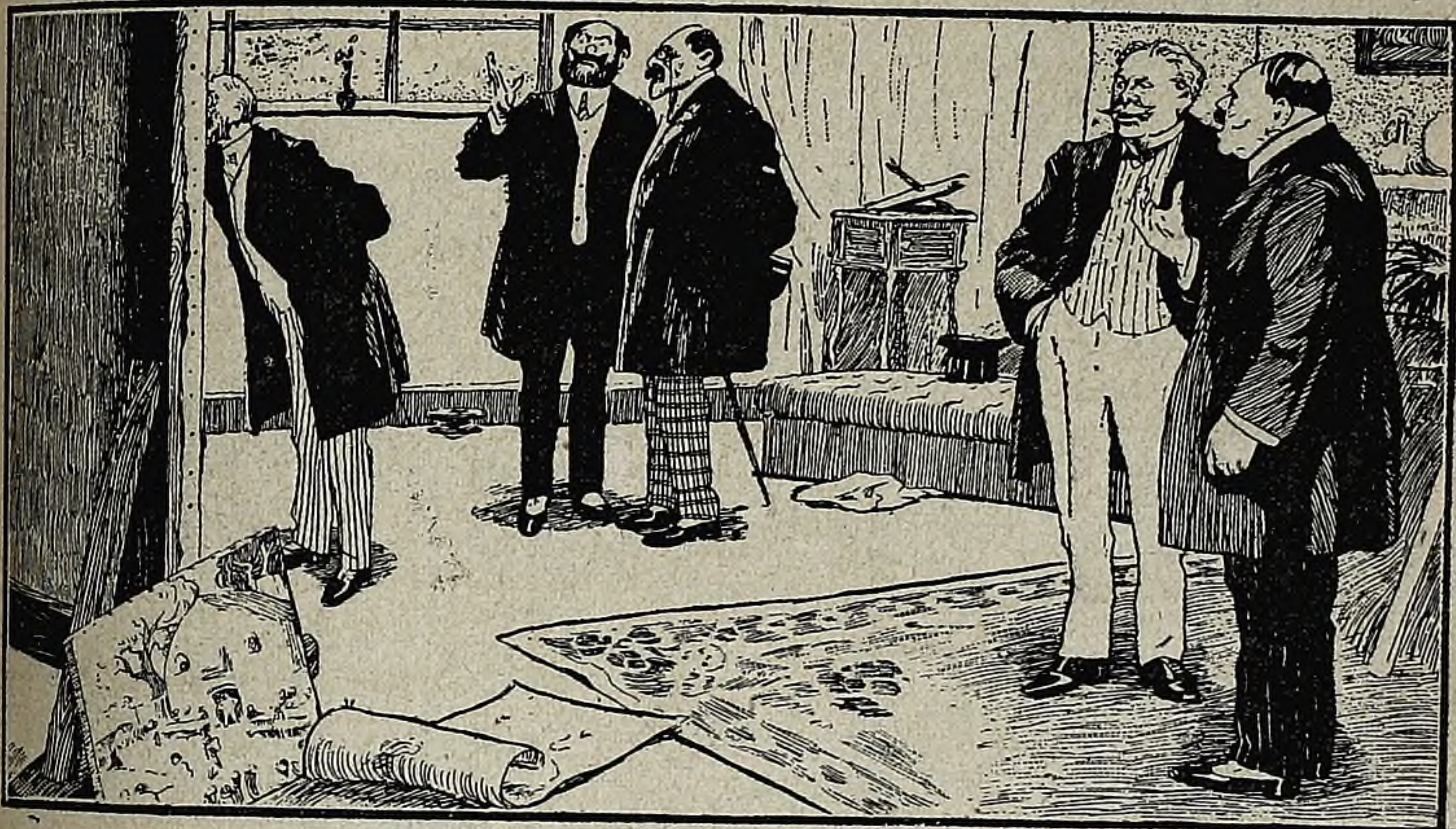
Como observa Alfredo Michielo (este gran crítico de arte á quien debe tanto Taine, y á quien tanto saquean por ahí sin decirlo), Jerónimo Bosch (ó Van Aeken) introdujo en la pintura las escenas de *gaudeamus*, de ruidosas franca-

llo, con el pincel mordaz y caliente que le caracteriza, la distracción dominical del parisiense en la *banlieu*, la merienda campestre.

El lienzo es grandísimo. En el centro se alarga una ancha mesa, en torno de la cual los comensales se besan, se abrazan; una mujer como las de Rubens, amamanta á un chico; un burgués, en mangas de camisa, perora; otro duerme la mona medio echado sobre la mesa; un chico lame un plato; un pordiosero se arrastra sobre un carrillo pidiendo limosna; algunas parejas bailan el *kake-wall*; un imbécil se columpia en un trapecio; llega un automóvil; los que bajan de él parecen osos con cabezas de lechuzas... Del otro lado del Sena se dibuja París en una bruma luminosa, de la que destaca la torre Eiffel y un aeroplano.

La cólera de los concejales resulta realmente cómica cuando se sabe que obedece á que han creído reconocer en el lienzo el retrato de Jaurés.

Es de advertir que el Ayuntamiento de



chelas, las *kermesses* flamencas. Fué el predecesor de los Brauwer, los Feniers, los Van Olde y los Jean Sleen.

Jerónimo Bosch, que creía en el demonio, que gustaba de las visiones trágicas, fué un rabeliano antes que Rabelais. En sus cuadros, como en los de Jordaens, se empuja el codo de firme hasta la borra- chera, se canta, se baila, se ríe.

Pedro Brueghel fué un discípulo suyo, y Brueghel tuvo á su vez no pocos imi- tadores.

Yo ví en el *Salón la Guinguette*, de Jean Veber, que ha dado margen á las protestas de algunos concejales de París. Es un cuadro picante, *gaulois*, humorís- tico. No tiene á mi ver nada de "obsce- no", como pretende uno de los ediles. ¿Qué dejamos para Navalcarnero? ¡Obs- ceno! ¿Qué cómico resulta este adjetivo en París, en este París en que tienen que llevar á las actrices á los Tribunales porque se presentan desnudas ante el pú- blico! ¿Qué hay de inmoral en este lien- zo, en que se *régole* al aire libre, en que se come, se baila y se bebe como en una *kermesse* de Feniers? Nada.

Jean Veber ha tratado en el *Ventorri-*

París ha adquirido mediante 10.000 fran- cos esta página pictórica de Veber. Cuan- do se paga hay derecho á la crítica por absurda que sea. No olvidemos el soba- dísimo consejo de Lope de Vega:

"El vulgo es necio, y pues que paga, es (justo) hablarle en necio para darle gusto."

Un periodista ha tenido una interviú con Jean Veber á propósito de este *pan- neau* destinado á la cantina del Concejo municipal.

"No comprendo (ha dicho el pintor) la sorpresa de mis críticos municipales, que maldito si necesitan para beber, quan- do tengan sed, un cuadro austero, aca- démico y solemne. El tema fué escogido por el Municipio por estar en armonía con mi temperamento y con el género que cultivo. Ningún crítico ha visto en mi obra nada impúdico y ofensivo para el pueblo. Por lo visto no he logrado mi objeto, que era divertir al pueblo. No me explico la cólera municipal, y creo que el público tampoco se la explica."

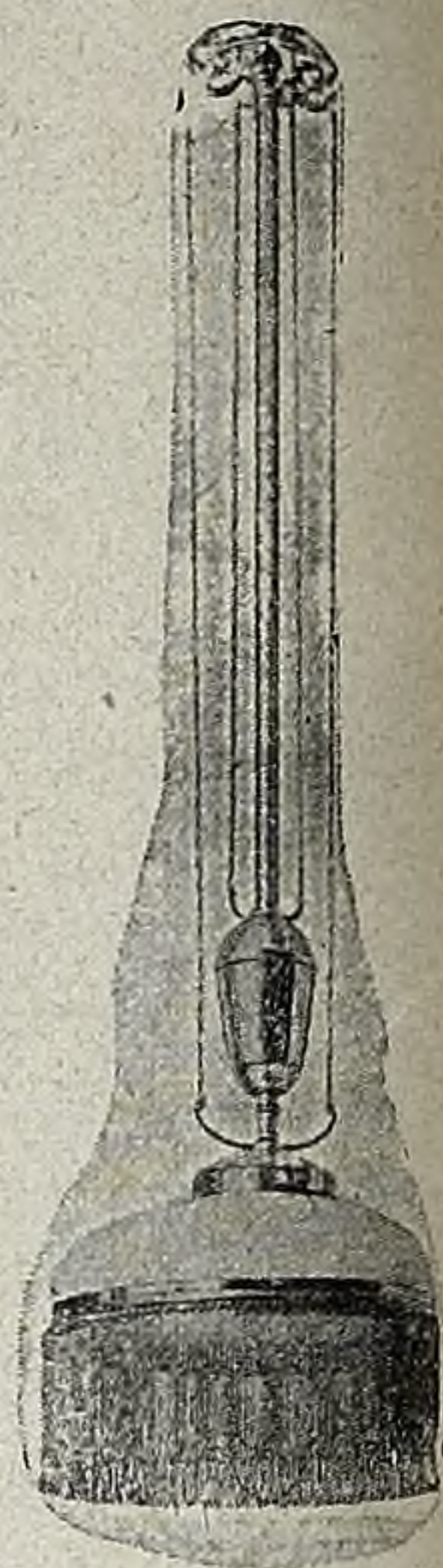
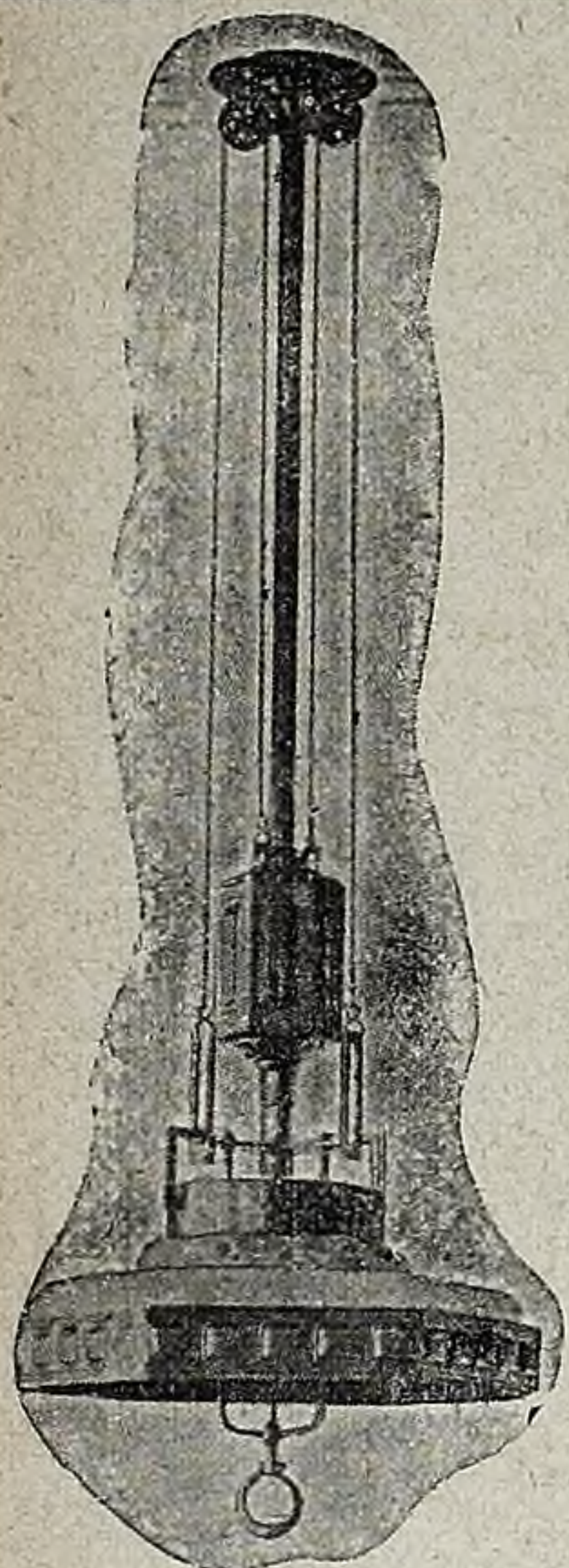
FRAY CANDIL.

Heinlein & C^{ía}

1399, Rivadavia, 1399



La Exposición
más vasta y el mejor
surtido en
Arañas para Gas
y
Luz eléctrica



INSTALACIONES DE CALEFACCIÓN
Á VAPOR, AGUA CALIENTE, ETC.



— LA CASA CUENTA CON UN —
PERSONAL TÉCNICO COMPETENTE



Es siempre
la mejor mecha

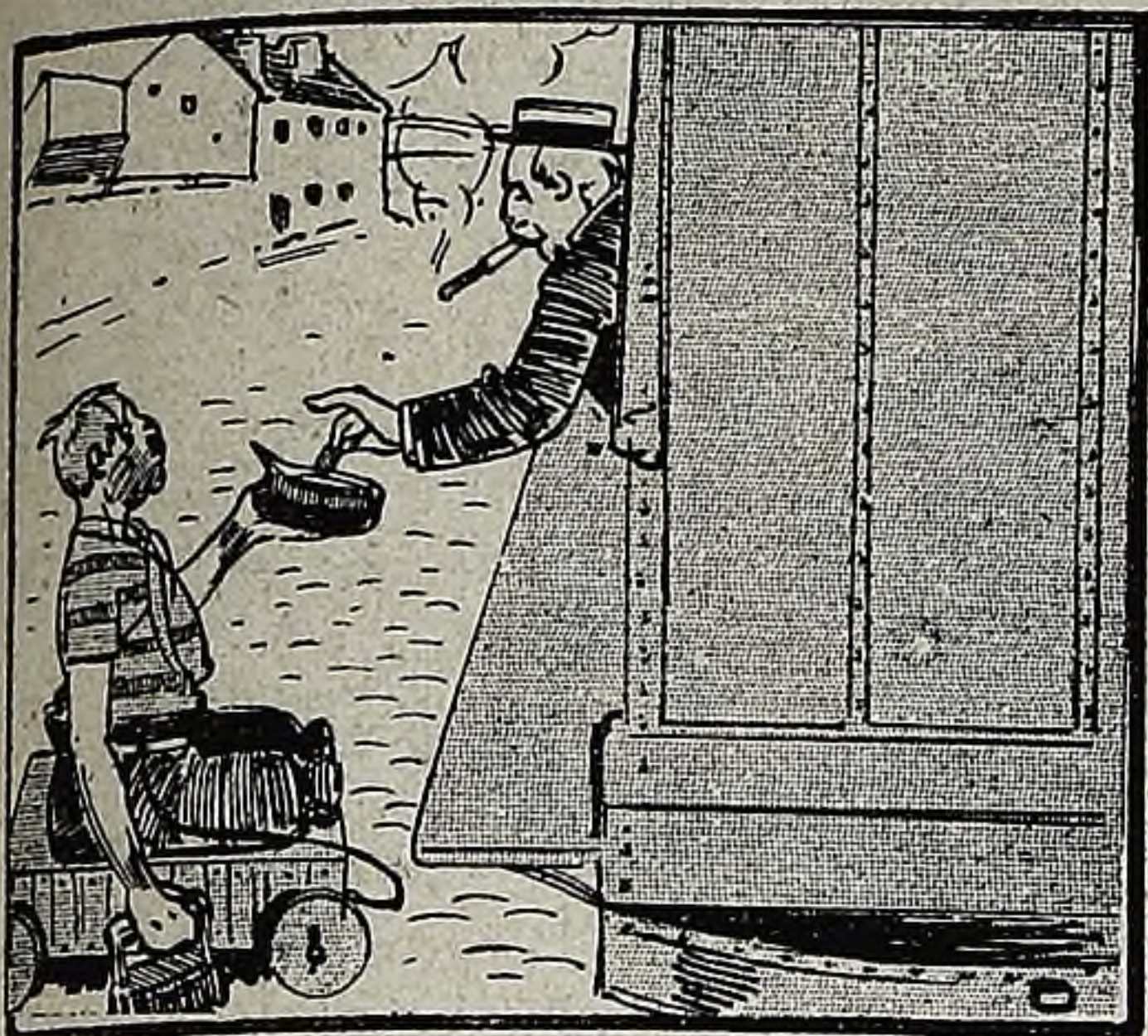
IRIS

Es siempre
el mejor tubo

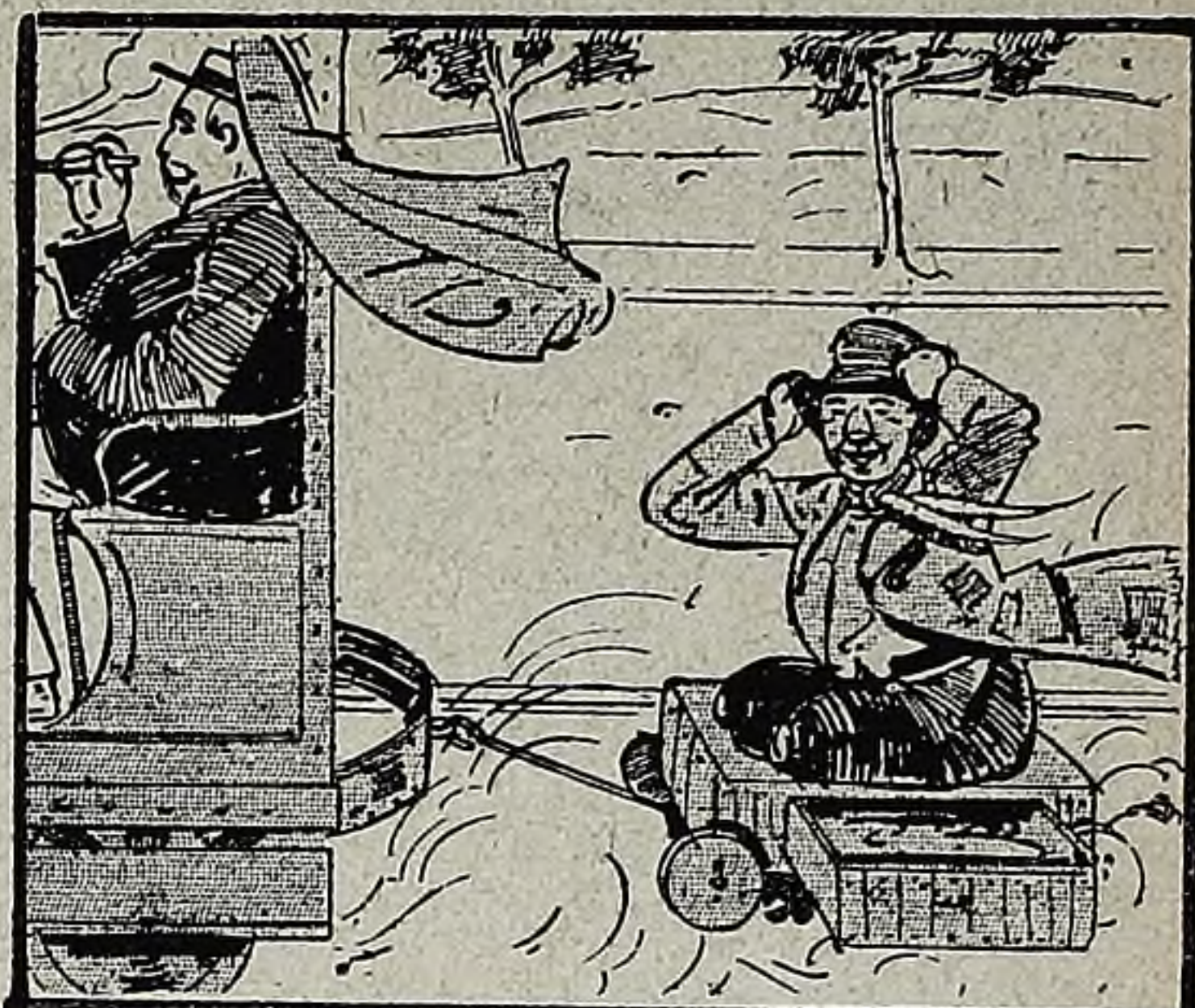
Fregoliana

21

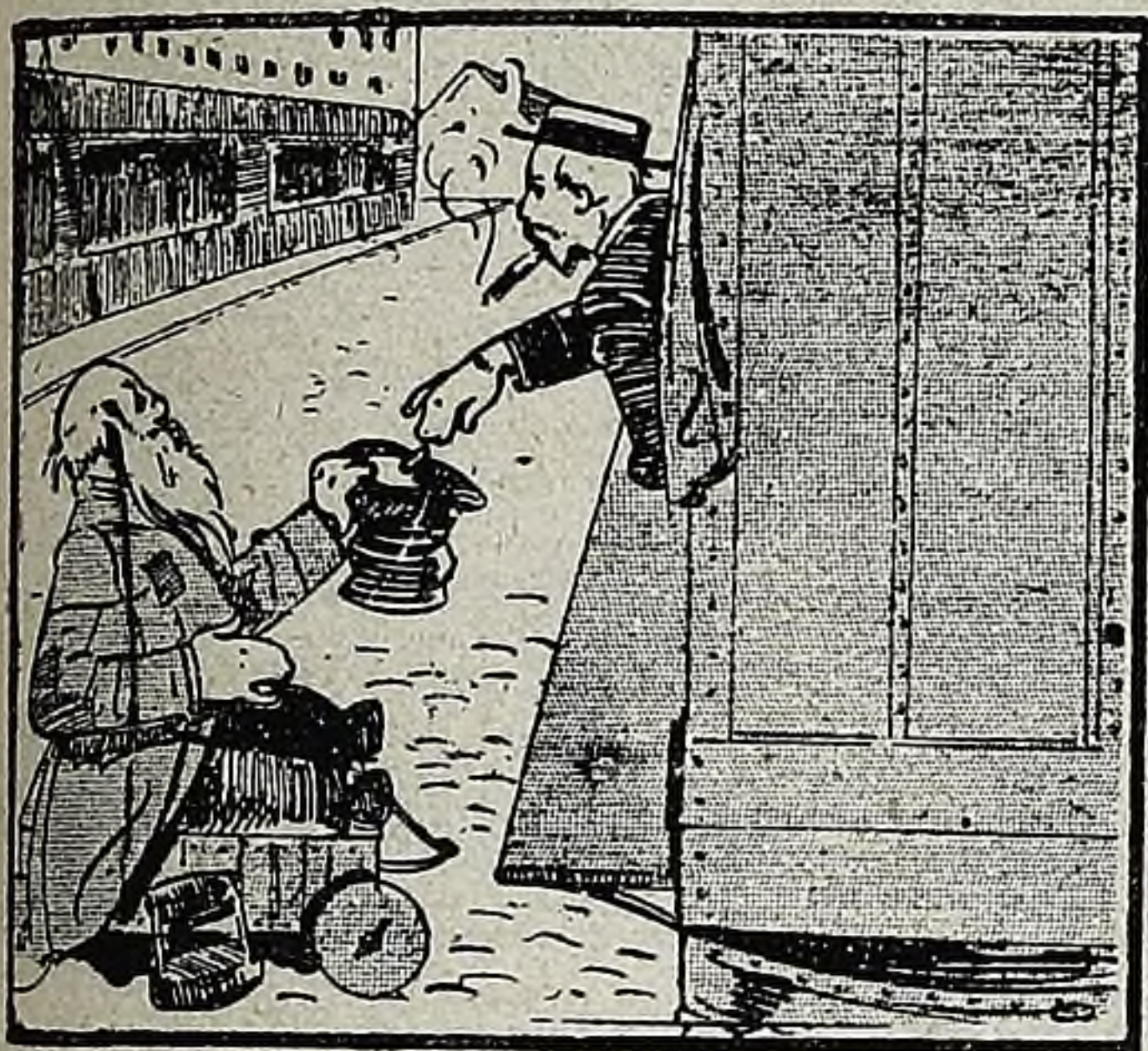
(Extracto de la Guía Ilustrada del Mendigo)



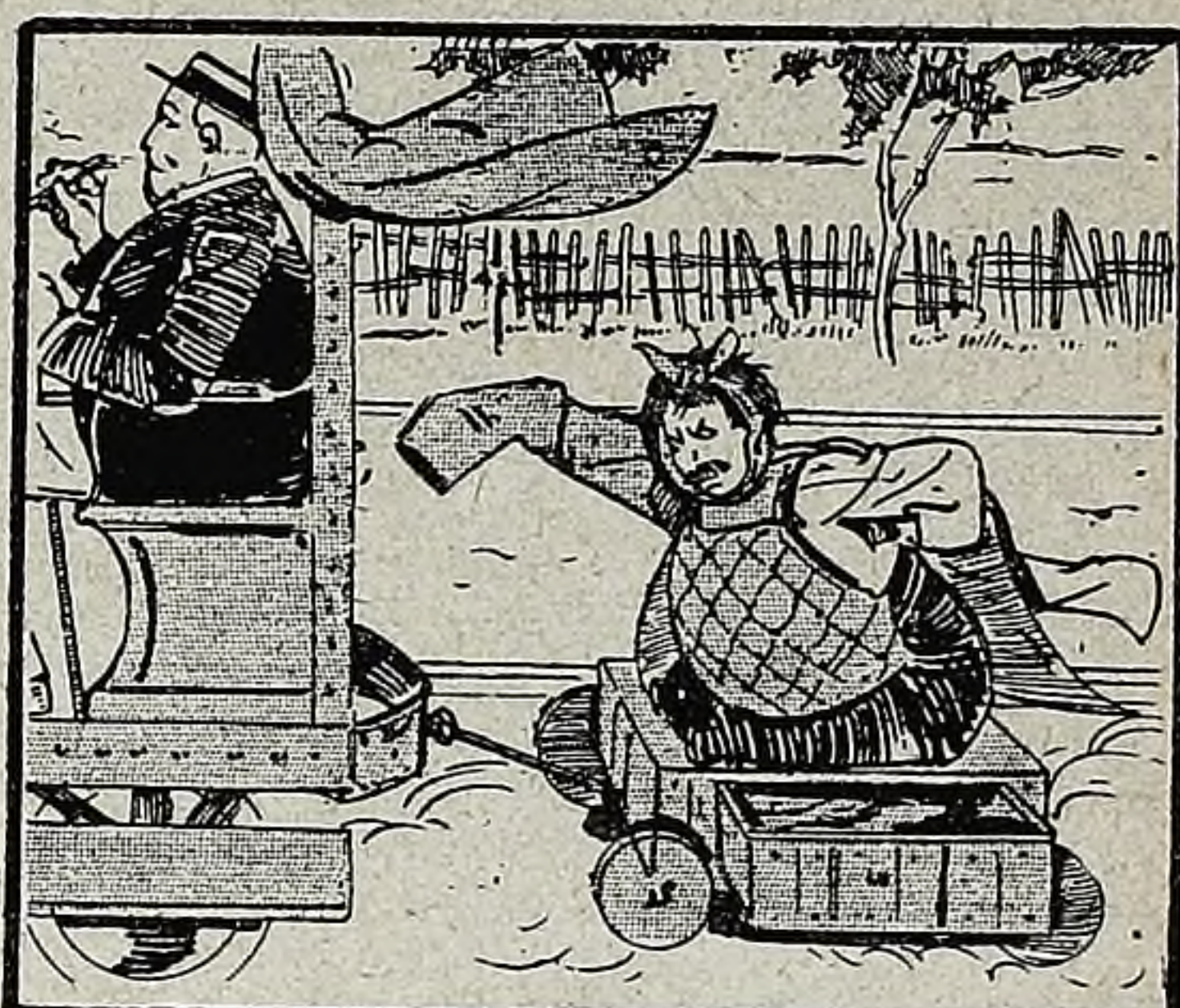
"Un señor caritativo de los que irán seguramente al cielo, da limosna desde el tranvía á un lisiado de profesión.



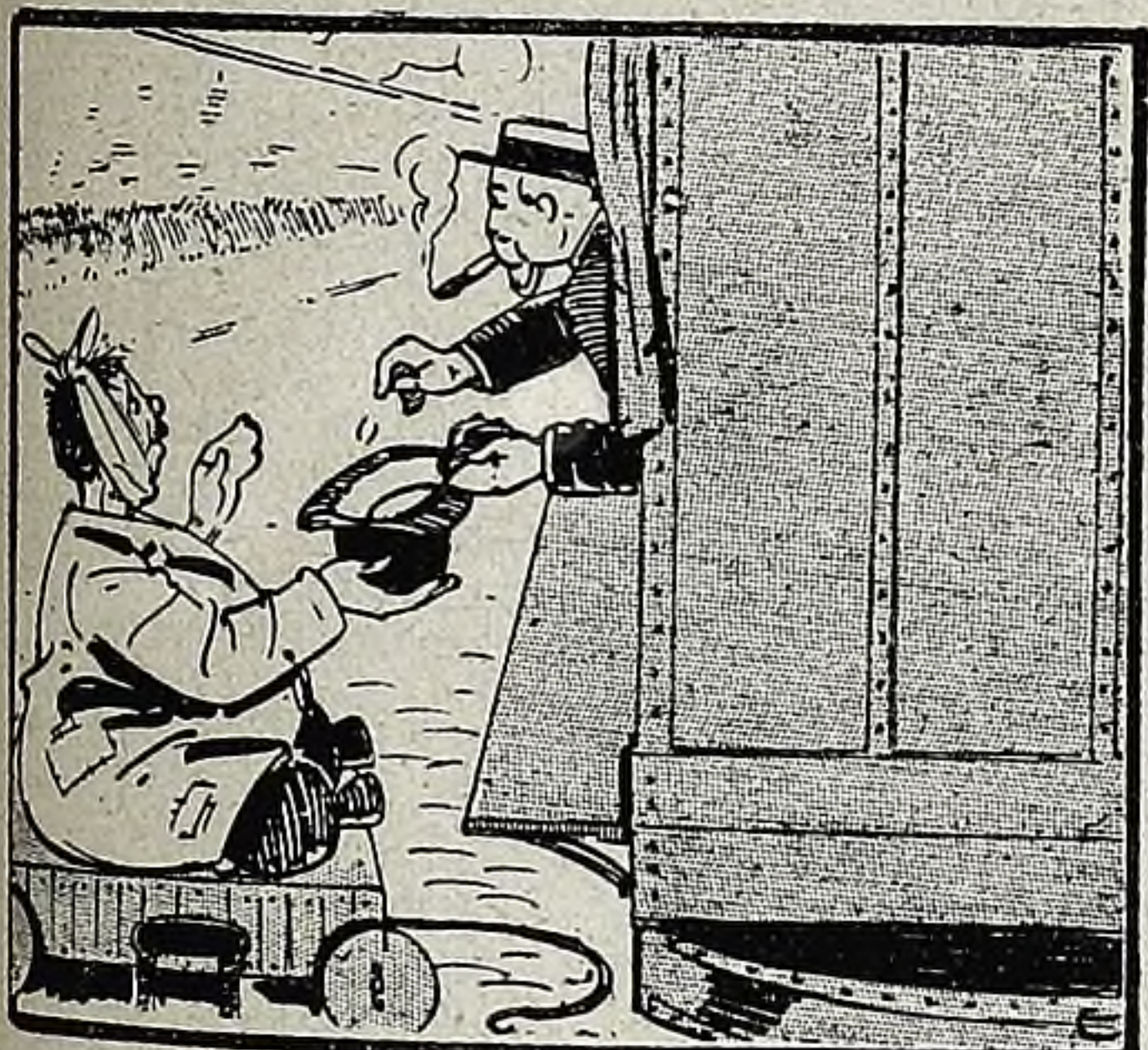
Engánchese acto seguido el carrito al eléctrico y mientras se disfruta del higiénico paseo, opérese una transformación fregoliana...



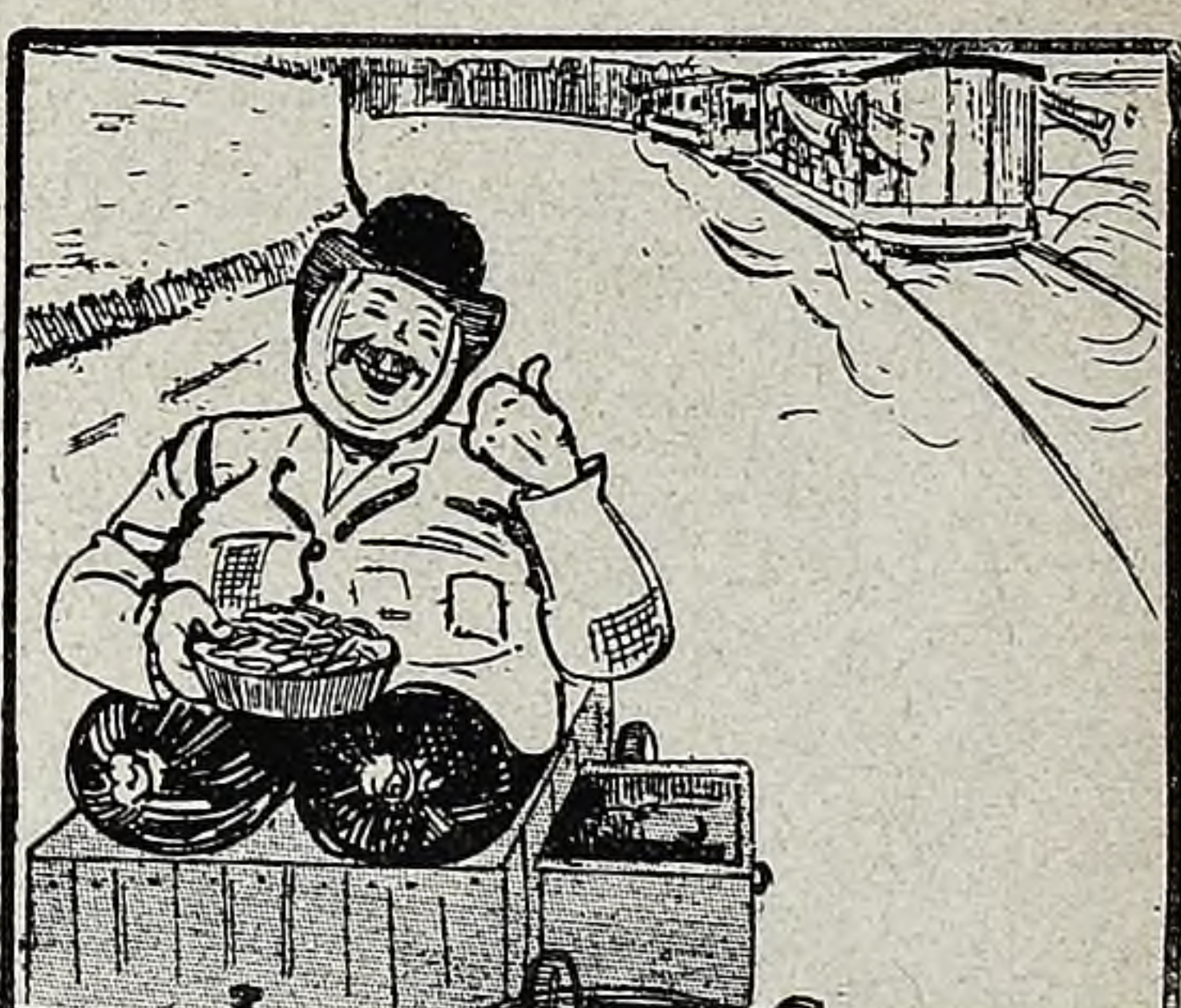
... para volver á pedir al mismo señor trabajando por su salvación eterna. El caballero dará limosna nuevamente.



Al siguiente trayecto, hágase una transformación adecuada...

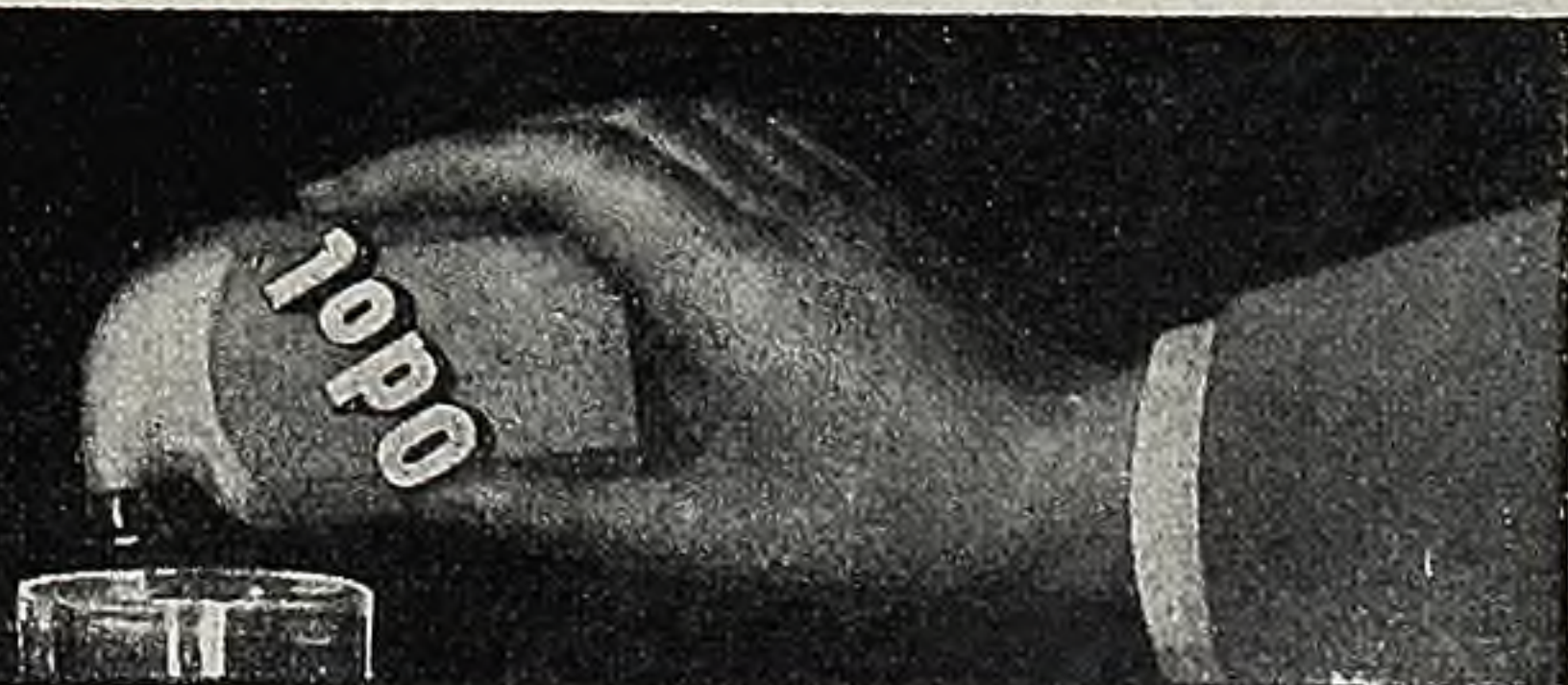


... y el caballero, enternecido ante tanta desdicha, dará otra vez limosna, revelando toda la belleza de su corazón.



De esa manera triplicará sus utilidades el mendigo profesional, que podrá satisfacer las crecientes exigencias de la vida: el automóvil, el abono á la Opera, etc."

El mejor
dentífrico del mundo



LICOR TONICO APERITIVO PROSIT. TOMADO ANTES DE COMER FAVORECE EL APETITO Y PREPARA UNA BUENA DIGESTION

MARCA REGISTRADA

ETIQUETA REGISTRADA

AGUA BARCELONA

DEL DR. JOSÉ DOMÍNGUEZ



Pocas cosas habría más interesantes que la historia de los recursos puestos en práctica por la mujer para conservar toda su belleza.

El descubrimiento del **Agua de Barcelona**, feliz combinación de elementos medicinales (sin sales mercuriales), cuya acción no pasa de la parte superficial del cutis, remonta á cerca de un siglo, ¡cien años! durante los cuales su fama se ha acrecentado incesantemente, pues sus cualidades higiénicas se han ido perfeccionando por todos los medios.

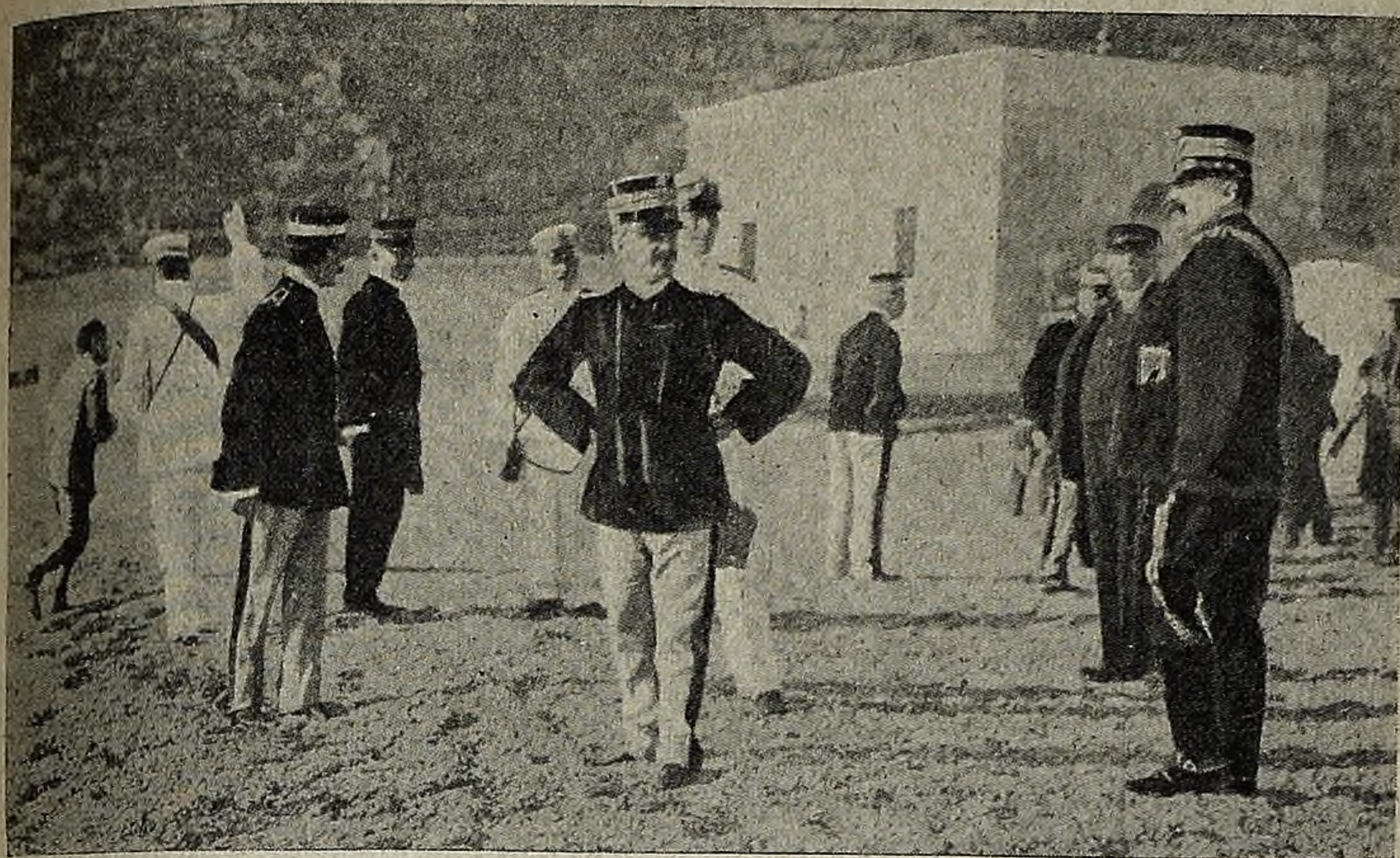
El **Agua de Barcelona** tiene sobre el cutis una acción estimulante y tonificante, favorecedora de la circulación, de manera que el cutis se renueva y refresca gradualmente, conservando su aspecto róseo y la suavidad característica del cutis sano.

Con el uso del **Agua de Barcelona** se quitan las manchas ó pecas del rostro, se impide la formación de granitos y de las erupciones y todas las alteraciones accidentales de la lozanía y belleza del cutis.

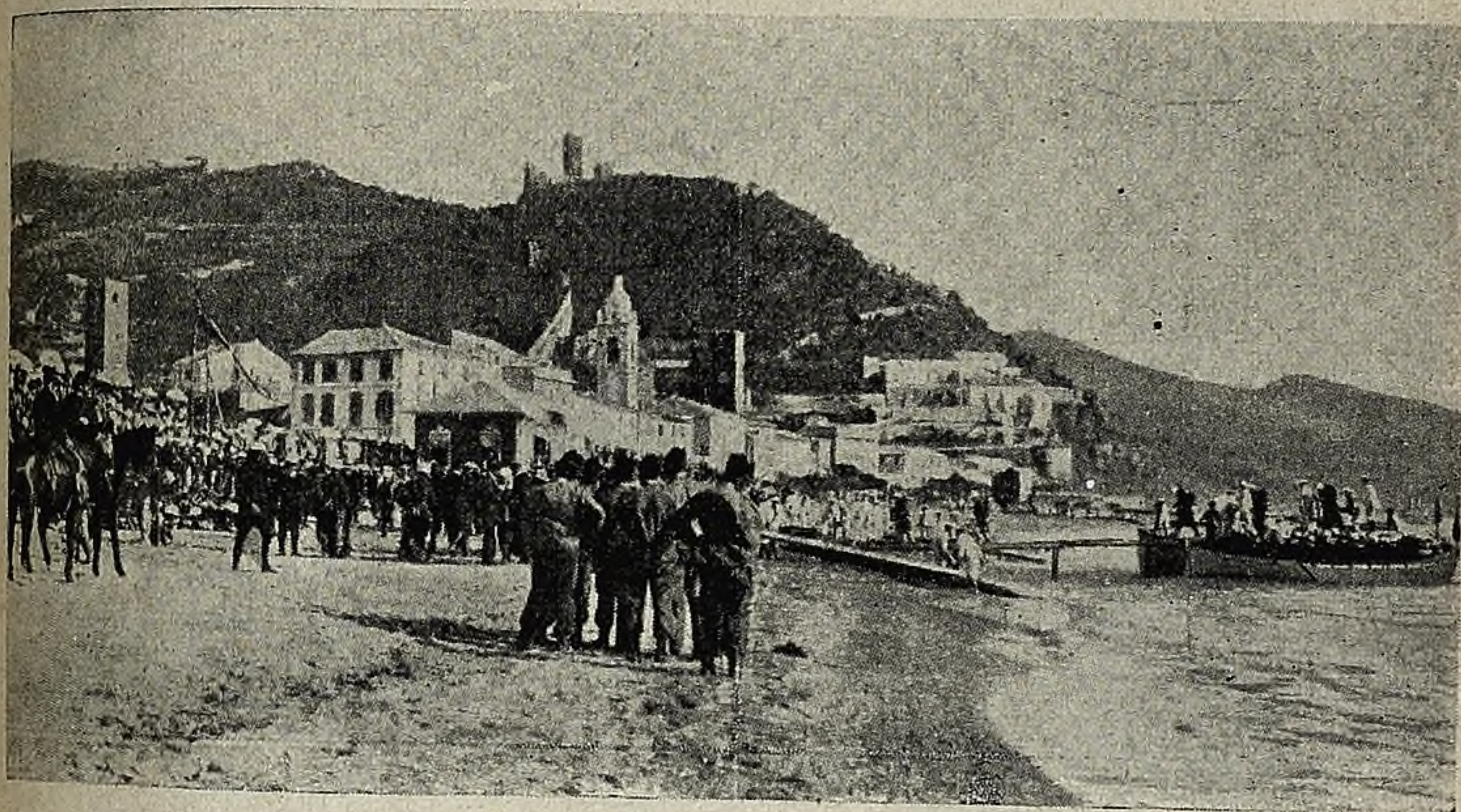
Venta en las Farmacias
y Perfumerías

José Domínguez

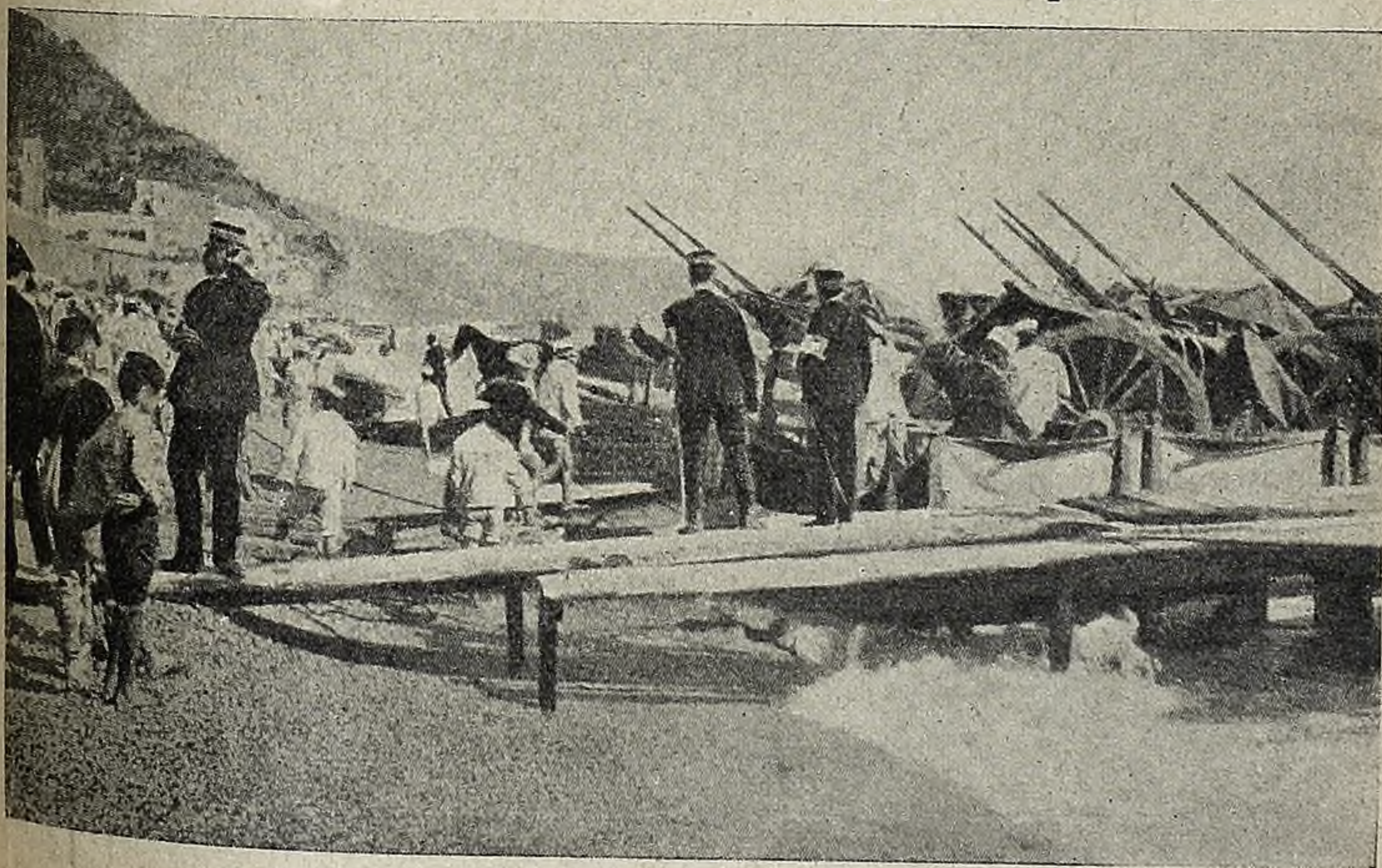
Torrente de Vidalet, 13
BARCELONA



El rey y el Estado Mayor de Marina en las grandes maniobras



Las maniobras de desembarco en Noli. Llegada del primer bote



Desembarco de caballos y arzones de artillería



El ministro de Marina, el duque de Génova y el rey. Este último tomando una instantánea del desembarco en Noli



La Cruz Roja militarizada en servicio de tierra



Campamento en Carcare

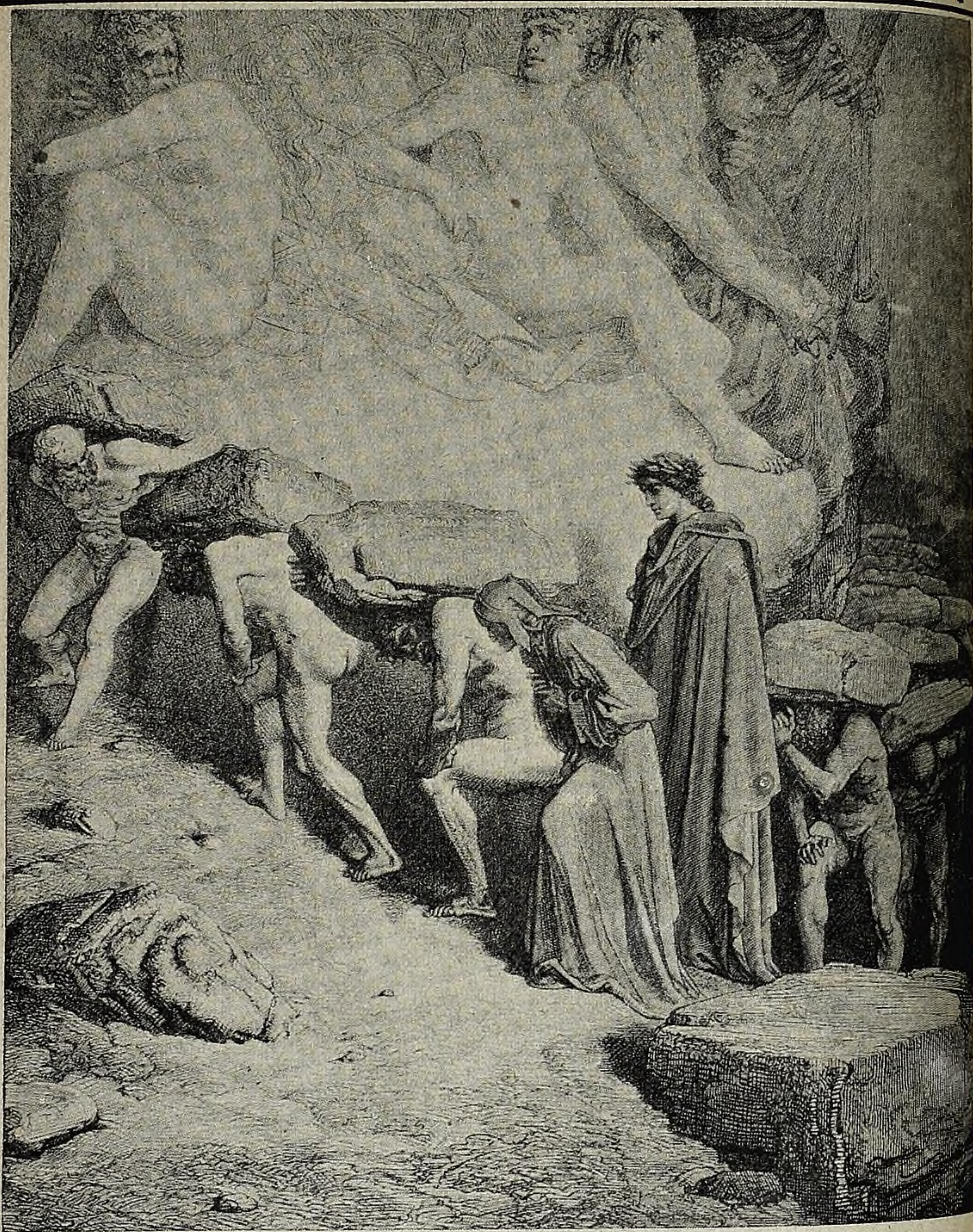


La comisión ministerial de información con su presidente, el senador Taverna

GALERIA

DEL

Aceite "DANTE"



Iba yo con aquella aima abrumada bajo su carga. (PURGATORIO, Canto XII).

Único y verdadero **Aceite de Lucca**
que se introduce en la República.

ÚNICO AGENTE:

Valmiro Luciani



MORENO 345
BUENOS AIRES

El circuito automovilístico de Bolonia 27

Las dos carreras de automóviles efectuadas en Bolonia se presentaron bajo un aspecto muy distinto. Disputadas con intervalo de pocas horas y en el mismo circuito, sea por la distinta calidad de los vehículos, por los diferentes corredores ó por otras razones menos evidentes, difirieron notablemente entre sí y tuvieron fisonomía propia bien característica.

La primera, efectuada el 6 de septiembre, estaba reservada á los grandes automóviles tipo *Grand Prix* 1908, á los vehículos con un motor de 155 mm.

Los corredores fueron los más célebres de cuantos empuñan el volante: Nazzaro, Lancia, Duray, Truco, Minoia, Cagno, Wagner, Gabriel Hauwast, Shepard, Fo-



La rasante del camino Persicetana, próximo al nivel

lineó—prescindiendo de incidentes imprevisos—sencilla y clara en su severidad, y la previsión, calculando sobre un desarrollo normal y bastante fácil. Dejando á un lado las máquinas *Mors* y *Motobloc* que, por varios motivos, no estaban á la altura de los demás competidores, se hallaron frente á frente tres *Fiat* y tres *Italia* contra tres *Lorraine* y tres *Clement-Bayard*. Seis contra seis.

Los resultados del gran premio de Dieppe demostraron que la *Fiat* y la *Clement-Bayard* fueron entonces las más veloces. Se sabía, sin embargo, que la *Lorraine-Dietrich* había ganado en regularidad y la *Italia* en velocidad. En el actual estado de cosas se esperaba que

la *Fiat* conservaría ventaja en cuanto á velocidad, ventaja aumentada por llevar al volante á los corredores de más fama,



Castelfranco, visto desde la parte de Módena

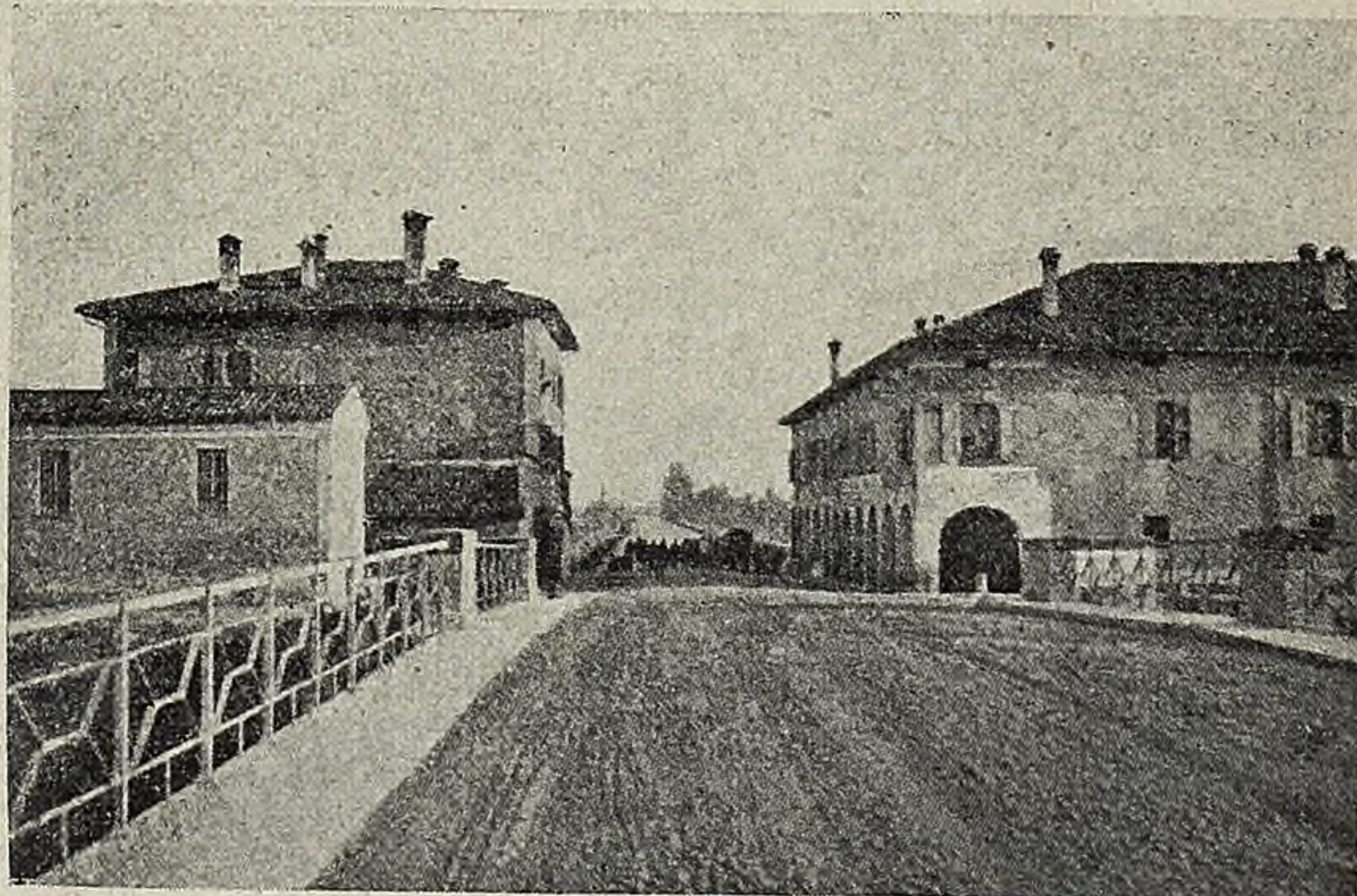
urnier, etc. Las máquinas estaban representadas por las marcas *Fiat* é *Italia*, de Italia y *Lorraine-Dietrich*, *Clement-Bayard*, *Mors* y *Motobloc*, de Francia.

Vehículos italianos y franceses anhelaban tomar el desquite de la suerte que tan adversa les fué en Dieppe.

Los franceses dieron entonces la culpa de su derrota á los neumáticos, y los italianos fueron víctimas de numerosos *pannes*.

Iba á verse, pues, si la justificación de los franceses era válida y si los *pannes* y los accidentes de las máquinas italianas procedían de vicios orgánicos, de una inferioridad de construcción ó, sencillamente, de una hostilidad manifiesta.

La carrera se de-



Puente sobre el Samoggia

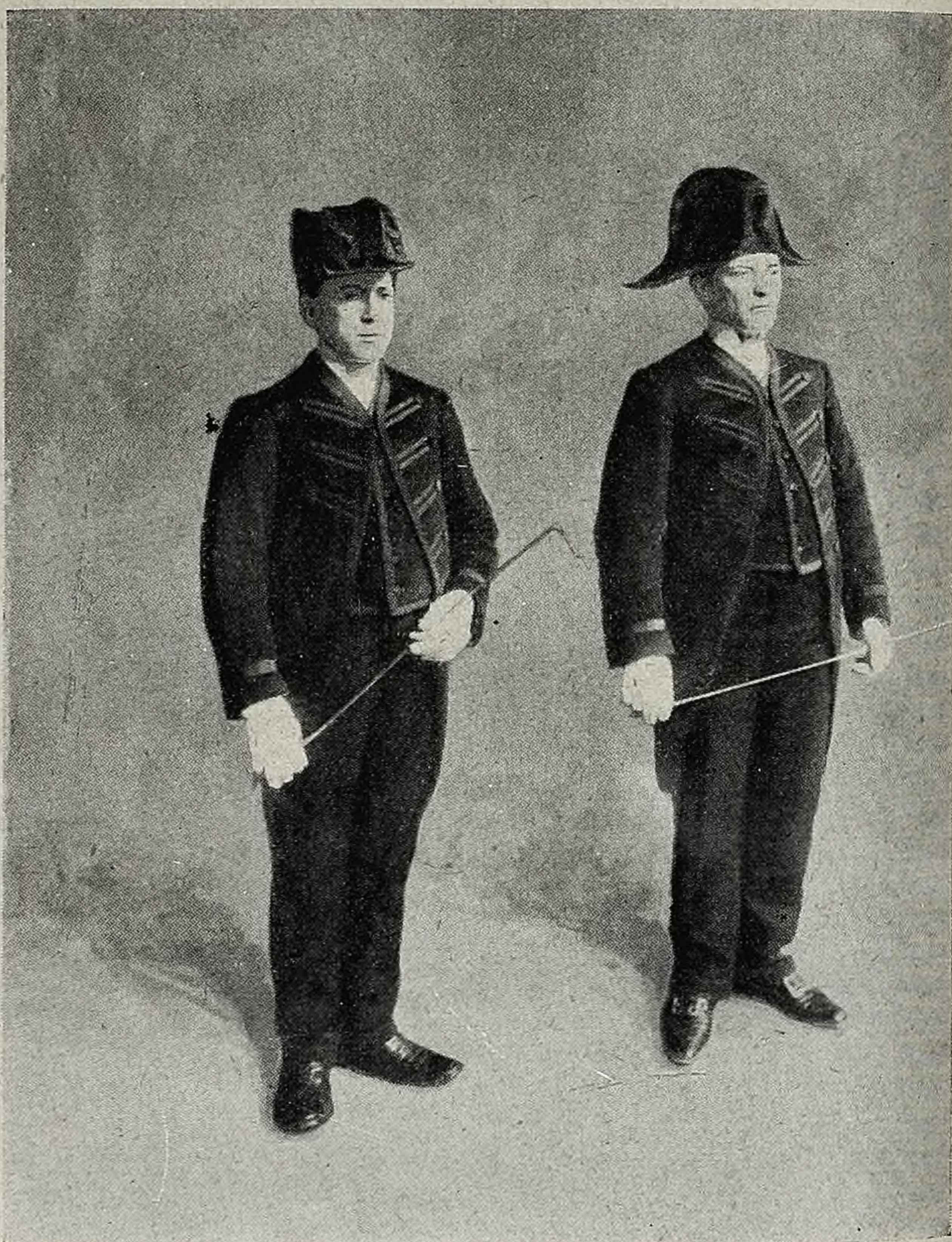
(Sigue en la pág. 29).

González & Hino

LA COCHERÍA DE MODA • 2970, BELGRANO.

SERVICIOS FÚNEBRES

IRREPROCHABLES



**Palafrenero
Traje Luis XV**

**Palafrenero
Traje Napoleón**

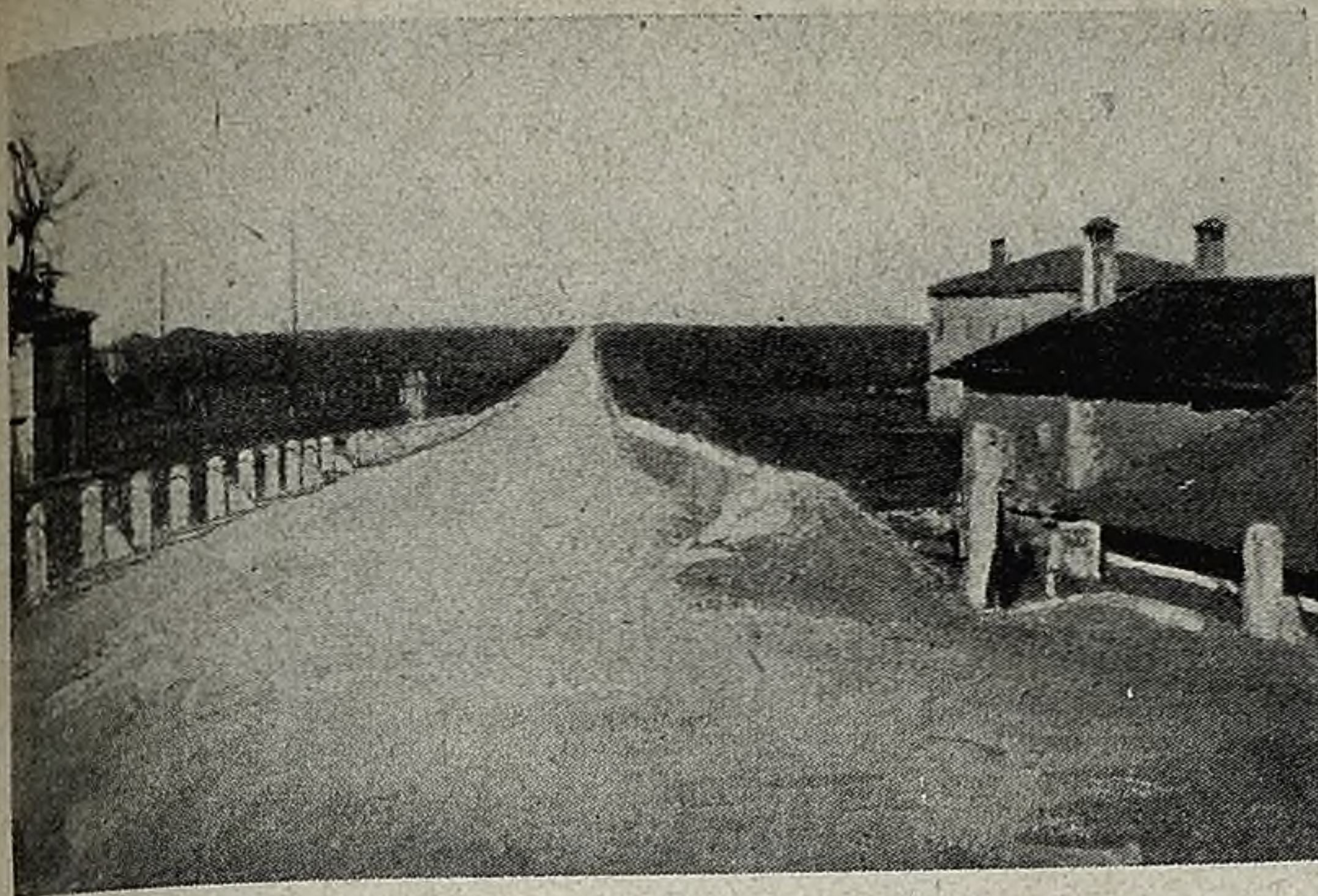
LA CASA NO TIENE SUCURSALES

Pídase por teléfono el envío de un empleado

Unión Telefónica, 131 (Once).

Coop. Telefónica, 186 (Oeste).

NOTA. — Los empleados públicos podrán solicitar **servicios fúnebres** por cuotas. Los empleados de otras reparticiones y los particulares, serán también atendidos ofreciendo garantía á satisfacción. Estos servicios los atenderemos con la misma premura y corrección que si fuesen pagados al contado.



La rasante del camino Persicetana, hacia Persiceto

por lo que no debía escapársele la victoria. En segundo lugar se colocaba á la *Clement-Bayard*; de Shepard; la *Lorraine*, de Duray; la *Italia*, de Cagno. Eso era lo lógico, pero la lógica no suele figurar en las carreras de automóviles.

La carrera del día 7 fué disputada con vehículos del tipo *Targa Florio* con motor de 130 mm., á los que se conoce en el comercio como de 28-40 caballos, aunque, en realidad, los destinados á carreras desarrollan 70 y hasta 80 caballos y pueden imprimir á la máquina una velocidad de 115 y hasta de 120 kilómetros por hora. Entre los vehículos competidores se hallaban algunos modelos antiguos, entre ellos, de 1907 y alguno de 1906, los que, aunque válidos y regulares como el *Junior* y una *Italia* no podían competir en velocidad con los últimos construídos por las marcas *Blanchi*, *Züst* y *Franco*.

Existía también otro factor de incertidumbre: la variedad de corredores, en-

en cuanto á las máquinas, la victoria debía inclinarse hacia las procedentes de casas que han adquirido una seria y práctica experiencia.



Castelfranco

Juzgando bajo esos puntos de vista, la victoria debía ser para la *Bianchi*, que era la que tenía más probabilidades de obtener el primer puesto, por el poderoso motor que había preparado, aunque sus corredores eran completamente desconocidos, con excepción de Tomasselli, para poder pronunciarse con relativa seguridad.

Las dos máquinas *Spa* eran consideradas como muy veloces por los que las habían visto en la fábrica; la del doctor Sassoli debía ser conducida por Appendino y tenía probabilidades de ocupar un buen puesto. En el mismo caso se hallaban también la *Franco*, bien construída y excelente mente guiada; la *Züst*, la *Junior*, de Tamagni y la *Berliet*, de Porporato.



Plaza de San Juan en Persiceto

HISTORIA de los ANIMALES

por Benjamin Rabier

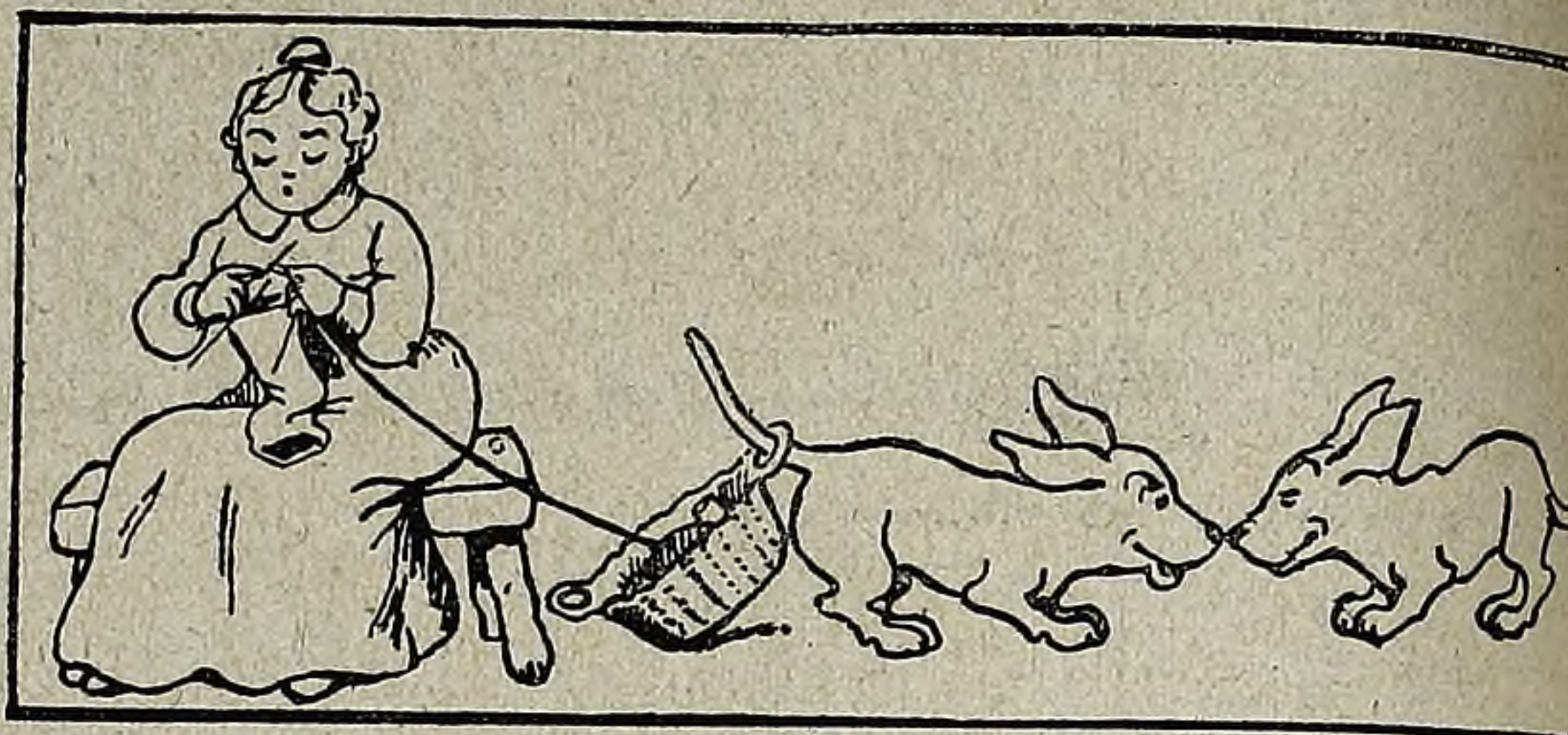
EL PERRO GUARDIÁN

(Continuación)

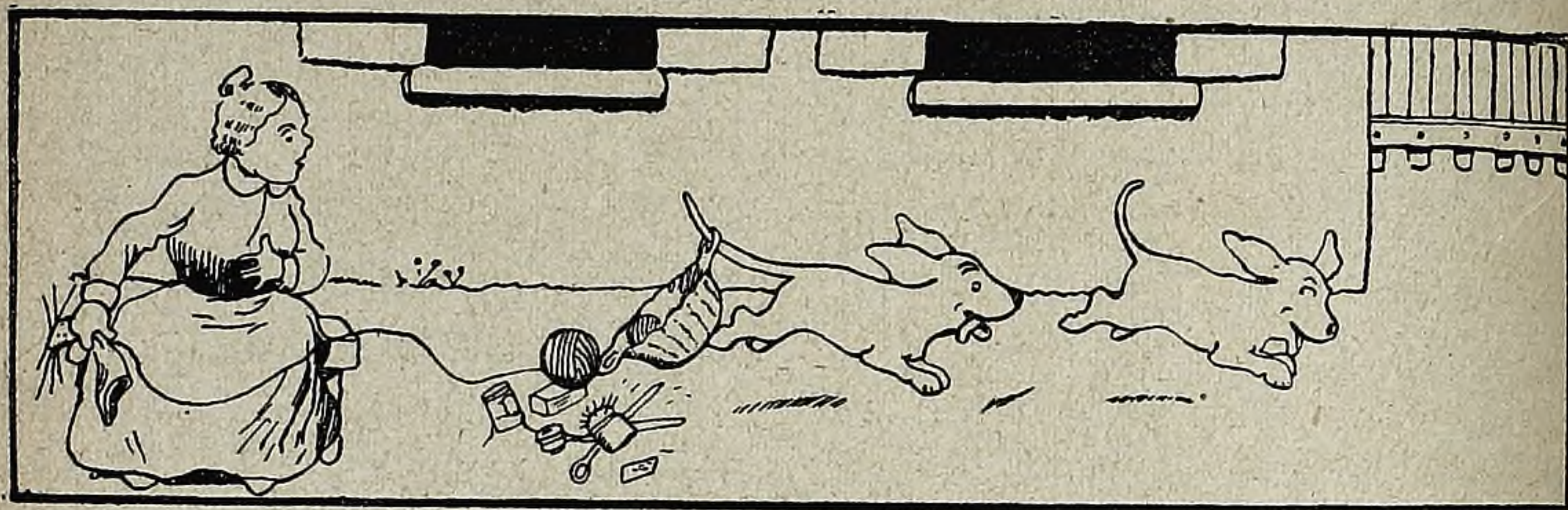
Pero lo que no volvió á entrar en el tazón fué la leche que se había derramado, formando un blanco charco ante la casilla del perro.

Orejudo, un hermoso perro guardián, llamado así por la longitud desmesurada de sus orejas, era un animal á quien la pícara suerte no se cansaba de jugar malas pasadas.

Un día se le ilumi-



—¡Qué rica estaba la costilla!



Arrastró la canastilla de su ama...

naron los ojos al ver que en una de las ventanas del piso bajo aparecía la cabeza de un zorro. Saltar sobre un banco que estaba al pie de la ventana y arrojarle sobre el atrevido, fué para Orejudo obra de un instante. Pero apenas había puesto los dientes sobre el pescuezo del zorro, cuando se oyó un terrible grito y apareció en la ventana la cabeza de la dueña de casa medio estrangulada por la boa, una de cuyas extremidades era la cabeza de zorro que Orejudo apretaba aún entre sus dientes, tirando furiosamente de ella.

Otro día, al lado de un montón de papas, jun-

to al cual se hallaba un tarro lleno de aceite, vió la cabeza de un pato que asomaba por detrás de una bolsa de afrecho.

Rápido, como una exhalación, se lanzó Orejudo sobre el pescuezo del palmípedo, derribando en su precipitación la bolsa y el tarro de aceite cuyo contenido se derramó sobre las papas, poniéndolas en condición de ser echadas en la sartén. Y lo peor para el desventurado animal, fué que al morder con fuerza en el pescuezo del pato, se rompió tres dientes, pues la cabeza del palmípedo era de madera y servía de puño á uno de esos engrimes paraguas que suelen usar los campesinos fran-

Acababan de colocar un tazón lleno de leche...

ceses. Tomar un paraguas por un pato, es el colmo del aturdimiento.

Una noche muy oscura se introdujo un ladrón en una casa de campo aprovechando la circunstancia de que sus moradores habían dejado abierta una ventana baja. Al ver que ningún obstáculo se le atravesaba en el camino, se puso á bendecir su suerte. Pero no contaba con la inteligencia del perro de guardia, que le dejó pasar sin dar la voz de alarma, pero en cuanto le vió internarse en las habitaciones, colocó



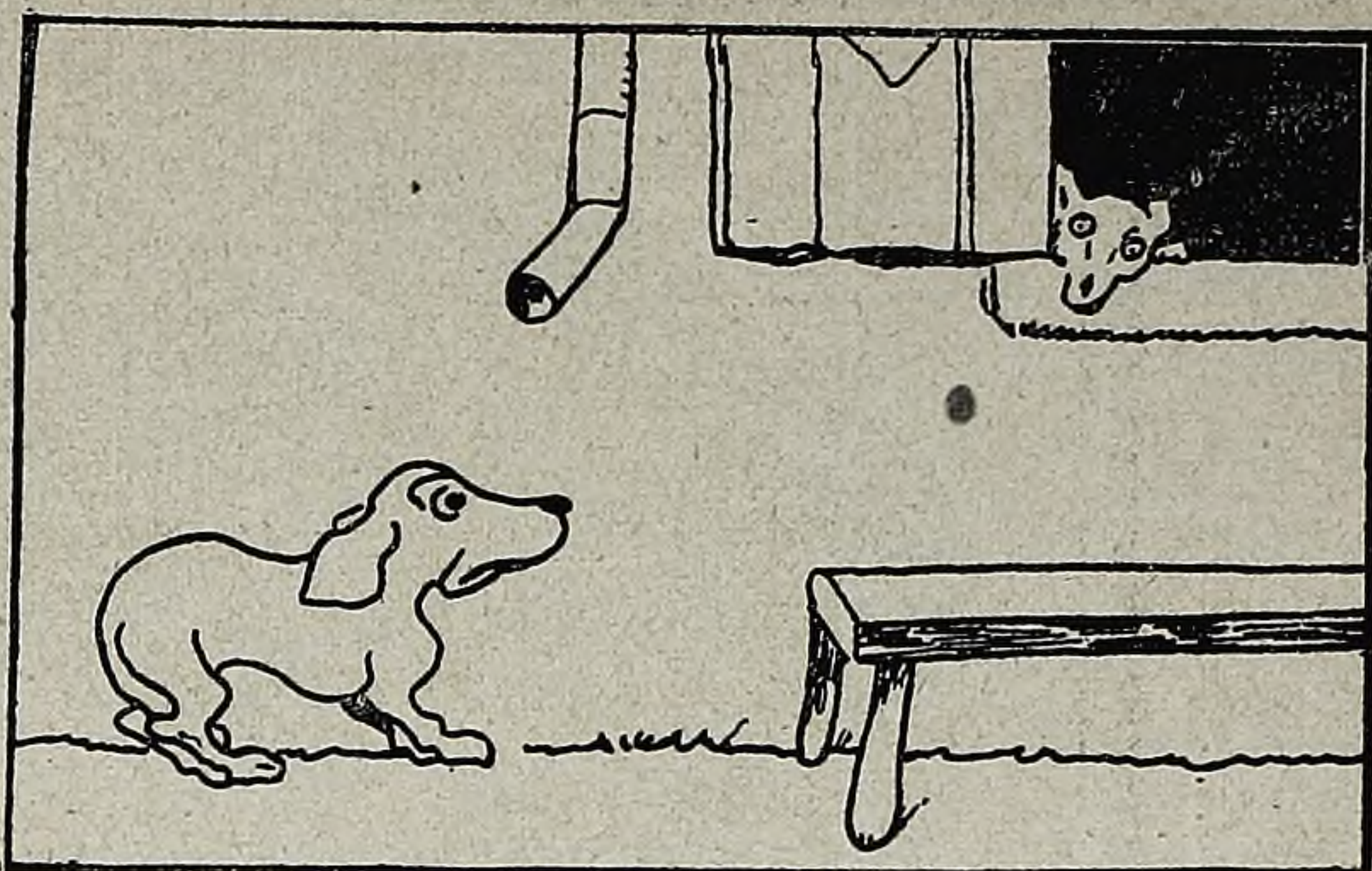
Era una rata que salía de su cueva



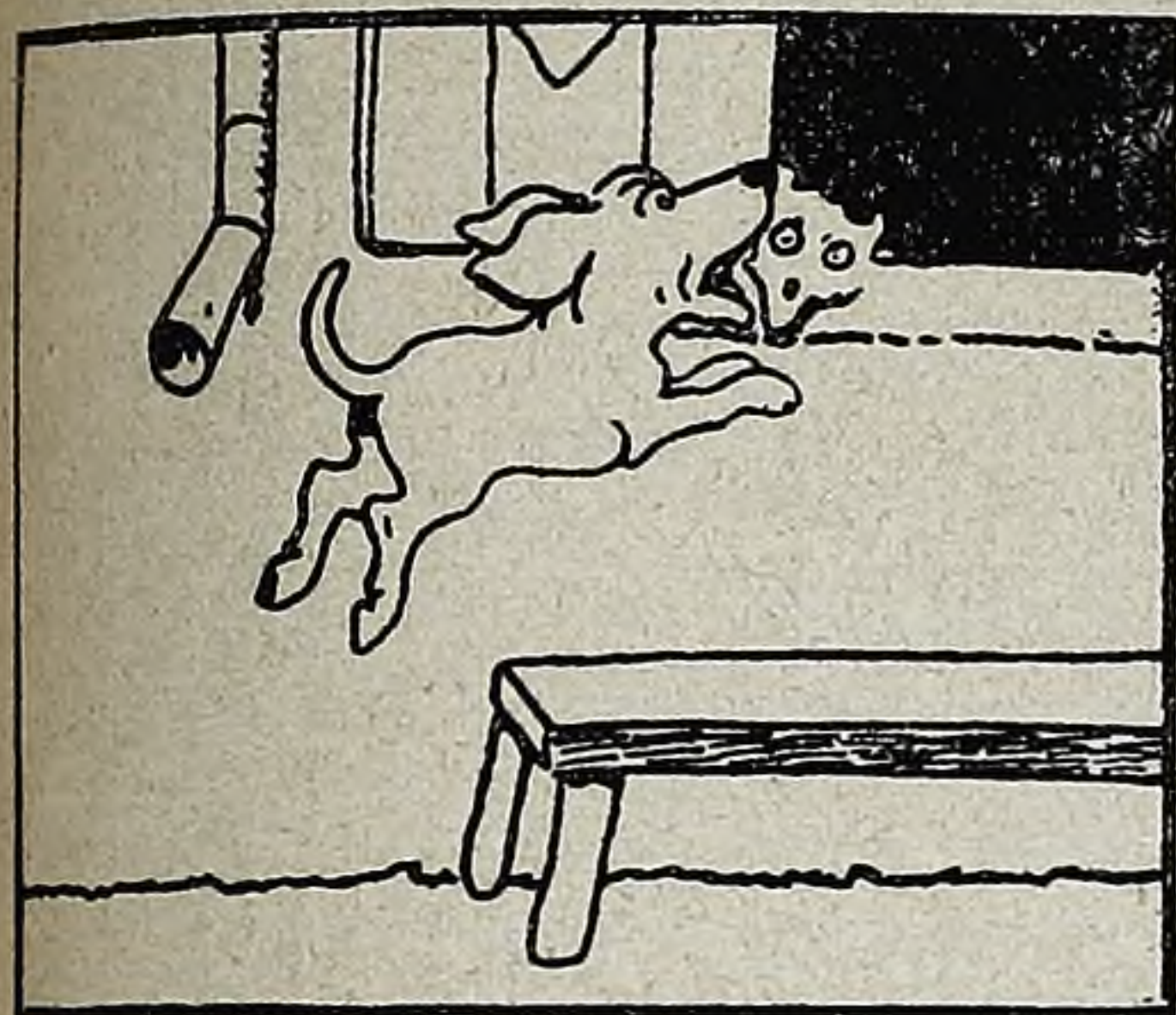
— Pero ¿qué es esto?

bajo la ventana un leño y sobre éste una tabla formando una especie de trampolín. En el extremo de la tabla, opuesto a la ventana, colocó el tacho en que le ponían la comida, que se hallaba lleno de una pasta de restos de puré y de sopa. Hecho esto, se ocultó detrás de su casilla y esperó tranquilamente.

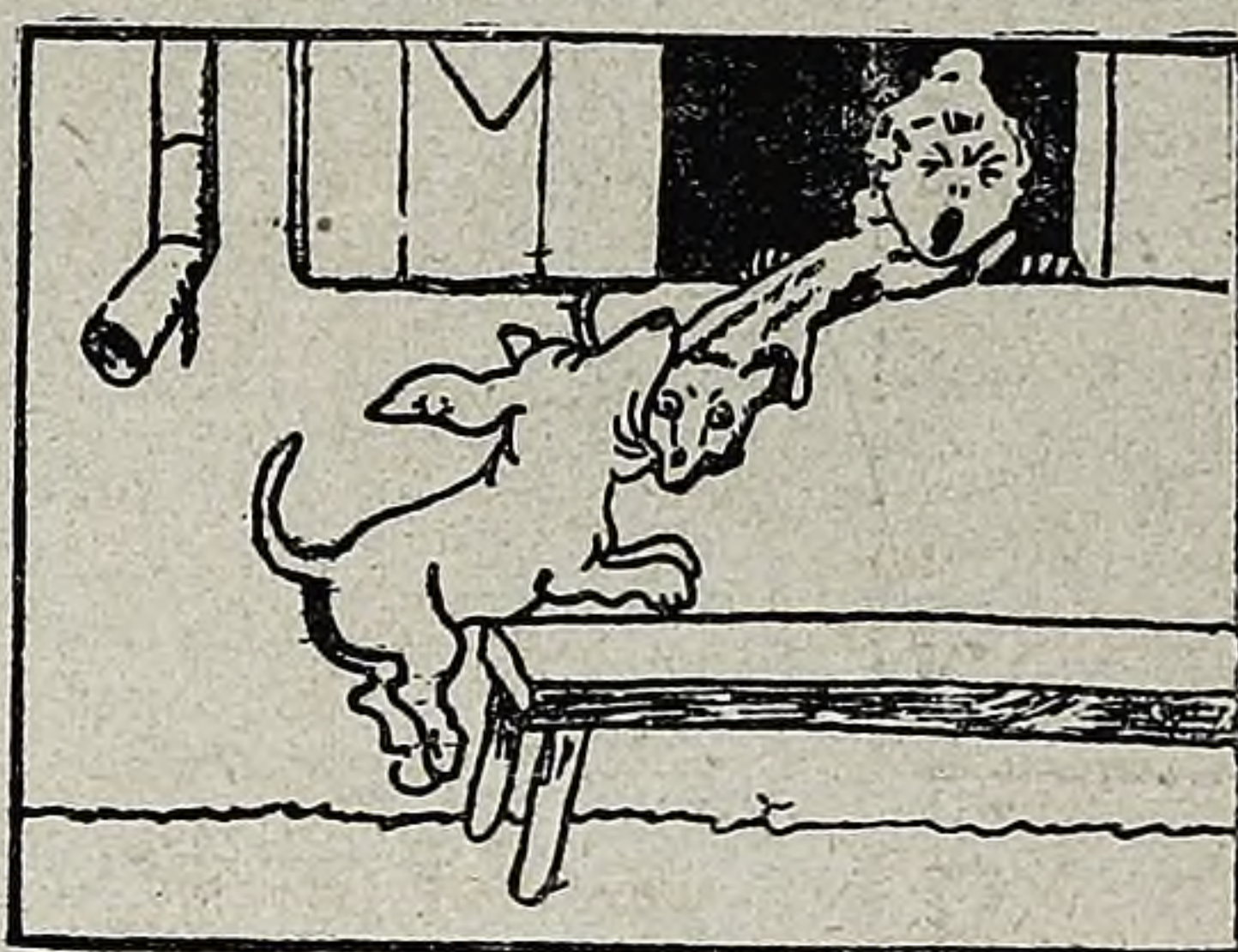
Al cabo de un rato apareció el ladrón, llevando en un pañuelo el fruto de su rapiña. Saltó por la ventana, y, como lo había previsto el perro, apoyó los pies en el extremo de la tabla, hizo ésta báscula y el



—¡ Un zorro!... ¡ Qué atrevido!



—¡ Yo le voy á arreglar!



—¡ Te agarré!

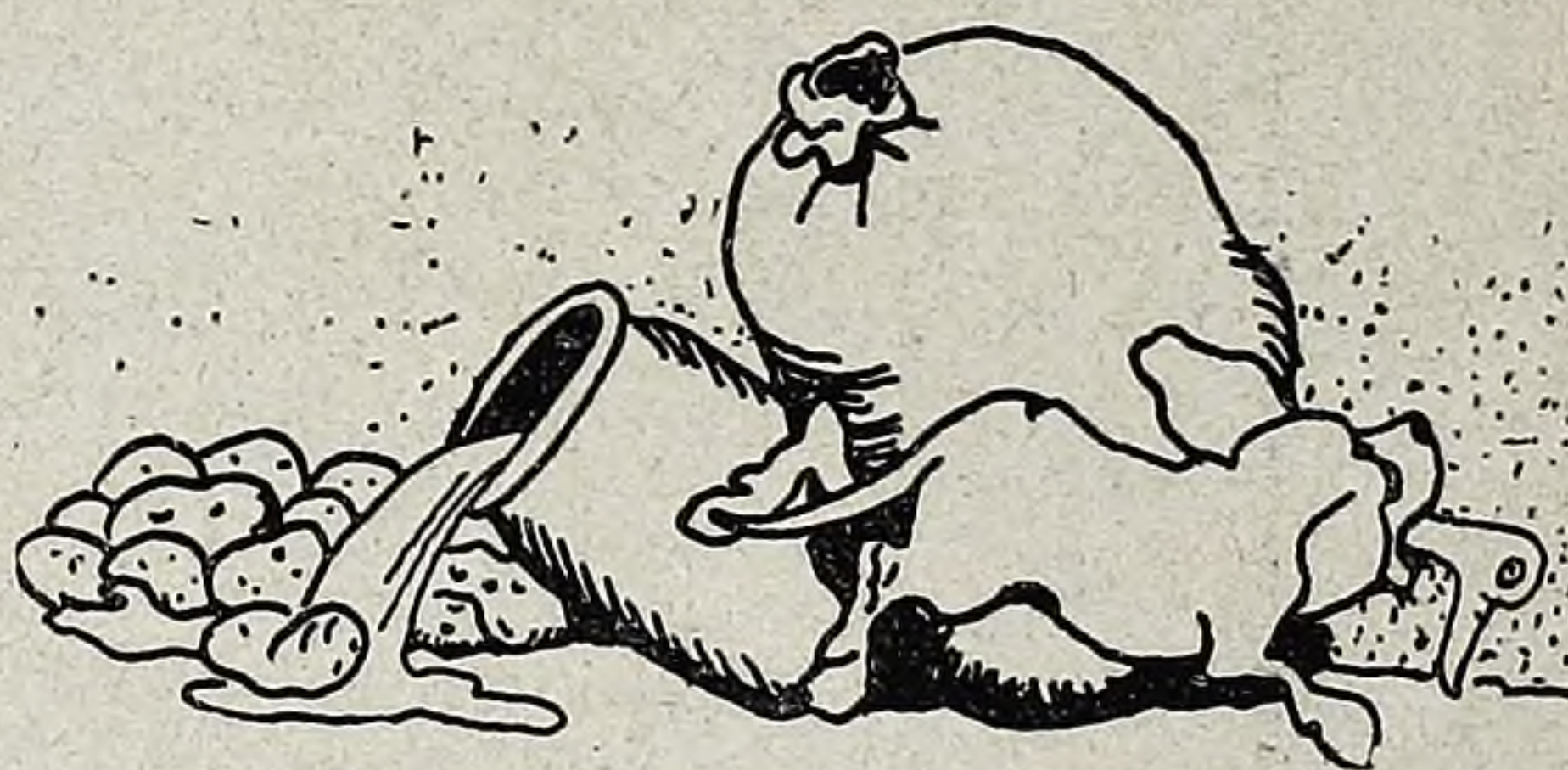
malvado recibió de golpe en la cara el tacho con la pasta. Estupefacto y sin darse cuenta de lo que ocurría, echó á correr, abandonando el lío con los objetos robados.

Al oír el ruido, salieron los dueños de casa y vieron que el fiel guardián les llevaba el lío abandonado por el raspa.

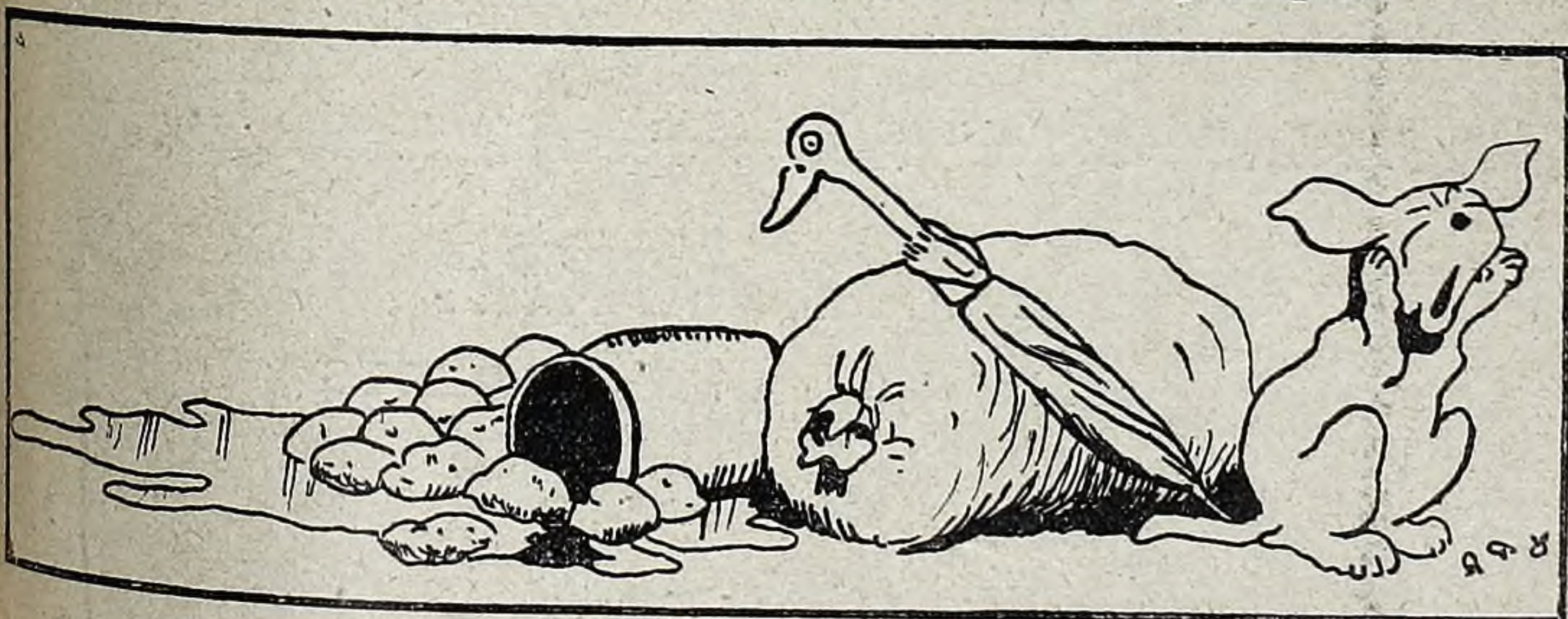
No se sabe si alguna sociedad protectora de animales otorgó alguna medalla á aquel digno representante de la raza canina, pero consta que la policía organizó en su honor un gran festival y le concedió el título honorario de inspector de investigaciones, otorgándole, además, una medalla.



Vió la cabeza de un pato...



Se arrojó sobre el palmípedo



Se rompió tres dientes

(Continuará.)



EL PIANISTA ANGELUS

es un tocador automático aplicable absolutamente á cualquier piano y que sobre todos sus similares reúne entre otras las siguientes ventajas :

- 1^a Que es el primitivo : el único original, mientras sus imitadores no son otra cosa que copias imperfectas.
- 2^a Que su manejo es sumamente sencillo aún para el más inexperto.
- 3^a Que es el único aparato de su clase capaz de transmitir al piano el sentimiento artístico propio del ejecutante.
- 4^a Que tiene un repertorio de música de más de 10.000 rollos, el que constantemente se aumenta.
- 5^a Que es el único que combina piano y órgano en un solo instrumento.

Audiciones gratis diariamente

Pida nuestro artístico libro gratis

CASA FURZE

Florida, 431 — BUENOS AIRES

—
EN MONTEVIDEO :

JULIO MOUSQUÉS — Ituzaingó, 159

La silla de posta

No; todavía no han llegado los modernos funiculares á escalar las cumbres difíciles de los laberínticos Alpes del Tirol, y los mismos automóviles no se deciden á recorrer las carreteras abiertas en la roca, asustados ante las curvas atrevidas, las pendientes rápidas, los zig-zags violentos del camino... Y es de desear que esto continúe así mucho tiempo, porque de este modo podremos disfrutar las delicias de un viaje en "silla de postas", olvidados de que existen potentes locomotoras, confortables coches salón y largas vías que ponen en comunicación directa las más apartadas regiones...

Para visitar los Alpes no os encerréis en el Gotardo ni toméis billete en el

paisaje... Cuando en una revuelta del camino surge de pronto un panorama espléndido, basta dar un grito al cochero para que éste se detenga... No huye el paisaje rápido como cuando viajamos en ferrocarril ó en automóvil... Lo tenemos allí, nos recreamos en su contemplación mientras nos invade una suave melancolía, un dulce bienestar...

Y luego vuelta á reanudar el camino, hasta que á la caída de la tarde encontramos escondida en un valle diminuto una posada limpia y reluciente, bautizada con un nombre pomposo: "Hostería del Aguila Negra"... "Albergue del Cisne de Oro"... "Hotel del Ciervo"... Allí se apea el viajero, cena con apetito voraz y se acuesta, mientras el postillón prepa-



Una silla de posta en los Alpes del Tirol

Simplón, donde por espacio de 20 kilómetros caminaréis á ciegas, hundiéndoos en las entrañas de la tierra... Llamad á un postillón y ajustad con él la expedición eligiendo el carruaje y el número de caballos... Y si preferís hacer un viaje entretenido y alegre, tomad asiento en cualquiera de las diligencias que á diario emprenden la penosa caminata, haciendo las jornadas en medio de un alegre cascabeleo.

¡Oh, yo os aseguro que no os arrepentiréis! Estas diligencias no pueden circular más que durante el verano, pues luego, cuando la nieve comienza á caer, las carreteras desaparecen como borra-das por manos invisibles. Ahora los habitantes de las altas cumbres reciben regularmente sus mercancías, pueden despachar á diario su correo y se abastecen adquiriendo las provisiones necesarias para pasar el invierno; todo ello gracias á la diligencia...

El viajero disfruta á sus anchas del

ra el cambio de tiros, porque al amanecer hay que continuar el camino.

Es posible que de este modo tardéis tres ó cuatro días en escalar una montaña de 2.000 metros que un funicular subiría en hora y media; pero habréis contemplado el más hermoso espectáculo que la Naturaleza puede ofrecer... Y, además, creedme, el mulo es más seguro que el funicular de "cremallera"...

Vedle avanzar lentamente, sin salir de su paso á pesar de las excitaciones del postillón; y, atrevido, temerario casi, asomarse al abismo y caminar siempre por el filo de la carretera, desobedeciendo los mandatos de la brida que le ordena arrimarse á la montaña. Seguro de su firmeza, parece como que quiere probarnos su agilidad y coloca las patas en el borde del abismo, ni más ni menos que si fuera un equilibrista consumado.

De vez en cuando vemos clavada en el camino una cruz conmemorando una

tragedia... A lo largo de la carretera, cada cien pasos, encontramos un crucifijo encerrado entre cuatro tablas, la imagen de un santo ó de una Virgen... Los únicos viandantes suelen ser peregrinos ó devotas que se dirigen á una ermita allá en las alturas para pagar un voto que ofrecieran, para dar cumplimiento á una promesa.

El postillón hace sonar la tralla y bromea con las devotas, que no penséis que son viejas ni despreciables, sino lindas muchachas de trenzas rubias y pies desnudos, que caminan apoyándose en el pasamontañas y recogiendo las florecillas silvestres que encuentran, para formar con ellas grandes ramos que luego depositarán en el altar de la ermita.

A las bromas del postillón las alegres devotas contestan entonando una canción religiosa, porque el canto les da fuerzas para caminar, y cuando la diligencia pasa por su lado, nos arrojan un montón de *edelweis*, la flor de la felicidad. "¡Acordáos de nosotros", les grita el postillón desde lejos. Y ellas res-



Paso de la silla de posta por un ventisquero

ponden: "¡Rogamos por la dicha de todos. ¡Pediremos para vosotros la paz y la salud...!"

¡Diablo de muchachas! ¿Quién las inspira tan lindas palabras? Y mientras la diligencia se aleja y el postillón canturrea monótono una tirolesa, nosotros vemos avanzar el crepúsculo y otra vez nos sentimos invadidos por la suave melancolía que se desprende del paisaje... La nieve en los altos picachos se colorea de rojo al recibir los postreros rayos del sol... Todo está callado... Una apacible somnolencia parece que va envolviendo los valles y las montañas... El aire es tibio... Una estrella se enciende de pronto en el firmamento... Del fondo del abismo surge un pelotón de nubes que envuelven la diligen-

cia persiguiéndola como una escolta... Y en esta hora suprema de reposo, nos preguntamos: "¿Qué es la felicidad?"

Lejos, muy lejos, las alegres romeras cantan: "¡La paz! ¡La salud!"

JOSE JUAN CADENAS.

“**PARFUM**
Couronne d'Or”

PARFUMERIE
LA COURONNE

PARIS ET LONDRES

EXQUISITO
PARFUM-LOCION-POUDRE



El pacemaker Bertin, entrenador de Wills para el "record" de la hora.

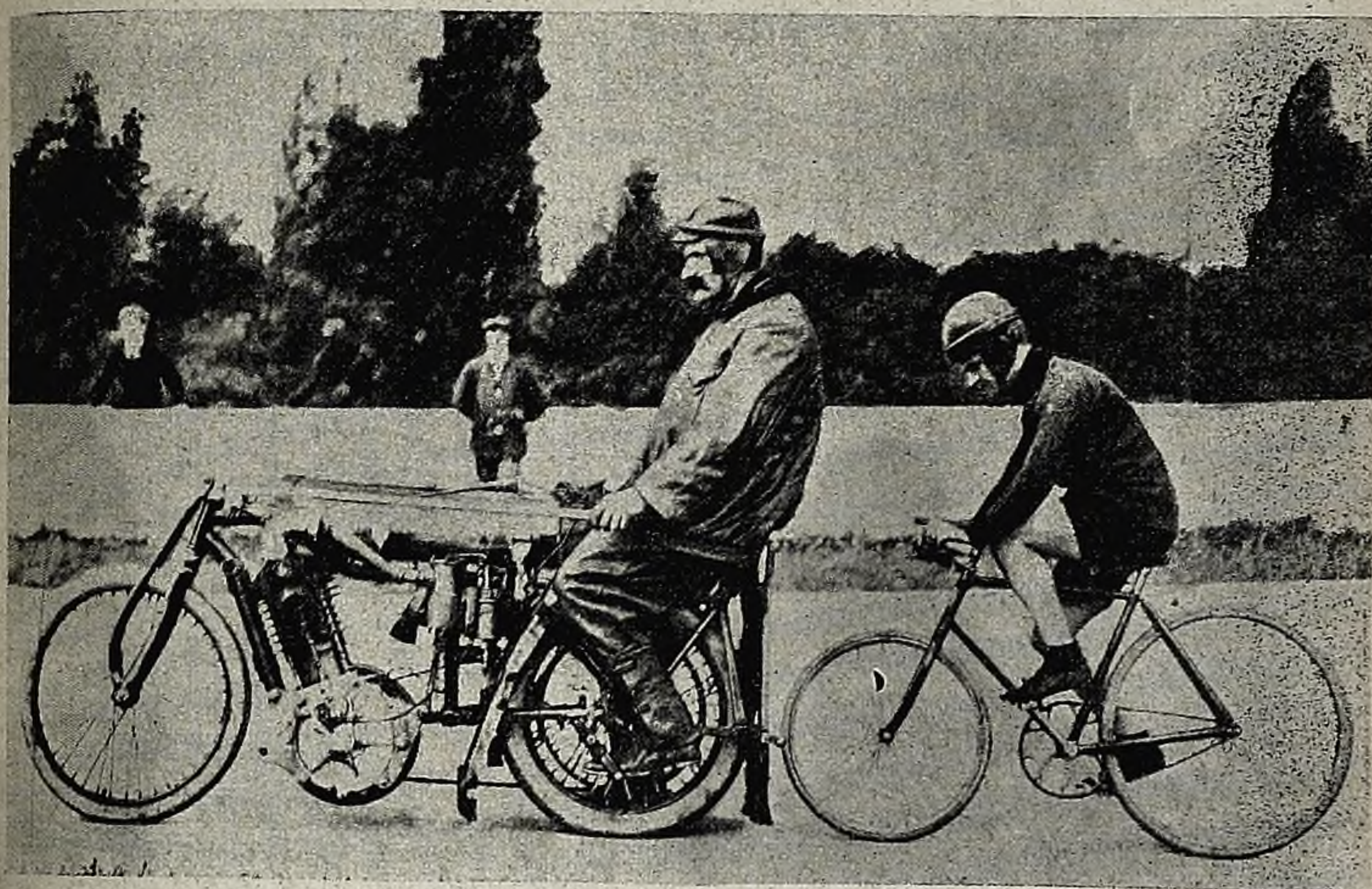
Bertin, el eminente entrenador, y el *stayer* Wills, su discípulo, acaban de realizar la proeza más inaudita que hasta ahora habrá podido realizarse en el mundo ciclístico, cubriendo en una hora 99 kilómetros y 0.57 m., á razón de 25 m. por segundo, en el velódromo de Munich.

He aquí cómo el famoso *pacemaker* describe sus impresiones durante la carrera y el triunfo final:

"No podréis imaginaros cuán feliz he sido, sabiendo al bajar de mi bicicleta que había hecho franquear á Wills 99 km. 0.57 m. en



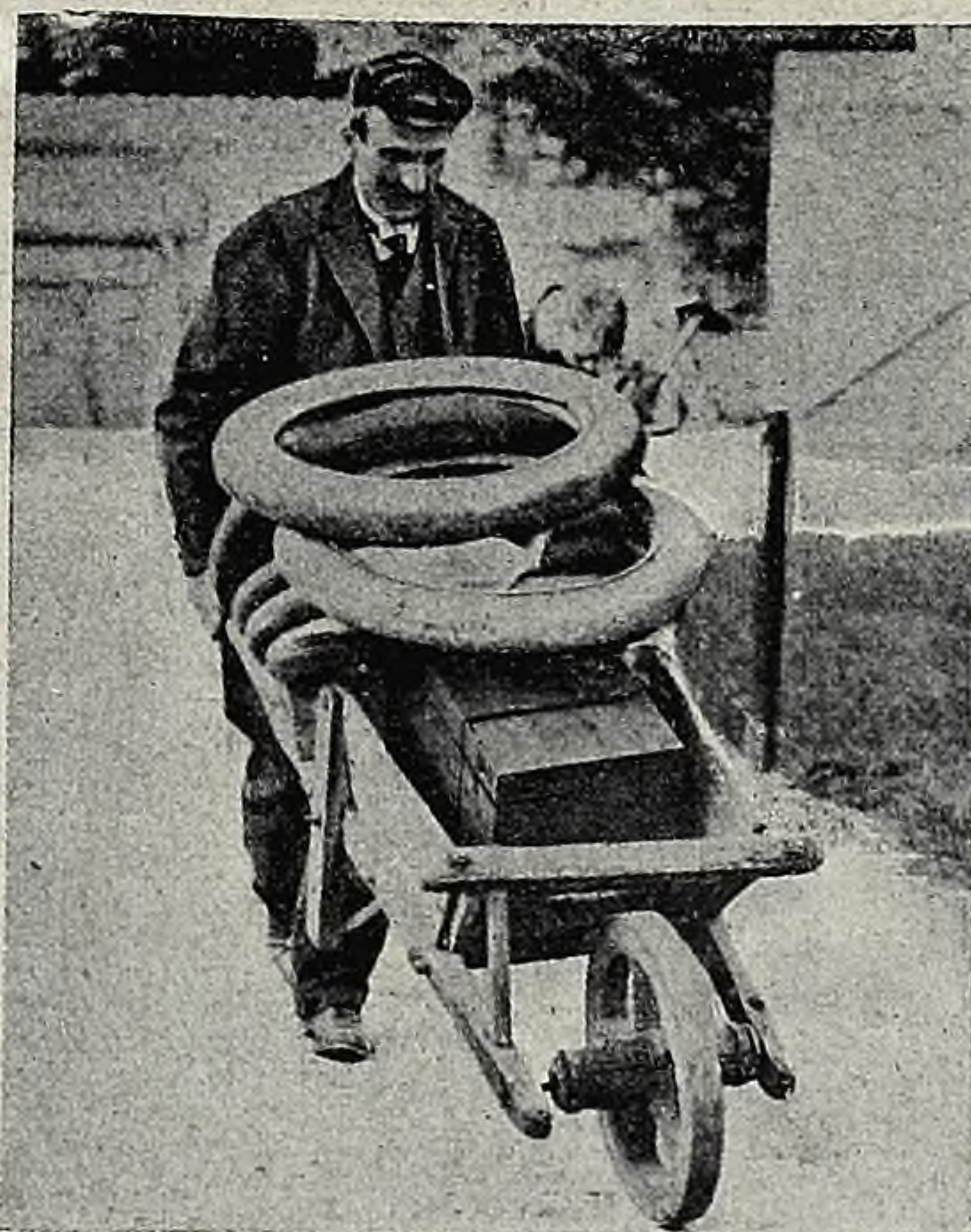
El profesional Wills, que cubrió el "record" de la hora en Munich, haciendo 99 km. 0,57 m.



Los "recordmen" del mundo entrenándose en el parque de los Príncipes

una hora. Era la primera vez que Wills intentaba tamaña empresa, y no me atreví á extremar la velocidad; pero después de algún ejercicio el año próximo, pasará el kilómetro ciento, que parecía un imposible hasta ahora, pero que hoy ya se comprende perfectamente asequible."

Bertin fué el entrenador de Baugé, á quien le hizo cubrir 64 kilóm. por hora. Preparó después á Brecy que batió el record de Baugé y hubiera llegado al 90 por hora á no haber tenido la desgracia de caer en el Parc des Princes, muriendo trágicamente á la vista del público. Guignard también entrenado por Ber-



Bertin. El héroe del "record" de la hora

tin, llegó á los 89 kilómetros en el Parc des Princes y á los 95 en el velódromo de Munich. Actualmente ha sacado el mejor partido imaginable de Wills, que, aunque aparentemente más endeble que Guignard, ha probado una resistencia enorme y una musculatura de acero. Cuando, al terminar la prueba decisiva, el gran velocipedista descendió de su máquina, las piernas se le doblaron y cayó de rodillas, y estrechando las manos de Bertin, le decía en medio de una emoción profunda:

—¿Por qué no hemos corrido más?

Wills es todo un hombre.



Primero y Unico

(Diálogo entre el gauchito y su china)

El China, tomá este jabón
Que me regaló el pulpero
Y asiguran ques pal cuero
Como grasa de riñón.

Ella ¡Dejate de macanear!
¡O tan bruta voy á ser! ...
Si yo conozco al **REUTER**
Dende antes de caminar

El ¿Endeveras?

Ella ¡Qué irrisión!
Si apenitas yo nací
A un pan de esos me prendí
Y le atraqué un lambetón

El ¡No digás! ¿Y era fierazo?
A la cuenta pa comer....

Ella ¡Qué fierazo había é ser!
Si al revés me dió un gustazo!
Ansina, en conversación

Mama lo suele contar:
Que yo en lugar de mamar
Pedía á gritos: ¡Jabón!
Y después no me lavao
Con otro toda mi vida
Por eso despercudida
Siempre mi cara he mostrao.
Por eso vos, el primero,
Me has dicho: «¡Qué rico olor!
¡Si parecés una flor!....»

El ¿Una flor?.... ¡Un ramo entero!
Tomalo....

Ella Vamos á ver....
¡Qué rico! ¡Si es el primero!
No hay otro en el mundo en-
(tero

Igual al **JABON REUTER.**

Pocas personas saben las muchas facilidades que hoy se presentan para ir á cazar, con grandes probabilidades de éxito los osos y otros animales de las regiones polares. La empresa es fácilmente realizable, no sólo en poco tiempo, sino en las mejores condiciones de seguridad. En Alemania, este género de sport es ya antiguo, y actualmente uno de sus grandes aficionados, Herr Gisbert, de Hamburgo, organiza todos los años, á prorrato de gastos, muchas expediciones que no tienen más objeto que esas

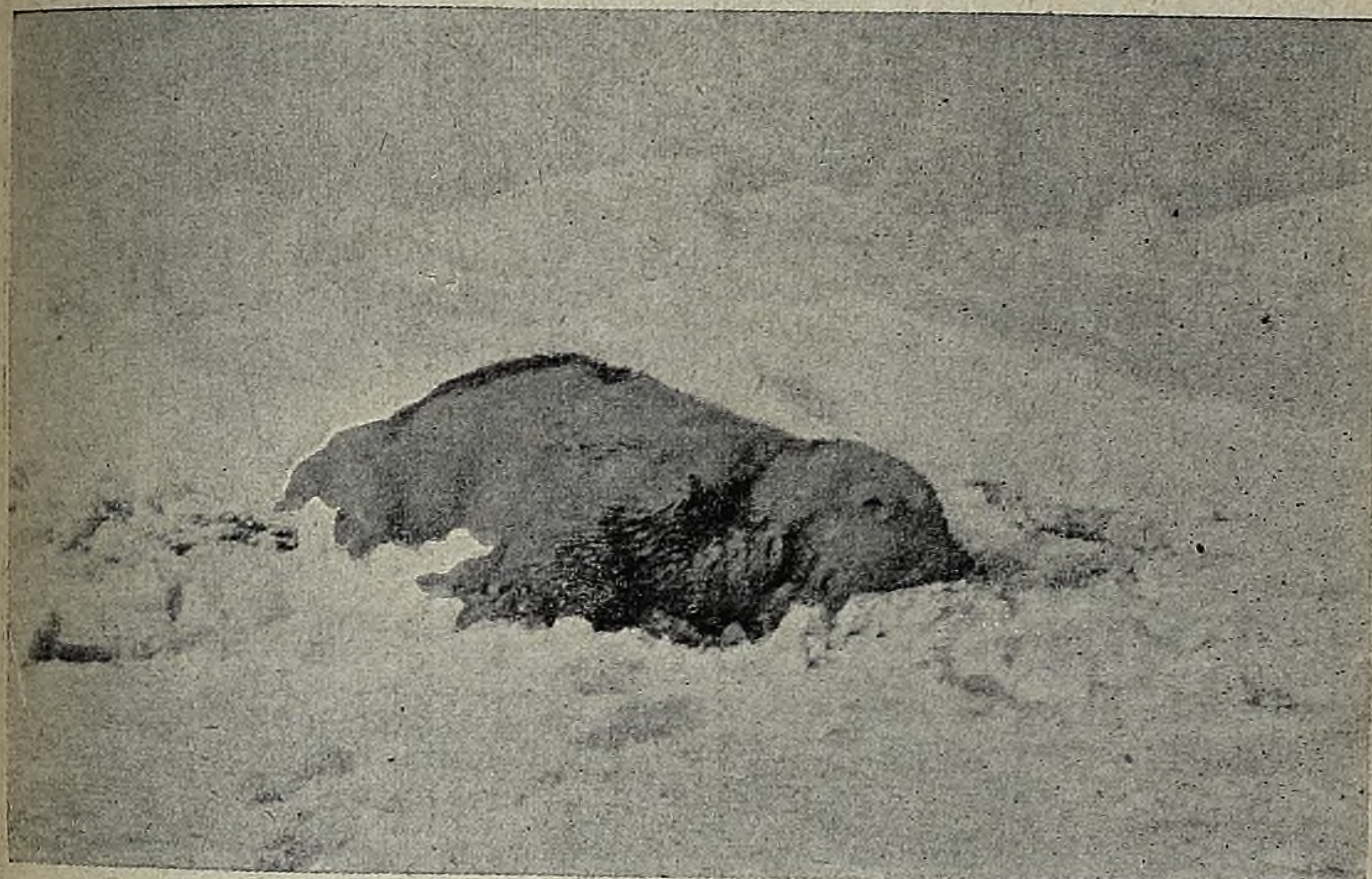


Al acecho de los osos

cacerías. He tenido ocasión de tomar parte en una de ellas.

Partimos el 2 de julio último por la mañana, de Drontheim, á bordo del *Lofoten*, sólido vapor noruego de 52 metros de largo, muy bien acondicionado. Llevaba diez cazadores, de ellos ocho alemanes, uno inglés y yo. Entre el personal numeroso que nos acompañaba había preparadores para la conservación de los trofeos. Un médico estaba agregado á la expedición.

El 8 de julio llegamos á los hielos polares, donde quedamos hasta nuestra



El oso, herido por muchas balas, una de ellas en el corazón, acaba de caer muerto después de haber recorrido 200 metros.



Descuartizando un osezo

llegada á Baeren-Tusel (isla de los Osos) el 24.

La caza del oso no es muy peligrosa cuando se tiene sangre fría y una buena carabina; guardadas las proporciones es más fácil matar con limpieza á un oso que á una liebre. Es que á pesar de su ferocidad, este animal se defiende difícilmente contra el hombre armado como lo está hoy; además, como apenas le conoce, no desconfía de él, tomándole probablemente por una foca.

Nuestra excursión fué fructífera. Ya en tierra, ya por medio de las barcas, conseguimos matar ocho grandes osos y mayor número de crías, en dos semanas de expedición. Al fin, cargados con aquellos despojos volvimos á Baeren-Tusel,

(Sigue en la pág. 39).

Cangallo
571

Casa Bradford

Cangallo
571

TRAJES DE BRIN RAYADO

Color firme — Formas marinero con pantalón corto

Nº 00 para 3 años	\$ 4.75	↕	Nº 4 para 8 años	\$ 7.25
„ 0 „ 4 „ „	5.25	↓	„ 5 „ 9 „ „	7.50
„ 1 „ 5 „ „	5.75	↓	„ 6 „ 10 „ „	7.90
„ 2 „ 6 „ „	6.25	↓	„ 7 „ 12 „ „	8.25
„ 3 „ 7 „ „	6.75	↑		

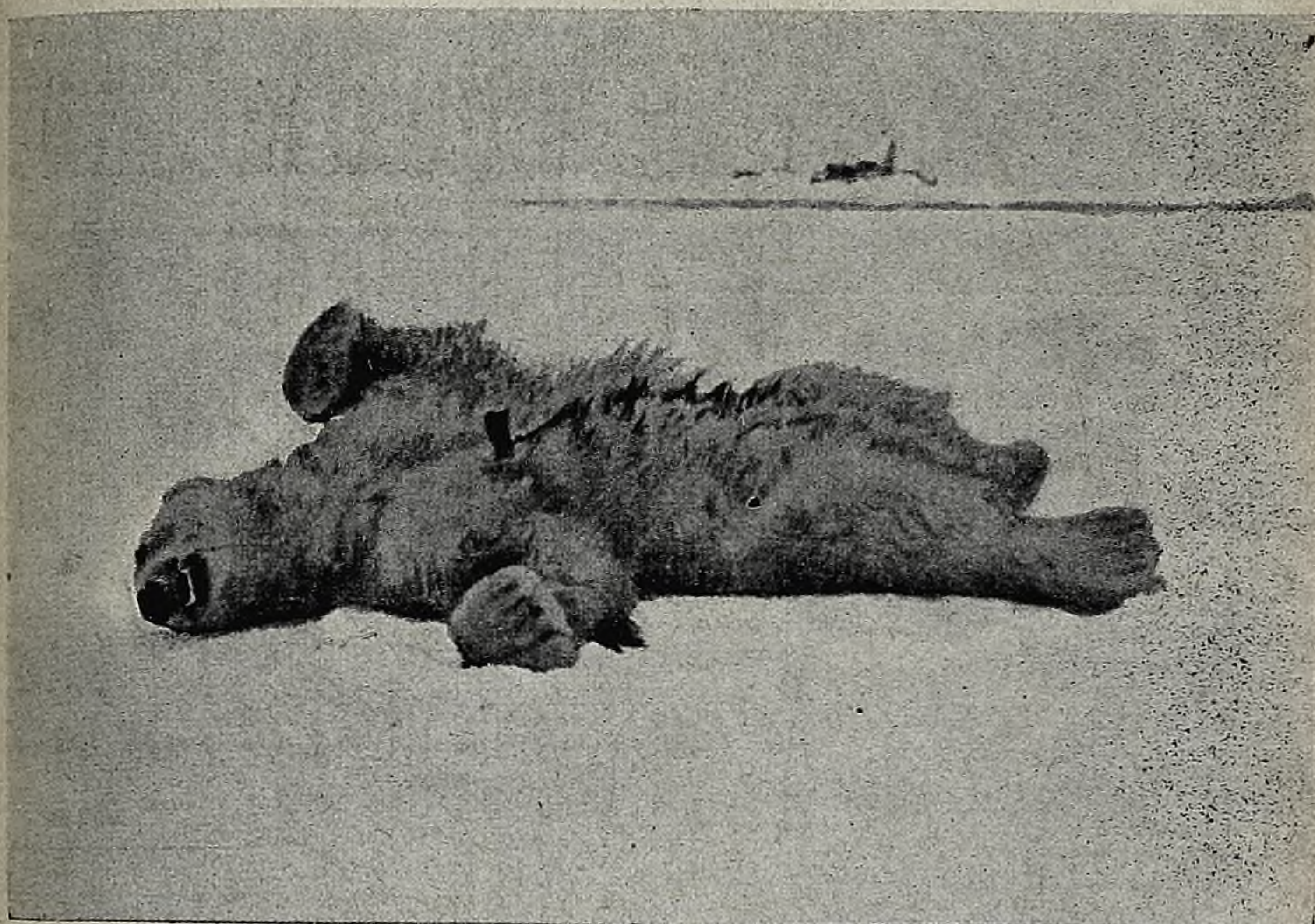
sin haber tenido que lamentar ninguna desgracia.

Llevamos los restos de 20 osos y un osezo vivo. Matamos también 31 focas, dos de ellas enormes, 2 zorros azules que matamos en Baeron-Tusel y una colección de 21 variedades de aves de aquella región.

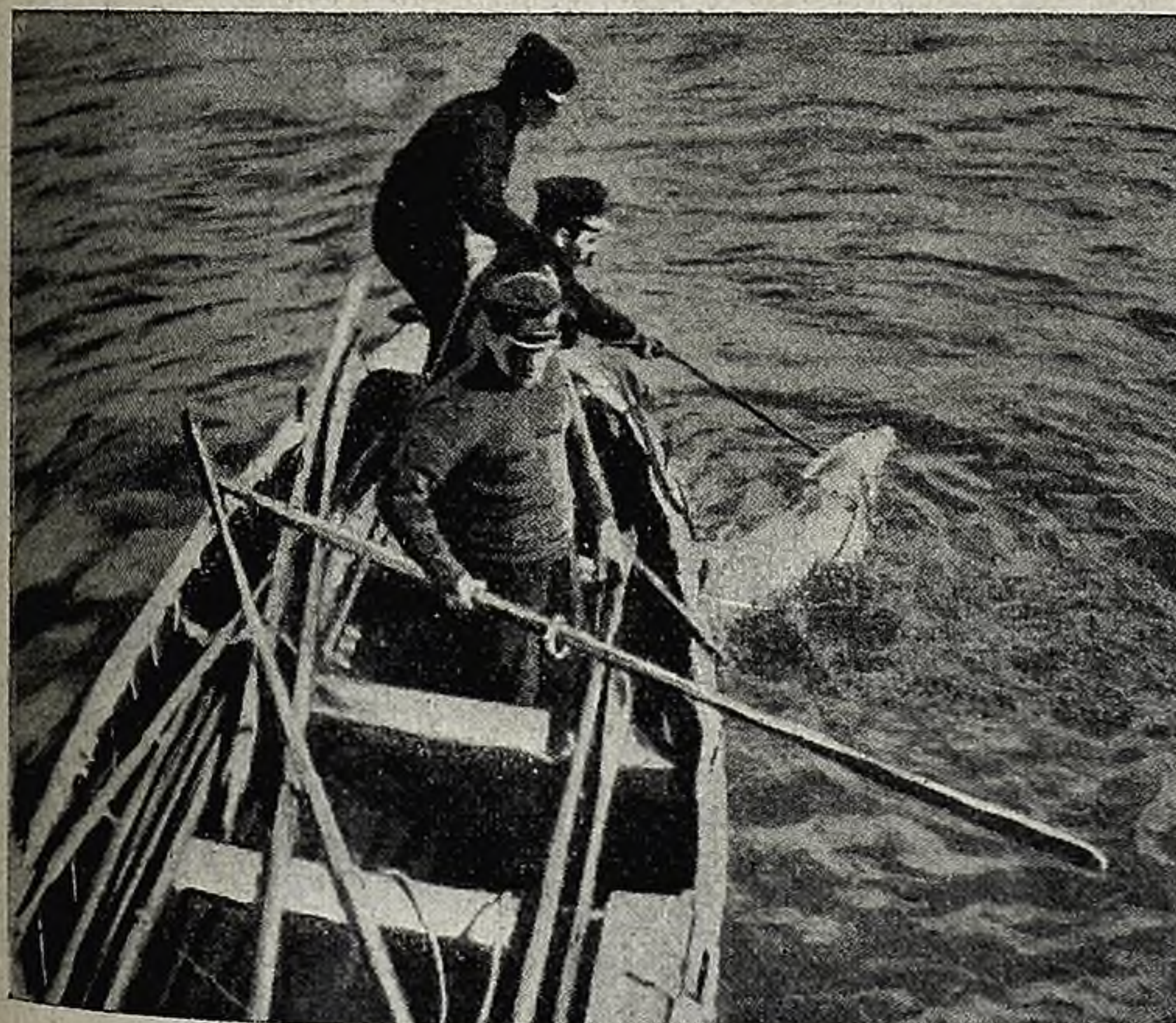
En aquellos parajes nos sucedió una aventura bastante curiosa. Habíamos dejado los hielos y buscábamos la isla por todas partes sin



Oso perseguido por una barca



La muerte de un oso. El animal erguido sobre sus patas posteriores, recibió un balazo en la cabeza y cayó muerto. Se le empezó á descuartizar enseguida.

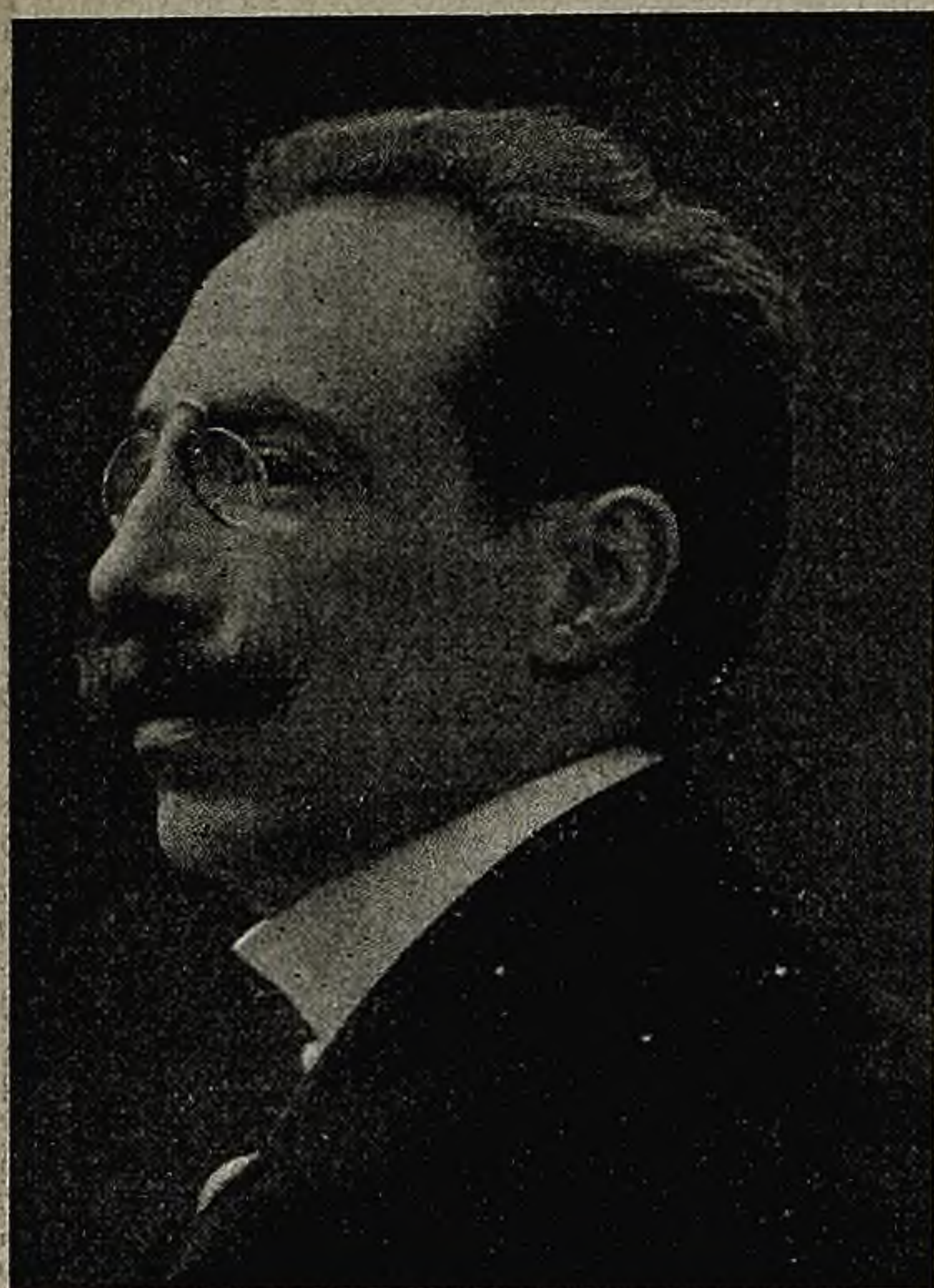


Un oso que huía á nado, es cazado á lazo

poderla encontrar á pesar de que tiene 20 kilómetros de longitud y montañas de 650 metros de altura. Por las aves comprendimos que la tierra estaba cercana. Una gaviota se sumergió en el mar; pescó una sardina y en vez de comerla, echó á volar para llevarla á sus pequeñuelos, indicándonos así la dirección en que se hallaba la tierra firme, á la que llegamos al cabo de media hora.

La estancia á bordo fué agradabilísima; la fotografía y el bridge sa disputaron nuestro favor y las hermosas perspectivas del mar glacial nos impresionaron hondamente.

G. ZAFINPULO.



MAESTRO HECTOR PANIZZA
Autor de la Opera "Aurora".

UNA
OPINION
AUTORIZADA

Buenos Aires Agosto 28 de 1908.
Señores O P Borgarello y Obiglio

Muy Señores míos Me cabe la satisfacción de manifestar a Vds que el piano Steingraeber que tengo en uso es excelente Sus voces claras y vibradas y su teclado suave hacen de él un instrumento muyable

Saludo Vds con un mayor cordialidad

Hector Panizza

BORGARELLO & OBIGLIO
AVENIDA DE MAYO 839



Únicos concesionarios para la República Argentina de los PIANOS
"STEINGRAEBER y SOHNE" de BAYREUTH

La fiesta en el velódromo de Búfalo 41

A beneficio de la caja de retiro de los artistas de café-conciertos



Partida de la carrera cómica

París, capital del ingenio y del placer ha respondido con entusiasmo al llamamiento de los artistas de Music-halls, que organizaron la fiesta en el Velódromo Buffalo, á beneficio de su "Maison de Retraite".

Fué un espectáculo en que desbordó la franca alegría y el espiritual buen humor. Más de 7.000 personas acudieron á solazarse con el animado programa elaborado por Dranem, Blon - Dhim Portel y otros. Las damas habían acudido más lindas, más elegantes y más graciosas que nunca; y en los palcos, en el pesaje no se veían por doquier sino ca-

ritas seductoras y toilettes hermosas.

Coquelin Ainé se presentó llevando el fraternal saludo de los artistas dramáticos. Mlles. Rhétoré y Bremonval, disfrazadas de bohemias, hicieron una cuestación abundante á beneficio de la obra filantrópica.

Durante cinco horas se sucedieron los números originalísimos de un programa admirable. Ciclistas, motociclistas, andarines, jinetes, esgrimistas y boxeadores entretuvieron al público, compitiendo en gracia y buen humor. La parte seria y verdaderamente sportiva estaba á cargo de Major Taylor y Darragon. Me-



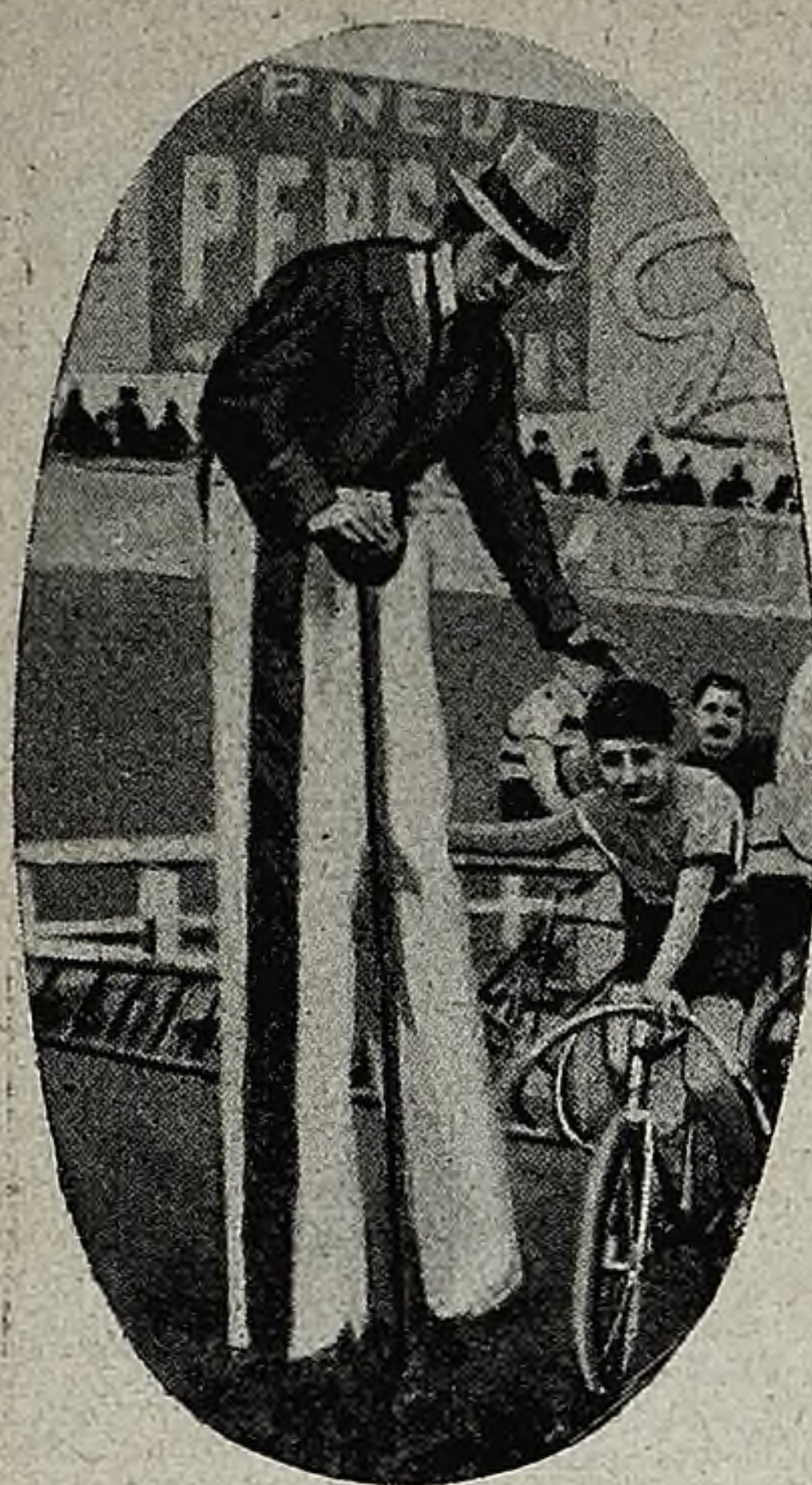
Campeones y espectadores, en un momento de descanso



Coquelin con las señoritas Rhétore y Bremonval, en trajes de bohemia



Dranem, oganizador de la fiesta, y algunos discípulos



El gigante con zancos y el vencedor de la carrera de los principiantes.



Dranem y Juana Bloch, artistas populares, felicitándose por el éxito de la fiesta

nos frequentadores de las pistas de circo y velódromos, se exhibieron con aplauso desde Juana Bloch que es sin rival en el tiro de pistola, hasta Daguler, Sespis, Ivonnick, Berthon, Mayer y Jackson. Los artistas líricos exhibieron sus más notables campeones, y hubo también aficionados, que con pocos meses de preparación se harían eminentes profesio-

nales. Combardi, del teatro Bobino, ganó fácilmente el campeonato de artistas, batiendo á Delinal y á Jackson.

La carrera de los diez kilómetros fué para Abbins del teatro Apolo, que desplegó un juego magistral. La carrera cómica y la de huevos excitaron general hilaridad. En una palabra, un gran éxito sportivo, artístico y... financiero.

Diarreas

El único remedio que cura las diarreas de los niños, incluso en la época del destete, hasta el punto de restituir á la vida á enfermos irremisiblemente perdidos, es el

"STOMALIX"

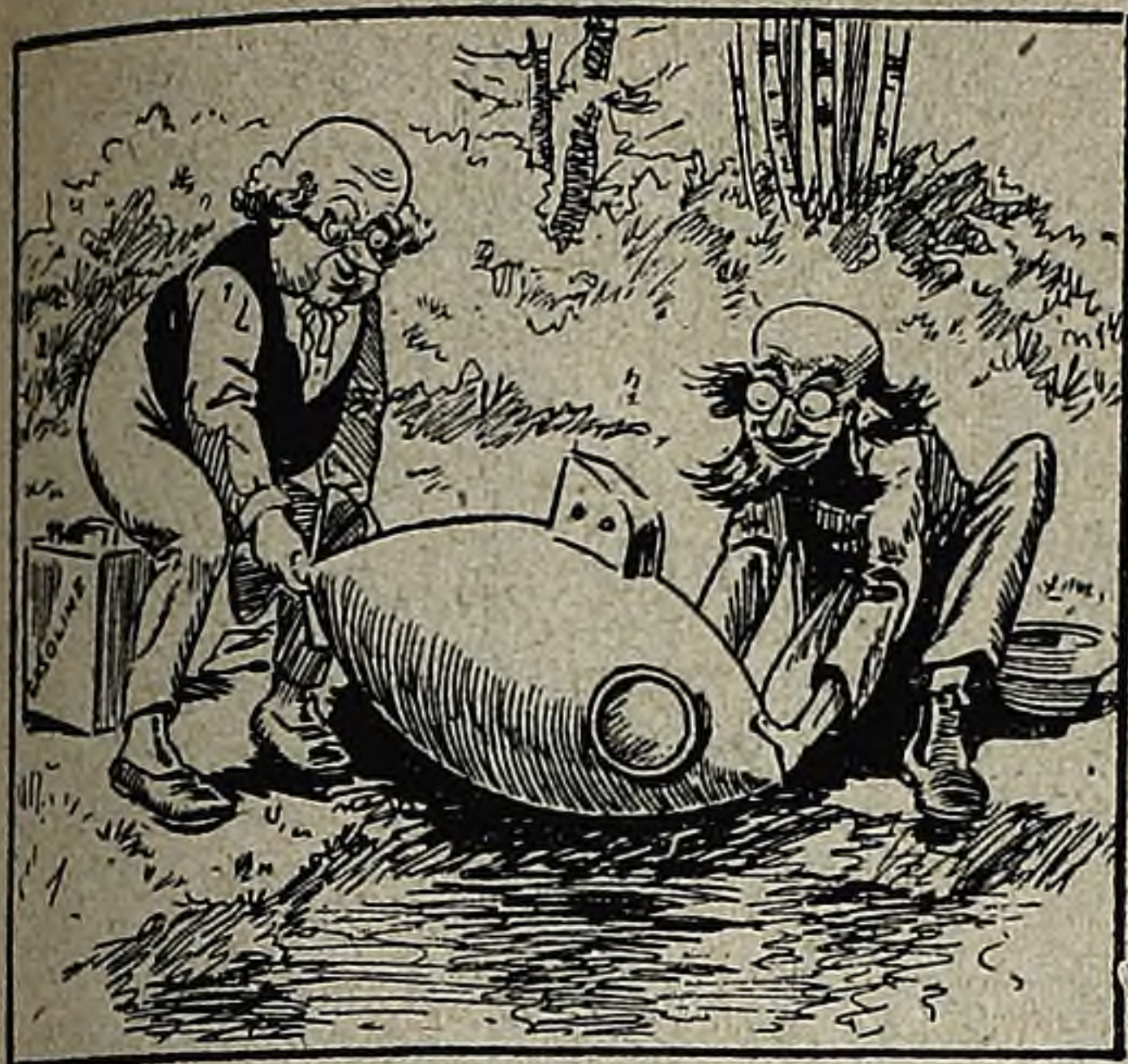
de Saiz de Carlos

y en los adultos suprime los cólicos, quita la fetidez de las deposiciones, el malestar y los gases, es antiséptico y cura las diarreas y disenterias crónicas de los países cálidos, que tanto atacan á soldados, marinos y colonos, agravando su situación y obligándoles á veces á emigrar.

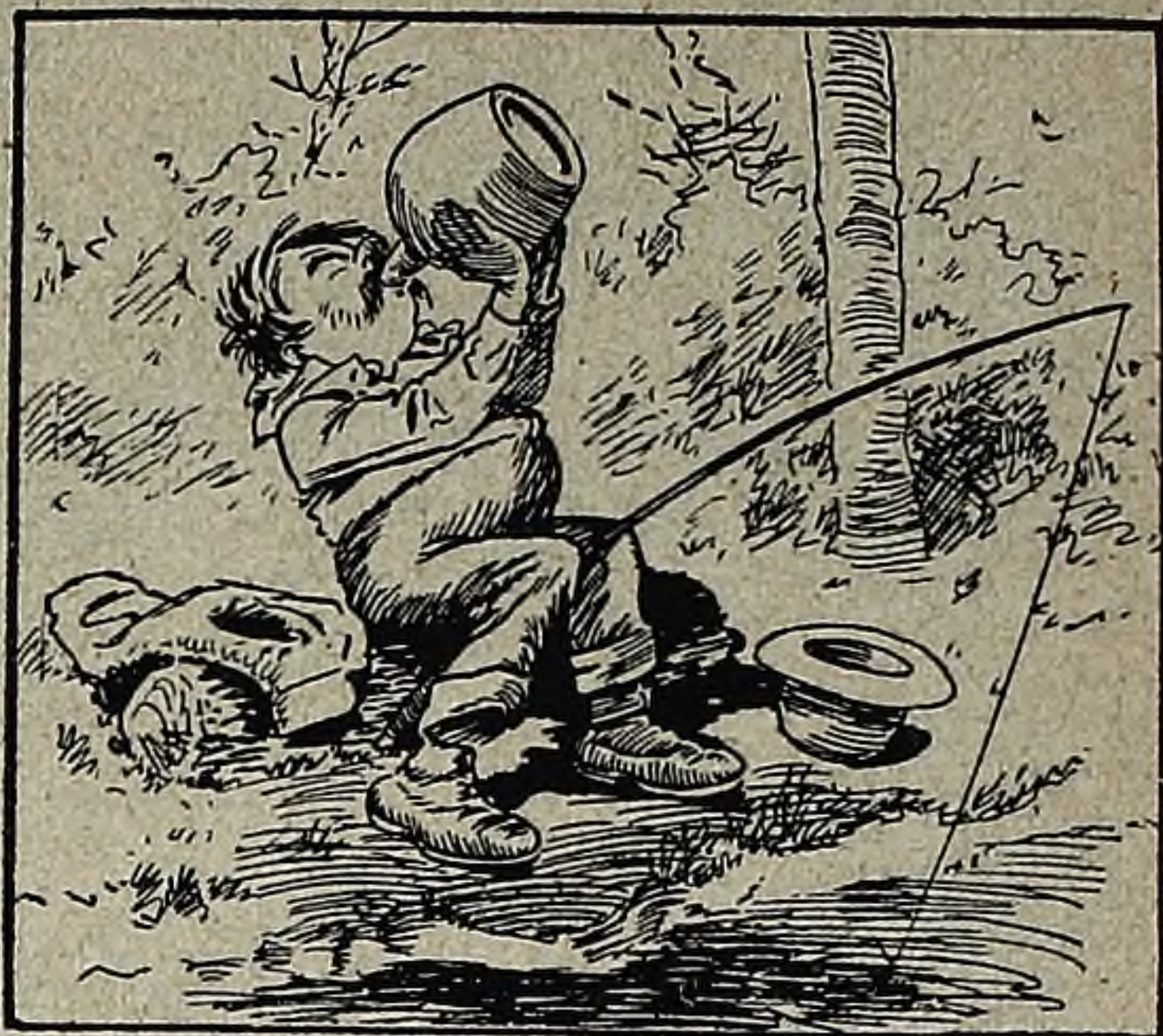
VIGORIZA lo mismo el estómago que el intestino, poniendo al organismo en condiciones de resistencia, y cura la anemia y clorosis cuando van acompañadas de **DISPEPSIA**.

De venta: Farmacias y Droguerías.

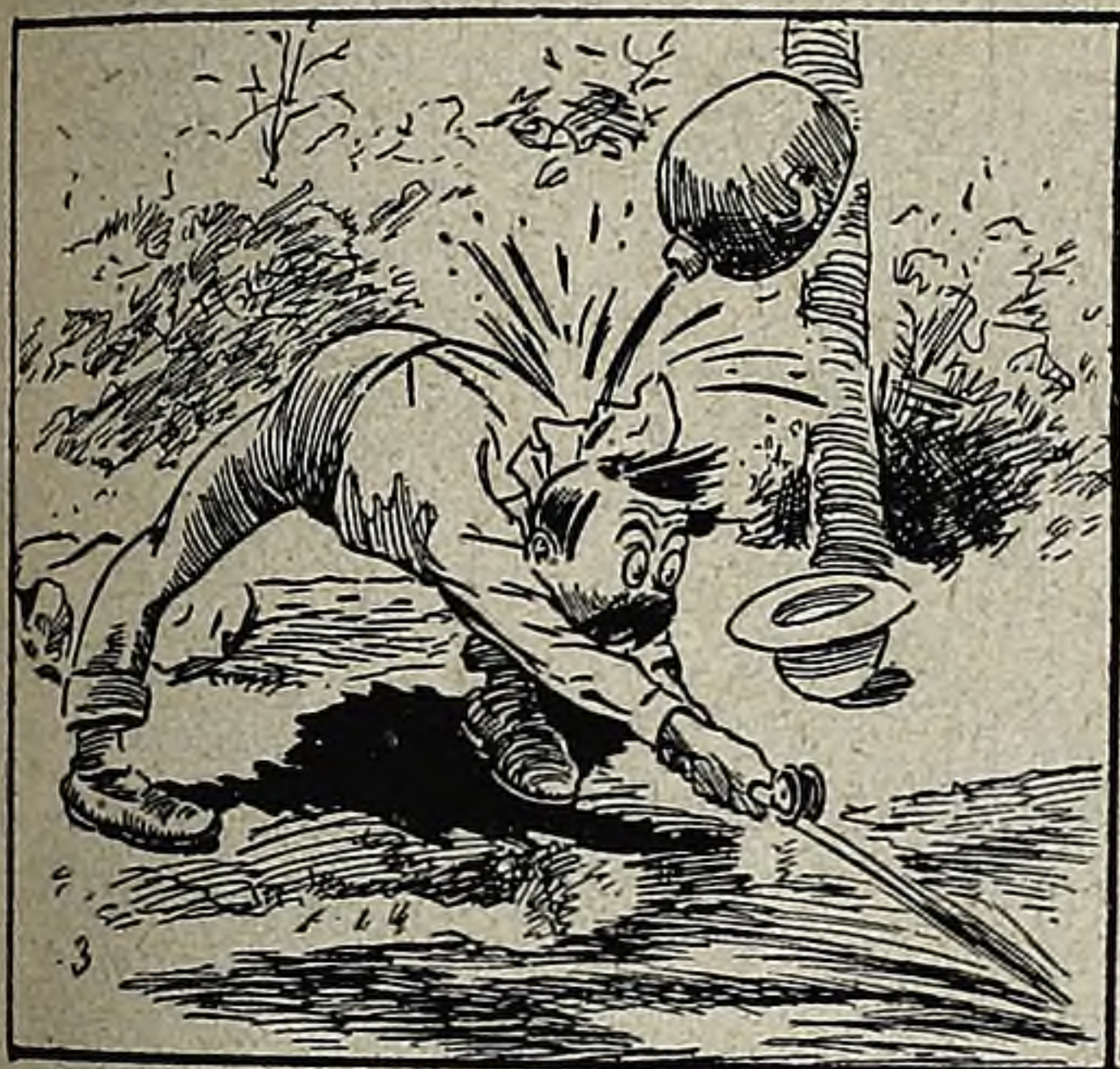
Depósito: BERETERVIDE Y CIA.—PIEDRAS 170
BUENOS AIRES



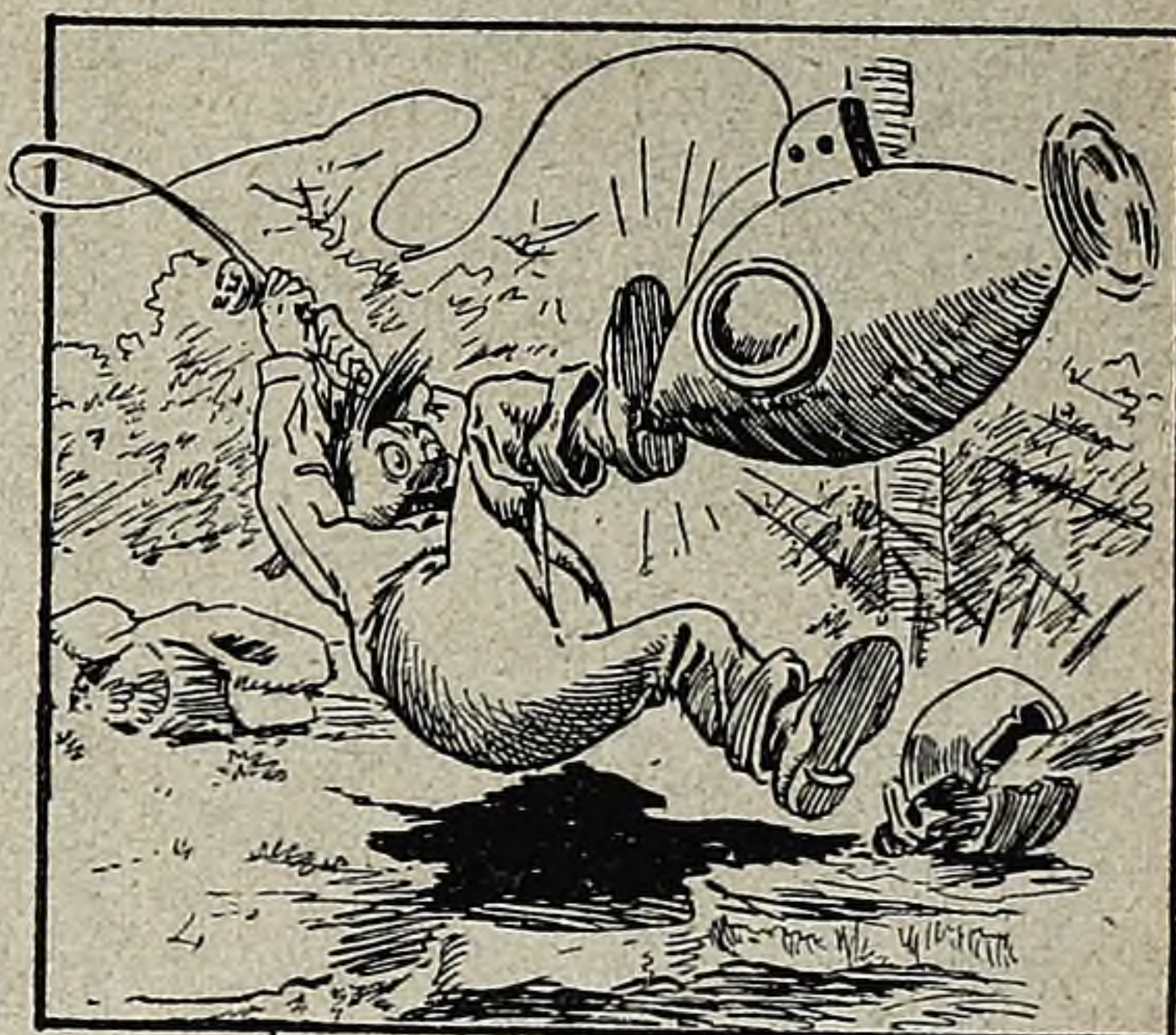
Los inventores.—Si la prueba de nuestro bote anfibio y submarino resulta como esperamos, no tendrá que comprar el gobierno ni más buques ni más cañones.



El pescador de afición y de caña.—¡A que no pesco tampoco hoy! Si los peces saben ya más que Ferri.



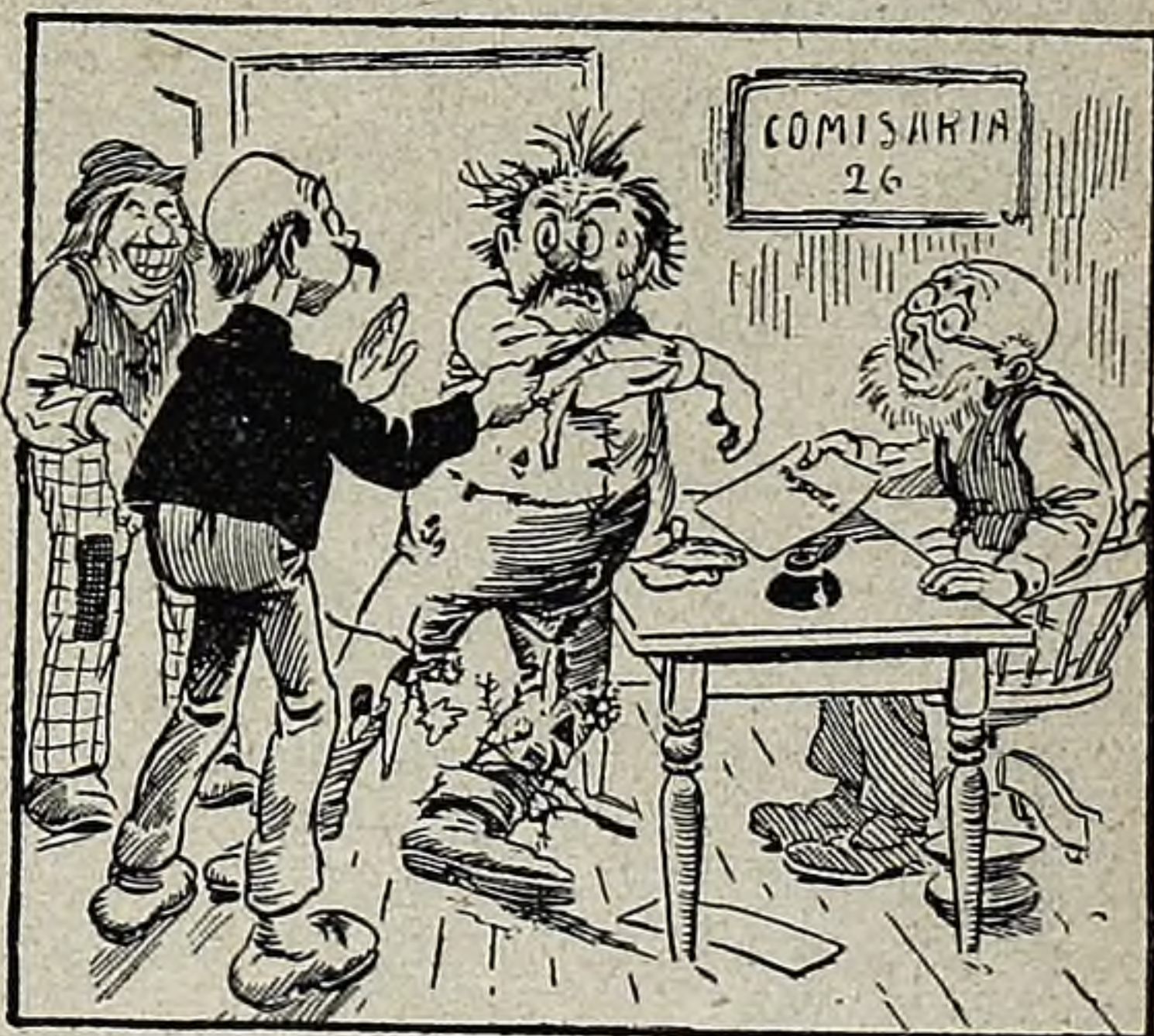
¡Atención! ¡Pucha cómo tira!



¿Qué es esto?, ¡oh, oh!...



¡Que me agarra, Dios mío! ¡Qué velocidad!



El comisario rural.—Este borracho dice que lo perseguía un monstruo. Tiene ya el delirium tremens.



TIENDA CIBRIAN ALSINA Y PIEDRA

18



22

18. Vestido forma saquito, para niña, género lana, cuello y adornos seda, aplicaciones del mismo género, pechera encaje, forros seda años 6-7-8, \$ 33; 9-10-11, \$ 35; 12-13-14, \$ 37; 15-16, \$ 39.

22. Vestido género lana fantasía, colores claros, adornado con entredós y seda liberty, forros y viso pequeño. Años: 3-4-5, \$ 26; 6-7-8, \$ 27; 9-10-11, \$ 28; 12-13, \$ 29.

TAPADOS DE SEDA
Y DE ENCAJE
VESTIDOS
BLUSAS
POLLERAS
SOMBREROS
GUANTES
ECHARPS
VELOS
GASAS
TULES
ENCAJES
Y PUNTILLAS
GOLAS
GALONES
Y APLICACIONES
CARTERAS



541. Sombrero en paja fantasía, adornado con linda guir de rosas, \$ 25.

110. Espléndido Vestido de brin de hilo fantasía estilo tailleur, gran surtido en colores rayados, á cuadros y blancos, adornado con tres hileras de soutach, aplicaciones y cuello de brin esterilla, con soutach aplicado..... \$ 65

111. Elegante Vestido combinado en estilo de alta novedad, pollera de lana escocés con trencillas aplicadas, levita de sarga combinada con la pollera y ribeteada con trencilla de seda, forro de hilo y seda... \$ 80



Gratis y franco de porte remitimos á cualquier punto del interior. Consta de 270 páginas ilustradas con multitud de grabados.

SAN JUAN HERMANOS BUENOS AIRES



MAVERA Y VERANO

Variadísimos surtidos en todos los Departamentos.



CINTURONES
FLORES ARTIFICIALES
CINTAS
VOLADOS DE GASA
PEINETAS
CORBATAS
SEDAS
CORTES DE VESTIDO
BRODERIAS
SOMBRILLAS
ABANICOS
GENEROS DE LANA
BRINES
CONFECCIONES
Y ARTICULOS
PARA NIÑOS
CALZADO FINO
DE VIENA



21. Vestido forma saquito de brin-fantasia y á cuadros, manga japonesa, de moda, adornos de soutach y pechera de seda. Años 6-7-8 \$ 24; 9-10-11, \$ 25; 12-13-14, \$ 26; 15-16, \$ 27.

25. Vestidito en género de lana fantasía á cuadros con adornos y cinturón de pequin, forro y viso de frou-frou. Años 3-4-5, \$ 17; 6-7-8, \$ 18; 9-10-11, \$ 19; 12-13, \$ 20.

120. Vestido de género de lana última creación, para señorita, pollera de tablores, blusa adornada con encajes, aplicaciones de fantasía y cinturón de seda, forro de la blusa de pekin de hilo y seda.....\$ 58

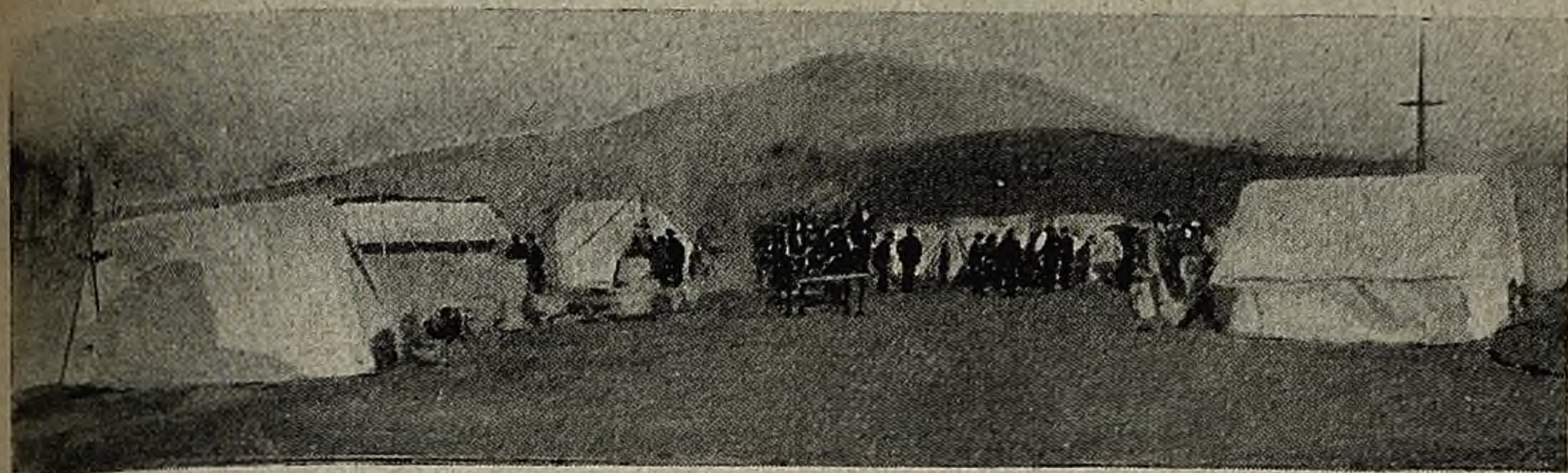
121. Vestido de género de lana, de gran novedad, formando rayas con guarda bata combinada con guarda, vuelta de manga, cuello y cinturón de seda, corpiño de cambray blanco con pechera y mangas de puntilla.....\$ 78

545. Elegante sombrero en paja inglesa, adornado con tafe-tán y alas, á 21.



Desconfíen de las imitaciones!l

Exijan la marca!!

EL GRAN INCENDIO DE FERNIE

Fernie después del incendio. — La llegada de provisiones de los pueblos cercanos

Los cablegramas dieron noticia á su tiempo del gran incendio de bosques en el Canadá, que destruyó la ciudad de Fernie. Según dicen, este desastre fué

Las fotografías revelan cuán completa fué la destrucción. Sin embargo, ni las autoridades ni los habitantes desfallecieron y la reconstrucción de la ciudad em-



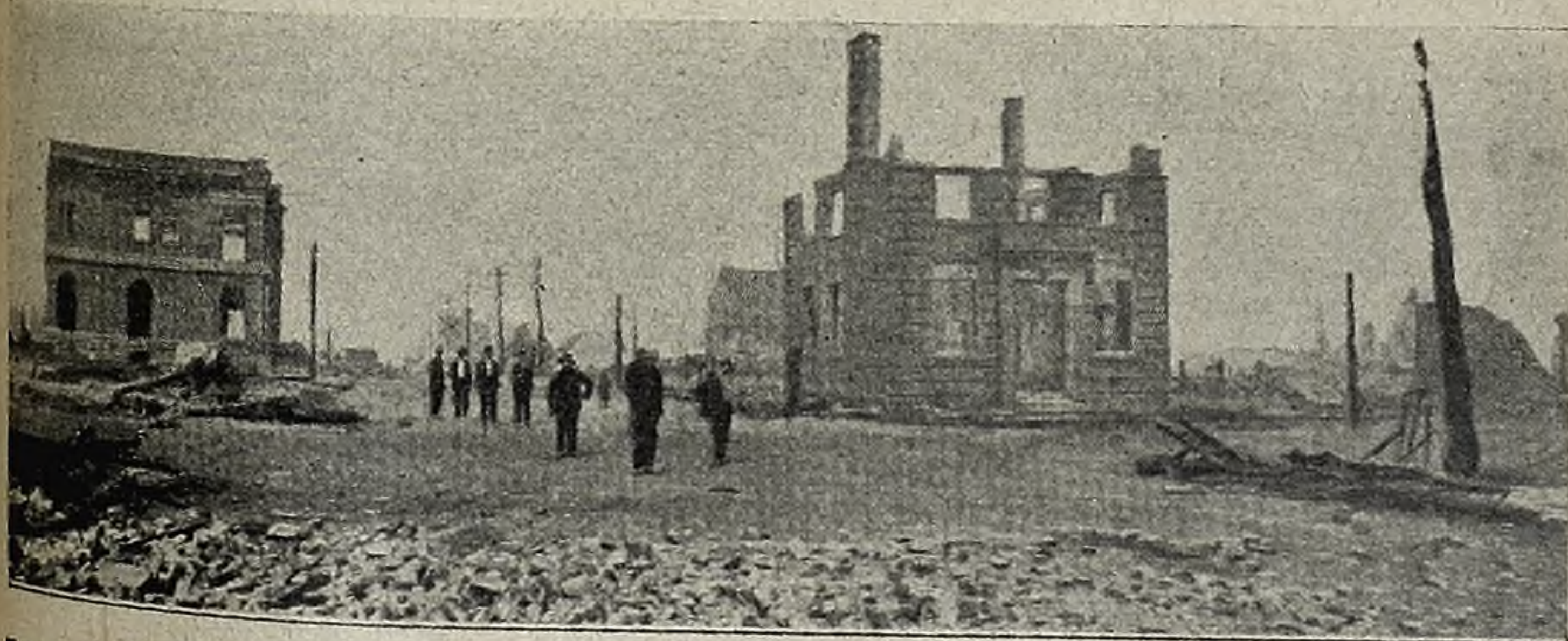
Uno de los mejores distritos después del fuego

obra de una sociedad secreta criminal llamada 'La Mano Negra', una homónima de la famosa que apareció en España.

pezó rápidamente. Una semana después del incendio, había ya hoteles, un banco, una capilla católica y muchos almacenes de comestibles.



Habitantes sin hogar, durante el almuerzo



Los restos del Banco del Comercio Canadiense y de la nueva Oficina de Correos

EL MUNDO AL DÍA

La máquina humana

El corazón humano, dice un doctor, es una pequeña bomba de unos 15 centímetros de altura, 10 de ancho y que funciona 70 veces por minuto, 4.200 por hora, 100.800 por día, 36.792.000 al año.

A cada latido lanza como término medio unos cien gramos de sangre en la circulación, siete litros por minuto, 420 por hora, y 10 toneladas al día. Toda la sangre del cuerpo, que son 25 litros, pasa cada dos ó tres minutos al través del corazón.

Según estos cálculos, resulta que la fuerza que el corazón humano despliega en un día es capaz de levantar un peso de 46 toneladas á un metro de altura.

Poesía yanqui

Es curiosa la estadística publicada por el *Philadelphia Bulletin*, acerca de la producción poética en América en el año pasado. El número de composiciones fué de 3.916.472, repartidas entre los siguientes asuntos: Cantos á la primavera, 1.128.762; poesías de amor, 1.172.341; á la desesperación, 80.000; á la esperanza, 1.538; al propio deber, 2; al deber ajeno, 818.810.

La música y el trabajo

Un fabricante de conservas de Chicago había observado que sus operarios trabajaban más de prisa siempre que un piano de manubrio tocaba delante de la fábrica. Hizo otras pruebas y se convenció de que en realidad nada estimula tanto á un operario como el sonido de una marcha ó de un baile animado.

El primer ensayo práctico de este estimulante se hizo en Canacharic, en el estado de Nueva York. Los directores de la Libby Corporation de Chicago, que habían recibido un gran encargo de carnes en conserva para el aprovisionamiento de la escuadra del Pacífico, contrataron toda una orquesta completa, y al son de numerosas marchas y ballables fueron preparadas, soldadas y expedidas millones de latas de conservas.

Un historia extraña

En el año 1651, después de la desastrosa batalla de Worcester, el rey Carlos II de Inglaterra perseguido por el ejército vencedor, fué socorrido por un leal ciudadano, de nombre Ricardo Pendevél, que lo escondió, salvándole la vida, pues inútilmente los soldados registraron todos aquellos alrededores.

El rey, en señal de gratitud, asignó á su salvador una pensión de 2.500 francos para él y para sus herederos. Durante siete generaciones la pensión ha sido satisfecha puntualmente; pero en 1859, dos nuevos herederos de Pendevél, Roberto Malaret y Juan Withington, cedieron su derecho vitalicio por una fuerte suma á una tercera persona.

Malaret se estableció con el producto de la venta, y Withington se fué al extranjero, sin que se volviera á saber de él.

En diciembre del año pasado, un conocido licitador de Londres publicó en el *Daily News* la historia del desaparecido, esperando así tener noticias suyas ó de

los herederos, en el caso probable de que hubiese muerto.

Y efectivamente, una hermanastra de Withington ha manifestado que hace mucho tiempo oyó decir que su pariente había muerto ahogado en el río Avon.

La autoridad judicial, á instancias del mismo licitador, va á abrir una información para comprobar este extremo, y en tal caso la mitad de la pensión concedida por Carlos II en 1651 correspondería á Malaret, que aun vive, llevando muy airoosamente sus 70 años.

Parecidos

Hace poco publicamos una curiosa información en la que presentamos un joven parisiense que tenía cierta semejanza con el rey de España, pero de estos parecidos ha habido casos todavía más notables.

Todo el que ha visto al zar Nicolás II y ve al príncipe actual de Gales, no puede menos de advertir su sorprendente semejanza, que haría creer que eran hermanos. El actual rey de Inglaterra tuvo un *sosías* en la persona de un comerciante de la City. Este pobre hombre estaba perturbado y se creía que él era el verdadero soberano, y Eduardo VII un impostor. Después de muchas extravagancias tuvo el infeliz que ser recluido en un manicomio.

El ex cónsul alemán en Trieste, barón de Lutteroth, era el vivo retrato del emperador Guillermo I, y en Marsella vivía un zapatero que era la vera efigie del rey de Italia Víctor Manuel. Aprovechando este industrial su parecido, había puesto en la muestra de su establecimiento: "Al rey de Italia" lo cual aseguran que le ayudó á hacer muy pronto una fortuna.

El club de los octogenarios

Leigh es un pueblecillo riente, famoso por su salubridad y por ser en toda Inglaterra el sitio donde hay mayor número de ochentones.

En Leigh se muere la gente de vieja; el único médico que existe, hace dos años que no ha extendido una receta.

En este país felicísimo se ha fundado hace poco una curiosa asociación, que tiene el empeño de reunir en alegre comunidad de vida á cuantos hayan pasado de los ochenta, cualquiera que fuese su condición social.

Recientemente la asociación ha celebrado la llegada á Leigh de un octogenario de Londres que ingresó en el club, y que á pesar de haber cumplido ya los ochenta hace unos meses, es el más joven de todos.

A la reunión asistieron unos 30 socios invitando á sus respectivas familias y amigos.

El más viejo tiene noventa y seis años y en su vida ha fumado ni bebido otra cosa que agua.

Le seguía una señora de noventa y dos inviernos, la que aun espera vivir muchos años, porque su abuela murió á los ciento cinco corridos y su padre á los ciento dos. Sus dos hermanos suman la tontería de ciento setenta y dos años, y toda la familia reunida quinientos diez y ocho.

¡Qué les vayan á estos admirables ejemplares con la leyenda de las tortugas centenarias!

DE ALEMANIA
LAS GRANDES MANIOBRAS DE METZ

49



El emperador Guillermo llegando al campo de la revista



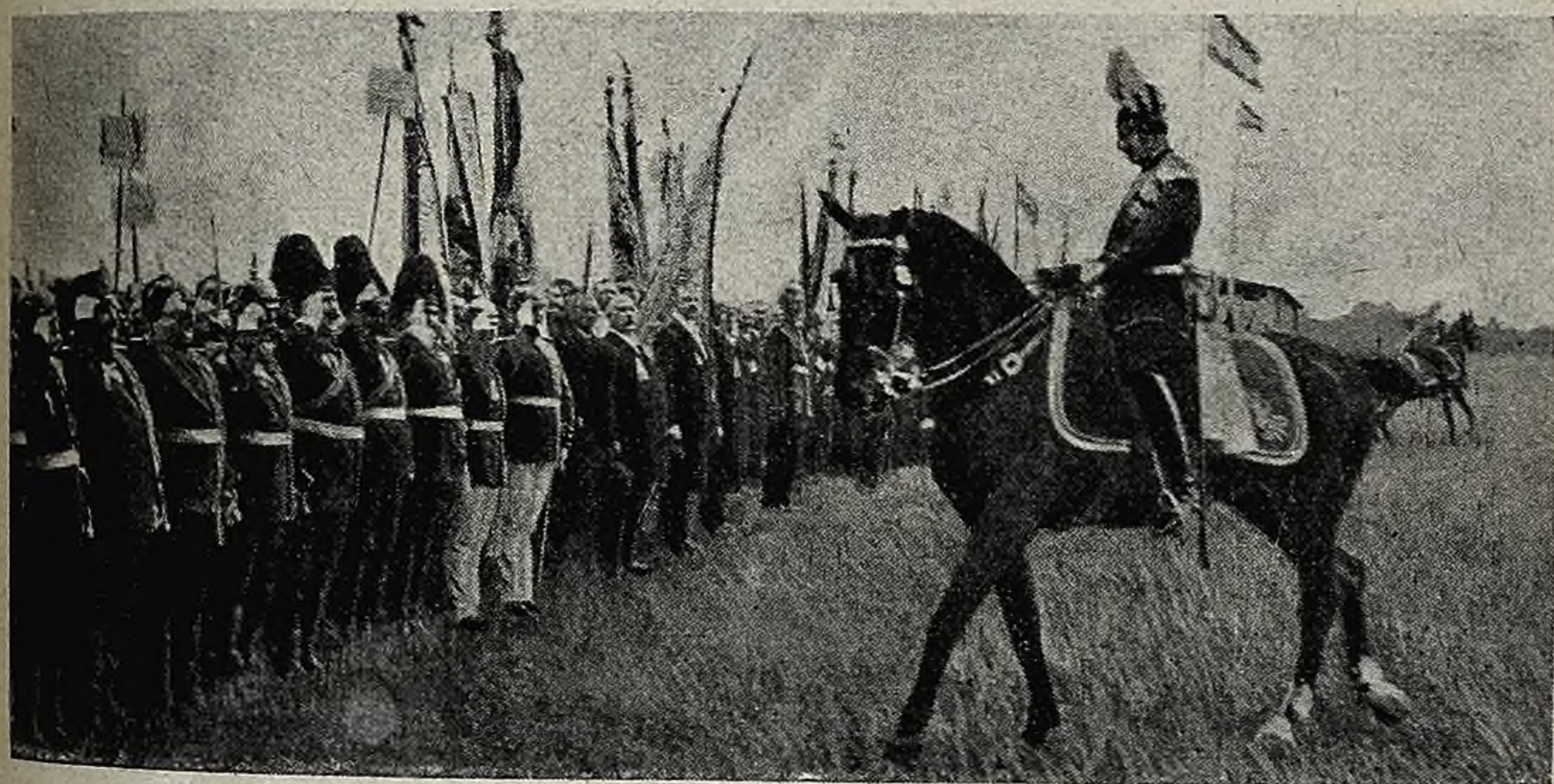
El príncipe heredero de Alemania con la princesa y los príncipes imperiales.



El rey de Sajonia y su séquito



La carga de los dragones



El emperador saludando á los veteranos



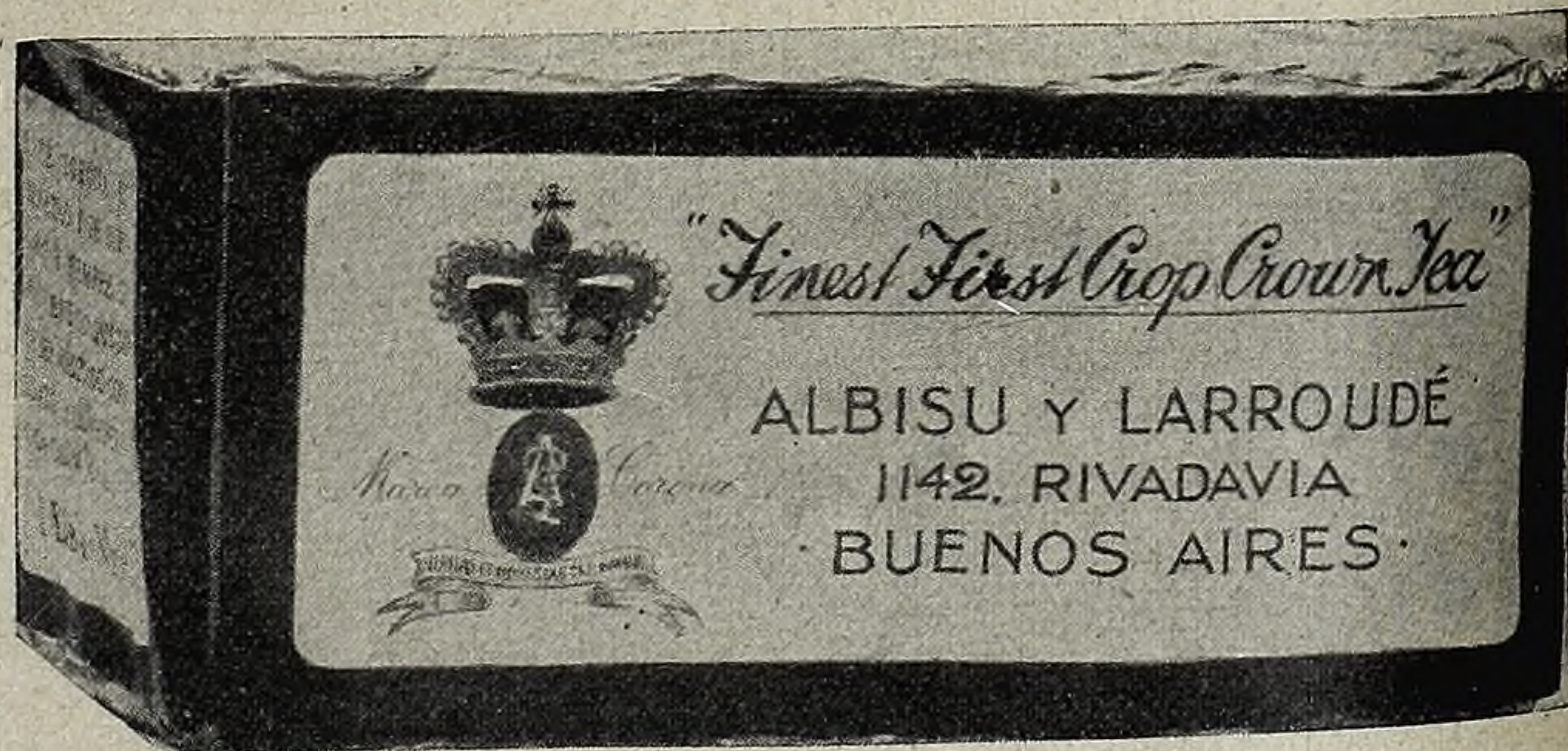
La emperatriz, la princesa heredera y la princesa Eitel Federico presenciando la revista



Los estudiantes de la Universidad de Tübinga, con sus uniformes y banderas, rindiendo homenaje al célebre aeronauta

TÉ CORONA

ESPECIAL PARA FAMILIAS



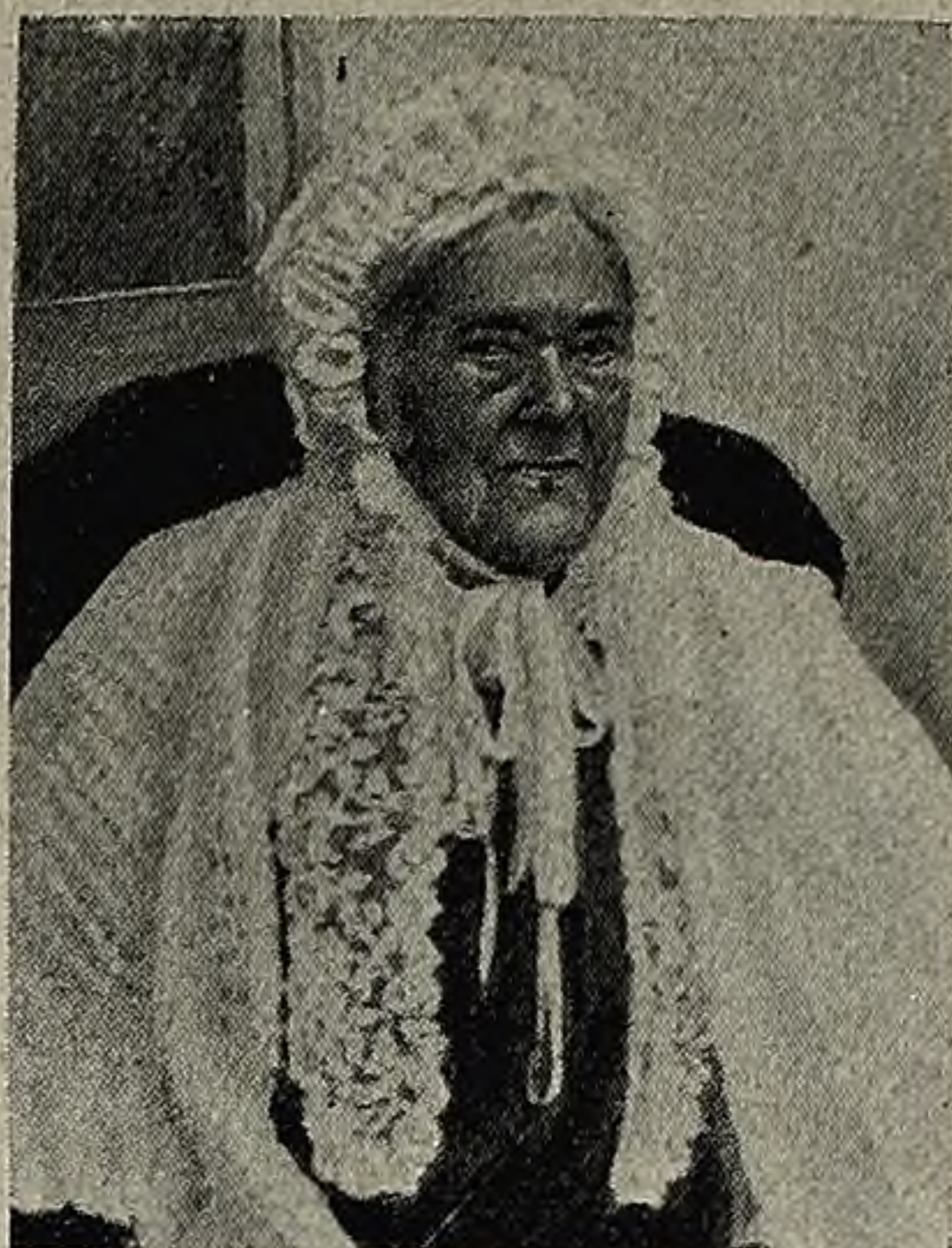
ÚNICOS INTRODUCTORES:

ALBISU & LARROUDÉ ❖ Rivadavia 1142-48

Miss Hannah Hearn, señorita inglesa que ha muerto á la edad de 103 años, es una veterana de la enseñanza. Había nacido en un pueblo cerca de Reading, y desde muy joven entró á prestar servicios en la Denmark Hill Grammar School (Londres). A ese establecimiento de educación, dedicó los mejores años de su vida, inspirando tal cariño á los alumnos que éstos la designaban con el nombre de "madre".

Ultimamente, había vuelto á su parroquia, donde se dedicaba á obras de caridad y de religión.

—El 25 de agosto pasado cumplió 102 años Mr. Pierre Schamel Roy, que nació en el palacio de Versalles durante el tiempo en que residía allí Na-



La educacionista Miss Hannah Hearn, muerta á los 103 años de edad.

sonreíase, pero cuando lo hacía, su sonrisa era muy hermosa, asemejándose á un rayo de sol que se abre paso por un cielo de tormenta."

Mr. Pierre Schamel se separaba poco de su padre, al que acompañó hasta en Waterloo. Durante su juventud fué "costumier" ó confeccionador de trajes del Teatro Francés, habiendo sido él quien dibujó la capa histórica usada por el famoso Talma. Visitó al rey de Roma, duque de Reichstadt en el castillo de Schoenbrunn y estuvo presente cuando el cadáver de Napoleón fué llevado á los Inválidos.

Este anciano se encuentra actualmente en el Hospicio de Ivry, cerca de París, habiéndose asilado allí más por

poleón I. Su padre Matías Roy, era secretario particular de Napoleón, el cual, cuando estaba en Santa Elena, decía que en el caso de volver á Francia, tomaría por secretario á Pierre Schamel Roy, como había tomado á su padre.

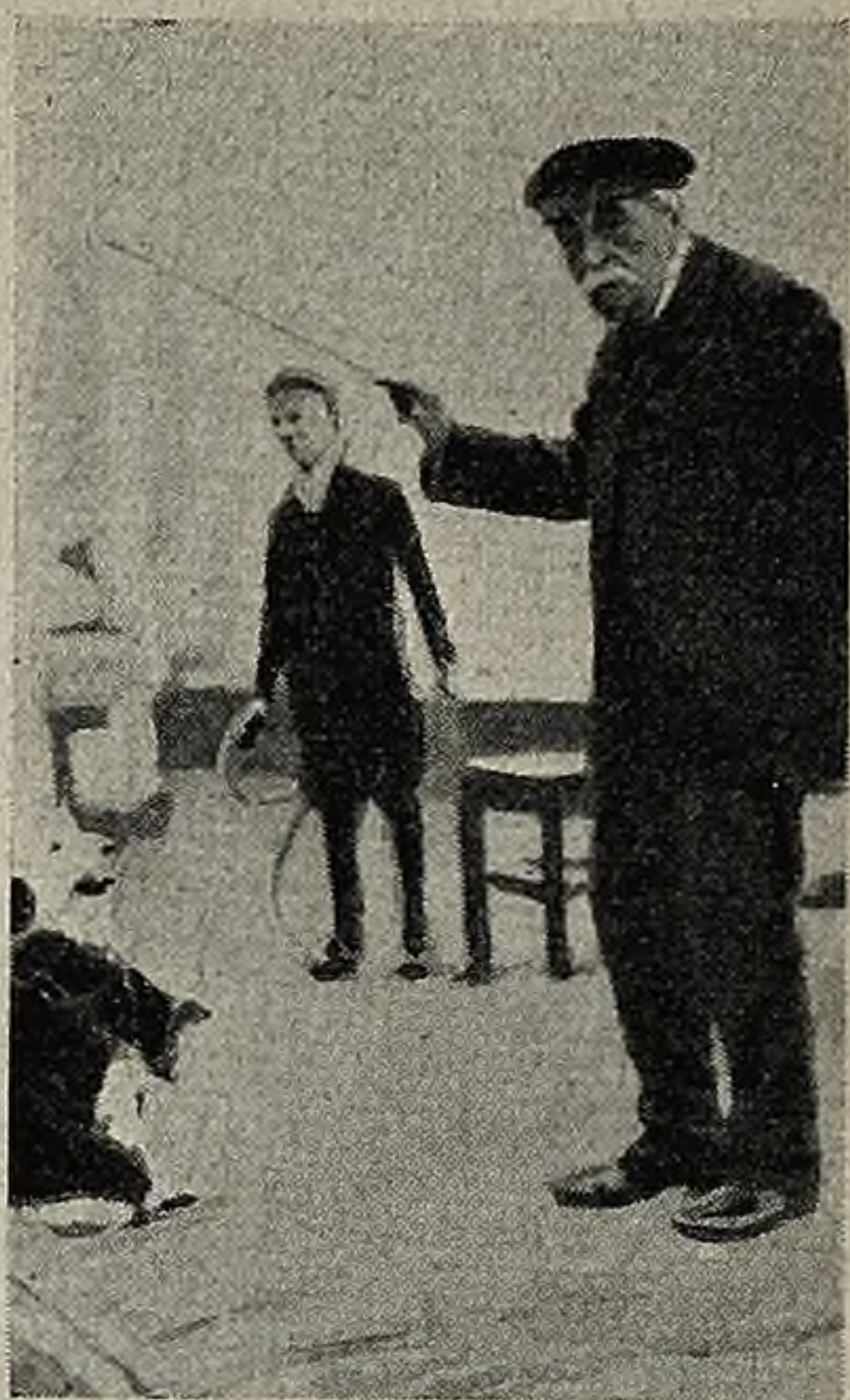
Pierre fué llevado á ver el casamiento de Napoleón con María Luisa; jugaba á menudo con el hijo del héroe, el rey de Roma, y presencié la escena en que Napoleón abrazó por última vez al hijo. Su admiración por el héroe es ilimitada. "El emperador", según dice, "era de mediana estatura y tenía una mirada profunda y penetrante que parecía leer los pensamientos y que hacía imposible mentirle. Rara vez



Mr. Pierre Schamel Roy, notable anciano de 102 años de edad.

su edad avanzada que por encontrarse achacoso. Se levanta á las cinco de la mañana y hace su cama. Su cuerpo fino es tan derecho como el de un joven, sus ojos azules chispean con miradas inteligentes, se pasea sin bastón y lee sin anteojos. Por otra parte, sigue trabajando como "costumier" de teatros, habiendo dispuesto su taller en una casa que ha alquilado en Ivry.

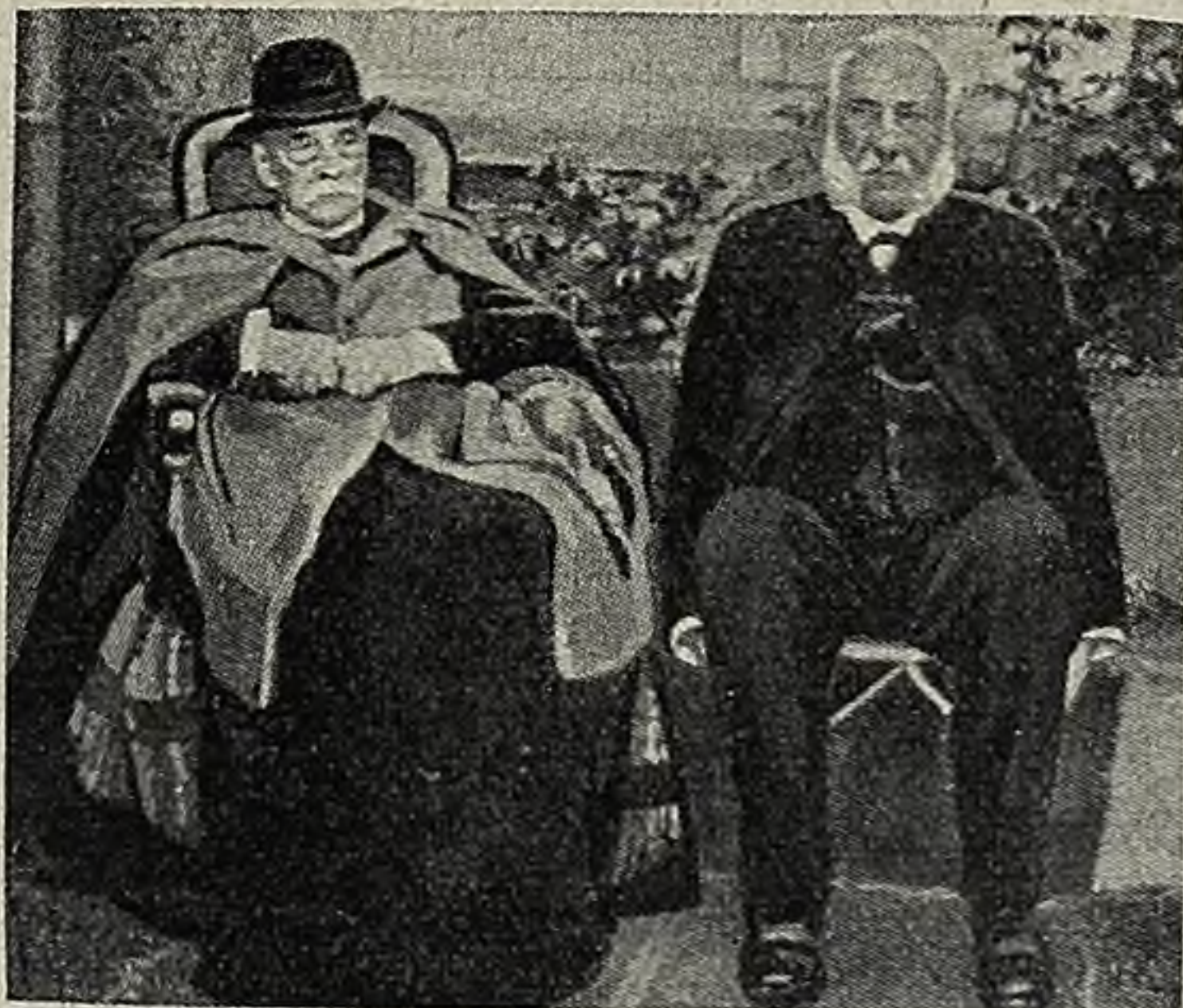
—Otro anciano que merece ser conocido es el clown inglés Mr. James Doughty, que celebró el 28 de agosto su nonagésimo cumpleaños, dando tres exhibiciones el Brighton Pier. Como se



El clown de 90 años, Mr. James Doughty.

ve, aun en esa profesión, se llega á alcanzar una avanzada edad.

—Terminamos esta nota con la fotografía de dos veteranos del ejército inglés que no por tener menos edad que los otros presentados ni por figurar al fin, son menos dignos de llamar la atención como ancianos notables, aparte de su posición social.



El general Sir Federico Stephenson y Sir Campbell Munro

El primero de 87 años, es el general Sir Federico Stephenson que sirvió en los guardias Escoceses y fué coronel de los Coldstream Guards. Estuvo 71 años en la activa. El otro, Sir C. Munro volvió como inválido de la guerra de Crimea.

DE ESTADOS UNIDOS
LA REVUELTA DE SPRINGFIELD

Springfield, capital del estado de Illinois, fué teatro el pasado agosto de uno de esos terribles ataques á los negros, frecuentes en los Estados Unidos. El negro Jorge Richardson se encontraba preso por asaltador y el gobernador, temiendo que atacaran la cárcel para lincharlo, persuadió á Mr. Leeper, propietario de un restaurant, para que en su automóvil y en



Custodiando la cárcel de Springfield

compañía de él, se trasladara á Richardson y á otro negro preso á Bloomington, á unas 20 leguas.

Enterada de lo ocurrido la gente de Springfield, una turba saqueó el restaurant de Mr. Leeper, destruyó su automóvil, quemó casas de negros y mató á varios de ellos.

A uno lo ahorcó de un farol, á otro de un árbol, del que cortaron como recuerdo, muchos trozos.



El automóvil de Mr. Leeper, destrozado por la multitud, frente al restaurant.



El restaurant de Leeper, donde la turba hizo muchos destrozos



El sitio donde ahorcaron al primer negro



Una de las casas de negros, quemadas por la multitud



El Club del Anta, sociedad de negros



Cortando trozos del árbol en que colgaron á un negro, para conservarlos como recuerdos del ataque.

El célebre escritor ruso León Tolstoi cumplió el 28 de agosto la edad de 80 años, en la misma casa familiar de Yasnaia-Poliana, donde nació en 1828. Los admiradores del autor de *La guerra y la paz* habían proyectado celebrar este aniversario una brillante fiesta; pero Tolstoi, siempre modesto y enemigo del ruido, consiguió disuadirles, al menos por el momento. Se dice, sin embargo, que han vuelto a insistir en la idea. ¿Será tiempo aún? Corren, en efecto, alarmantes noticias acerca del estado de salud del ilustre anciano. Se las ha desmentido; la enfermedad que padece Tolstoi no tenía la gravedad que se le atribuía en los primeros momentos; pero a su edad cualquiera indisposición justifica las mayores inquietudes.

Sin embargo, como puede observarse por las adjuntas fotografías, tomadas recién-



El conde León Tolstoi y su hermana, dirigiéndose á almorzar

temente, Tolstoi conlleva alegremente su vejez. En la primera se le ve marchando ágilmente hacia el comedor, al sonido de la campana, seguido de su hermana la condesa María Nicolaiewna Tolstoi en traje monástico. En la segunda, monta, para un paseo á través de los campos, su caballo favorito, un ramo verde en la mano, siempre vestido como el más humilde de sus campesinos, la camisa blanca flotando sobre el pantalón y con su gorra de tela.

El gran escultor Naoum Aronson, ha logrado, no sin trabajo, que Tolstoi le permita hacer su busto, que es una verdadera maravilla artística. Aronson había obtenido ya grande y merecida fama por varias obras, entre las que descuellos la hermosa estatua de Beethoven, erigida en Bonn, en el jardín de la casa natal del insigne compositor.



El conde León Tolstoi paseando á caballo en Yasnaia-Poliana

¿HASTA CUANDO MALGASTARÁ SUS FUERZAS POR UN ESCASO SALARIO?

¡¡EMANCIPESE!!

Es una aspiración muy natural y muy razonable, el deseo de pasar la vida gozando las mayores comodidades y con el menor trabajo. Nada es más triste para el hombre, que ver deslizarse los años siempre agobiado por un trabajo ingrato é incesante, mientras á su lado ve la turba de los dichosos, que satisfacen todos sus deseos y gozan todos los placeres, tan sólo porque han tenido la habilidad de proporcionarse los medios necesarios.

Esa dicha, que miramos con envidia, que ansiamos como cosa inaccesible para nosotros, está, sin embargo, á nuestro alcance, está al alcance de todos, gracias á la divulgación de una ciencia que el egoísmo de sus iniciados mantenía en el mayor secreto. Nos referimos á la ciencia del hipnomagnetismo ó sugestión personal, que pone á nuestro alcance una fuerza á cuya influencia muy pocos pueden resistir.

El hipnomagnetismo era una ciencia casi desconocida hasta hace muy poco tiempo. Constituía el privilegio de escasos iniciados, que sabían sacar de ella enormes beneficios, y que para evitar que se difundiera la rodeaban de misterio y aparentaban prácticas muchas veces ridículas. Por eso se la juzgó como una farsa y se consideró su práctica como un simple charlatanismo. Pero los sabios modernos, principalmente Charcot, Bernheim, Beaunis, y muchos otros se dedicaron á estudiarla y muy pronto se dieron cuenta de los enormes beneficios que su difusión proporcionaría á la humanidad.

A ese grupo de sabios bienhechores pertenece Dor. Marx Whalley, de Nueva York, que por medio de su magnífico libro: *El Poder Psico-Magnético*, está produciendo grandes beneficios.

Explica el libro de Dor. Whalley, con mucha claridad, el porqué ciertas personas de escasa inteligencia y sin aptitudes especiales ocupan posiciones elevadas y disfrutan de grandes medios pecuniarios, mientras otras, teniendo inteligencia y aptitudes superiores, viven en la indigencia.

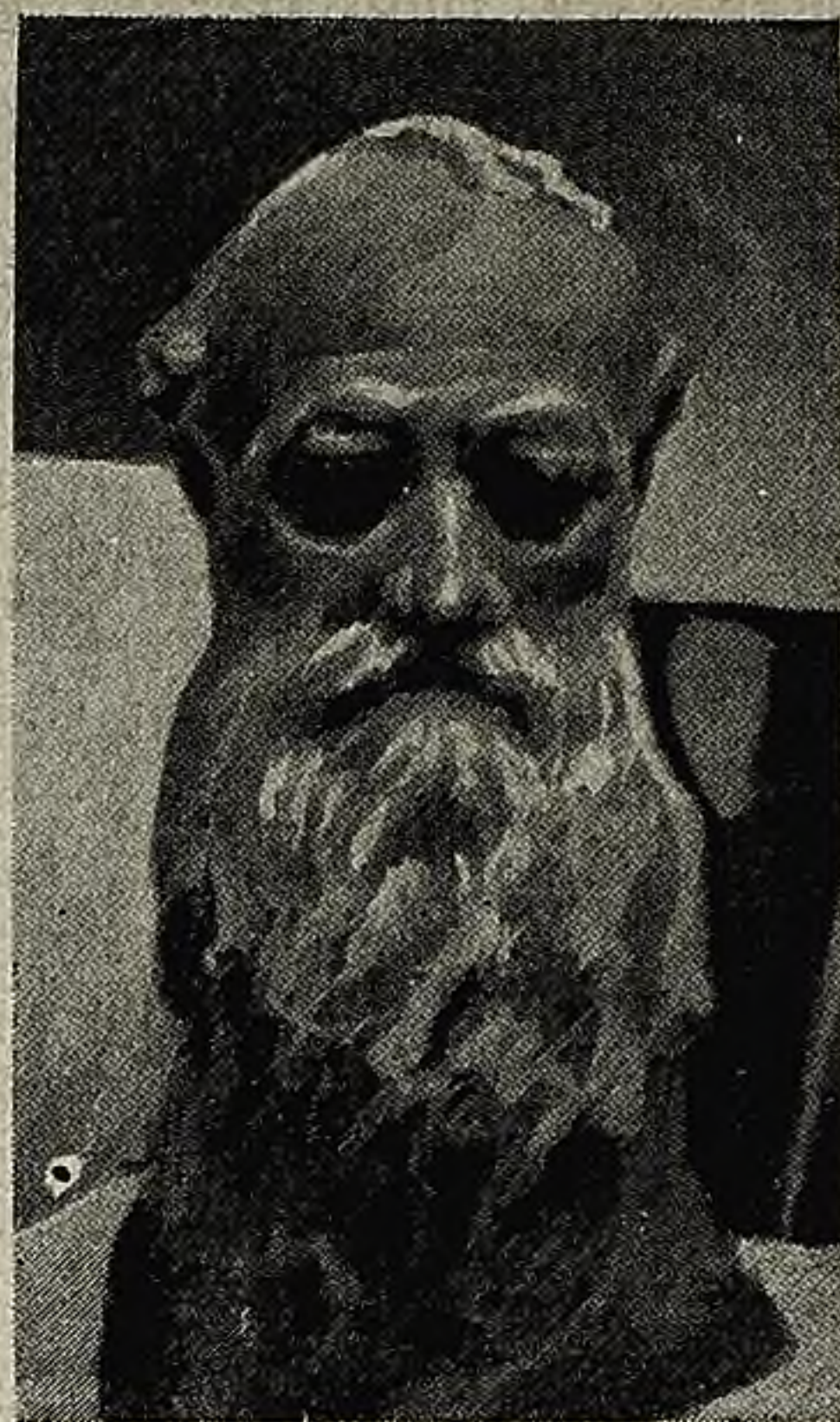
El nuevo libro llena una necesidad en el seno de la familia. Los jóvenes conocerán el secreto del éxito en la vida. El comerciante venderá sus mercaderías con ganancias elevadas. El abogado triunfará en la defensa de sus clientes. El enfermo encontrará cura segura sin gastos, sin drogas ó aparatos, sin consultar á nadie, en la tranquilidad de su hogar. El hombre de negocios, el corredor, el militar, el empleado de comercio, el hacendado, el funcionario público, todos pueden hoy conseguir la fortuna, felicidad y salud, y en provecho propio conseguir lo que deseen, dominando voluntades, sin que nadie pueda darse cuenta de cómo pueden disponer de una fuerza que no conocen, ni comprender la causa que los impulsió.

Para tener uno de estos libros gratis y franco de porte, sólo tendrá usted que tomarse la molestia de escribir una carta ó postal al depositario de Dor. Marx Whalley, calle Venezuela núm. 1519, Buenos Aires, República Argentina, y pedir que se le remita á vuelta de correo, el importante libro: *El Poder Psico-Magnético*, sin ningún gasto ni compromiso para usted.



El octogésimo aniversario del nacimiento de Tolstoi ha dado margen á una extraordinaria agitación política, pues habiéndose opuesto el Santo Sínodo, de acuerdo con la municipalidad de San Petersburgo á la celebración de todo festejo en honra de ese gran escritor, gloria de la Rusia contemporánea, se ha recrudecido en todo el país y muy señaladamente en Moscú, la efervescencia entre los elementos tradicionalistas y los reformistas.

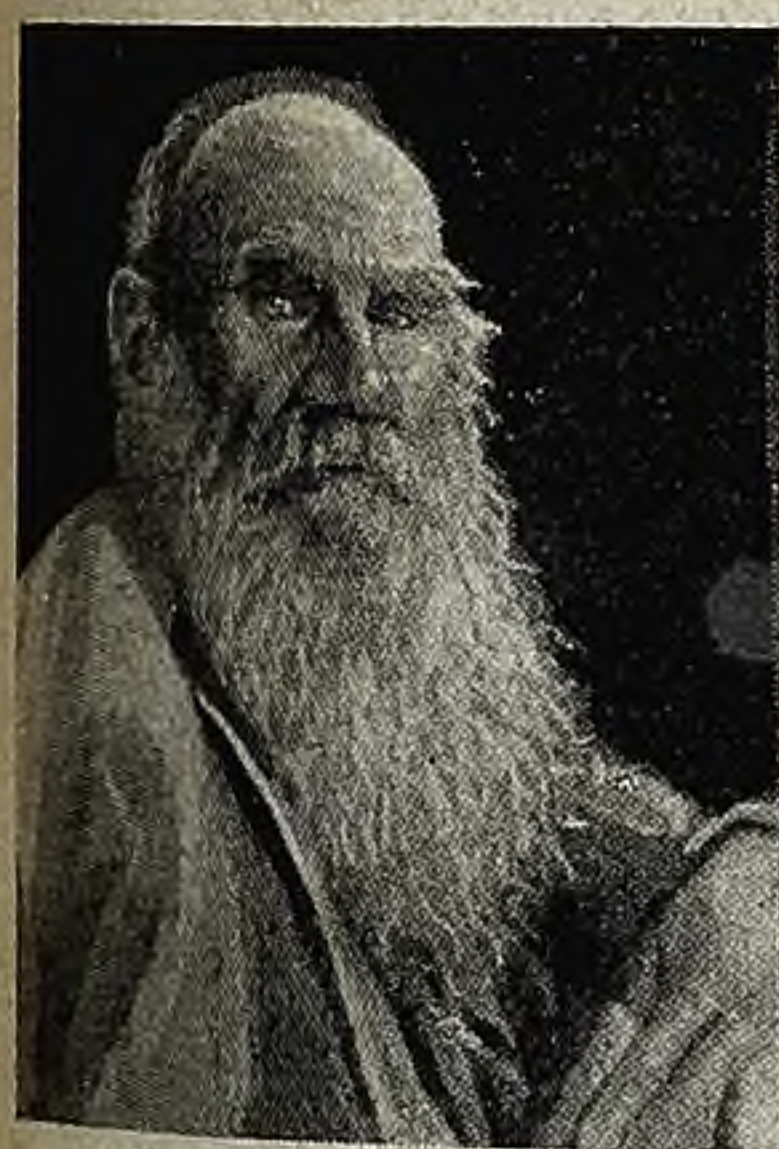
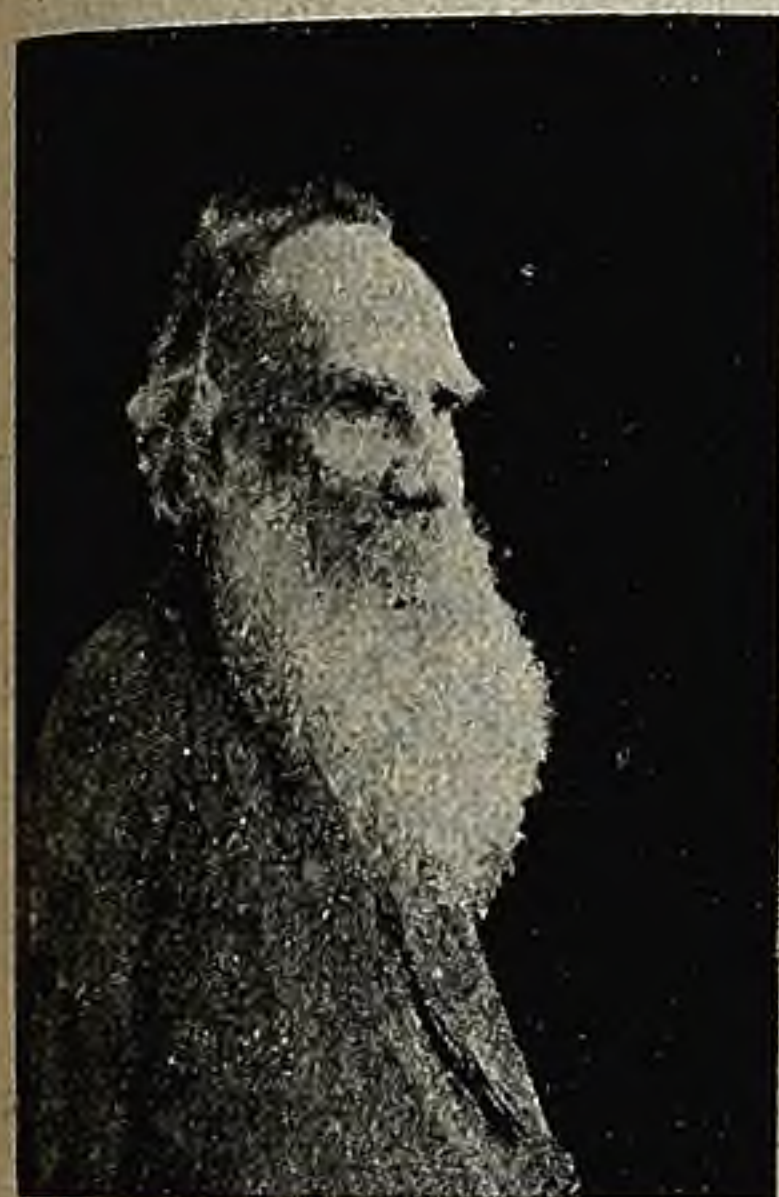
Realmente el caso es algo singular, porque Tolstoi, si bien revolucionario desde ciertos puntos de vista, como el de la propiedad territorial y el del militarismo, es, sin embargo, eminentemente cristiano en moral, admitiendo los Evangelios como base de toda verdad, y habiendo escrito libros donde predica la auste-



Busto de Tolstoi, por el escultor Naoum Aronson.

ridad más rigurosa. En general, los liberales rusos no piensan como Tolstoi ni en uno ni en otro extremo; pero defienden la libertad intelectual y le apoyan en contra de los reaccionarios y del Santo Sínodo de la Iglesia Ortodoxa, que á su vez condenan la libre interpretación que ha dado Tolstoi á los Evangelios, interpretación que contraría los intereses de estos elementos, representados por la agrupación titulada "Unión del pueblo ruso".

Además del busto de Tolstoi y de las fotografías que le representan á caballo y en su casa, con su hermana, damos algunas otras en que el gran literato místico aparece, ya con sus modestas ropas de mujik ú hombre del campo, ya en compañía de su hija predilecta ó ya en traje familiar, sin pretensiones.



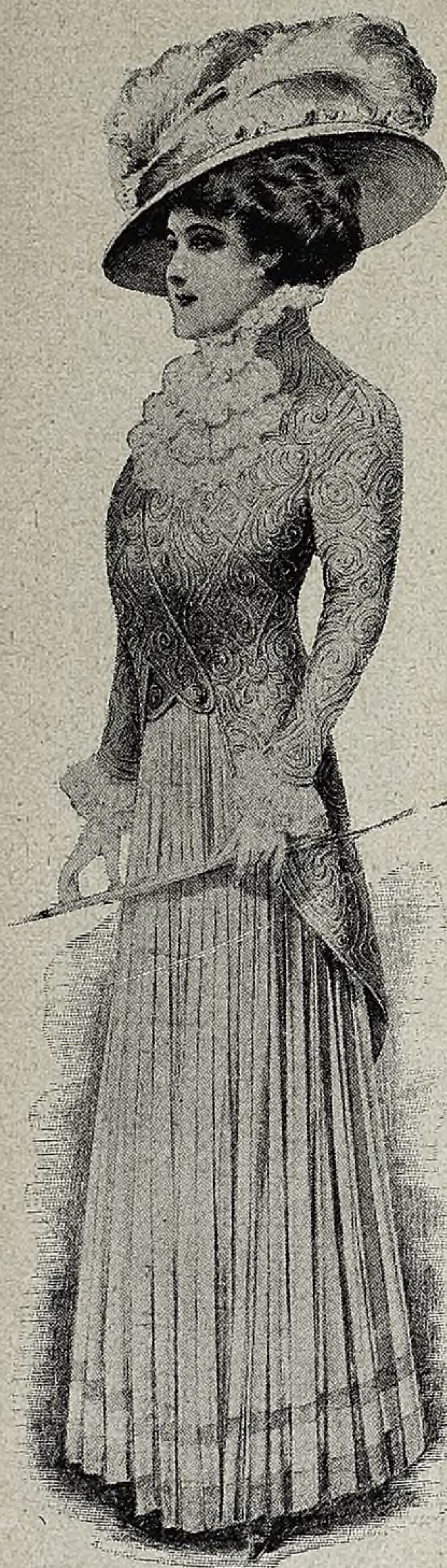
Retratos de Tolstoi con distintas expresiones

PARIS-ELEGANT

Victoria 800
esq. Piedras

Marín Tornero y Cía.

U. Telefónica
2998, Avenida



EL sistema modernísimo de esta casa ha merecido el favor de las señoras distinguidas, que atraídas por los especialísimos y únicos artículos que exponemos en nuestras vidrieras, se dan cita en la **Nueva Mercería**, como cariñosamente denominan al París-Elegant.

En todos los correos recibimos las últimas novedades de Europa, por cuyo motivo tenemos siempre un selecto surtido en los departamentos de

MERCERÍA
GUANTES
MODAS
NOVEDADES
CONFECCIONES
BONETERÍA

Recomendamos muy eficazmente el importante surtido de **Blusas** de **Lencería, Tul y Encaje** que vendemos á precios de reclame.

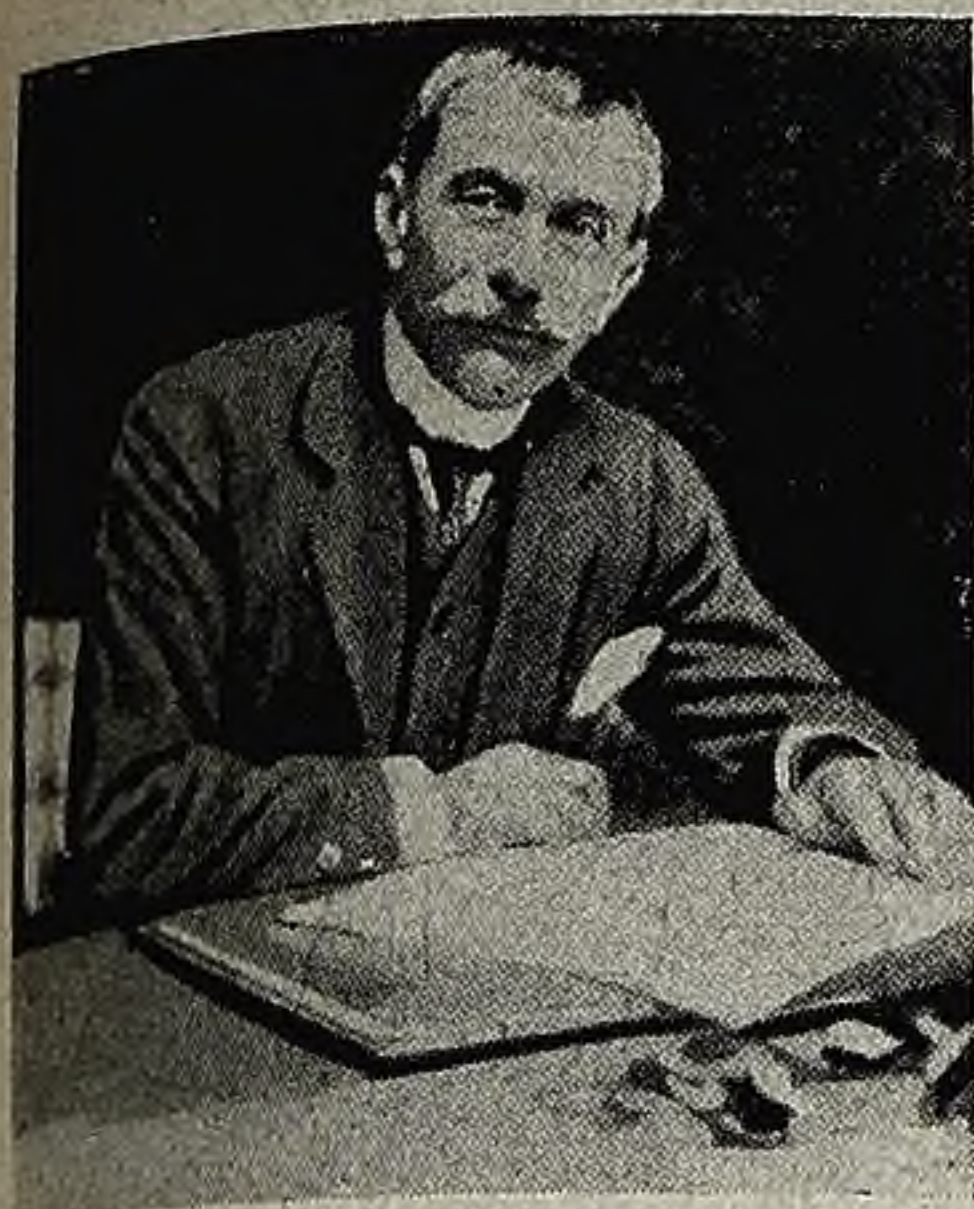


★ Casa de confianza. ★

Precio Fijo.

PARIS-ELEGANT

800 - VICTORIA - 800, ESQUINA PIEDRAS



El señor J. Morgan

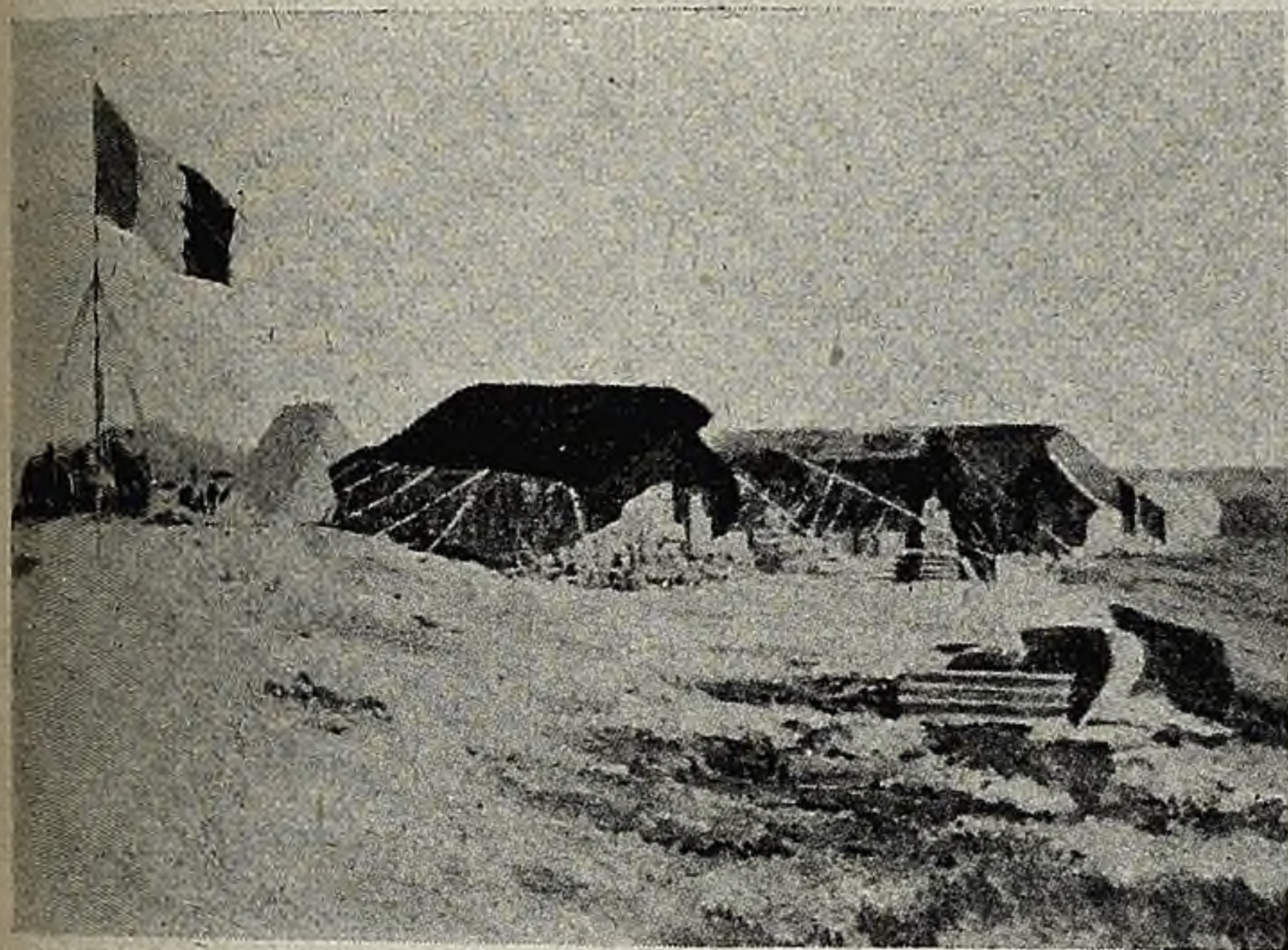


Estudio del señor Morgan en el castillo de las excavaciones

El señor J. de Morgan que, desde hace años, viene practicando importantes investigaciones arqueológicas en Persia, y principalmente en Susiana, investigaciones que condujeron á sacar á luz la antigua ciudad de Susa, acaba de llegar á París acompañando un importante convoy compuesto de sus últimos descubrimientos.

—Hace mucho que no traía usted nada á Francia, ¿verdad?

—Tres años; pero eso no quiere decir que durante ese tiempo no hayamos encontrado nada. No traigo mis hallazgos más que cada tres años, por la dificultad de los transportes entre Susa y la costa, que eleva los gastos de tal modo



Aspecto del campamento, antes de la construcción del castillo



Cabeza de estatua (35 á 40 siglos antes de J.C.)

Reproducimos á continuación los interesantes datos que el ilustre arqueólogo ha suministrado á un periodista que fué á saludarlo:

—¿Está usted satisfecho de su última campaña?

—Muchísimo. Ha sido superior á lo que podía esperar.

que me veo obligado á no organizar mis envíos más que cada treinta y seis meses. Lo que he traído ahora es igual á las dos terceras partes, aproximadamente, de lo que ya poseemos en el museo del Louvre.

—¿Ha hecho usted descubrimientos



Modelos de cerámica decorada, hallados á 25 metros de profundidad

El radium en las Aguas Minerales

ESTUDIOS CIENTIFICOS

Es de una importancia indiscutible el trabajo científico que acaban de realizar los distinguidos químicos doctores Atanasio Quiroga y Miguel Puiggari, al efectuar por primera vez aquí un análisis comprobatorio del rádium, como lo evidencia la carta que, subscripta por ambos profesores de nuestra Facultad de Ciencias Médicas, se inserta á continuación.

Y tanta más importancia asume esta nueva aplicación del estudio de nuestros hombres de ciencia, cuanto que el doctor Quiroga ha hecho una especialidad de esta clase de trabajos de laboratorio, que exigen una preparación especial y larga experimentación.

Buenos Aires, Agosto 20 de 1908.

Señor Casimiro Gómez.

Muy señor nuestro:

En contestación á su atenta carta, tenemos el agrado de manifestar á usted que hemos iniciado los estudios de las aguas remitidas, rotuladas "**Lerez**", manantiales "**Acenas**" y "**Monte Porreiro**", bajo el punto de vista de su poder radioactivo, y podemos adelantar á usted, como dato importante, que ambas muestras son **francamente radioactivas**, propiedad que hemos comprobado con claridad, siguiendo, entre otros, los métodos y aparatos utilizados por Engler y Sieveking, y Elster y Gestel, en sus experimentos al respecto.

Dejando contestada su consulta, se subscriben atentos y S. S.

Atanasio Quiroga

M. Puiggari

A lo anteriormente manifestado se añade el importante informe producido por el reputado bacteriólogo doctor Badía, que comprueba las excelentes condiciones de esta agua, estudiada bajo el punto de vista bacteriológico.

INSTITUTO PARA DIAGNÓSTICO

DOCTORES

MALBRÁN y BADÍA

Florida 222

Bs. Aires, septiembre 17 1908.

Análisis núm. 6666.

Señor Casimiro Gómez.

Análisis bacteriológico del

Agua mineral "Lerez"

Tengo el agrado de comunicar á usted que de los numerosos análisis practicados con el agua mineral "**Lerez**", se deduce que es **bacteriológicamente pura**, y considerada bajo este punto de vista, es una excelente agua de mesa.

Saluda á usted muy atentamente.

L. Badía





Cerámicas arcaicas pintadas (50 siglos antes de J. C.)

particularmente importantes?

—Sí; dos de ellos tienen un interés particular: uno desde el punto de vista de la historia en general, y el otro desde el punto de vista de la historia del arte. El primero consiste en el hallazgo de dos fragmentos de medida de capacidad con el nombre de los reyes babilónicos Nugok-Sor-Uusor y Amil-Morduk, que proporcionan una nueva prueba de que, a partir de Nabucodonosor, la provincia de Susiana estaba en poder de los babilonios, cuando el resto de los territorios elamitas estaba en poder de los medas y de los persas. El segundo descubrimiento fue hallado a veinticinco metros de profundidad. A cinco, diez y quince metros, había hallado cosas maravillosas; pero todas ellas se reducían a documentos cuya existencia po-



Estatua del rey Haribou-Cha-Choachinak (4.000 años antes de J. C.).

día prever. En 1902 llegué a veinticinco metros de profundidad, pero abandoné esas excavaciones profundas, hasta el año pasado, a fin de que se produjeran desprendimientos. Esas capas profundas que yo creí pertenecían a épocas prehistóricas, contenían aún murallas de ladrillos groseros y junto con los sílex cortados y ejemplares de cerámica pintada se halló un tapón de arcilla con una inscripción muy borrada, que se adivinaba más que se veía, y la impresión de un cilindro. Esa impresión traía a la memoria las épocas de Sargon y de Naram-Sin: Ebani luchando contra un león. Después pudimos constatar que ese objeto no estaba aislado y que se podía clasificar en el período histórico, como también las cerámicas pintadas que habíamos encontrado anteriormente.



El castillo recientemente construido cerca del terreno de las excavaciones

El aceite de oliva más fino que se introduce en el país es el



ACEITE MARCA
VACA

Todo el globo terrestre han visitado,
en viaje de placer, Carlos y Paca,
y de un polo hasta el otro, no han hallado
un **Aceite** mejor que el **Marca Vaca**.

ÚNICOS AGENTES:

MARTÍ HNOS

✱ Victoria 1097-99
BUENOS AIRES



ÚNICOS INTRODUCTORES DE LAS

Exquisitas Sardinias, Marca VACA		
Pimientos morrones,	,	,
Puré de tomates,	,	,
Cognac Jerez,	,	,



SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO

(PARA NIÑOS DE 6 Á 80 AÑOS)

DIRECTOR:

EUSTAQUIO PELLICER

Año V

Buenos Aires, 10 de Octubre de 1908

Núm. 204

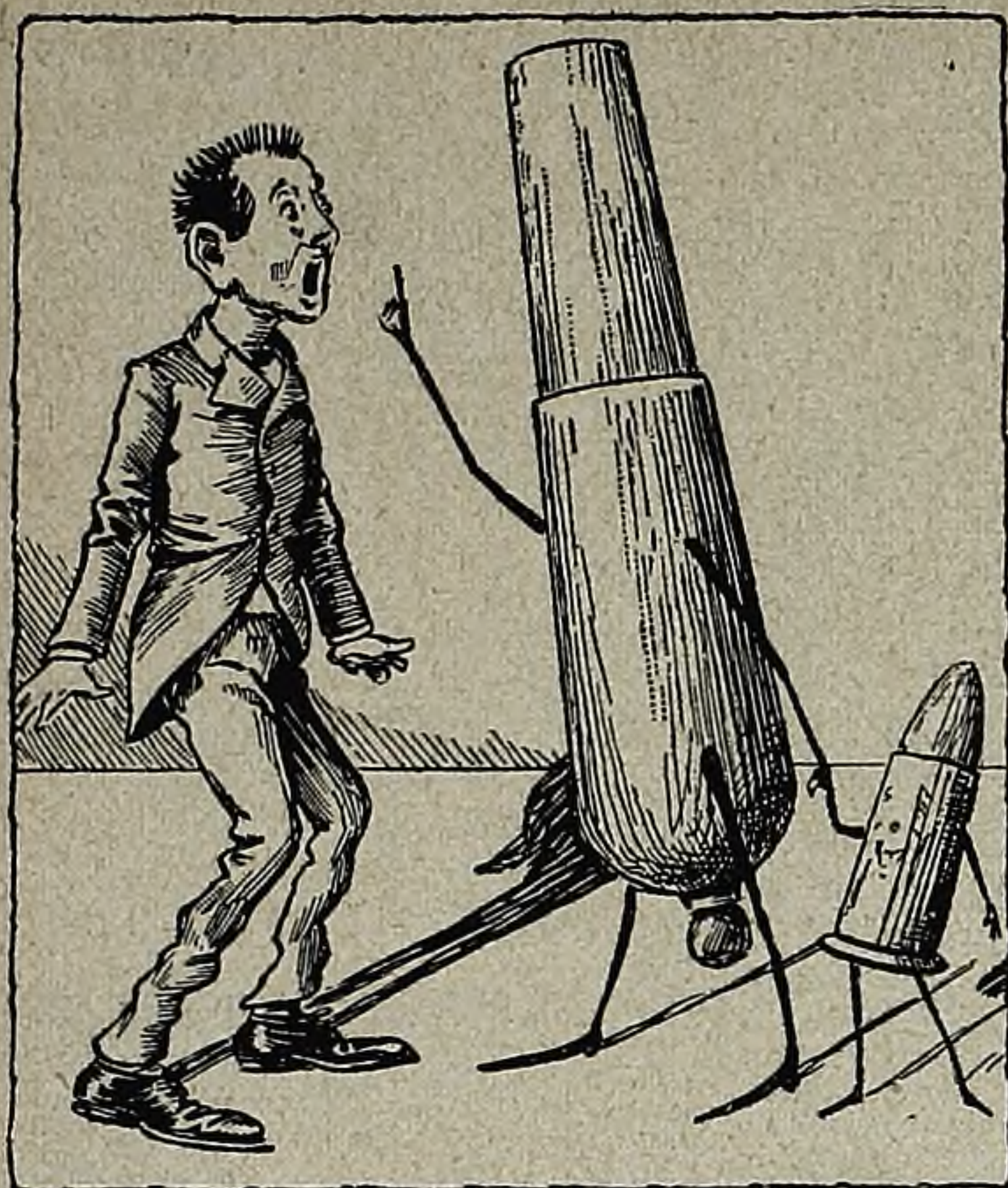
El último cerote



—A pesar de haberle “echado el capote”, veo que sigue temblando S. E.
¿Quiere que mande hacer fuego?

—Me parece muy pronto todavía. ¿Se sabe ya quiénes son los revolucio-
narios?

Charlas del pebete



¿En qué quedamos? ¿Se arma ó no se arma? ¿Se viene el mundo abajo ó sigue como está? ¿Será posible que mientras nos lo figuramos empacado, metido entre baches que no sueltan su presa ó tan recargado de pensiones que no lo menea el mismo Hércules, 'el carro del estado navegue sobre un volcán?'

Desde hace más de un año, venían poniéndonos carne de gallina, con la poco agradable nueva de que no teníamos más remedio que hacernos todos héroes de la noche á la mañana ó perecer bajo los golpes de potencias maléficas é implacables, que habían jurado nuestra perdición. Con ésto, llenaban con creces el programa de Enrique IV, el cual deseaba que todo cabeza de familia pudiera echar una gallina en su puchero los domingos y fiestas de guardar. Nuestros gobernantes, más rumbosos, nos imponían ese manjar á diario, pero como lo bueno cuesta caro, nos presentan ahora una facturita de 13 millones de esterlinas para que vayamos haciendo boca. Naturalmente, el manjar ha llegado á causarnos tedio y cuando, familiarizados con el peligro *branco*, nos íbamos sintiendo todos Alejandro y Tamerlanes, capaces de arremeter con cualquiera variedad de gigantes y de molinos de viento, nos dicen ahora que la situación exterior, aunque sigue siendo parda y curvilínea como la oratoria de Zeballos y la retórica vicepresidencial, no presenta un carácter tan espantoso como la situación interna. Aquel riesgo puede aplazarse con tal de que saquemos del bolsillo los 150 millones de nacionales, sin regatear un centavo; mas, para conjurar la amenaza interior, no hay dinero que valga. Se nos persuade, con toda clase de pavorosos aspavientos, de que estamos en la misma situación que una comparsa de ciegos, obligados á recorrer un camino acribillado de pozos más ó menos negros, pero muy profundos. Cada paso que damos, sin sentir que la tierra falta bajo nuestros pies, resulta un prodigio.

Con ésto nos quitan la alegría de la vida y todo estímulo para el porvenir. No es posible acariciar esperanza de ninguna especie ni meterse en empresa alguna, cuando nuestros gobernantes nos insinúan mañana, tarde y noche, que "morir habemos". Los cartujos, que estaban muy penetrados de esa convicción, se retraían de todas las vanidades mundanales y maldito si pensaban en construir ferrocarriles, telégrafos, caminos, canales, puertos, ni cualesquiera otras co-

sas útiles á la colectividad. Se contentaban con cavar su sepultura en vida, y los más industriosos confeccionaban esos licores dulzones y aromáticos que parecen lociones de peluquería y con los cuales trataban de pasar á tragos la vida crucis de la existencia y llegar en estado de éxtasis al cielo, ó por lo menos al limbo, bello ideal de los que aspiran á una vida sin preocupaciones ni quehaceres.

En la espera de algo aterrador se nos alargan las caras, perdemos el apetito y llegamos á nuestras casas con la expresión de alegría espasmódica del naufrago que acaba de salvarse por casualidad. El gobierno, á quien pagamos para que vele por la tranquilidad pública, parece que no vive sino para hacernos renunciar á la tranquilidad privada y cada día discurre un medio nuevo de asustarnos.

—Usted parece que lo toma para la farra—me decía no ha mucho un situacionista,—pero si estuviera usted en el secreto, como yo lo estoy, por desgracia, lloraría á chorros y haría testamento á toda prisa. Se prepara algo muy gordo.

—Pero ¿qué es ello? ¿Algún movimiento incivil? ¿Alguna intentona militar? ¿Se nos vienen encima los caudillos provinciales como el año 20, de infausta memoria? ¿Nos amenazan por debajo los anarquistas?

—Mucho peor que eso.

—Los he comido bastante malos y aun me tengo en pie.

—¡Infeliz! ¡Siempre obstinado en simular chistes aun al borde del patíbulo, como Villón! Si tiene usted monomanía suicida y le divierte que traten de despenarle, piense al menos en sus hijos.

—Pero ¿de qué se trata, por mil gruesas de demonios en su tinta?

—¿Usted ha oído hablar de la horripilante conjuración de Catilina, que hace 1971 años trató de prender fuego á Roma y asesinar á los que trataran de huir de la quema?

—Si era la de las basuras y andaba eso como aquí, de poco les valdrían los talones. En efecto, me suena ese Catilina.

—Pues bien, lo de ahora es muchísimo peor. Sepa usted... no me atrevo á decirselo...

—Atrévase, por su vida, hombre. No se muere más que una vez y ustedes nos están matando á alfilerazos.

—Se lo diré al oído. Parece que se trata de cometer una tremenda ingratitud con el vice, que nos regenera.

—¿Será posible?

—Y de echar por el suelo la situación actual, dejando en la calle á una porción de funcionarios insignes, que pasarían las de Caín para conquistar el fementido puchero.

—¿Y esa es la calamidad con que nos quitan el sueño? Pues allá se las averigüen los gobernantes; que á nosotros, maldito lo que nos importa que les manden á su procedencia.

—Pero el principio de disciplina, la ley, la solidaridad...

—Vayan ustedes á "solidarizarse" con sus mamás políticas.

Aunque en otra página agradezco, como bien educado, las demostraciones de simpatía que recibí con motivo de mi cuarto aniversario, no quiero cerrar estas charlas sin ratificarme en la declaración de gratitud que por separado presto.

Lo que abunda no daña, no siendo impuestos, pensiones graciabiles ó dietas legislativas.

P B T.

Dr. José de Apellániz



Aunque no preside mal
no tiene *jetta* fatal,
ni hace ningún maleficio
es el *vice en ejercicio*
de la Sociedad Rural.

Alarmas en Cantón (China)



Continúa dándose la serie de las alarmas.

Según opinan algunos autores esto no es "cuento del vice", ni de un tío suyo. Las alarmas son como Dios. Existen, pero si no existieran, sería preciso inventarlas, como se ha inventado la Defensa Agrícola.

Los autores á quienes aludo son padres de familia y amigos ó parientes de los diputados presidenciales á quienes también ha hecho padres Figueroa. Padres de la patria. Libro que aquéllos escriben, en seguida lo llevan á las Cámaras diciendo á los miembros de la Comisión de Peticiones y Poderes: "*Camaradas*, aquí está esto".—"*¿Y esto qué es?*"—"Una obra en un tomo para que me la tome el Gobierno. Se la he dedicado al ministro de Agricultura y Ganadería y á mis hijos. Además, tiene estampas". El hombre, sale á poco rato del sagrado recinto de las leyes, loco de contento. Le han prometido despachar favorablemente su petición. El ministerio se suscribirá á cuatro mil ejemplares al precio de diez pesos *uno con otro*, es decir, cinco pesos cada uno ó dos por diez. La Comisión hace con la obra nueva una obra buena. Los hijos del publicista se enorgullecen y van por ahí diciendo á todos sus amiguitos: "*¿Quién? ¿Mi padre? ¿Ese es un autor!—¿De qué?—¿De mis días?*".—"*¿Que tienes madre, Julián!*"—"¡No lo olvido! Me ha dado á luz. Es como si dijéramos la imprenta. Mi madre es una buena madre y mi padre es un buen padre, según la clave de tema, y el método de Ollendoff".

Pues bien, estos ingenios agradecidos forman hoy, lo que llamamos alarmismo, que es un nuevo partido cordobés, al uno por mil, como el bicloruro de mercurio.

El origen de las especies alarmistas, no se parece en nada al "*Origen de las especies*" de Darwin, si bien no deja de ser una cosa muy mona. Parece que un señor de Córdoba, recibió una carta en que le decían: "prepare su casa para cantón". Súpolo el gobernador y telegrafió al presidente dándole la noticia de que los revolucionarios iban á tener cantones en las casas. Se alarmó á su vez el gobierno. Se gritó ¡*al arma!* en los cuarteles, hasta que por fin se deshizo el *quid pro quo*. Se trataba de avisar á un amigo para que tuviera dispuesto un buen recibimiento al doctor Cantón, que iría á Córdoba.

De todos modos el susto no hay quien nos lo saque del cuerpo, y todavía lo tenemos dentro. Las alarmas siguen y seguirán, porque aun cuando no se ha confirmado la noticia, el presidente de la Cámara de Diputados va á tener que meterse al sacramento de la confirmación, para que nos tranquilicemos. No puede uno llamarse Cantón y no ser rebelde sino Eliseo ó Zoilo únicamente.

Es lo que dijo á don Juan Tenorio, el capitán Centellas:

Si es broma, puede pasar: pero á ese extremo llevada ni puede importarnos nada ni os la hemos de tolerar.

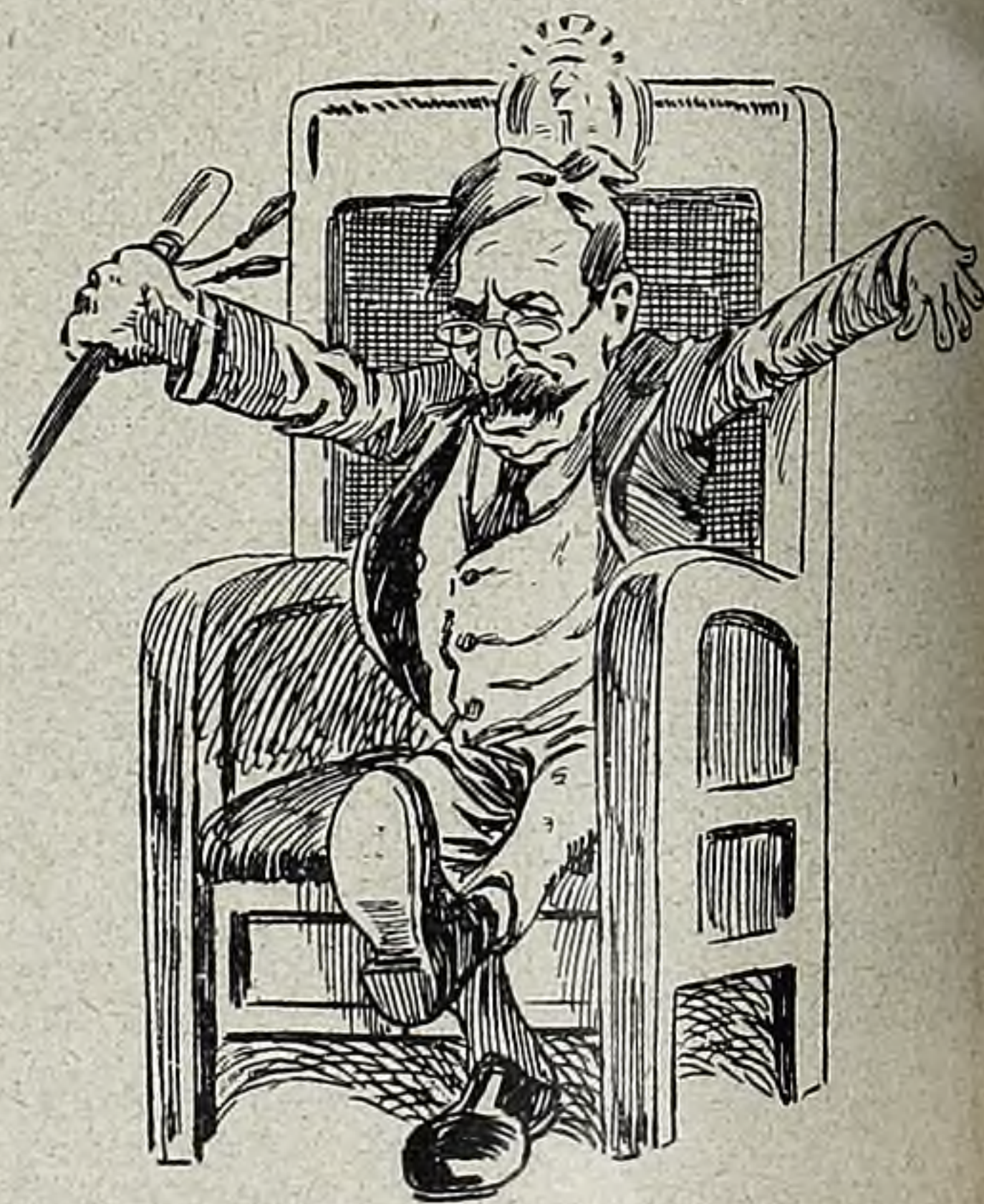
Y es lo que dice también Mejía, con equis, que está echando chispas.

Las alarmas no desaparecerán mientras dure este gobierno que á todos nos tiene con el alma en un hilo y el día en que no existieran, podría exclamar el vice: "*¡Aun vivo yo!*" como el personaje de *Los Magiares*.

No vendrá la revolución, pero vendrá el cólera morbo asiático ó la cólera divina. Porque esto no puede quedar así. Nadie sabe adónde vamos, ni por quién se decide el amigo de Posse y Penna que se revuelve en el sillón presidencial como un *posseído*, como un ser verdaderamente *apennado*. Nada está donde debe estar, en su sitio. El mismo don Victorino de la Plaza, está en la de ministro que es de plaza y media, y es de la plaza de Londres. ¿Qué procede, entonces? ¿Declarar el estado de sitio! Suspender, primero las garantías constitucionales é individuales, é inmediatamente después la garantía de los Bancos, que después de todo, como no prestan dinero á nadie, desde hace mucho tiempo, ya no sirven ni para sentarse. ¿Como que no hacen asientos en los libros!

Un amigo mío escribió á un gerente días pasados, en los siguientes términos: "Espero que se me conceda el descuento que solicito, por lo cual le doy gracias anticipadas. Suyo afectísimo, etcétera". Y recibió la contestación en esta otra forma. "Pierda usted toda esperanza. Hoy por hoy no descontamos ni siquiera el porvenir. Le devuelvo las gracias tal como me las envía, porque nosotros no podemos corresponderle. Tampoco las anticipamos. Suyo atento", y sigue una firma.

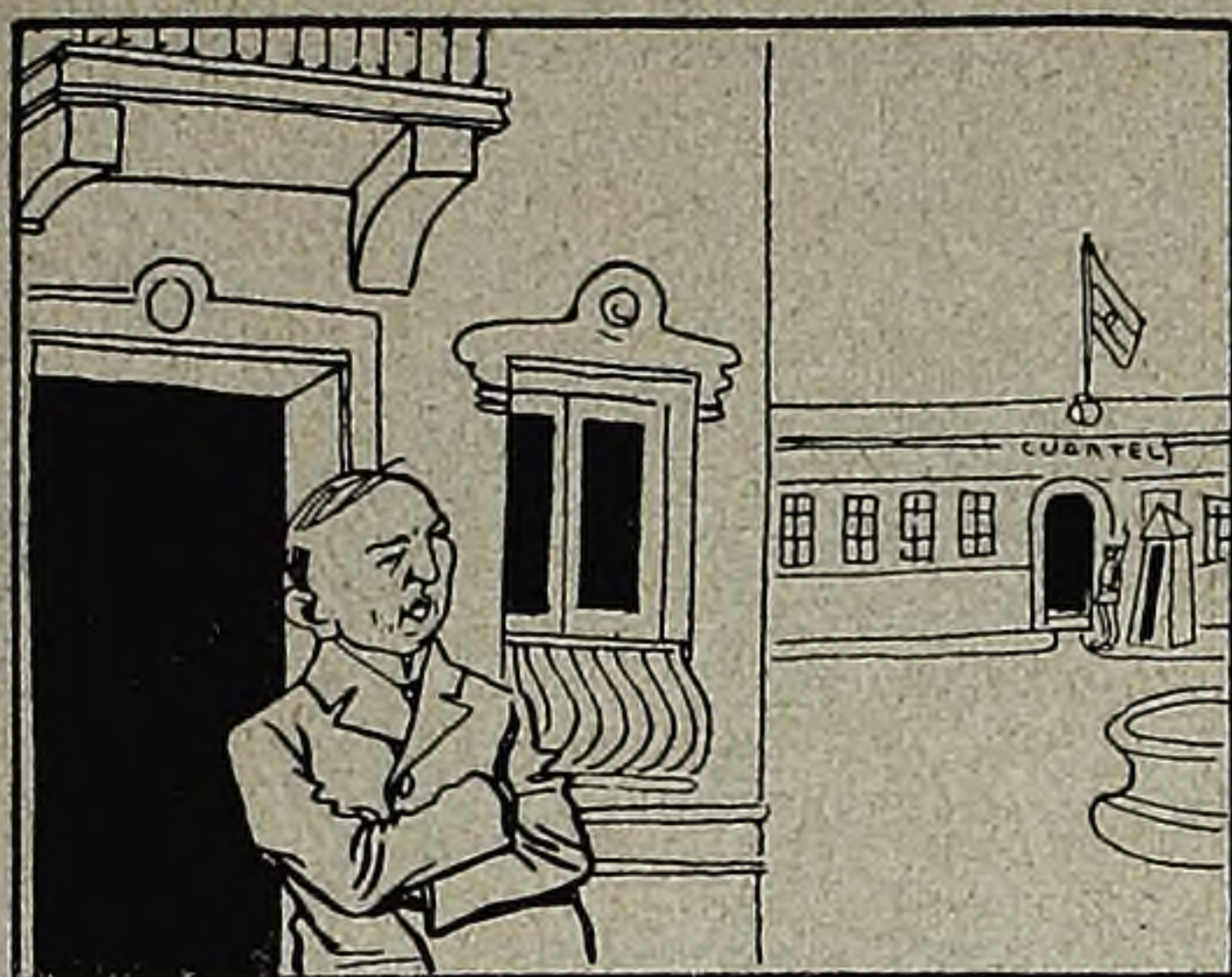
DIEGO DE MIRANDA.





No teniendo otra cosa que pedir, pidieron socorro.

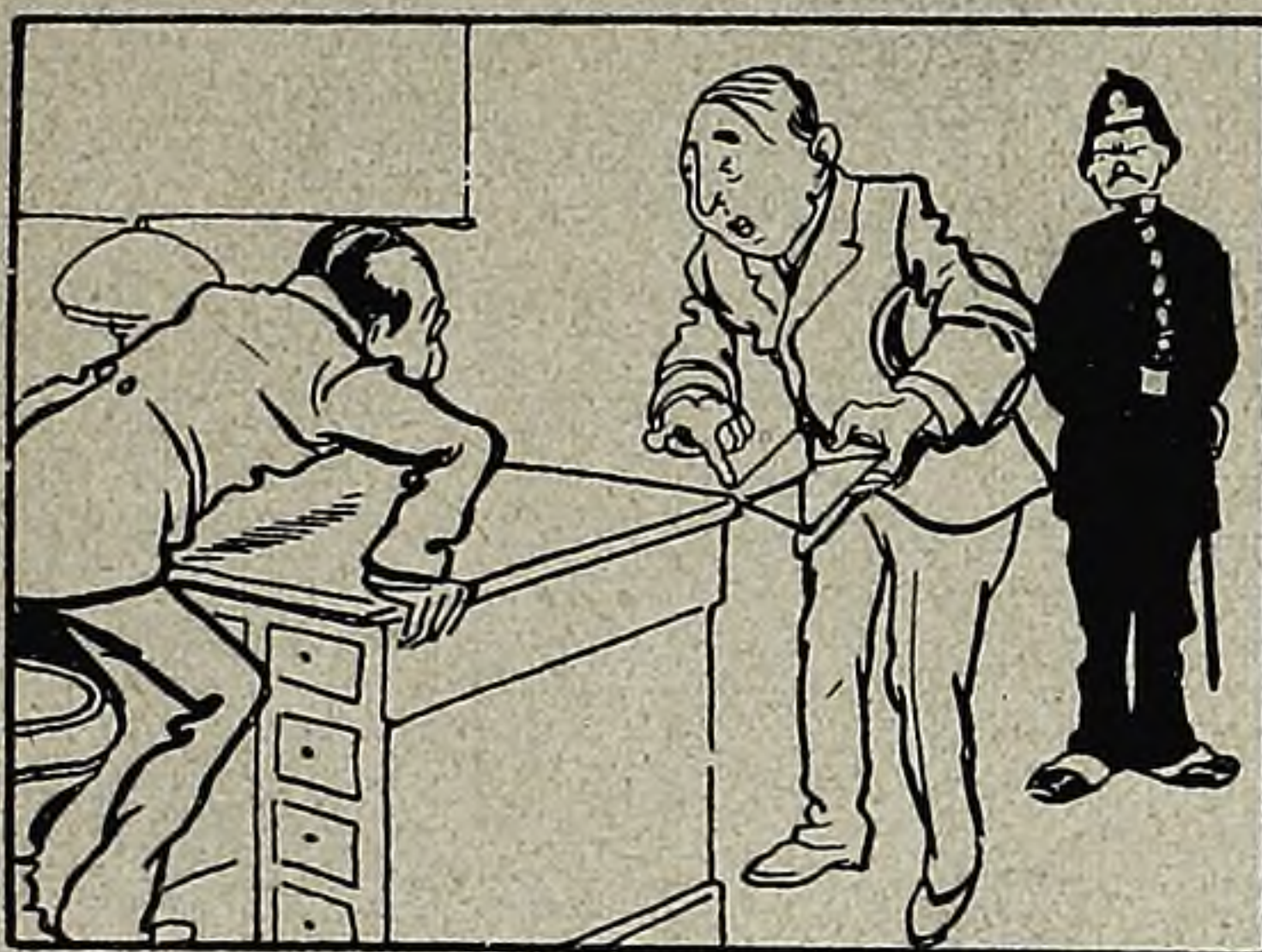
El motivo de las alarmas



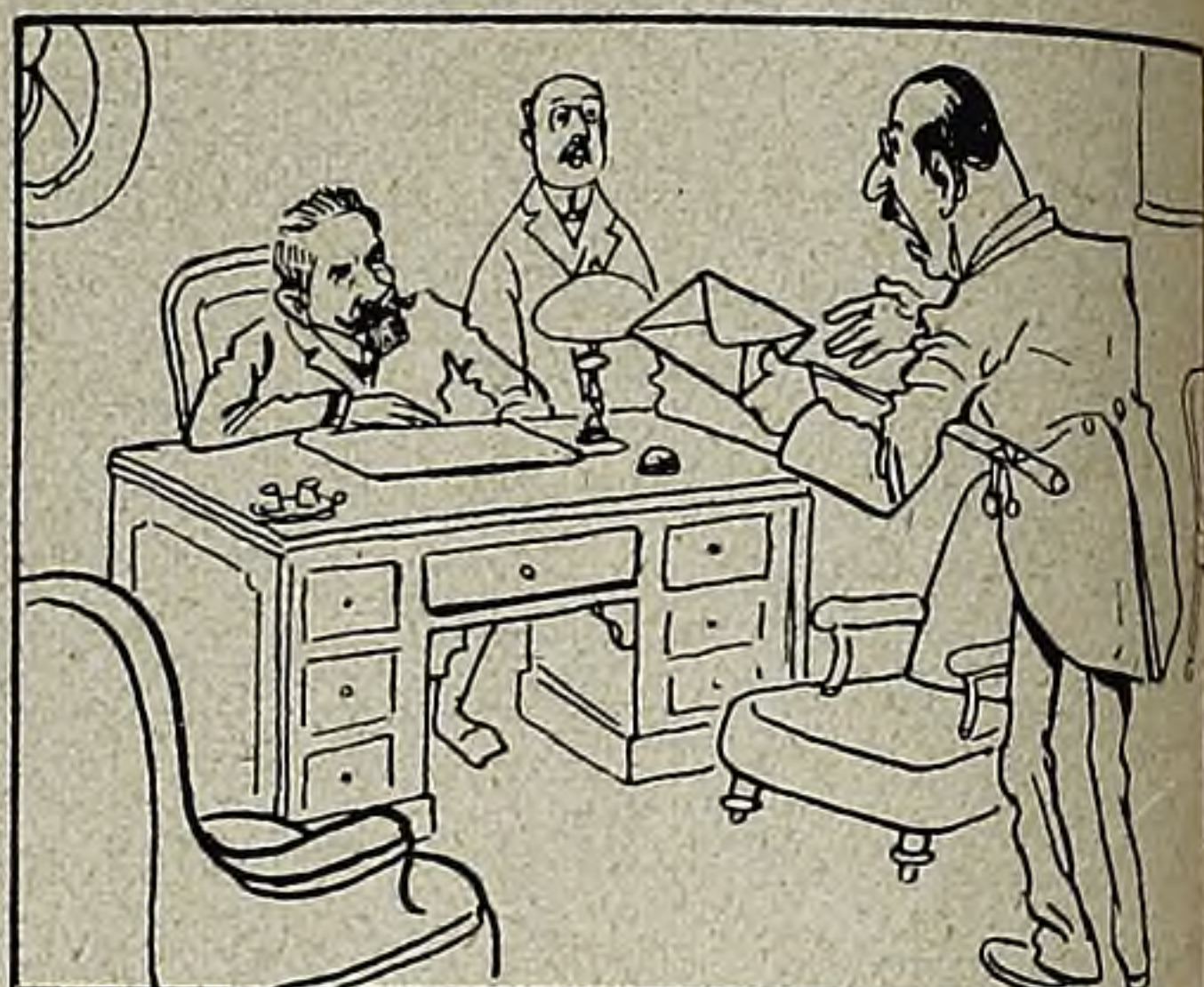
Tuvieron su origen en Córdoba. El ocupante de la planta baja de una casa próxima á un cuartel,



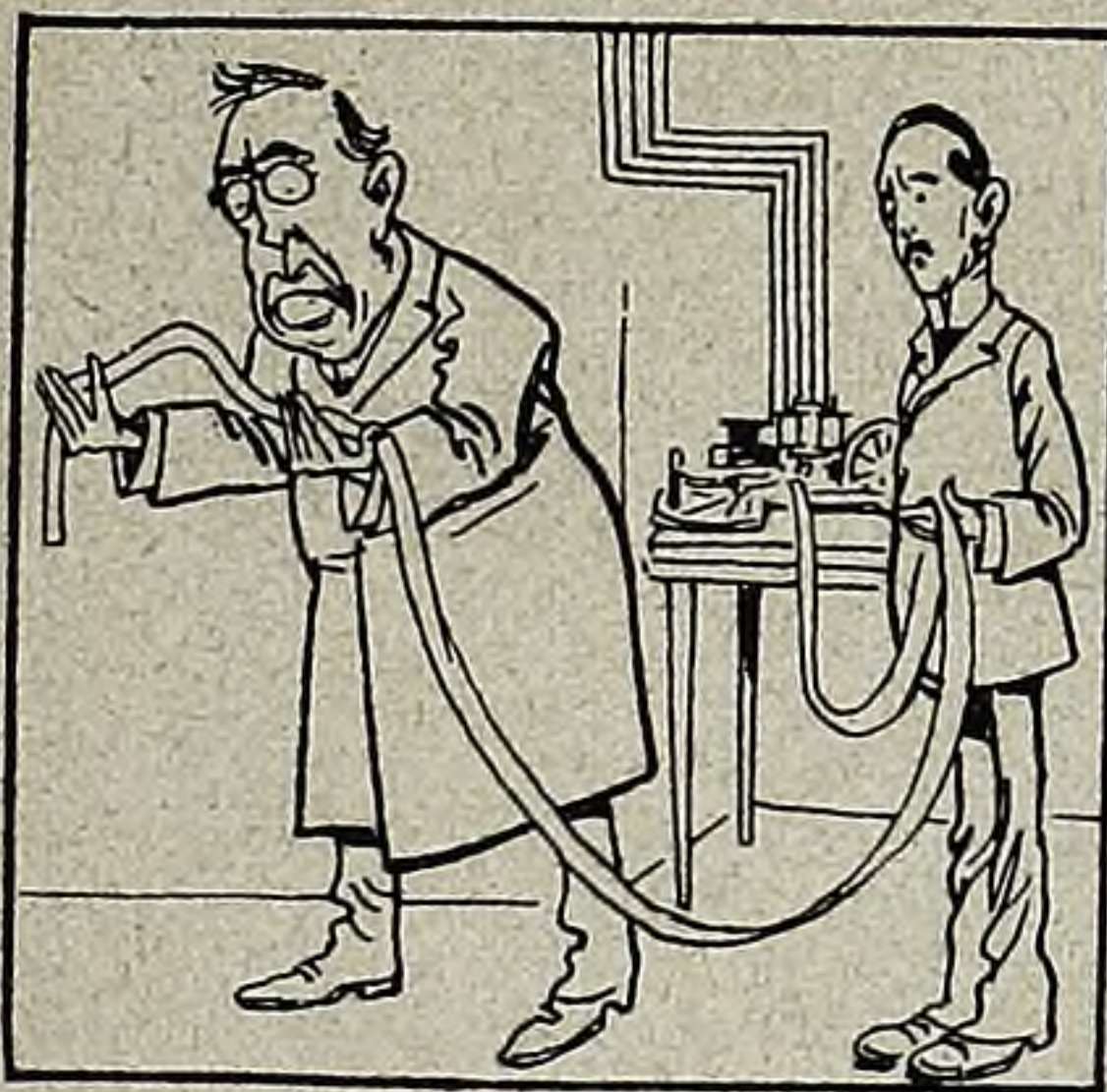
recibió y abrió por equivocación una carta dirigida al ocupante del piso alto de la misma casa, en que se le prevenía que éste se había destinado á *cantón*.



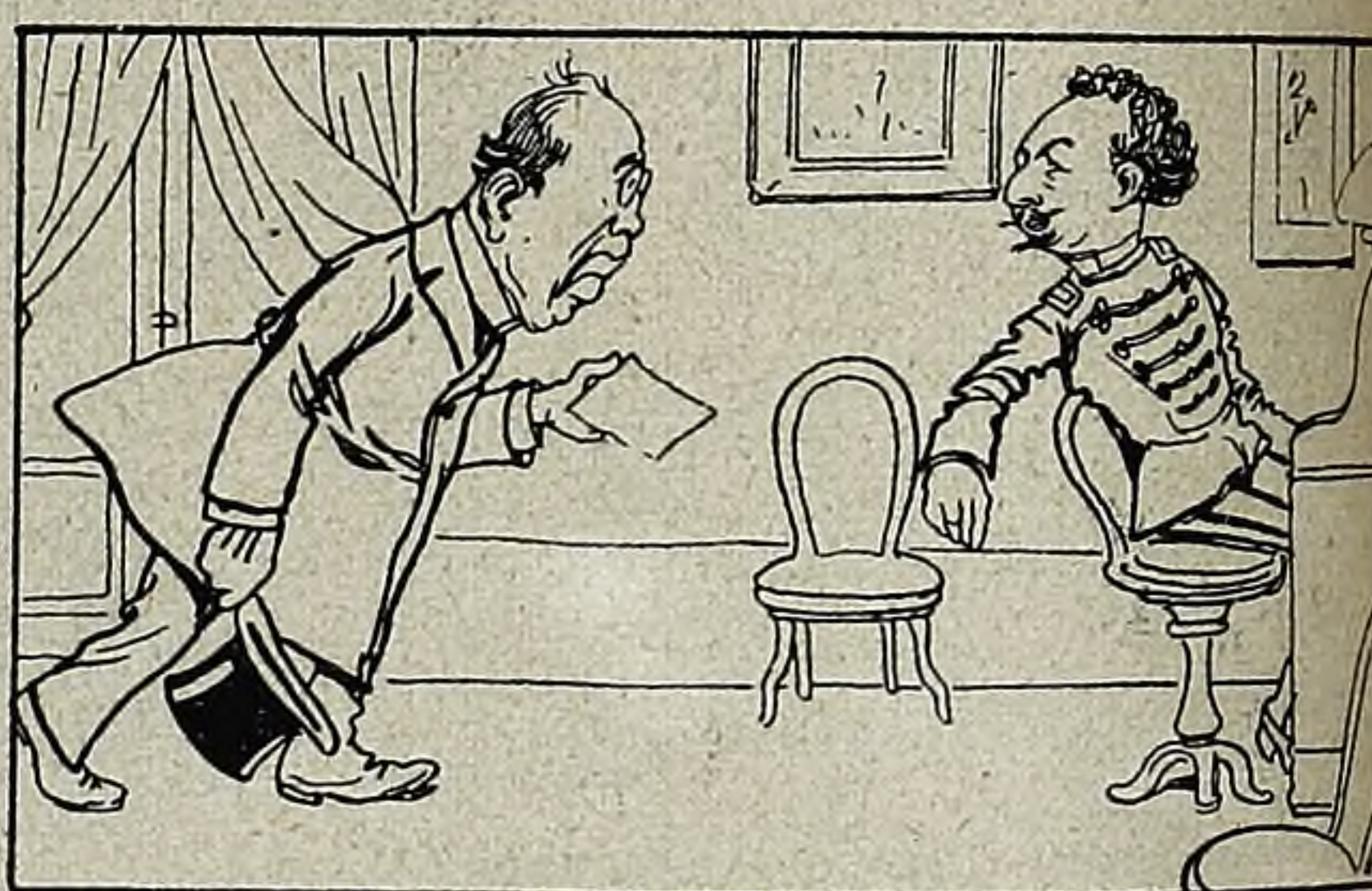
Alarmado con la noticia, de evidente procedencia revolucionaria, se apresuró á comunicarla al jefe de policía,



quien la llevó inmediatamente á conocimiento del gobernador de la provincia,



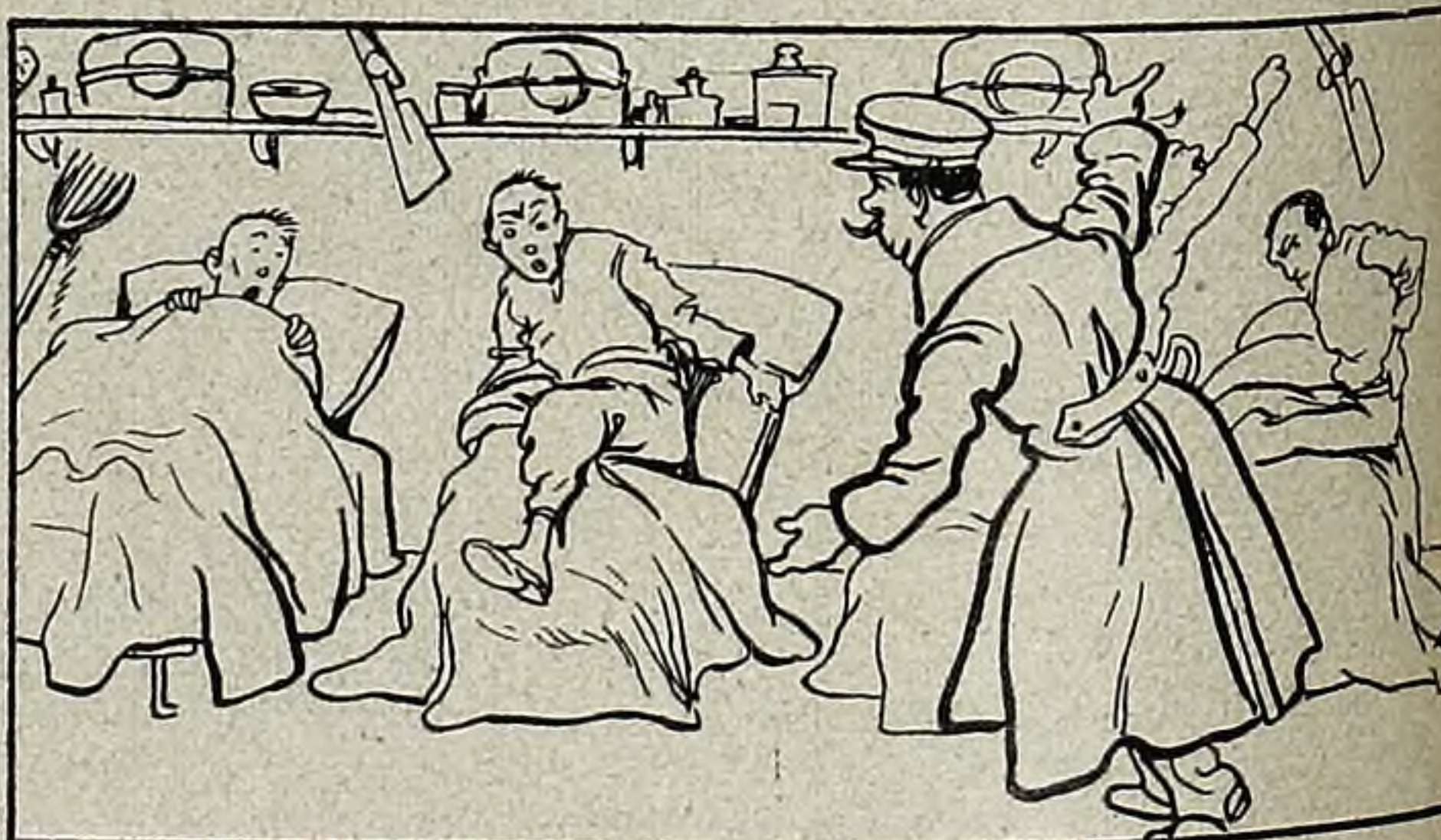
el cual, sin pérdida de momento, la transmitió al director de correos y telégrafos,



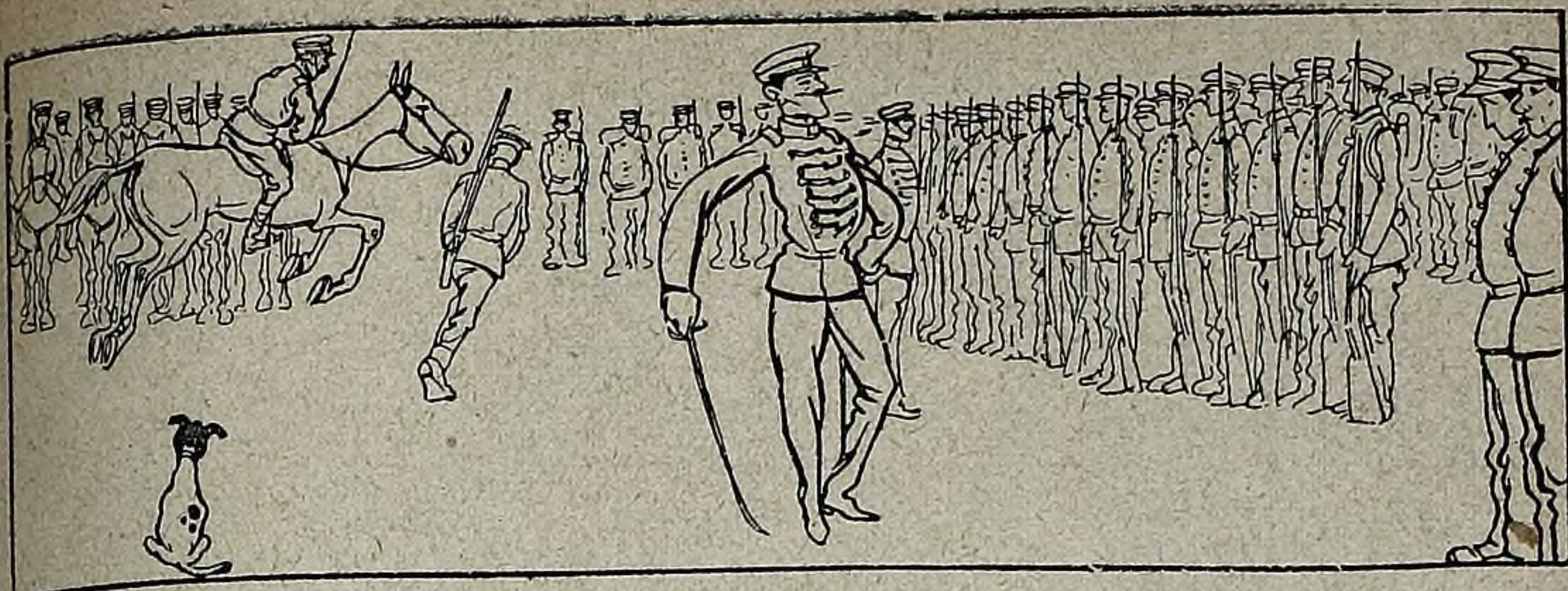
y éste al general Aguirre, ministro de la Guerra,



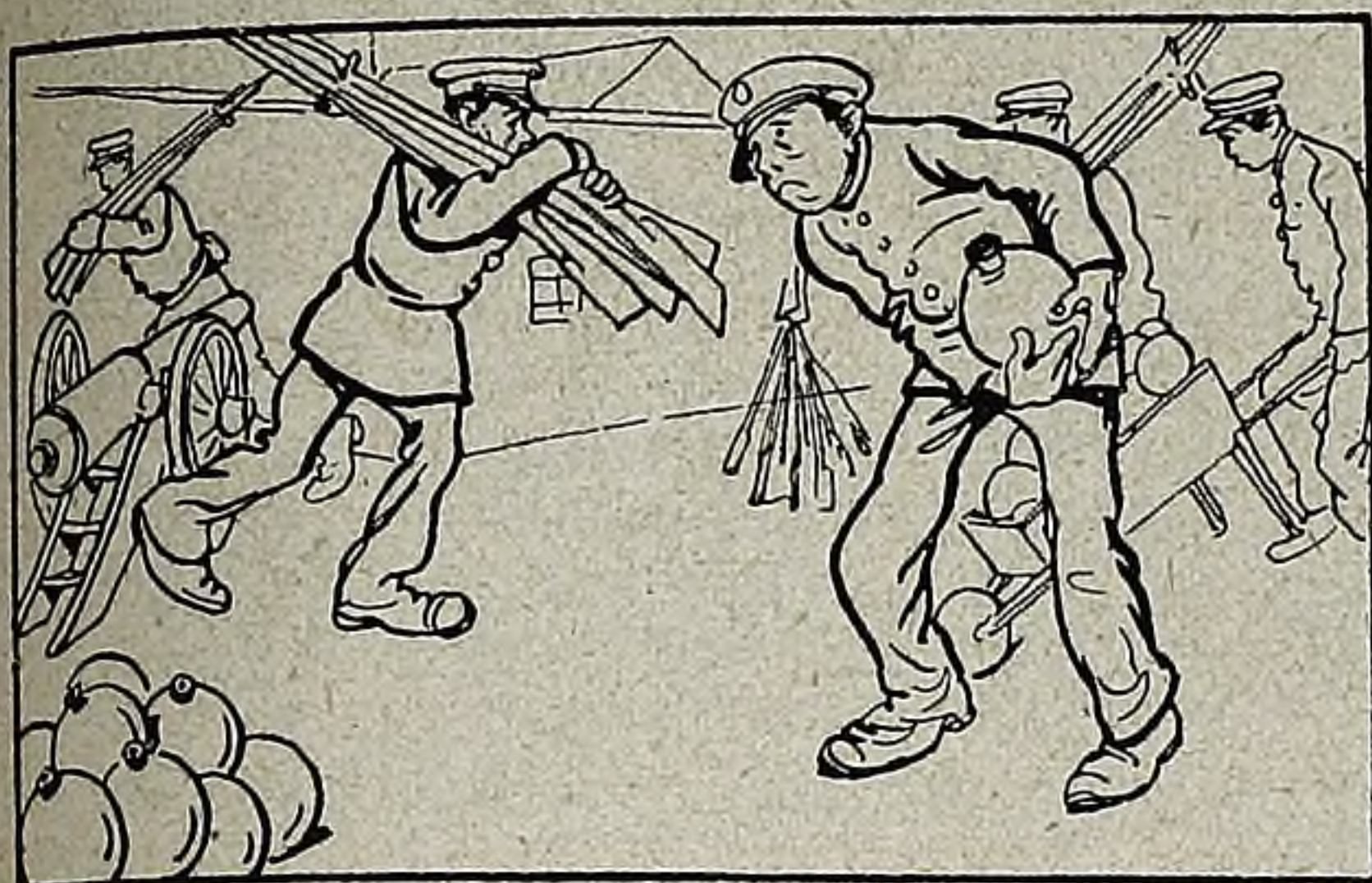
del que partieron las primeras órdenes



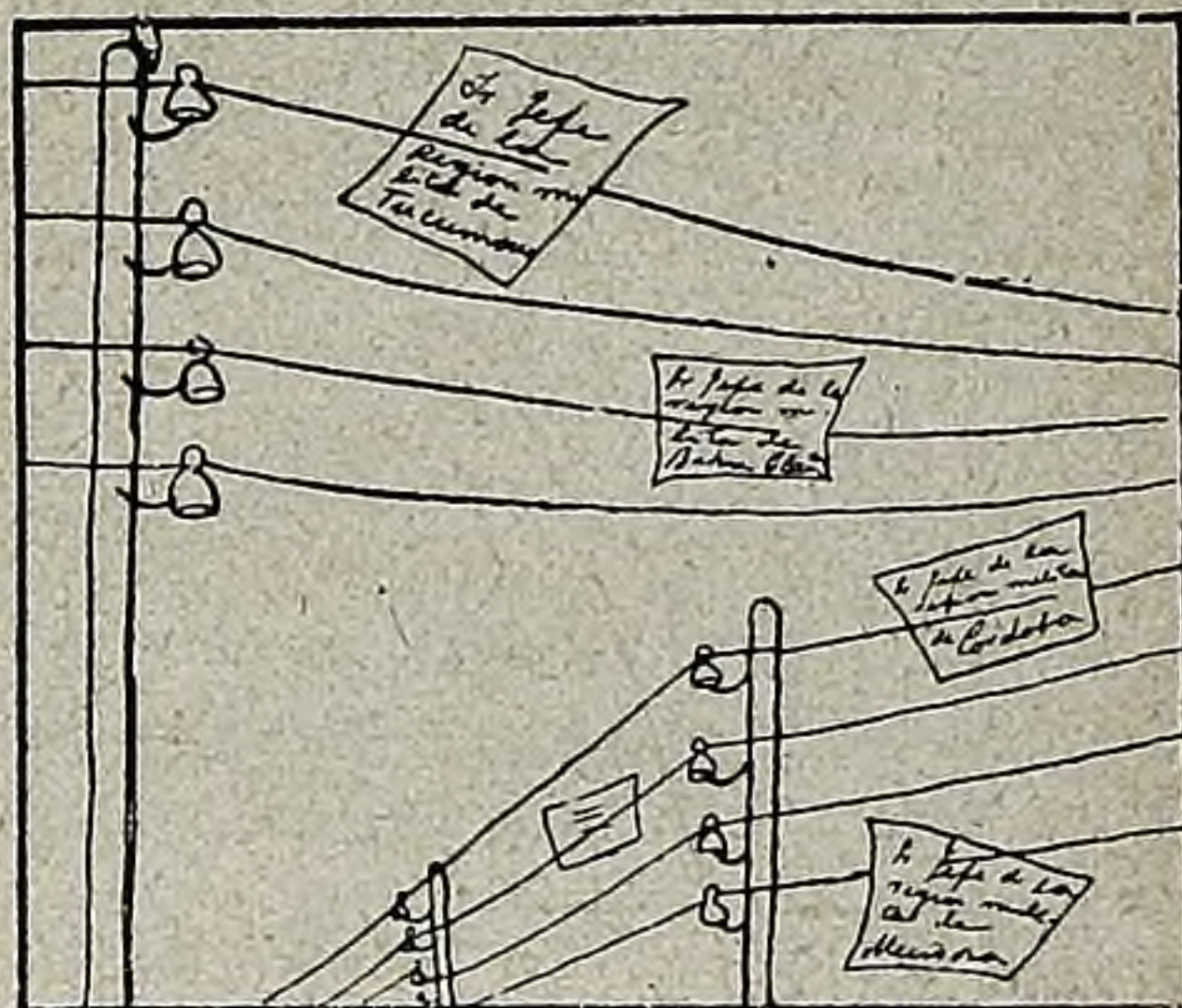
para que las tropas se pusieran sobre las armas en el cuartel 3. de infantería.



en el Campo de Mayo,



y en el Arsenal de Guerra,



órdenes que se hicieron extensivas a las regiones militares de Córdoba, Tucumán, Mendoza y Bahía Blanca.



Algunas horas después y cuando ya el público se había preparado para afrontar las consecuencias de la terrible conflagración,



recibióse otro telegrama de Córdoba comunicando que, de las investigaciones practicadas para descifrar el sospechoso texto de la carta reveladora,



resultaba comprobado que el *cantón* a que se refería al autor de la epístola, era don Eliseo, quien, según parece, se prepara a veranear en Córdoba.

HUÉRFANOS!



Al compás de una marcha, en columna, los he visto pasar. ¡Pobrecitos! con su obscuro uniforme de paño que les sirve de cruel distintivo, con sus caras de asombro muy pálidas, con sus cuerpos menguados, raquíuticos, que parecen exhaustos de vida



como arbustos sin riego ni arrimo, con sus ojos de inquieta mirada donde asoman sus almas de abismo, y parecen hablar de tristezas ó soñar con caricias y mimos, si una vez tan siquiera sus mentes infantiles los han presentado, en las horas que exaltan sombrías orfandades de amor del asilo... Al compás de un marcha, en columna, los he visto pasar. ¡Pobrecitos!

—Era un día de sol delicioso precursor del retorno de Estío, con su carga preciosa de flores que embalsama verjeles magníficos, en que inunda el contento las almas y revienta Pomona en racimos, y retoña doquier la alegría y se llena el ambiente de trinos... Todo riente en redor, portentosa la suprema bondad del Altísimo,

se diría que hubiese ideado para hacer un regalo á los niños, derramar en Natura la gloria de los rayos del astro más vivos. Y tuvieron su fiesta, paréntesis á la mustia oquedad del asilo, en un día de sol delicioso precursor del retorno de Estío.

Al compás de una marcha, en columna, los he visto pasar. ¡Pobrecitos! contemplando azorados en torno maravillas que nunca habían visto sus ojitos inquietos, cansados de llorar inhumano el capricho de la ciega Fortuna que en ellos descargando su saña, ha querido que no tengan hogar, inocentes, ni caricias, ni halagos, ni mimos... Y aguzando, quizá, en su sorpresa sus ingenios, con tiernos designios, han pensado en hallar una madre que besando sus labios marchitos, arrullase sus sueños, tan tristes en la mustia oquedad del asilo, mientras iban pasando en columna de una marcha al compás. ¡Pobrecitos!

JULIO S. CANATA.

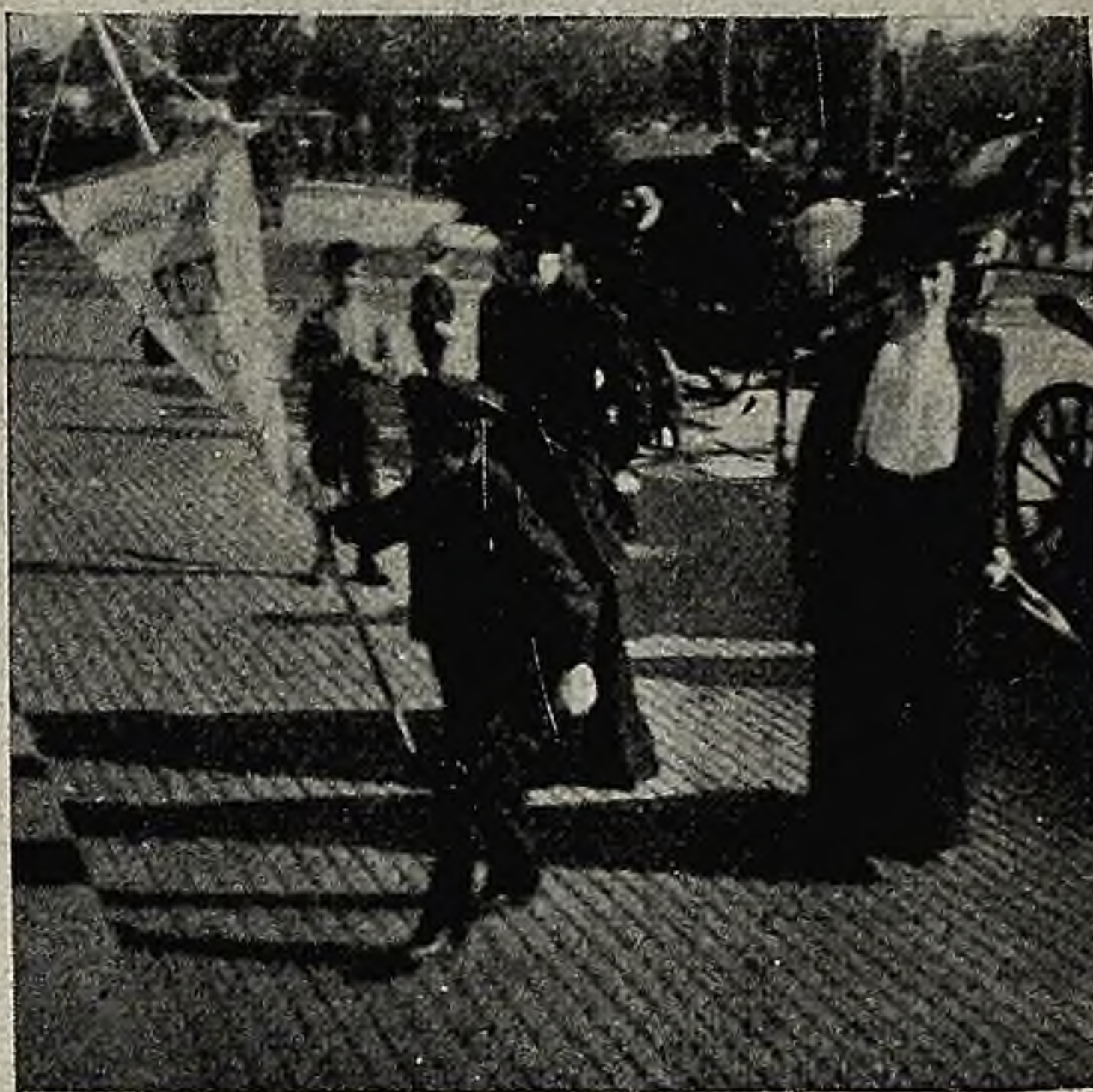


LA SEMANA A TRAVÉS DEL OBJETIVO

EL DIA DE LOS NIÑOS POBRES



Comisión de damas encaminándose á su sección



Señoras de Uriburu y de García en su gira postulante



La señora de Láinez y señorita Roca, acompañadas del doctor Ortiz Basualdo, haciendo la colecta.



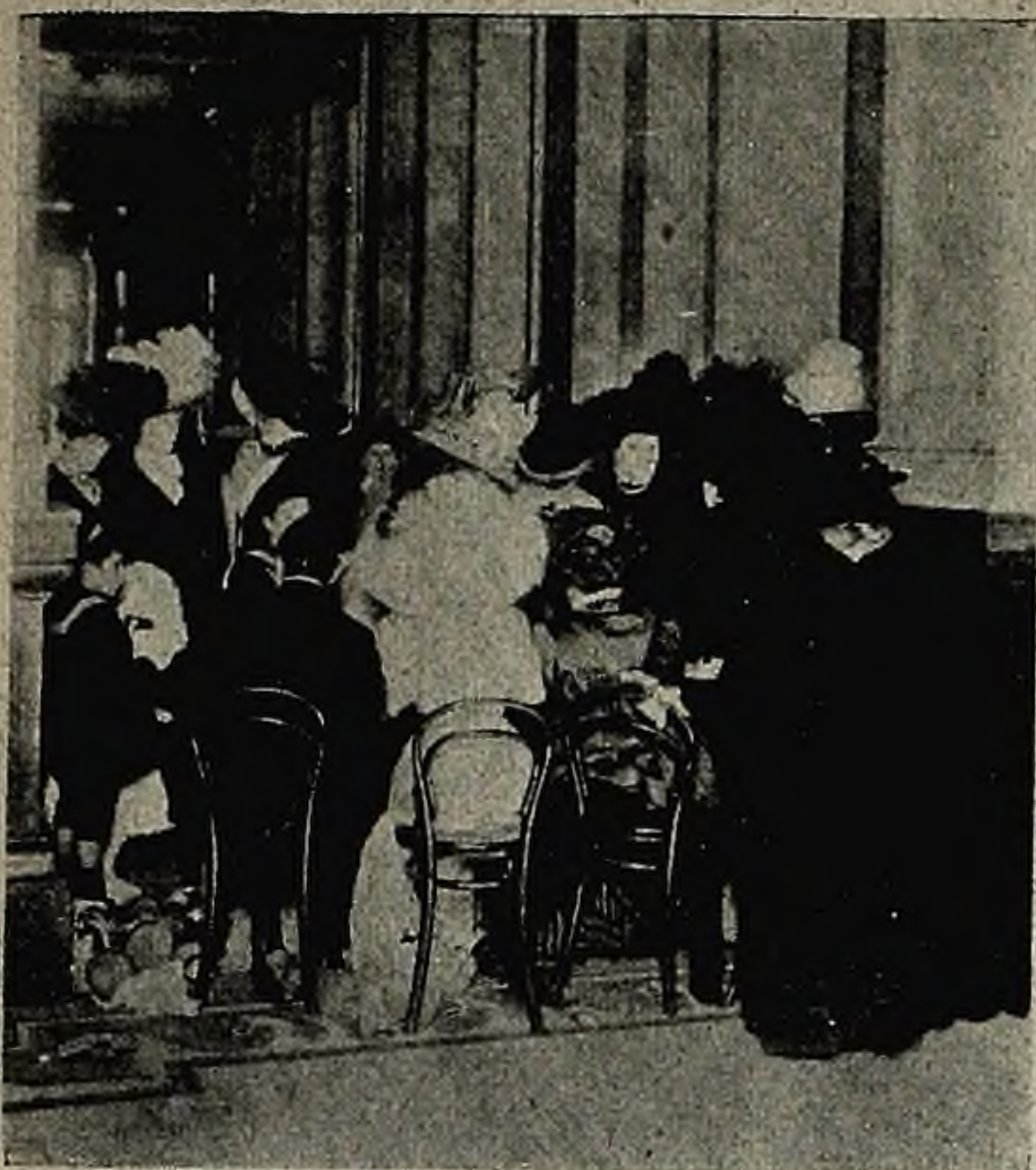
Familias entrando en el teatro para entregar las alcancías



El niño José María Nava, que regaló á la comisión del Patronato 200 alcancías.



Niños del Patronato de la Infancia entrando en el teatro Colón



Comisión de señoras y señoritas
recibiendo las alcancías en el
salón del teatro.



Comisión de damas del Patronato de la
Infancia en la Bolsa de Comercio



Niños de familias conocidas entregando las alcancías



Niños del Patronato de la Infancia en el vestíbulo del teatro Colón



Niños que tomaron parte en el cotillón bailado en el teatro



Comisión auxiliar de caballeros haciendo el recuento de lo recaudado
PEREGRINACION AL SANTUARIO DE LA VIRGEN DEL MILAGRO



Monseñor Romero y grupo de peregrinos, llevando la placa conmemorativa
en el acto de tomar el tren en la estación Retiro



Alumnos de la Escuela Elemental de Varones núm. 6 (Arenales 687), tomando un vaso de leche en el patio de la escuela



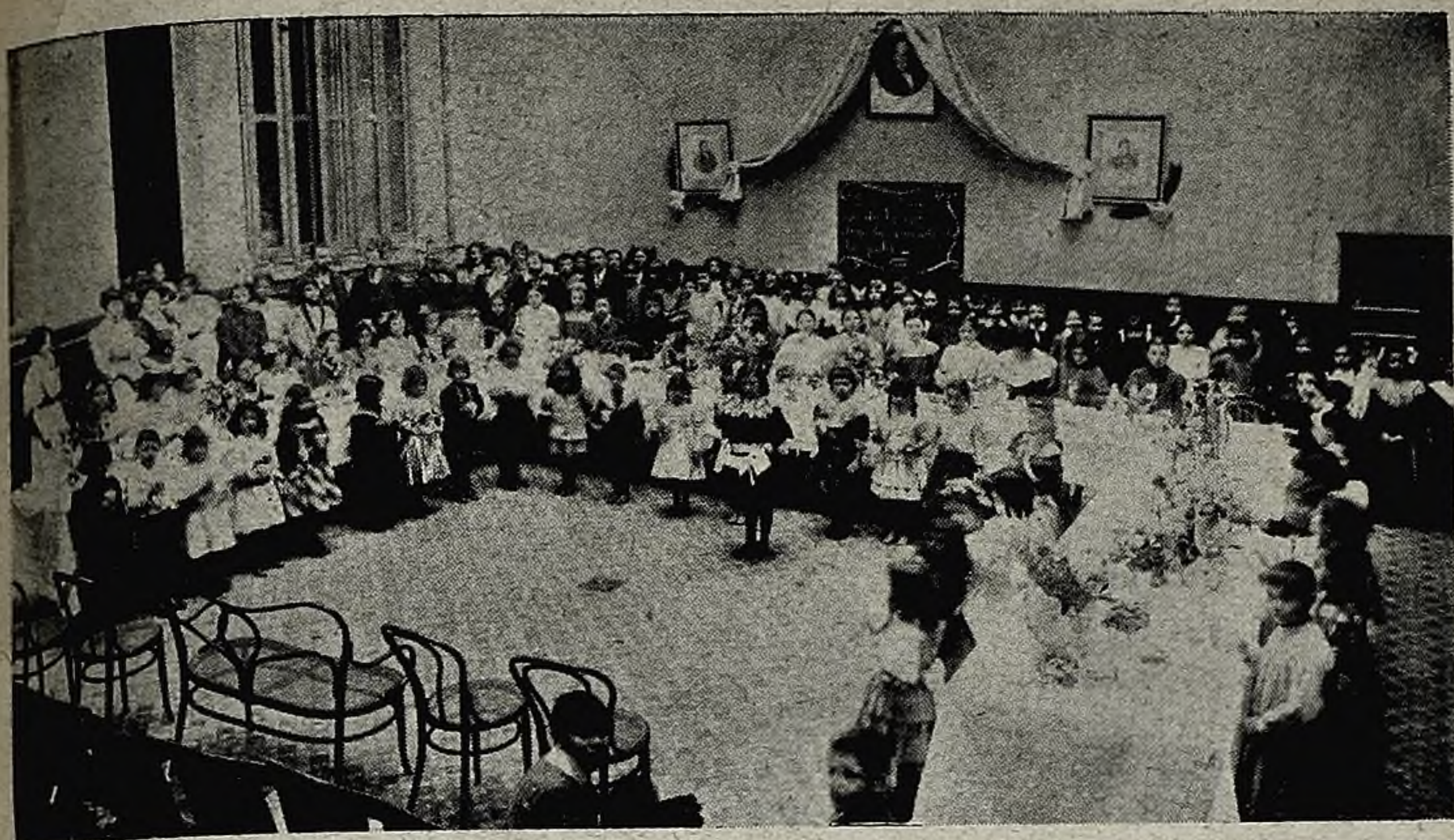
Alumnos de la escuela núm. 4 (Juncal 690), tomando una copa de leche



La niñita Sara García de la escuela elemental número 4, agradeciendo al Consejo Escolar I la fundación de la "Copa de leche".



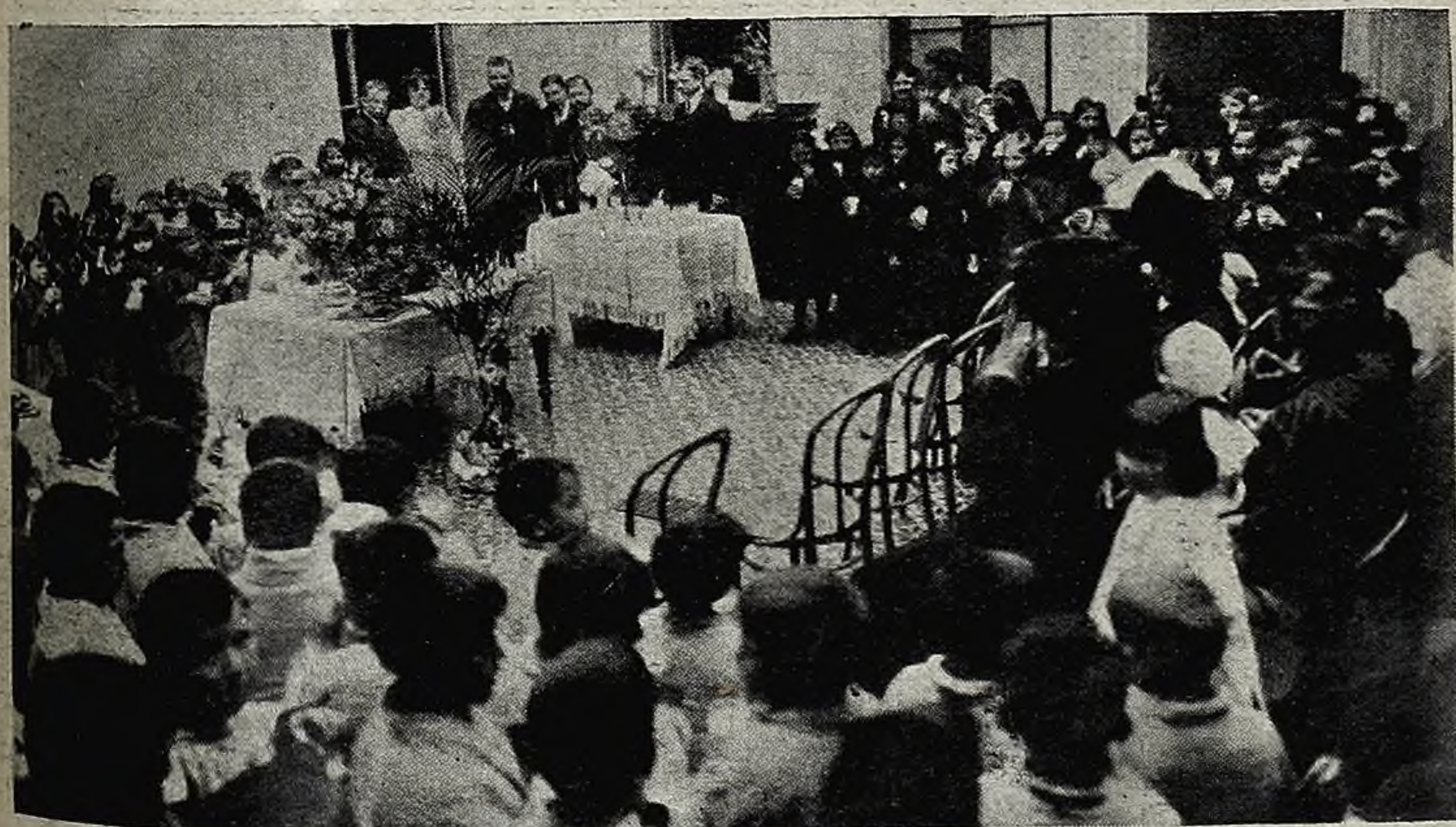
Alumnos de la Escuela "Juan José Castelli" inaugurando la "Copa de leche"



Alumnos de la Escuela n^om. 5 (Charcas 1081), inaugurando la "Copa de leche"



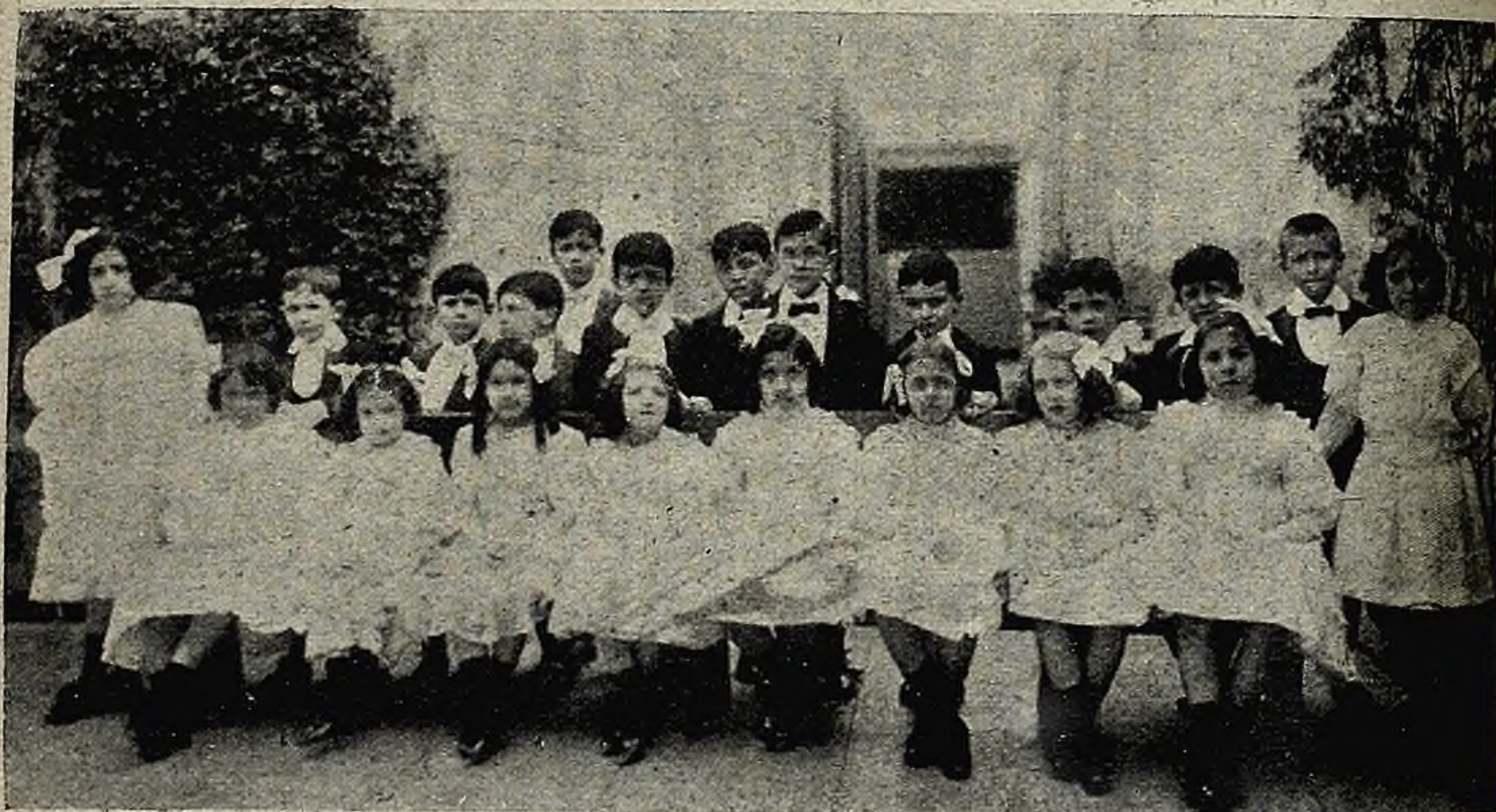
Alumnos de la escuela mixta "Benjamín Zorrilla" tomando el vaso de leche en la hora del recreo



Alumnos de la escuela infantil número 8 (Posadas 247) en el acto de la inauguración de la "Copa de leche"



La Srta. Adriana Zola, directora de la escuela "Onésimo Leguizamón", en el acto de descubrir y recibir el busto



Niños que bailaron la gavota en la fiesta con que fué inaugurado el busto



El personal de la escuela "Onésimo Leguizamón" y miembros del Consejo Escolar I

CONCURSO DE ELIMINACION PARA EL CAMPEONATO DEL EJERCITO



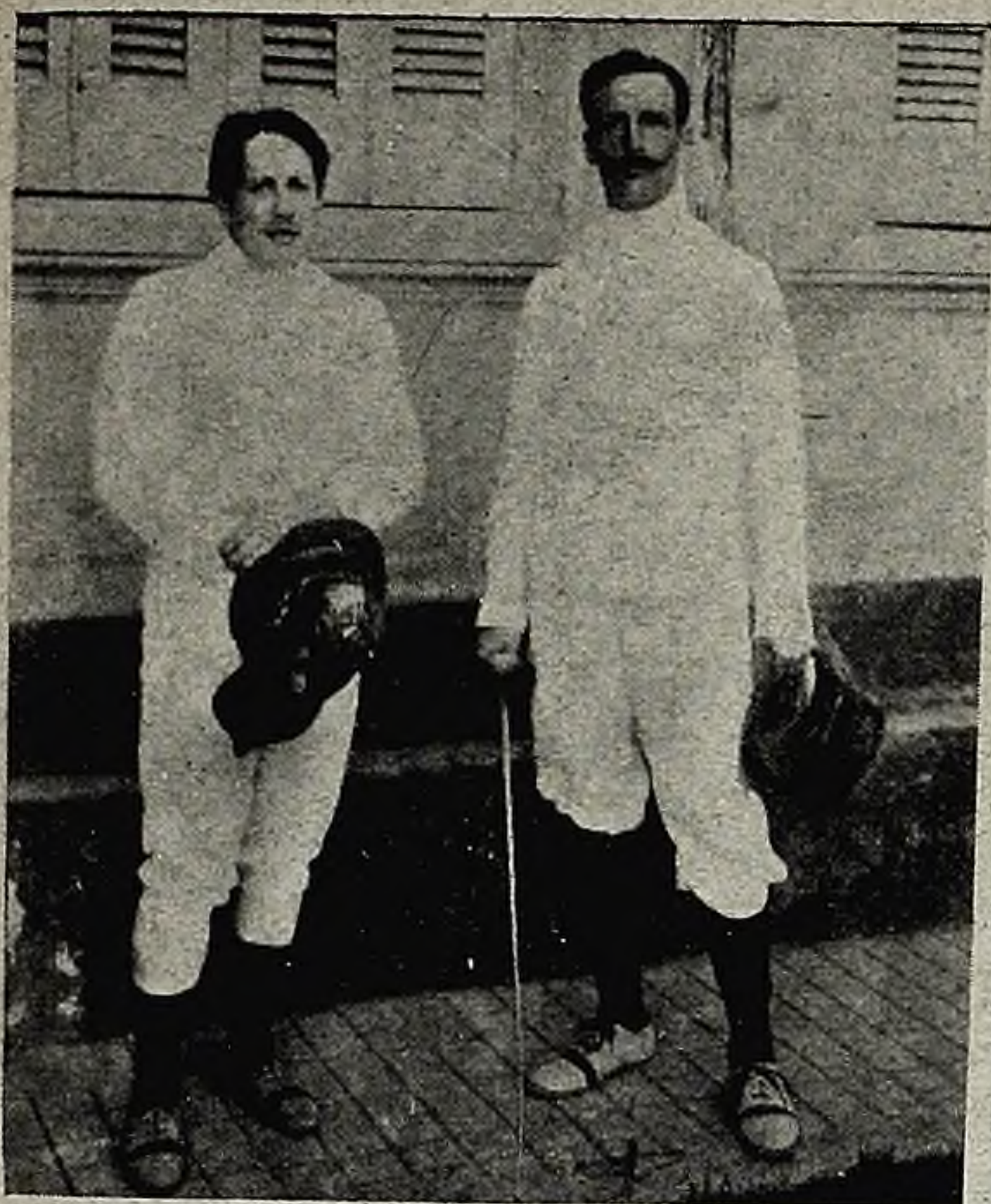
Oficiales que tomaron parte en el concurso de eliminación á sable de combate



Oficiales que tomaron parte en el concurso de eliminación á espada



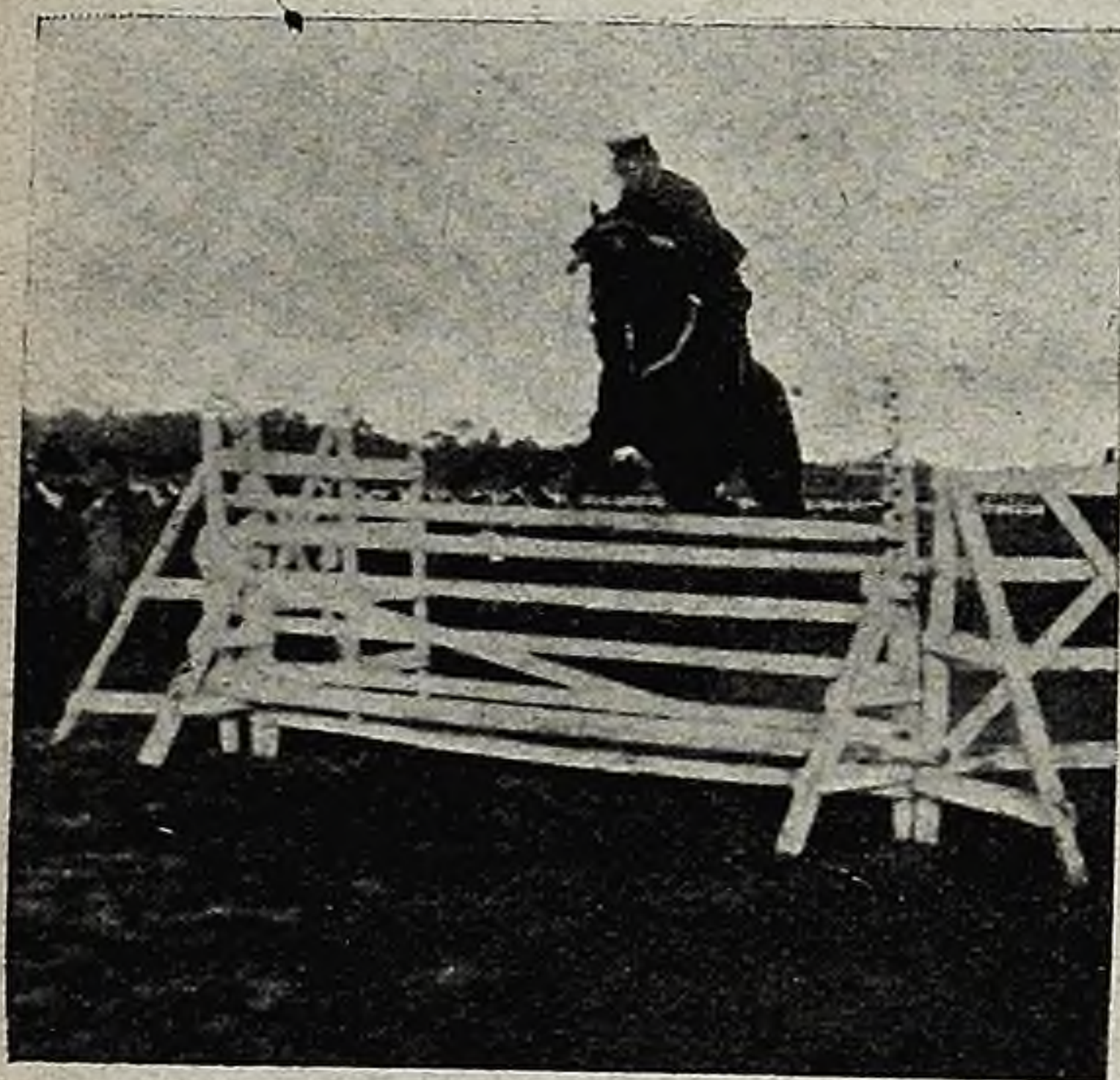
Concurso de eliminación para el campeonato de pistola



Campeonato de espada de combate. Primer premio, teniente Pedro Palavecino; segundo, señor Vicente G. Tesoro.



Campeonato de pistola. Primer premio, teniente San Román; segundo, capitán Eugenio Corvalán.



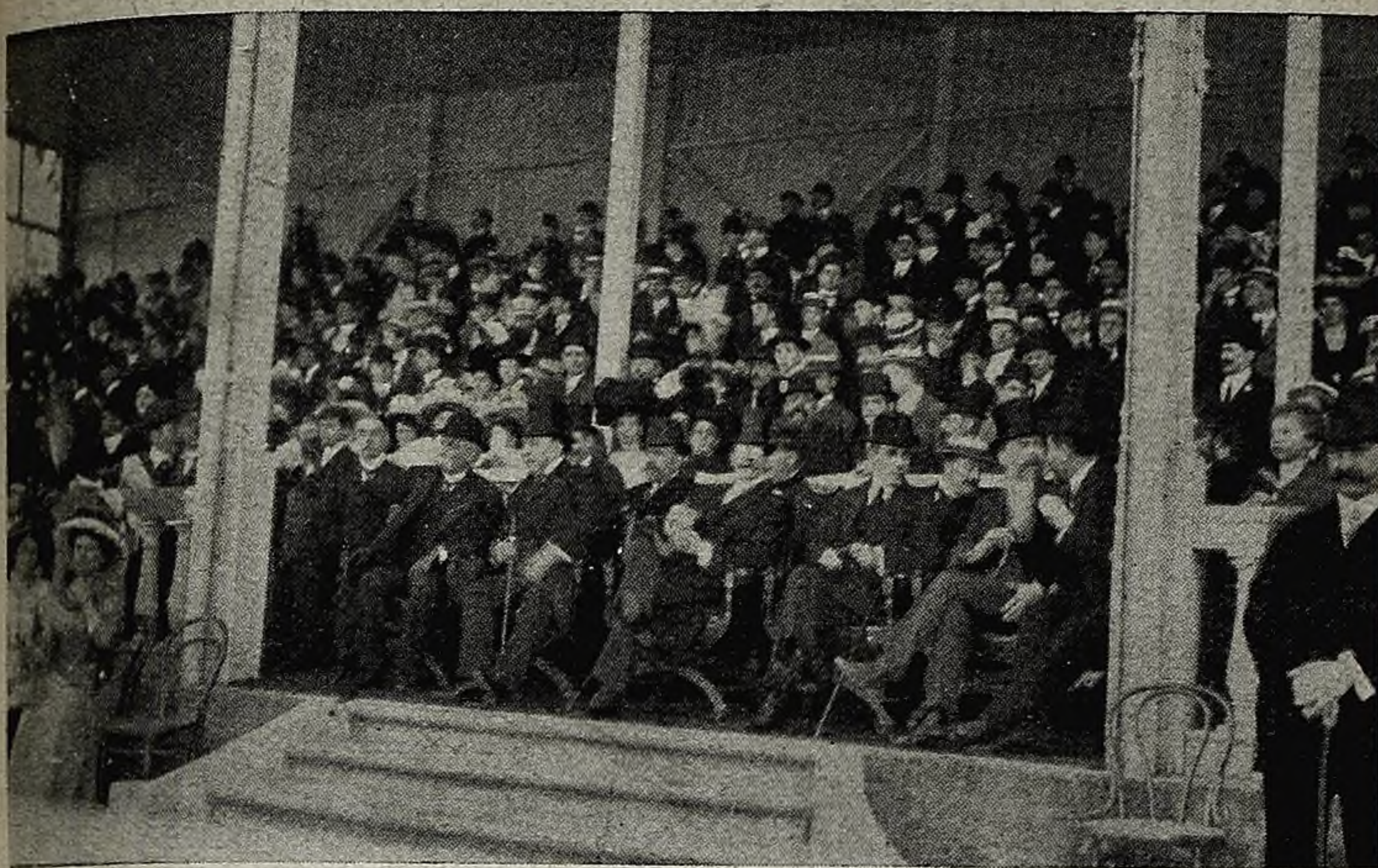
Record de salto en alto, batido por el teniente Tornquist (1m.50)



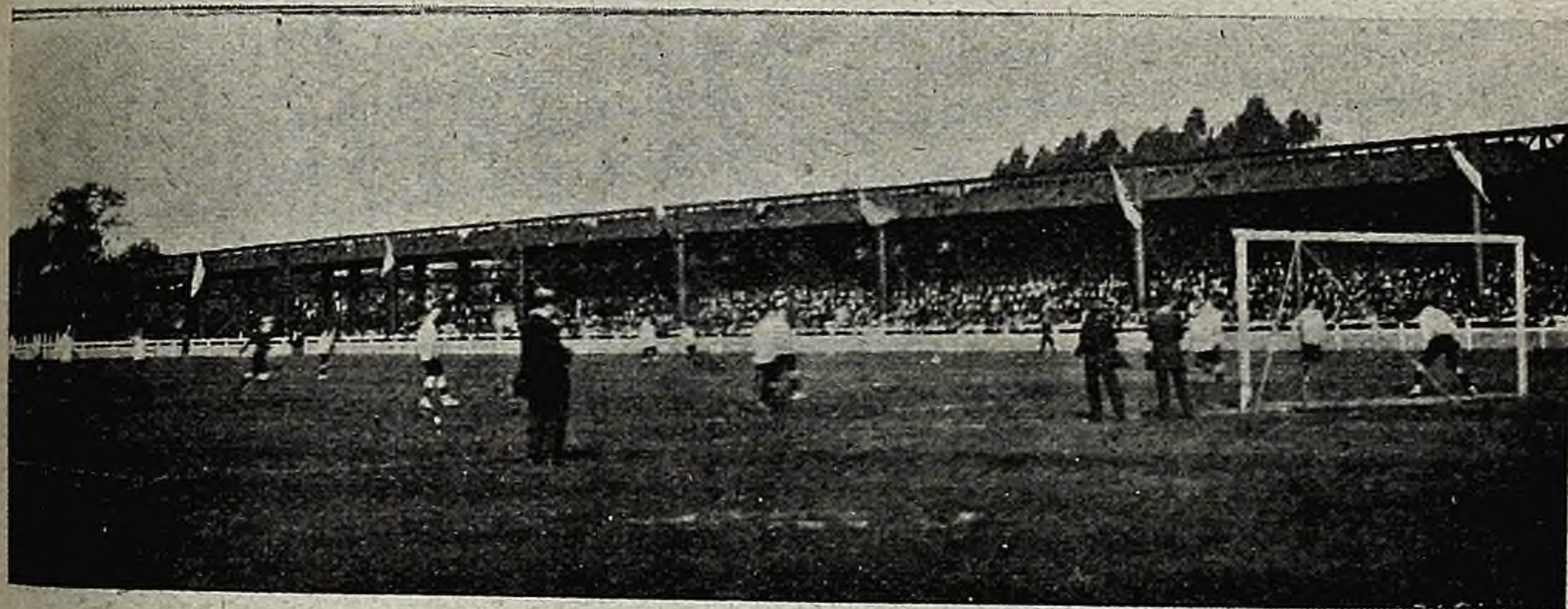
Un salto en ancho



Los dos teams, del 1.º y 2. de infantería, que jugaron un partido amistoso



La tribuna oficial durante el match entre argentinos y orientales, jugado en el field del Club de Gimnasia y Esgrima ante el presidente de la República, el ministro Oriental y los de Instrucción Pública y Relaciones Exteriores.



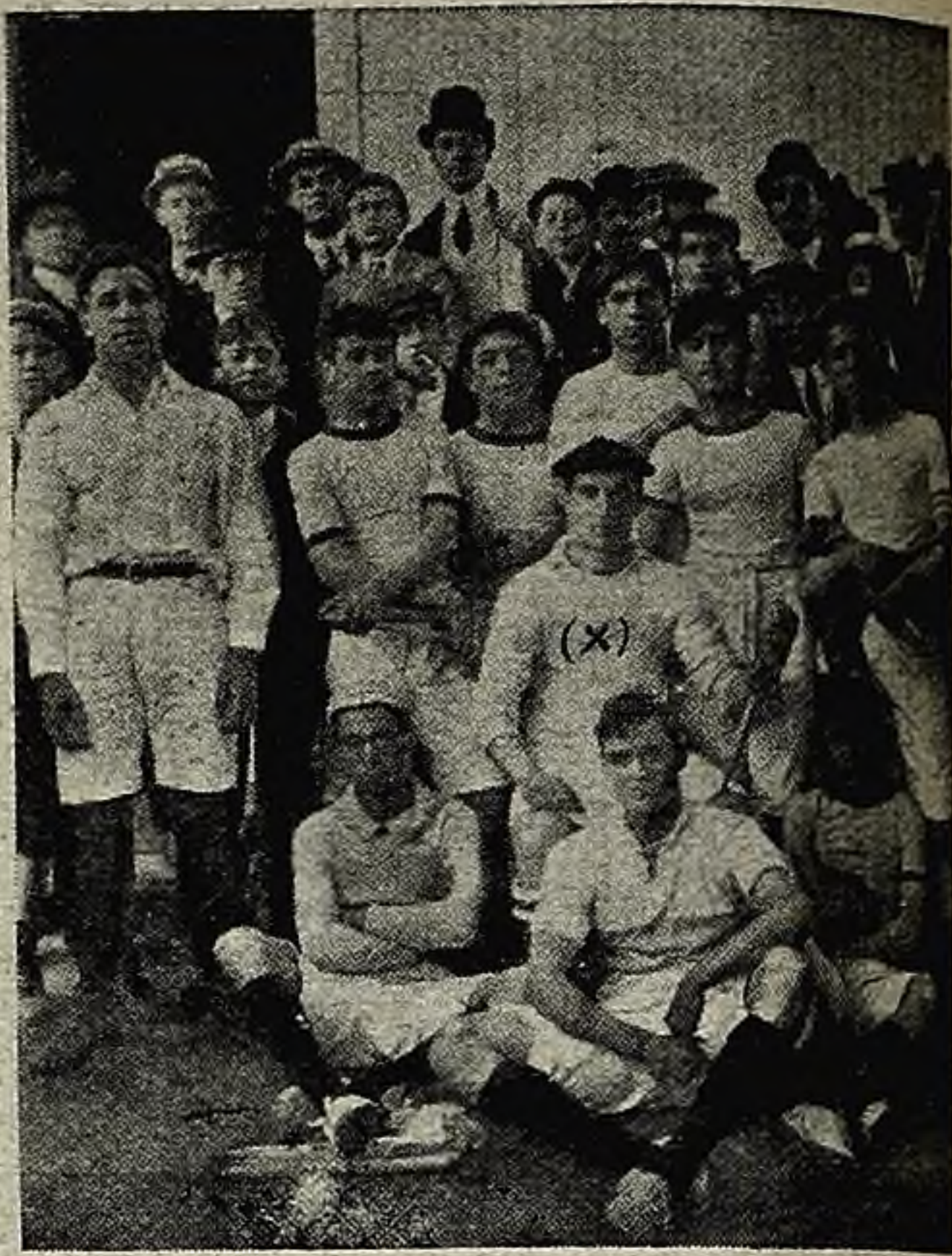
El field del Club de Gimnasia y Esgrima durante el partido de football



El team Oriental, ganador del partido



El team Argentino ganador de la copa del Rugby, donada por el ministro de R. E., doctor de la Plaza.



Concurrentes á la carrera pedestre en el field del Club de Gimnasia y Esgrima, ganada por J. Capellini (X).



Escuela de caballería.—Team de polo: tenientes Garel, Oliveira César, Casares y Quiroga, ganadores en el campeonato militar de 1908

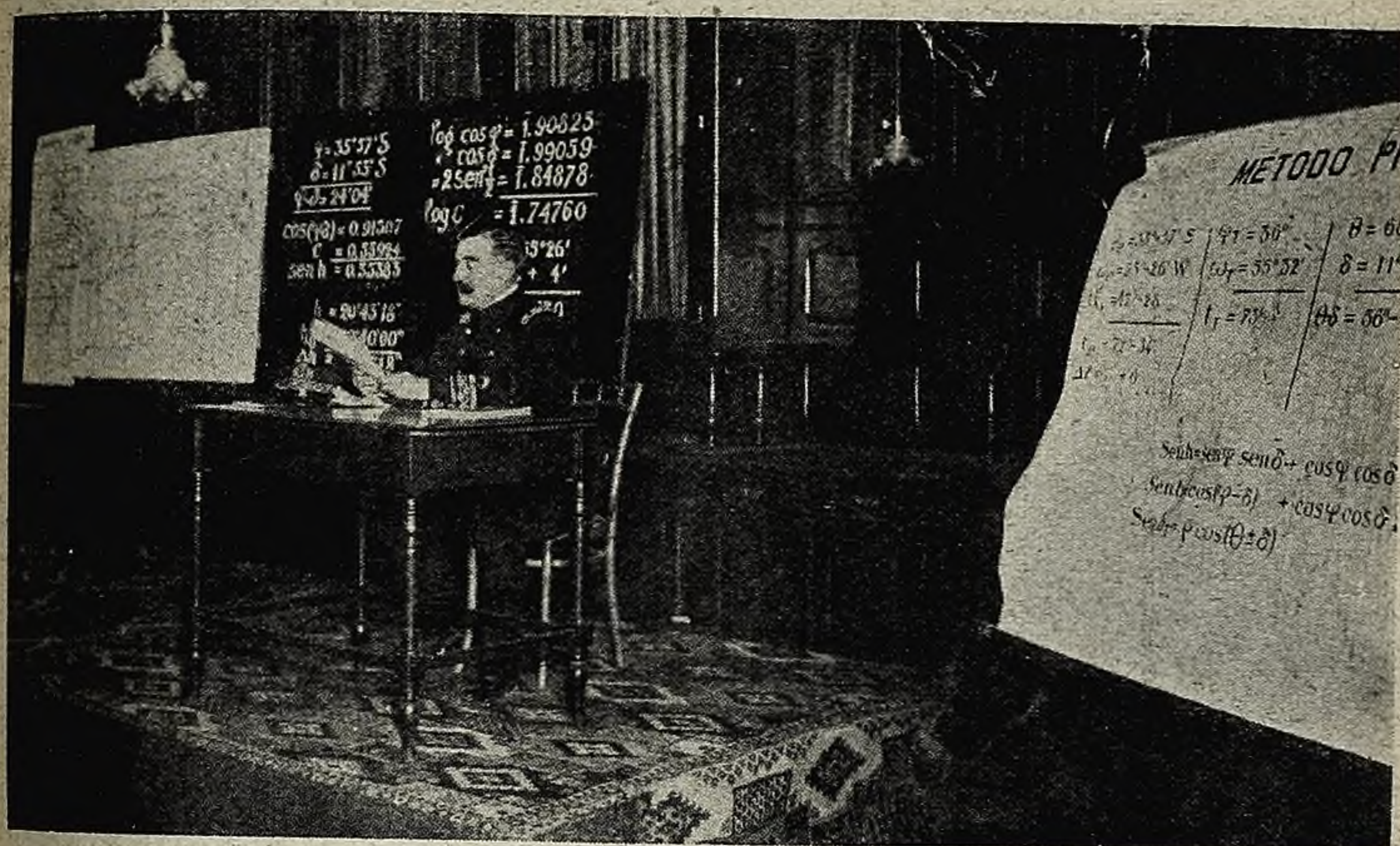


Señores del Jurado en el campeonato militar de 1908



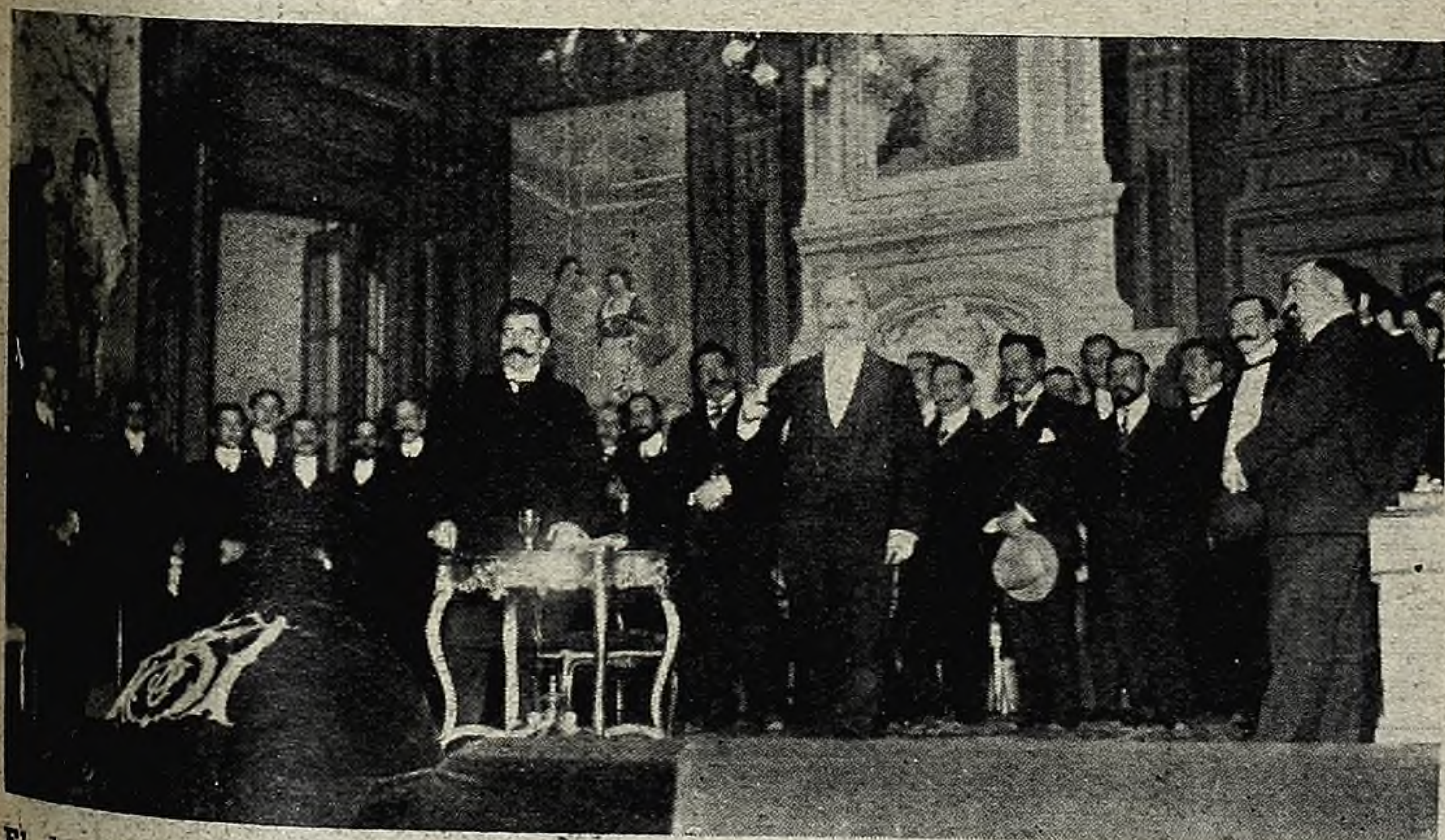
Dr. Guillermo del Pino, senador de la Legislatura de Catamarca. Sra. Margarita C. Jiménez de Llan-deral. Sra. María Zamudio de Rocha. Señor Lucio de Rioja.

CONFERENCIA EN LA ESCUELA NAVAL



El contraalmirante señor Manuel J. García explicando el nuevo método que ha descubierto para fijar la posición de los buques

ENTREGA DE UNA MEDALLA AL DOCTOR CALZADA



El doctor Malagarriga pronunciando un discurso en el acto de entregar al Dr. Rafael Calzada, en el teatro Victoria, la medalla de la Liga Republicana.



Srta. Irene L. DeVoto, con el señor Ernesto Barbagelata.

Señorita Alicia Durand, con el señor León Walls.

Srta. Rosa Camerano, con el señor Luis Chiaffe.

Srta. Andreina Maria Bacciarini, con el Sr. Arrigo Pasol.

CONCURSO DE BELLEZA Y TRAJES INFANTILES



Los tres primeros premios, medallas de oro. — Máximo Le Chevalier de la Sauzaye, 4 ½ años, en traje de marqués; Fernando Le Chevalier de la Sauzaye 7 ½ años, de increíble, y Ernestina Remia, de 9 años, en rico traje pompadour.

La niña Manuela Imolovich, premiada con medalla de oro en el concurso de la Sociedad "Pietro Tosselli", en el Príncipe Jorge.

LOS PADRINAZGOS DEL PRESIDENTE

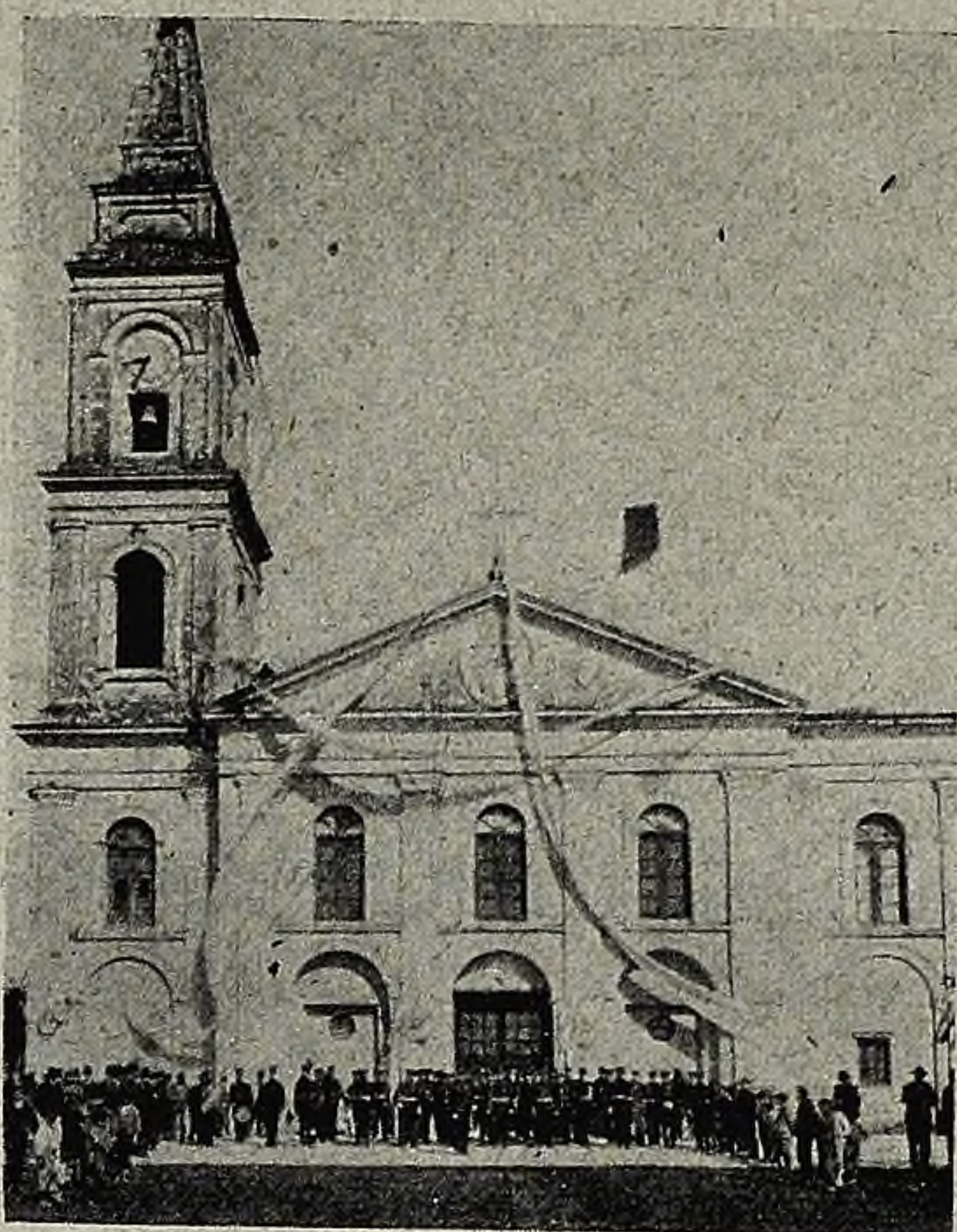


Los hermanos Manuel, Roberto, Alfredo, Jesús, Daniel, Marcelino y David Mojico Otero, el último de los cuales acaba de ser apadrinado por el presidente de la República.

BODAS DE ORO DE LOS PP. MARCELO Y BERNARDO

El histórico monasterio de San Lorenzo ha estado de gala estos días por las bodas de oro sacerdotales de dos virtuosos misioneros y el ingreso en el presbiterado de un joven novicio que ha seguido sus estudios en el mismo convento.

El R. P. Fr. Marcelo Venarzetti, hace ya 48 años que desembarcó en nuestras playas y desde entonces, como infatigable misionero, no ha cesado de evangelizar la provincia de Santa Fe, fundando poblaciones, levantando santuarios y difundiendo la enseñanza católica. Hoy celebra sus bodas de oro con el sacerdocio. Fue cura de San Nicolás, donde estaba cuando se dio la batalla de Pavón, asistiendo a los heridos en el hospital de sangre.



Frente del convento de San Carlos, con la banda de policía del Rosario, que tocó durante la fiesta religiosa.

Pasó después a regir la iglesia Matriz del Rosario, y es benemérito de la Orden y popular en toda la provincia y en la de Buenos Aires.

Al propio tiempo que el P. Marcelo, celebra igual aniversario religioso el P. Bernardo Trippini, cuyos méritos relevantes son menos conocidos, porque su vida de apóstol tuvo por teatro de acción las selváticas regiones del Chaco, donde en defensa de su fe recibió heridas y sufrió penalidades sin cuento.

El misa cantano fué Fr. Bernardino Marconetto, patrocinado por el Dr. Felipe Carreras y señora, y por el presbítero Natalio Bértola, rector de Santa Rosa del Rosario, joven sacerdote de brillantes esperanzas.



El padre Marcelo rodeado de damas y señoritas rosarinas en la fiesta conmemorativa de sus bodas de oro en el sacerdocio



El padre Marcelo al pie del histórico pino, acompañado de algunas de las familias concurrentes a la función religiosa



Público escuchando la banda de policía del Rosario, al pie del pino histórico



Banquete con que los amigos del padre Marcelo Venanzetti lo obsequiaron en el convento de San Carlos.

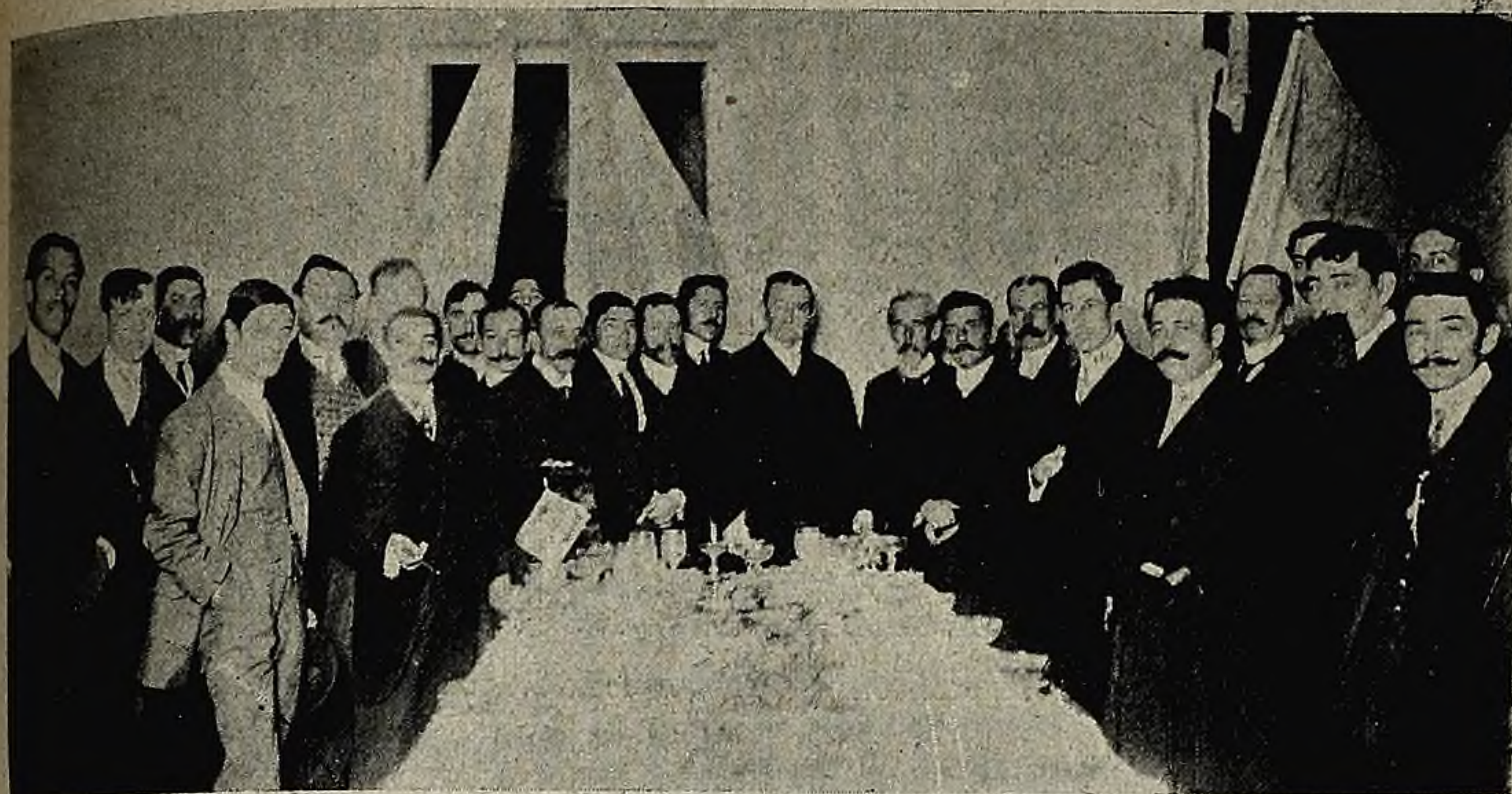


Fray Bernardino Marconetto, que celebró su primera misa, con sus padrinos, el doctor Felipe Carreras y señora.

LA PROCESION DEL ROSARIO



La imagen de la Virgen en el sitial dispuesto por la señora Inés de Aldao



El Dr. Zeballos en el lunch dado en su honor por la dirección del diario "Justicia"



Los festejos populares del 20 de septiembre en el Hospital Italiano

EXPEDICION MILITAR AL CHACO



Expedición desde Resistencia á Salta: mayores C. D. Fernández y T. E. Díaz, teniente J. M. Benegas é ingeniero señor Chamorro, enviados por el ministerio de O. P. para estudiar las comunicaciones del territorio y formar el plan de caminos.

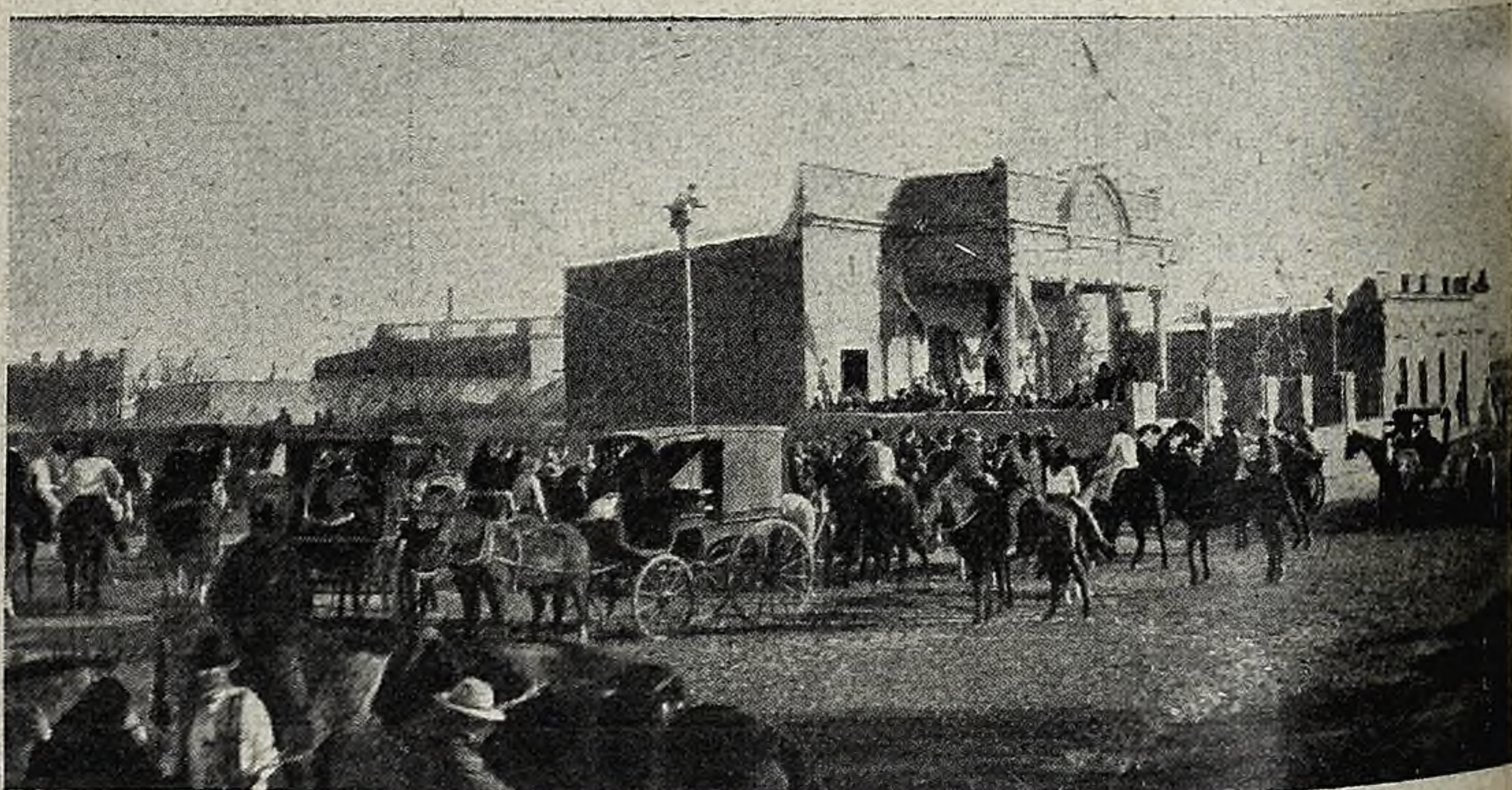


Concurrentes á la asamblea para la constitución del Club Radical
DE SAN ANDRES DE GILES



Constitución del comité del partido Conservador, bajo la dirección del senador
señor Felipe G. Espil

DE RAMALLO



Inauguración del nuevo edificio social italiano en las fiestas del 20 septiembre



Celebración de la misa de campaña el día de la jura de la bandera, por los conscriptos del 12 de infantería y 3 de ingenieros



Las tropas oyendo la misa



El jefe del 12 de infantería, comandante Serrato, haciendo prestar juramento á los conscriptos



Procesión cívica de las sociedades italianas el día 20 de septiembre.



En el acto de pronunciar los discursos, frente al local del "Ufficio di Patronato e di Rimpatrio".

ASESINATO DE UN CONSTRUCTOR — AGRESION A UN PERIODISTA



Cadáver del contratista de obras Sr. Luis Crovella, asesinado.

Un altercado entre el peón Miguel Mercuri y otro de los que trabajaban en la obra Brasil 3063, dió lugar á que el empresario señor Luis Crovella despidiera á Mercuri, y éste entonces sacó un cuchillo y se lo clavó en el corazón.

—Un atropello cometido en General Pinto, contra una pobre niña de ocho años, motivó enérgica protesta del diario local *El Pueblo*, tanto por el hecho como la impunidad del autor. Este resolvió vengarse, y cuando el señor Eustasio R. de Albornoz, director del diario, llegó por la noche á su casa, el cobarde criminal que le acechaba, le disparó por la espalda, á quemarropa, cuatro tiros, que le hirieron gravemente.



Sr. Eustasio R. de Albornoz, víctima de una grave agresión en General Pinto.

UN CRIMINAL MONSTRUO

Cornelio Barrios, correntino, de 18 años, trabajaba en las obras del puente sobre el Guayquiraró, en Feliciano (Entre Ríos). Uno de los obreros le encargó alguna vez que llevase carne y comestibles á su mujer y tres hijitos que vivían á dos leguas del puente. Barrios aprovechó esta ocasión para abusar de la pobre mujer, y negándose ésta, trabóse en lucha con ella, la cortó las manos y la dió de puñaladas hasta que cayó mortalmente herida.

Las tres criaturas, que presenciaban la escena, lloraban amargamente, y cuando el criminal, todo ensangrentado, sació sus brutales instintos en la pobre víctima, dejándola sin vida, arrojó los tres pequeñuelos á un pozo de 14 metros y se alejó tranquilamente. Cuando dos días después el marido llegó, se encontró en la casa solitaria el cadáver de



Cornelio Barrios, de 18 años, autor del crimen de San José de Feliciano.

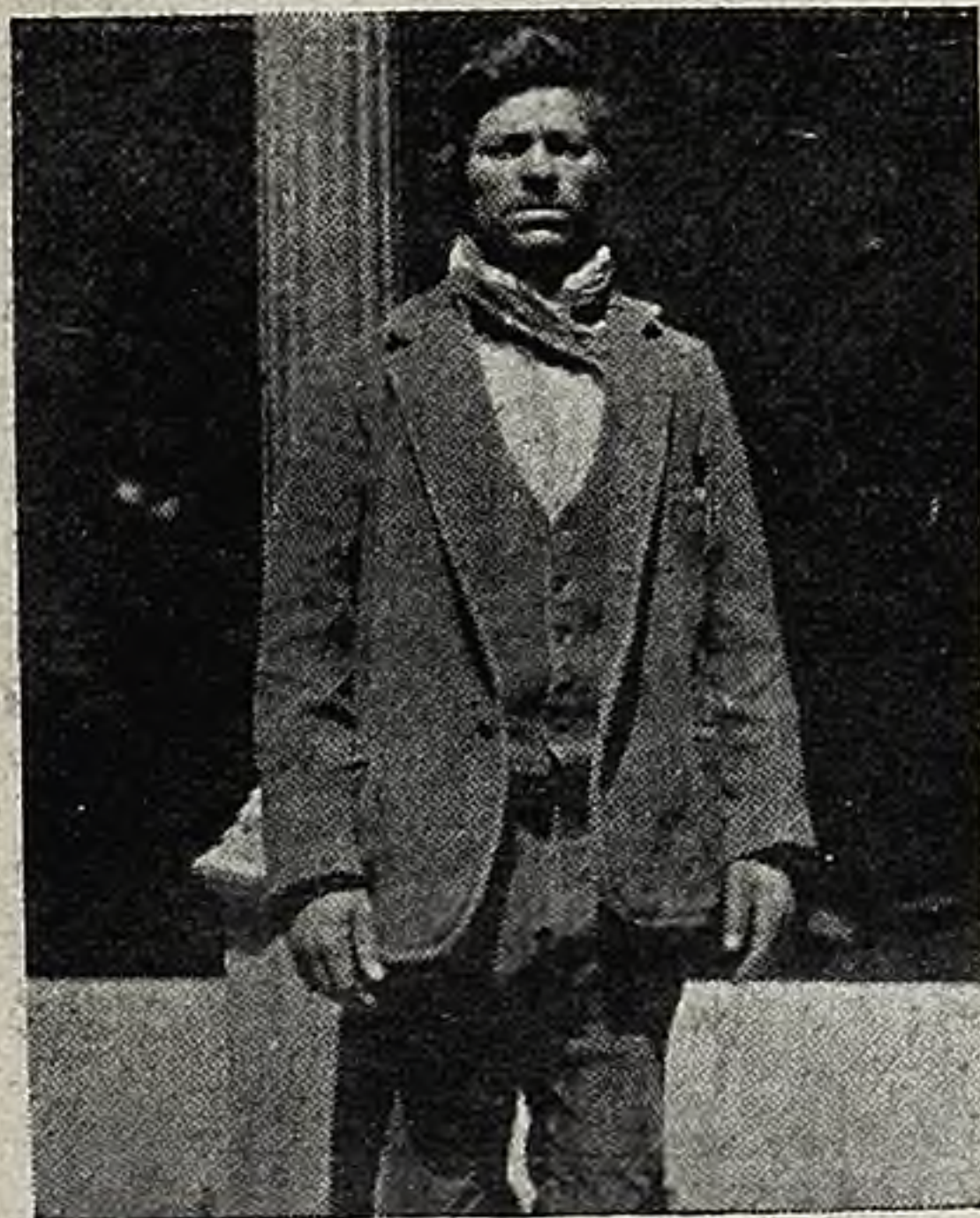
su mujer y observó que un perro ladraba junto al pozo, de donde salían gemidos apenas perceptibles.

Llamó y el varoncito mayor le contestó que él y su hermanito estaban con el agua á la cintura; pero que la niña menor se había ahogado. Preparó el padre un lazo y sacó el cuerpo de la nena y después los dos hijitos, bastante extenuados, pero con vida. Afortunadamente en el pozo no había más de un metro de agua, y así los niños pudieron resistir un día y una noche.

Cuando por la declaración de los pequeñuelos, el criminal fué detenido, confesó inmediatamente su horrendo delito, agregando que si hubiese sospechado que los chicos no habían muerto, hubiera arrojado troncos y piedras en el pozo para matarlos.

Huelgan los comentarios.

EL CRIMEN DE TIMBUES



Blas Visconti, autor del crimen

En un banco de arena que forma el río Carcarañá, cerca de Timbues (Santa Fe), fué hallado el cuerpo de María C. M. de Visconti, esposa del chacarero Blas Visconti, que vivía en Cliveros con ella, su hijo y una prima.

El hallazgo del cadáver y las señales de extrangulación que presentaba, despertaron vehementes sospechas contra el marido y la prima, que habían desaparecido.

Visconti fué detenido en Buenos Aires, cuando con el hijo y la prima adquiría pasajes para Europa.



María Dilusso y el niño Domingo Visconti, de 6 meses, hijo del criminal y de María Cayetana (la víctima).

Errando el tiro



Fué á Córdoba buscando campeones de tiro al *branco* y solo encontró campeones de tiro pesado.

Nuestro banquete



Le hemos dado un banquete á un hombre que sólo de estatura es bajo y tal vez sea barítono de voz. Los fotografías se desesperan, porque siempre sale en los retratos, el cuerpo reducido y la cabeza en ampliación. Las demás señas personales son las siguientes: de inteligencia, que pudiera llamarse insomne de puro despierta, enjuto de carnes, agudo de ingenio, sano de corazón, enfermo del estómago y humorístico de estilo, maduro de edad, de estado casado, padre de tres hijos, periodista de profesión, literato de veras, natural de Burgos, vecino de Banfield, director del P B T.

Porque sé cómo las gasta Pellicer, y cómo las gasta el hojalatero, hago punto aquí con el punto que acabo de tocar ligera, sobria y sintéticamente. A Pellicer no le gusta el bombo, no es como Zeballos, ni P B T es la *Revista de Derecho, Historia y Letras*, ni quiera Dios que llegue á serlo nunca. En cuanto á mí, no quiero tampoco correr el grave riesgo de que este artículo, por lo del bombo, se fuera al bombo, ¡canastos!

Pero nadie me puede prohibir que haciendo uso de mi facultad intelectual y de filosofía y letras, haga la crónica del banquete, como Dios me dé á entender y como á mí me plazca. Eso no está feo. El que lo está es Rojas sin bigote, sobre todo después de ver á Sanuy. Va la crónica y no va más.

Hora, las ocho y media p. m. (poco más); sitio, el Hotel París. Dicho sea sin *réclame*. Salón iluminado *a giorno*, por obra y gracia de la electricidad, que aquí es gracia de una compañía alemana. "Mesa redonda", como en todos los banquetes y como en todos también las mesas eran largas y cuatro ó cinco. Redonda es la cuenta. Copas, seis delante de cada cubierto. Tal vez más. Siempre se pone una copa para cada vino. Si los vinos fueran siete, el número sería el siete, de copas. Bebí sin contarlas. No miré la Carta. Sólo me fijé en el *menu* ilustrado por el ya susodicho Rojas, con preciosas caricaturas, en todas las *menuencias*. Con una navaja de afeitar puede fingirse barbilampiño, pero con el lápiz, ya no le es tan fácil disimular el talento.

Cuando llegué estaban todos sentados, con los ramitos de flores puestos en el ojal y comiendo. Llegué el último. Siempre me pasa lo mismo. Si de ayunar se tratara, hubiese llegado el primero. Tampoco conté los que eran. Eran amigos y

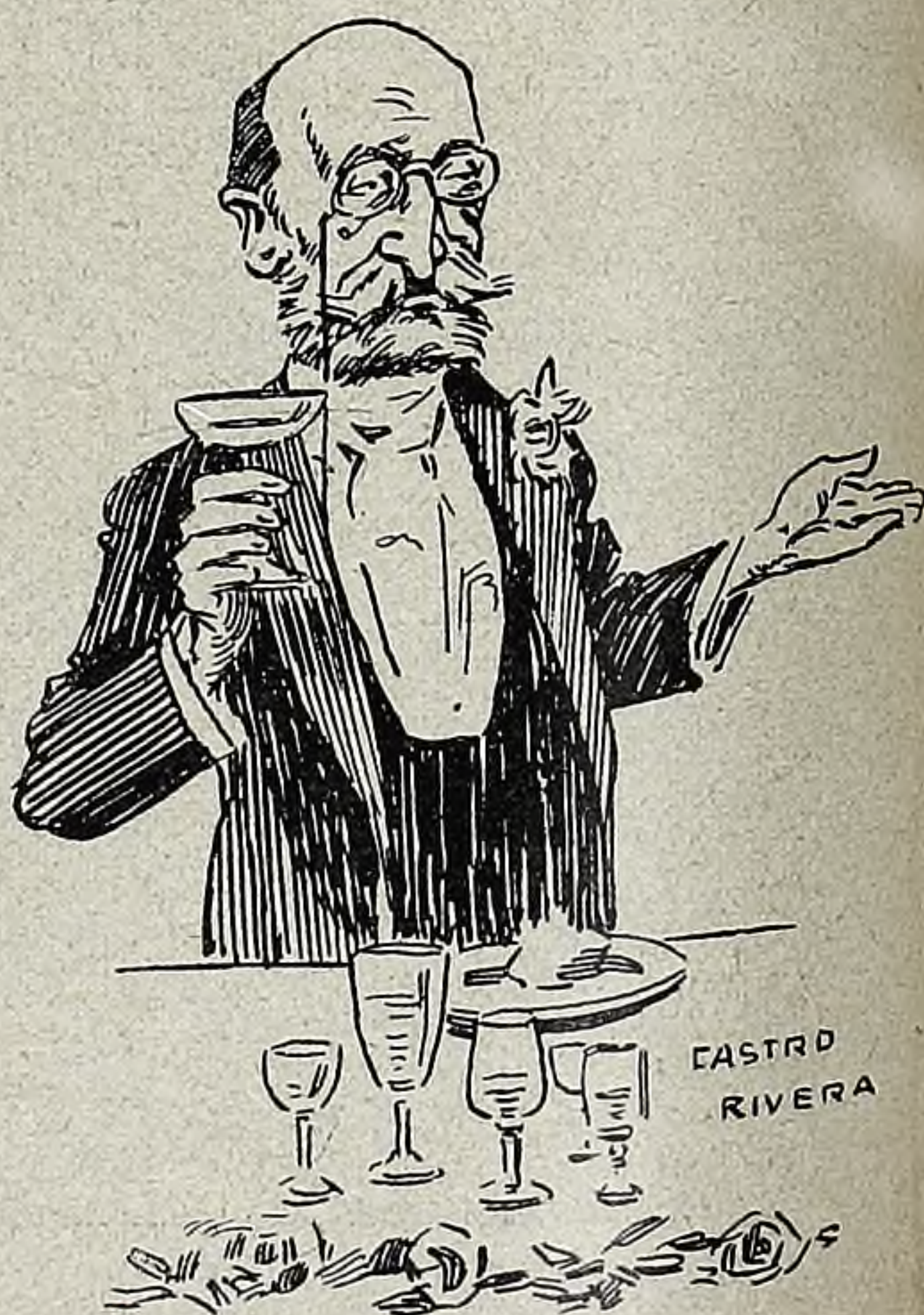
sin embargo eran muchos. A la cabecera Pellicer, á su derecha Laass, á su izquierda Sanuy. Junto á Laass, Vargas, junto á Sanuy, Maureso. Luego todos nosotros detrás. Camareros sirviendo. Orquesta al fondo.

Comimos. Silencio clásico en el primer plato y conversación animada en cuanto empezó con ánimos la masticación. Música para darnos un buen rato, pero que á ratos no nos dejaba hablar. Al destaparse el champagne, inició los brindis el doctor Vargas, ofreciendo la demostración al obsequiado y la demostración de que es orador. Recordó en el cuarto aniversario de P B T, motivo de la fiesta, las brillantes etapas recorridas bajo la dirección de su hábil caudillo. Le comparó con los grandes vencedores de la antigua Roma. Hubo aplausos y trajeron los cigarros. Palmas y tabacos. Pellicer contestó protestando de la jerarquía militar que le dábamos. Se quitó los entorchados y se arrancó los galones y las charreteras, tiró las coronas de laurel, en fin, hizo tantas cosas su irritada modestia, que llegó un momento en que me figuré y temí que iba á desnudarse. Dijo que él era un soldado y que los generales éramos nosotros. (Generales protestas, pero íntima satisfacción general). Habló en serio y en broma, como escribe siempre. Tuvo elogios por la eficaz cooperación del señor Laass en el acto del nacimiento del P B T, un acertado símil, una frase feliz, que colocaba á éste en las alturas en que vive como notabilidad de la obstetricia el doctor Cantón, hoy presidente de la Cámara, donde se hacen tantas niñerías. Varias veces, y esto no me lo negará, porque es la verdad, fué interrumpido por los aplausos. Hubo palmas también y más tabacos todavía. Habló Vera y González y de veras que nos gustó muchísimo. Leyeron versos sin ripios Serrano Clavero, Nicolau Roig, Sierra y Canata, cuatro chicos á quienes soplan las musas y que no son de los que soplan el helado.

Yo, que no iba preparado para hablar, sino para comer, tuve también que decir algo, de cuyas palabras no quiero acordarme, y hablaron al mismo tiempo López Bago, El del Verde Gabán, Diego de Miranda y Perico el de Marras. (Risas. Palmas. Los tabacos se habían acabado).

Y así fué el banquete.

EL DEL VERDE GABÁN.



El año agrícola



En la chacra oficial, se presenta este año abundantísima la cosecha de *batata*.

NOTICIA FRESCA



—¡Queridísimo don Justo!
¡cuánto deseaba hallarle!

—Yo también, en encontrarle,
tengo muchísimo gusto.

—Nunca se le ve la cara...
¿Dónde se suele meter?
Pues yo le quería ver
hace mucho tiempo...

—¿Para?

—Para hablar, pues me ha encan-
siempre el modo singular (tado
que tiene usted de encarar
altas cuestiones de estado.
¿Durará esta situación
que tanto inquieta á la gente?
Hace poco, justamente,
conversaba de ello...

—¿Con?

—Con un joven congresal
de vastos conocimientos
que tiene unos pensamientos
dignos de cualquier postal.
Desde que le conocí
me fué del todo simpático
y, aunque es hombre diplomático,
me mostré muy hábil...

—¿Y?

—Y logré, tras muchas vueltas,
saber algo interesante
que me ocultaba el tunante,
con sus medias frases sueltas.
Pero de tal modo el pobre,
por mí, asediado se vió
que, á la postre, se rindió,
hablándome claro...

—¿Sobre?

—Sobre un importante asunto
que me tenía intrigado
y que él, como diputado,
sabía, punto por punto.
Le garantizo, señor,
que tuve inmenso placer
al saber el parecer
de tal político...

—¿Por?

—Por especiales razones
que usted, que es inteligente,
comprenderá fácilmente
sin otras explicaciones.
De fijo que á usted también
saber le hubiera gustado
que, de todo ese tinglado,
las causas estriban...

—¿En?

—En la actitud displicente
de un cuerpo legislador,
pues le aseguro, señor,
que lo que es hasta el presente,
cuanto se ha dicho son cuentos,
porque aún no se ha logrado
saber lo que hará el Senado
respecto á los armamentos.
—Pues, amigo, francamente,
aunque le sepa á usted mal,
ese señor congresal
probó de un modo evidente,
con la noticia bizarra
que le llena á usted de orgullo,
que es un nuevo Pero Grullo...
ó le tomó *pa* la farra.

VICENTE NICOLAU ROIG.



El transeunte elegante.— Dígame ¿voy bien para el Congreso?
El transeunte desastrado.— ¡Ya lo creo! ¡Vea usted como voy yo y vengo de allí!...

Del agua-cero



Ya verán ustedes como este verano va á suceder lo mismo que el año pasado y que todos los años.

Vendrá el calor. Los ricos y los que pueden fingir serlo, porque aun hay muchas personas que prestan dinero por amor al prójimo y al arte, se irán á Mar del Plata ó á Montevideo; el resto de la burguesía y la burocracia, se quedará aquí gastando con cierta parsimonia sus sueldos. Unos y otros se bañarán á diario ó á turno impar, cuando menos, pero el resto de la humanidad seguirá esperando á que se instalen alguna vez, esos famosos baños públicos, de los cuales se habla tanto, sin que todavía esté colocada la primera piedra ni la primera canilla fundamental.

Nuestras autoridades, no solamente no ven, sino que no huelen más allá de sus narices. No se explica de otro modo esta manera de gobernarnos sin equidad ni aseo.

El intendente, los altos funcionarios, los ministros, el vice, todos los días lo primero que hacen al abrir los ojos á la luz, y saltar ó levantarse lentamente de la cama, es decir al mucamo:

—¿Está el baño?

—Sí, señor. Ya he puesto las rosas en agua.

—Bueno, pues, voy á bañarme en agua de rosas, pero témplamela.

Y se la templan. Entretanto el pueblo, desde el ya inminente mes de octubre al que siguen los ineludibles de noviembre, diciembre, enero y etcétera, empieza á bañarse en sudor y no para, porque tiene que trabajar todos los días. Los perros olfatean á sus amos desde una legua y hay muchos amos que huelen á perros.

Esto no puede seguir así. Siquiera antes de que se importaran al país los primeros automóviles, no existía la complicación de la bencina. Pero actualmente, con bencina es peor. Hay quien se desmaya.

De manera que lo decimos con tiempo, al intendente ó á quien corresponda ó quien lo *intienda*. Queremos que la frase popular en boga “¡Andá, bañate!” y que indudablemente obedece á una necesidad generalmente sentida, se reemplace con esta otra: “¡Andá, bañalos!” y que los baños públicos se declaren lo mismo que la instrucción pública, obligatorios.

Hombres conozco yo, que desde que nacieron y los llevaron á la pila del bautismo, no han vuelto á ver otra pila, ni saben lo que es eso ó para qué sirve. Algunos, además, son borrachos y les tienen tanto horror al agua, que no salen de su casa los días de lluvia. Sólo usan la esponja ó la toalla para enjugarse las lágrimas en los momentos trágicos.

Ahora bien; á mí me consta que al-

gunos, traspasando los límites de la mure, han llegado hasta la garrapata. Para estos casos son los baños garrapaticidas... y de los otros.

Si la Municipalidad sigue descuidando este asunto, me propongo hacer una solicitud al señor ministro de Agricultura y Ganadería, con el objeto de que habilite los bañaderos de ovejas para el rebaño humano, en el que abundan cada vez más no sólo las ovejas descarriadas, sino con cascarrias.

Estoy temiendo el verano que se aproxima á pasos agigantados. Porque demasiado sé yo que alguna vez me tengo que morir ó me tieren que matar, que para el caso es lo mismo, pero de todas las maneras de exhalar el último suspiro conocidas hasta ahora, la que más temo es la de la muerte por asfixia.

Aunque no soy inglés, lo que quiere decir que no juego al *football*; aunque me lavo todos los días de pies á cabeza ¿de qué me sirve, cuando los demás se quedan sucios? Absolutamente de nada. No se limpian, en su roce ó trato conmigo, pero en cambio me contaminan por todos los medios directos ó indirectos de contagio que tienen á mano, y con la mano sobre todo, al dármele ó prestármela por un momento, aunque no se la pida.

Se me dirá que un baño cuesta un peso. Exacto. Pero como treinta baños son treinta pesos, es muy difícil, por no decir imposible, saber si el amigo con quien uno se encuentra viene de bañarse aquel día, ó de refrescar únicamente, gastando nada más que veinticinco centavos con propina.

Generalmente, desde el día primero hasta el día cinco, algunos, en aras de la limpieza corporal, dejan de fumar y en vez de tomar el vermouth, toman lecciones en cualquier pileta de natación. Son cinco pesos que tiran al agua. Después ¡nada! Es decir, ¡no nada! nuestro protagonista, y sin embargo se ahoga de calor.

El mundo sabe ya con asombro que Buenos Aires cuenta con más de un millón de habitantes. Esto es maravilloso. Pero no basta. Hacen falta esos baños públicos. Dése luego á la publicidad, que todos nos bañamos.

¡Qué asombro para el mundo!

PERICO EL DE MARRAS.





Aunque no logre alarmar á la gente, el ruido de sus latas alarma á la langosta, y eso salimos ganando con su viaje de propaganda.



El circo había alzado sus lonas en un extremo de la plaza principal del pueblo.

Por la tarde, subida en un carro, toda la compañía cruzaba bulliciosa las calles, aturdiendo con sus gritos destemplados y rompiendo los oídos con sus músicas.

La "réclame" surtió su efecto. Por la noche, la vieja gradería estaba atestada de concurrencia impaciente, que la hacía temblar con los golpes de sus pies.

Mucho después de la hora anunciada, se abrió la cortina y una fila de "zanahorias" se adelantó hasta el medio de la pista. De entre todos surgió, grave, vestido de frac, un obeso ciudadano, con aspecto de salchichero, que llevaba en su diestra un largo látigo.

Rompió la murga con su rápido "galop" y apareció ante las cortinas la "écuyère", que saludó al público con dos besos. Agil como una gata saltó sobre su "rosillo", el que, brioso y arrogante, al sentir el peso sobre sus lomos, la emprendió en desenfrenada carrera por la circunferencia del picadero.

Los ojos ávidos de la concurrencia, no la perdían de vista un solo instante.

"La criollita", que así se apellidaba la intrépida amazona, se dejaba llevar, jugando en el aire como una mariposa.

Terminó su número en medio de los atronadores aplausos y de los gritos de: —¡¡¡Payaso!!! ¡¡¡Payaso!!!

Y el payaso apareció dando cabriolas y haciendo gestos como un mono. Los "zanahorias" rodaron por el aserrín al empuje del clown, quien necesitaba de estas bromas para hacer *reír* á los espectadores, que le festejaban con grandes risotadas.

La "écuyère" volvió á su camarín para acariciar á su hija, una espléndida rubicita de catorce años.

"La criollita", único nombre que le era conocido aun entre sus mismos compañeros, se había casado á los dieciocho años con el payaso y aquella hija era el único fruto de su amor. La desgracia de su vida de saltimbanqui, la hizo siempre pensar en dar á su hija una educación esmerada, una instrucción que, unida á la belleza, á la gracia, á la inocencia, formase una mujer ideal.

El tiempo fué matando lentamente sus rosadas ilusiones, y Rosita, adiestrada por su padre, mostró excelentes condiciones para el objeto á que la destinaba. Rápido su nombre fué olvidado y suplantado por el de "La japonesita". La madre, dominada siempre por su marido, sufrió, pero no se atrevió nunca á oponer resistencia á ese pensamiento brutal.

El alma del payaso era como un nido de víboras. Bebía frecuentemente y hacía de su mujer y de su hija las víctimas de sus excitaciones alcohólicas.

Rosita, sometida desde su edad más tierna á los ejercicios más crueles y peligrosos, lloraba siempre, sin que sus lágrimas, ni sus ruegos, ablandasen la pasta miserable de que estaba hecho el corazón del clown.

Había aprendido á volar por los trapecios, como un pajarillo vuela en la primavera por las ramas florecientes de los árboles; dominaba el volteo como su madre, saltaba con destreza y hacía maravillosos ejercicios de equilibrio.

Aquella noche debía debutar. Sus negativas fueron contestadas con recias bofetadas aplicadas por su padre.

Regresó el payaso al camarín, fatigado y sudoroso por las cabriolas efectuadas, se tendió sobre un montón de trastos viejos y se oprimió la cabeza:

—¡Qué vida perra! ¡Se me parte la cabeza de dolor y tengo que decir gracias!...

Mientras tanto, la madre concluía de vestir con un *kimono* á su hija.

—Pobre hija—susurró el payaso en un arranque de enternecimiento,—ésta es tu primera noche, ¿cuánto vas á sufrir?...

Dos lágrimas estallaron de los ojos de "La japonesita" y corrieron por sus mejillas; fué un llanto silencioso que sus padres no notaron.

Le llegó su turno. Besó á la madre con fuerza, como pidiéndole valor y serenidad, y su padre, tal vez por no desanimarla, la empujó desde su sitio bruscamente.

Su salida al público fué saludada con aplausos. "La japonesita" se acercó á una mesa y dió comienzo á sus juegos con tres bolas doradas y grandes, que arrojaba al aire con una mano; en seguida repitió el ejercicio con tres botellas, luego con platos y hachones encendidos; el público aplaudía, aplaudía delirante, mientras "La japonesita" sollozaba nerviosamente.

Tomó en seguida tres puñales filosos. La murga cesó de golpe. Un silencio solemne reinó en aquella gran carpa. Fué un momento terrible de ansiedad.

Volaron los cuchillos en el aire y dieron vuelta con la rapidez de un relámpago.

El ejercicio iba á terminar; arrojó á una gran altura el último puñal, el último, sí, porque cayó sobre su pecho y se hundió en él, como en el pecho tierno de una palomita.

JOSUÉ A. QUESADA.





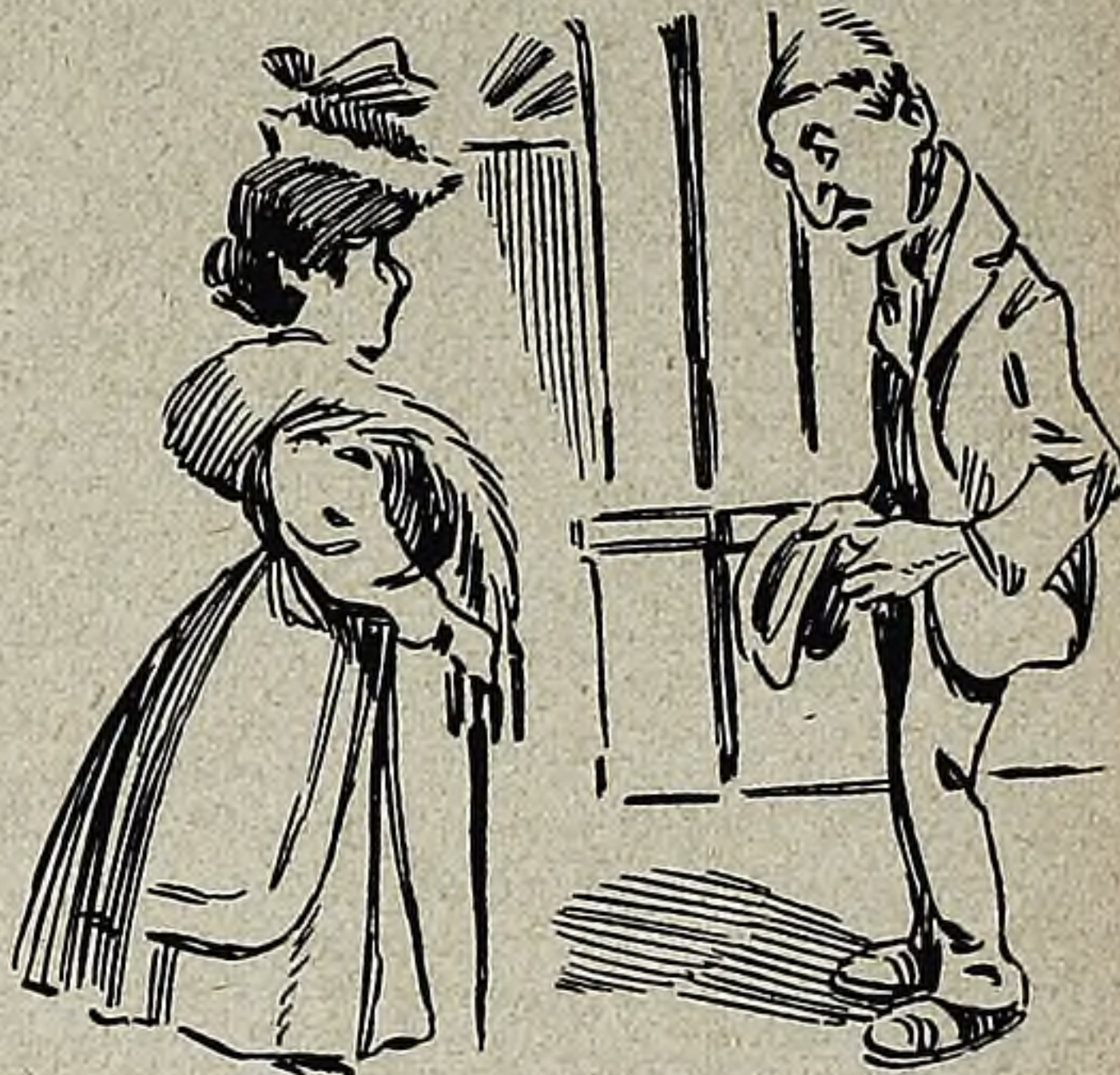
En un restaurant:
 —Mozo, le he pedido á usted un pollo tierno y Burdeos de 1894.
 —Pues eso le he servido á usted.
 —Está usted en un error. Me ha traído usted un pollo de 1894 y un Burdeos de la última cosecha.



—Amigo mío, supongo que no dejará usted de ir esta tarde á casa. Habrá muchas mujeres lindas.
 —¡Oh! Crea usted, amiga mía, que iré con mucho gusto, pero no por ver á las mujeres lindas, sino por verla á usted.



En una relojería:
 —Este reloj de pared camina ocho días seguidos.
 —¿Y también de noche?



—¡Una limosnita, por Dios!
 —¿Cómo! ¿Hoy no es usted ciego?
 —No, señora... Hoy es mi día de descanso semanal.



—Di, Juancito, ¿has ido á visitar á tu padrino el carbonero?
 —Sí, mamá.
 —¿Y qué te ha dado?
 —Me ha dado mucho miedo.



GYMKHANA

—¡Señora! ¡Señora!... Un automóvil acaba de partirle una pierna á su esposo.
 —Pues corra usted al teléfono y dígame al zapatero que del par de botines que le han encargado esta mañana, no haga más que uno.

—¡Avisá, ché, si me has tomao por "yamador" pa que me vengás golpiando!... ¡no faltaría otra cosa!...

—¿No ves?... en cuanto te dan en la matadura se conoc' enseguida por el corcoveo, pero aunque relinchés fuerte, te lo digo y lo repito que sos un picaflor desfachatao, que te has creído, porque me hacés comer alguna pera, que me las trago sin mascar... pero dejá nomás sinvergüenza, que ya me v'á yegar á mí el turno y entonces te voy á cortar las alas, al ñudo t'estás riendo entuavía.

—Mirá, ché; vos estás abusando porque me ves risueño, pero te aseguro que si me seguís incomodando, me voy á poner más serio que inglés q'está aguantando la risa y entonces, de la primer sacudida te v'ia bajar el copete... ya sabés demasiado que soy muy cosquiyoso, p'aguantar semejante manoseo.

—Siempre has de tener razón, por más que la hayás perdido.

—Lo que tengo son pocas ganas de música y vos, en cambio, parece que andás pidiendo que te toque un "habanera" en el medio e'las costiyas, con acompañamiento e'yantos... aunque al último salgás más descompasada que matungo manco é la "cuerda".

—¡Pucha, digo!... si no hay como andar caida pa que cualquiera la pise... ustedes, todos, son una punta é desconsiderados, que cuando agarran una mujer de cristo, la vuelven tarumba á fuerza é mortificaciones, todo porque saben que una está más agarrada que abrojo que se ha enredao y que no les v'á flojar el cariño que siente dentro el alma, porque á pesar de los tirones que d'encuando en cuando yeva, lo tiene prendido como la tet'á la ubre y por lo mismo que lo saben, cuando por casualidá se les sale haciendo una oservación, por muy justa qu'esta sea, ya están arrugando el cogote y embaulando estrilo, hasta que al primer apretón, largan todo el aire como vejiga pinchada.

—Dejat'embromar centavo... porque te v'á gastar.

—A vos nunca te falta una payasada pa echártela de gracioso... pero dejá nomás que vas á caer mansito.

—Levantá, ché, el "meriñaque", que vas á investir la "carreta" y avisá... si no tenés "campana" p'anunciar el peligro.

—No preciso, porqu'en tal caso, lo que me sobra es... un corneta.

—Tal vez, aunque me parece medio difícil que la sepás tocar.

—Lo que no me falta es pecho.

—Ya lo sé; pero como no tenés "emboadura" es fácil que te lastime la trompa.

—Todo se te vuelve jarana... p'cha, digo, con el "Don Risita", te garanto que sos capaz de gastarle la paciencia á un santo.

—Y vos con tus cargoseos te volvéis más fastidiosa que un dolor de muelas.

—¡Seguramente! cuando una les canta



AVISÁ, CHÉ

el punto, se vuelven puras protestas y se hacen los enojados cuando no cambian de tática y lo toman pa la sonrisa, aunque la cosa no sea alegre... la cuestión para ustedes es salir como los gatos, que de cualquier modo que los tiren, siempre han de caer parados.

—¡No digás!...

—Hacete l'interesante cuanto quieras, pero perdé cuidado, qu'en una d'esas vueltas, vas á dar de cabeza y así van á ser los chividos.

—Mirá, ché; no me vengás con sentencias, que aquí no hay ningún delito y ten'entendío que ya m'estás enyenando, mirá que á pesar de la fiesta no está el horno pa pasteles y en cuanto te descuidés, se te v'á quemar la masa...

—¡Claro!... ya lo sabemos, hay que cavar la boca, porque la razón no vale; contigo siempre pasa lo mismo; aunque s'esté reventando e'rabia, hay que aguantar y tragar saliva.

—Pero vení p'acá pedazo di'angurrienta ¿acaso tenés motivo pa ponerte ansina con esa cara que parecés deudo de algún diunto?... ¿ó quiere decir que, porque tu sos mi mitá, yo tengo que volverme sanagoria... avisá, ché; está bueno que uno quiera á su "costiya", pero no por eso v'á despreciar un churrasco cuando no falta apetito, ni se v'á disparar á un "envite" cuando lo que sobra es "juego".

—Ya sé que vos sabés ladiarte muy bien pa evitar los golpes, porque pa eso, sos más vaquiano que ñandú pa la gambeta; pero conmigo, ch'es inútil que tratés de disimular porque ya te manyé'l tiempo y sé donde tenés la "pichona"; conque así, te alvierto que dende ya podés hacerla volar, pues sinó, en'el momento menos pensau, caigo ayí, y te pateo el "nido" aunque se arme un escándalo.

—Mirá, vieja: son cosas que no deben preocuparte, aunque comprendo que te las han puesto en la cabeza, dándole mayor gravedad que á una enfermedad incurable, y ¡claro! como andás muy de la raya el medio, con ese peinao á lo "Cleo", t'están haciendo cosquiyas, por lo tanto, debés peinarte di'alto y no hacerles caso, que vos sabés demasiao que yo te quiero de veras y que á pesar de todo, mi amor va pegao al tuyo, como budín al molde y como "confite" al "verso".

—Dejate de hacer el cuento que aquí no hay ningún otario... vos sabés también, que á veces, cuando yo quiero, pasaré por muy consentida y—no m'importa.

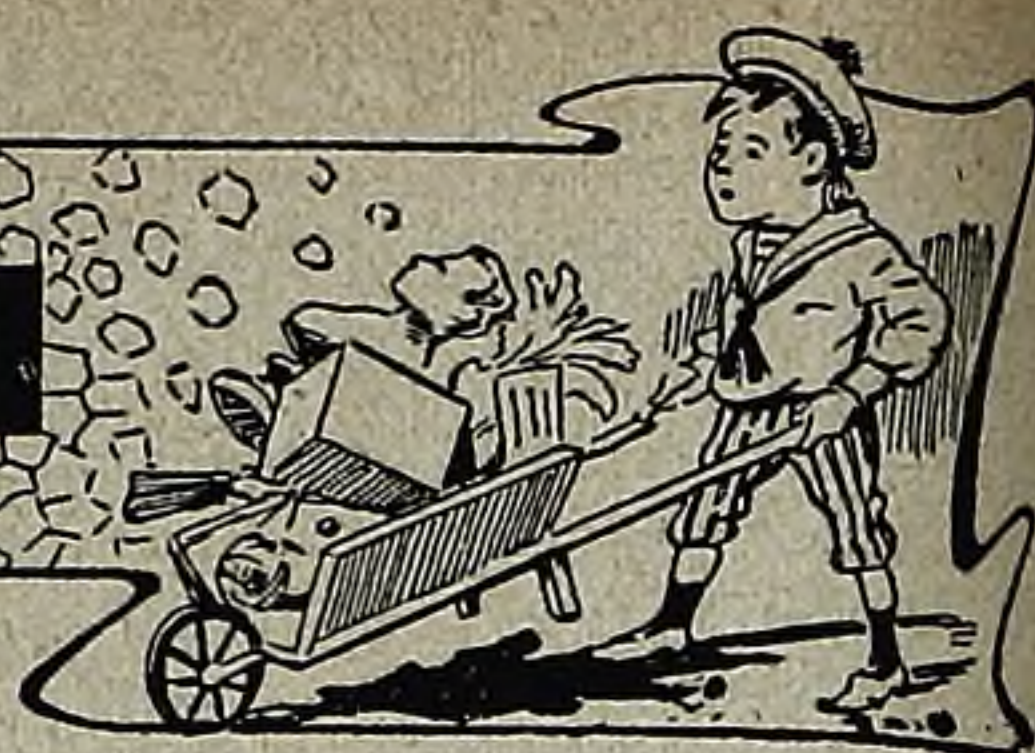
—pero sí, no me gusta que vayás á concluir por agarrarme de mista; conque así, dejate d'endulzar la droga qu'eso de decirme después que te has pasao las horas con otra fulana,—aunque sea pa farrriarla—prendido á la reja como lorito enjaulado, que me querés más que á la vida, no me hace feliz, porque entonces, tus caricias, me producen el mismo efecto que si me dieras un beso dormida, y me lo contarás al otro día.

SANTIAGO DALLEGRI.



Capitán de navío Sr. Juan P. Sáenz Valiente
JEFE DE ESTADO MAYOR DE LA ARMADA

CHUCHERIAS



A los estimados colegas de la prensa diaria, á los atentos lectores, y los bondadosos amigos y á cuantas amables personas cumplimentaron á P B T con motivo de su 4.º aniversario, dedicándole verbalmente ó por escrito efusivas felicitaciones, amables votos de prosperidad y cariñosas frases de aliento, enviamos el testimonio de nuestra gratitud con la promesa de seguir esforzándonos por mantener á P B T en el favor del público y en la simpatía de los que le saludaron con generosas manifestaciones de aprecio en su último cumpleaños.

“A última hora circulaban versiones contradictorias respecto al paradero del jefe del gabinete militar. Mientras en unas partes se aseguraba que el coronel Allaría estaba en el Campo de Mayo, se afirmaba en otras que estaba en la Casa de Gobierno y otros decían que estaba con el presidente de la república.”

Y éste es, lectores, el día, en que nadie nos responde cuando preguntamos dónde Allaría se hallaría.

“El P. E. envía un mensaje solicitando permiso para ausentarse el presidente de la República.”

Que se vaya con ó sin permiso, lo mismo da, pues lo principal está en que se marche por fin.

“En el comercio ha producido muy buen efecto la votación en Río del tratado de arbitraje.”

Eso está mal expresado, porque á mí se me figura que si el célebre tratado en un Río se ha votado, habrá sido *botadura*.

“Por los alrededores del despacho presidencial andaba mariposeando el señor Ganghi, que tenía una gran hilacha blanca detrás del saco.”

Aunque hiciera mala facha la hilacha hubo de exhibir y así no podrá decir que no se le vió la hilacha.

“Terminada la campaña agrícola de 1908 en sus principales productos, empezará en breve la cosecha de lana, un

producto de la ganadería, que desde hace algún tiempo disminuye constantemente.”

Pasa hoy esta producción por un estado muy crítico y hasta guarda relación con nuestro ambiente político.

En él, la gente se ufana por ver sus fines logrados y hay muchos que van por lana, pero salen trasquilados

Personas bien informadas nos dicen que hacia el noventa vamos á marchas forzadas.

¿Se dan cuenta?

No es de extrañar, por lo tanto que al volver hacia lo viejo sigamos el adelanto del cangrejo.

“La historia universal de *The Times* está escrita en inglés, en lenguaje claro y comprensible.”

Si está en inglés, claro es que comprensible será: únicamente que hará falta saber el inglés

“Llega á ser alarmante la epidemia de viruela en Jujuy. Con ese motivo el Departamento de Higiene ha mandado allí varios vacunadores.”

Es una medida muy oportuna que yo alabo, por más que eso, al fin y al cabo resulte para Jujuy lo de la cebada al rabo.

“En los cuadros del departamento de policía se amontonan más presos de los que caben.”

Ningún caso de ello harán hecha la denuncia así, pues claro está que cabrán todos los presos, que están amontonados allí.

“Muchos jefes de la armada son de opinión contraria al proyecto de armamentos.”

Y una persona allegada á Alcorta le oyó exclamar: —No me asusta á mí la armada sino la que se va á armar.

P B T gratis

El día 15 del próximo Octubre quedará abierta al público la inscripción á las

1000 subscripciones reembolsables

de la **Emisión C**, la tercera que ofrecemos por igual número de subscripciones. Respondiendo al pedido formulado por buen número de lectores, hemos hecho trimestral la subscripción reembolsable de la **Serie C**, á fin de reducir su costo á \$ 2.50. Pero los subscriptores de esta serie, que quieran recibir gratis y á domicilio la publicación durante un semestre, podrán obtenerlo inscribiéndose por dos trimestres, cuyo importe de \$ 5 equivale al de una subscripción semestral.

He aquí la nómina de las casas de comercio anunciadas en los **Carnets de publicidad** que serán distribuidos con las **subscripciones reembolsables** de las **Emisiones A, B y C**, y que recibirán por su valor íntegro los boletos de dicha clase de subscripciones en pago de mercaderías.

Confiterías y bars. — "La Armonía", Avenida de Mayo y Buen Orden.

"Bar Automático", Bmé. Mitre 463.

"Bar Campoamor", Maipú 29.

Artículos para niños. — "El Niño Elegante", Victoria 625.

Armería. — "Viuda de Barrié", Rivadavia 589.

Fotografías. — "J. Caffaro", Santa Fe núm. 1619 y sucursales.

"Eugenio Avanzi", C. Pellegrini 345.

"R. Monti", Santa Fe 2492.

"Presentado", Buen Orden 318.

"Witcomb", Florida 374.

"Ricciardi", Entre Ríos 557.

"Stoppani", Carlos Pellegrini 650.

Postizos. — "Juan Soules", Callao 40.

"Vachón y Lachaise", Esmeralda 370.

Artículos de tocador. — "Portela y Cía.", Humberto I 1477.

Novedades y especialidades. — "A. Diesel", Reconquista 334.

Artículos de goma. — "Soly Borok", Buen Orden 236.

Productos higiénicos del Dr. Autran,

de París. — "Crema", "Esmalte", etc., etc., Depositario: J. F. Langlois, Suipacha 945.

Optica y productos para fotografías. —

"La Estrella", Alsina 435 á 445.

Cuchillerías. — "Montagnac", Cangallo 732.

Droguerías y Farmacias. — "Bereter-

vide y Cía.", Piedras 162.

"Franco-Inglesa", Cuyo 587.

"Varela y Costoya", Alsina y Salta.

Almacenes. — "Ussher", Rivadavia

núm. 900.

"El Imparcial", Victoria y Buen Orden.

"Almacén Suizo", Corrientes y Suipacha.

"Del Río", Esmeralda 81.

"El Globo", Callao 410.

Bazares. — "Bazar París", Victoria

núm. 700.

"Raimondi y Cía.", C. Pellegrini 300.

"Jouve Frères", Carlos Pellegrini y

Bmé. Mitre.

"Solanas", Santa Fe 2080.

Bazar y menaje. — "A la Ciudad de

Londres", Avenida de Mayo, Perú

y Victoria.

Mueblerías. — "Baratti hermanos",

Cangallo 690.

Ferreterías. — "Hirsch y Cía.", Alsina

990.

Artículos de metal y platería. — "Jo-

selevich Hnos.", Cuyo 2570.

Panaderías. — "La Marsellesa", Car-

los Pellegrini 12.

"La Nueva Epoca", Belgrano 748.

Idiomas (enseñanza de). — "Berlitz

School", Avenida de Mayo 847.

Cafés. — "A los Mandarines", "Ro-

bertie", Rivadavia 1962 y sucur-

sales.

"Au Nain Jaune", Esmeralda 668.

"La Puerto Rico", Moreno 592.

"Da Costa y Cía.", Esmeralda 165-69.

Cigarros. — "José Martorell", Cang-

allo 725.

"Mosquera Gorordo", Belgrano 485.

"Massulín y Celasco", Brasil 1059 y

San Martín 179.

Cigarrillos. — "J. M. Bustos", "Cig-

Pebete", Bmé. Mitre 1459.

Sastrerías. — "Stanzione", Cuyo 1180.

Sastrerías y Confecciones. — "R. Ba-

rrío", Cuyo 822.

"Nicolás Lupo", Córdoba 750.

Dulce de Leche. — "La Martona".

Cuellos. — "Mey", Esmeralda 184.

"Traversaro", San Martín 620.

Aguas minerales. — "Cabreiroá", "Al-

macén El Imparcial", Victoria y

Buen Orden.

Corsés. — "Madame Petrel", Victo-

ria 685.

Restaurant. — "Monti", Cuyo y Maipú.

Relojerías. — "Scarinci", Florida 142.

Camiserías y artículos de punto. —

"Au Merinos", Av. de Mayo 699.

"Pedevilla", Florida 374.

Yerbas y artículos paraguayos. — "San-

feliú", Carlos Pellegrini 581.

Sombreros para señoras. — "A las No-

vedades", "Péchón", Esmeralda 53.

Ropa para obreros y artículos de fan-

tasía. — "Pot y Moynardi", Méjico

núm. 1302 y Montes de Oca 1700.

Bicicletas. — "Gori", Av. de Mayo 1200.

Diversos. — "Bongiovanni y de la Ve-

ga", Belgrano 1020.

Fonógrafos. — "Pathé", Avenida de

Mayo 789.

"Fort y Cía.", Reconquista 411.

Artículos para hombres y sombrere-

rias. — "New Oxford", Avenida de

Mayo esquina Tacuarí.

"Peyrú", Avenida de Mayo y Piedras.

"Casto Vidal", Alsina y Chacabuco.

"La Fuente y del Cueto", Cuyo 664.

"Casa Llusá", Esmeralda y Rivadavia.

"J. Sulik", Cuyo 1218.

"Vicente López", Cuyo 621.

"Casa Rosada", Moreno 700.

"Noé", Rivadavia y Maipú.

"E. Ruiz", San Juan esq. Buen Orden.

"El Universo", Emilio Jory, Entre

Ríos 569.

"Juan J. Capurro", Callao 26.

"Pereira Hnos.", Buen Orden y Alsina.

"Cubela y Bujau", Rivadavia esqui-

na Rincón.

Confecciones para hombres y niños. —

"Al Palacio de Cristal", Victoria y

Chacabuco.

Zapaterías. — "A. Veyga", Avenida de

Mayo 630.

"Casa Rosette", Corrientes 700.

"Saettone Hnos.", Bmé. Mitre 733.

"Bohigas", Carlos Pellegrini 166.

Vinos para familias. — "Ed. Sterroz",

25 de Mayo 444.

"Santiago Meyzera y Hnos.", More-

no 200.

"Viqueira Carbonell", Belgrano 819.

Academia de corte y moldes sobre

medida. — "M. Porrera", Viamon-

te 1787

Tiendas y Mercerías. — "Tienda San

Nicolás", Carlos Pellegrini 363.

"La Americana", Piedras y Victoria.

"El Progreso", "Confecciones", Vic-

toria y Perú.

"Bella Vista", Suipacha 500.

"La Pieddad", Bmé. Mitre 832.

"La Ciudad de Pekín", Carlos Pelle-

grini 700.

"A la Villa de Italia", Entre Ríos 312.

"Ciudad de Roma", Corrientes 4368.

"La Valenciana", C. Pellegrini 512.

"La Samaritaine", Suipacha 554.

Joyerías. — "Giuseppetti", Esmeral-

da 482.

"Escasany Hnos.", Florida y Rivada-

via.

"La Esmeralda", Esmeralda 421.

Máquinas de coser. — "A. Borzino",

Santa Fe 2166.

Tapicerías. — "Tapicería San Nico-

lás", Carlos Pellegrini 431.

Automóviles y Bicicletas. — "Macchi

y Pozzi", Esmeralda 432.

Tintorerías. — "Tintorería Nacional,

de A. Dokir", Garay 1332 y sucur-

sales.

"Urbano Connort", Santa Fe 1931.

Papelerías. — "Compañía Sud-Ameri-

cana de Billetes de Banco", Can-

gallo 557-59.

Artículos para viajes. — "Echegaray

hermanos", Victoria y Buen Orden.

Banco. — "Banco Latino del Plata".

Venta á plazos. — "Jacuboff", Buen

Orden 1272.

Lencería y ropa blanca. — "A la Sa-

maritana", Bolívar y Belgrano.

Tarjetas postales y papeles de lujo. —

"Emporio Comercial", Moreno 775.

Artículos para fumadores. — "Koblitz",

Florida 135

CONFECCION EXCELSIOR

118, TACUARÍ, 118



INVITAMOS á todas aquellas personas que quieran vestirse bien y elegante á ver la exposición permanente de nuestros trajes y el infinito surtido de casimires **pura lana** de los más refinados gustos que tenemos expuestos en nuestras vidrieras al único precio de

\$ 35.

TRAJES sobre medida casimir **pura lana** altas novedades, forros de primera y cortados por uno de los mejores cortadores del mundo especialmente contratado para la Confección Excelsior á

\$ 45.



PARA LA NIÑA Y LA MUJER

LA ECONOMÍA EN EL VESTIR

Los vestidos ilustrados en este artículo son el resultado de cuidadosos experimentos. Son fáciles de reproducir en todos sus detalles y se pueden usar como modelos cuyos rasgos principales se pueden llevar á cabo en cualquier otro color ó material que sea apropiado.

El costo es muy modesto, y se puede hacer aun más económico si se compran los bonitos retales que se encuentran en diversas tiendas.

En el ajuar de la niña debe de haber una muda de estilo marinero—un vestido sea de una ó dos piezas.—Es el colmo de la comodidad y siempre es de gusto y muy práctico para el uso de diario, por lo que debe tenerse presente.

La moda marinera de una pieza ilustrada en esta página, es un modelo nuevo y particularmente bonito. Este estilo se desarrolla en la siempre popular sarga azul marino, pero se puede hacer del mismo material de algún otro color, en lana de cuadritos ó escocesa, ó en piqué, acompañado con forro de inglesina ó sin él.

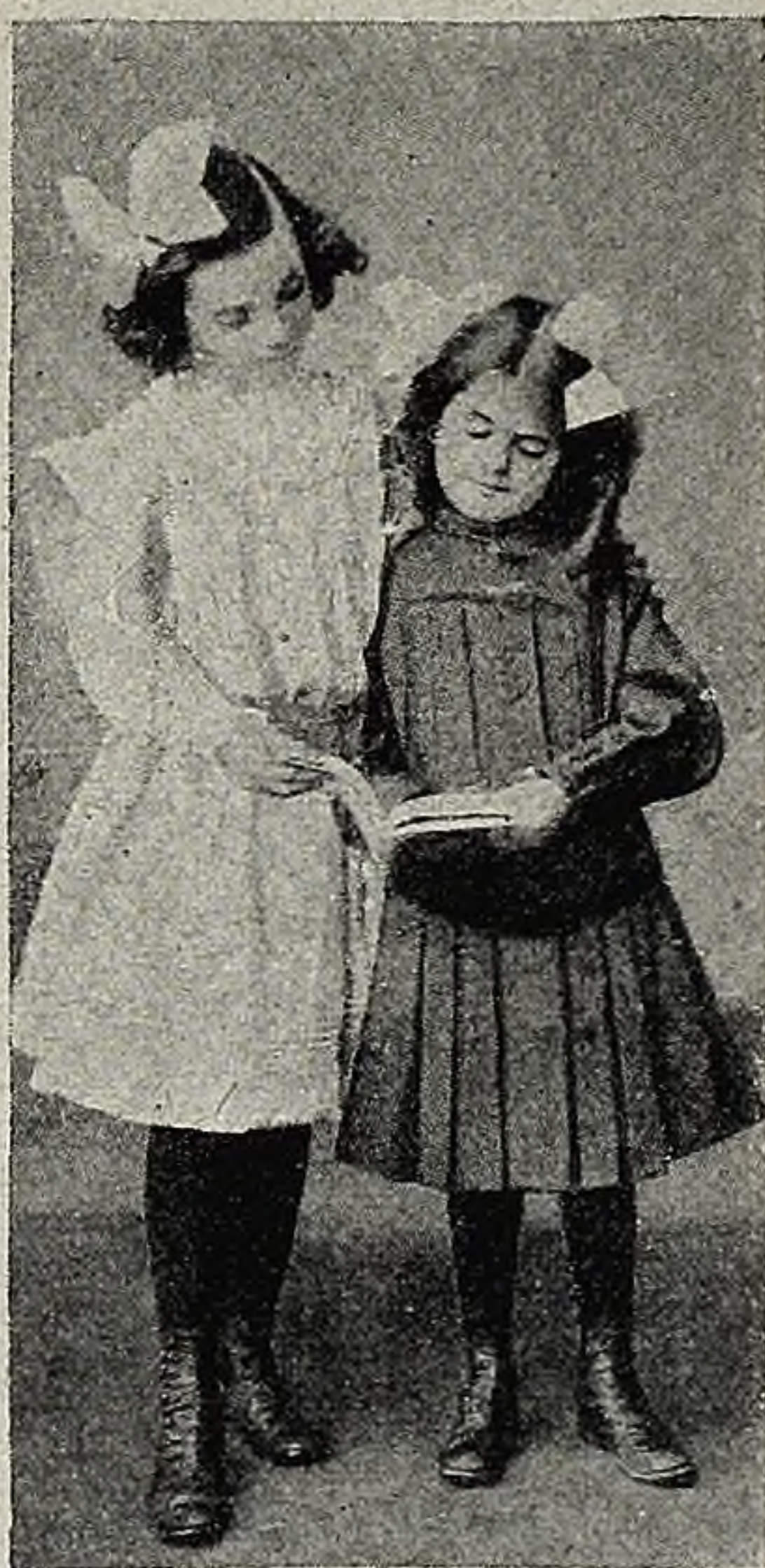
La muda con abrigo, es un ejemplo de economía que conviene seguir.

La muda hecha de sarga, de un hermoso tono encarnado, forrado con seda escocesa de colores vivos mostrando una línea arrasada, también encarnada, presenta el efecto de una muda de precio. Mirando la esmerada conclusión y el cuidadoso trabajo de todo el conjunto y las particularmente airoas líneas, nadie pensaría que se había hecho en casa, y que el costo era muy modesto.

El forro de un retal y sólo lo bastante para el cuerpo del abrigo, y un forro de sarga fuerte se usó para las mangas. El entreforro era de silesia. Para el invierno, un entreforro de muletón sería mejor, ó de algún material de lana, ligero, como se suele encontrar en los pedazos de telas que se ponen á un lado "por si pueden venir bien algún día". Hablando del saco de retazos que existe en todas las casas, sería bueno



Servicial para casa ó el colegio.



Con las mangas mandarinas de moda y el segundo vestido marinera de una pieza, en sarga azul.

recordar que á menudo su contenido puede resultar de valor práctico cuando se estudia la economía. Muchas veces su variada colección proveerá el material que se puede utilizar, no sólo para economizar el dinero, sino también para la mejoría visible de la prenda que se está haciendo. Por ejemplo, el saco de los retales podía quizá proveer terciopelo para cubrir el cuello y los puños, y el forro y también el entreforro para el abrigo, y puede que también los botones.

Las *bretelles* y las franjas de las bocamangas que añaden tanto á la buena vista de la falda, se pueden concluir, como el cinturón, con una hilera doble de pespuntos. Si se prefiriese, se podría usar el punto espigado, y todavía aun más bonito, las orillas de fuera se podrían bordar á punto de ojal del mismo color, ó en negro ó blanco.

Otras variaciones sin duda se sugerirán. Una línea de bordado á mano, hecha sobre las franjas, ó un vivo de seda ó de terciopelo, tal como el saco de retales podía proveer, sería bonito.

También muy servicial para usar en casa y para el colegio es el vestidito sencillo á lo blusa-sobrepuesta acompañado de un guimpe.

Una conclusión á festones hechos á mano sería particularmente bonita, hecha con seda blanca sobre albatros azul pálido destinado para vestir. Los botones deben



Bretelles y franjas en las bocamangas, es adorno de buen gusto.

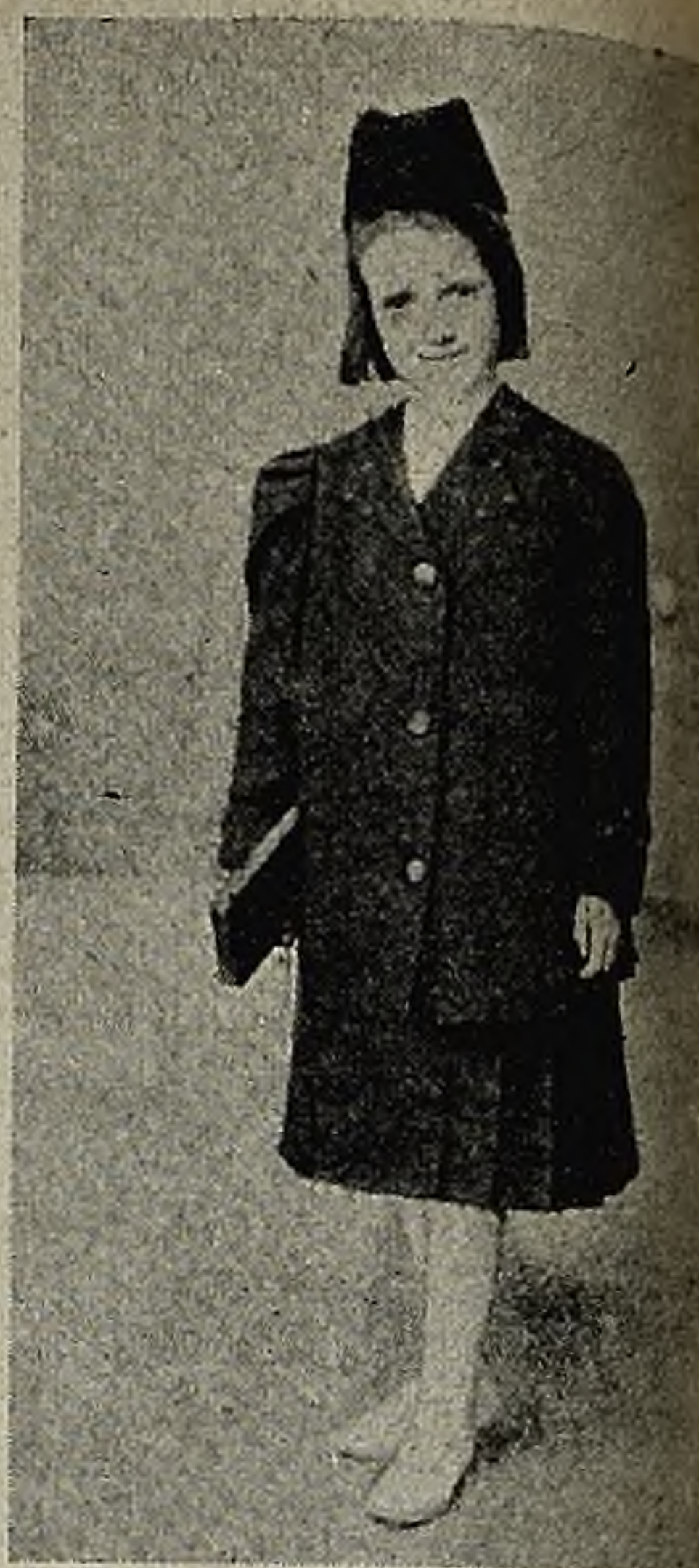
ser de hormas cubiertas con albatros y bordados para igualar.

La siguiente ilustración presenta un vestido vistoso, con las mangas mandarinas, tan de moda, y la guimpe que ha de acompañar. El estilo se hizo en *voile* verde lechuga; las franjas dadas forma alrededor del medio alto escote y de la bocamanga, eran de la misma tela tñizada con *soutache* blanca; la guimpe era de nan-sú, la parte de arriba luciendo labor muy fina.

Las franjas dadas forma, que dan el especial *cachet* airoso, admiten mucha variedad. Se pueden hacer de seda del color del vestido ó contrastando. Seda de listas rosa y blancas sería bonita en *voile* rosa; fular azul con lunares blancos sería atractivo en azul del mismo matiz, y los extremos de las correas, por delante y

en la espalda, se podrían terminar con una anilla de *crochet*, teniendo un colgante-borla muy nequeño.

Para medio vestir, el modelo trenzado es el mejor. Se puede llevar á cabo en un bonito tono roble trenzado con carmelita; en azul chino ó sevres trenzado con oro; en rosa seca trenzada con marrón, etc.



Hecho de sarga, en un hermoso tono encarnado.



Desde

20 \$

mensuales

adquiere

Pianos garantidos por 10 años

y que no admiten rival por su construcción,
—formato, solidez y buen gusto.—

CALLE TACUARÍ 464

★ Pidan catálogo GRATIS

CONSULTORIO FEMENINO

Lucrecia D'Armant, Buenos Aires. — Esas personas que sorprenden por su cutis tan terso, fresco y natural, lo tienen, debido á una buena y bien cuidada dentadura que les hace fácil toda digestión, y además á una terapéutica especial del alma que consiste en soslayar todo motivo de disgusto y de intranquilidad. Esto en



las personas cuya ternura y frescura de la piel es natural; porque en las que no es natural, dura poco el efecto de cremas y demás menjurjes que no le cito por evitarme la factura que me presentaría el administrador por el reclamo. Una alimentación en que entre lo caliente en la menor cantidad posible, una prolija masticación y un poco de sangre gorda para los disgustillos, es suficiente para alcanzar una larga juventud de rostro. Además, es bueno no pasar día sin comer naranja á la inglesa. Madame de Chaivreuse conservó su belleza hasta los 80 años; y ella lo atribuía á las naranjas que durante toda su vida había comido en ayunas y por la tarde sin faltar un solo día. Pero la verdad es que no escatimó el uso de la yema de huevo y de la leche.

José Esponda López, Buenos Aires. — Dice usted que cuando le habla de *cabellos de oro*, le pregunta ella si los peluqueros pagarían bien su cabellera. Ello no se debe á que sea hija de comerciante, sino á que usted no ha conseguido interesarla con su conversación y su pensamiento vuela y escapa por ciertas asociaciones de ideas ó imágenes. Le lee usted poesías de Darío y ella bosteza: él prosaico es usted, que en vez de hacer poesía de sus minutos de intimidad, recita versos que ni siquiera son suyos. Y aún debe quedar satisfecha de que no le gustan los versos de Rubén Darío, porque á las mujeres gustarnos unos versos es casi gustarnos el poeta... ¡Siempre en amor tendrá la culpa el hombre de lo que le suceda!... Creo que es inútil que se dedique usted al comercio. ¿No le ama ahora? Pues no le amará nunca, así se convierta en alfombra para sus pies.

Flavia Requejo, Buenos Aires. — ¿Es usted aficionada á las etimologías? No hay inconveniente. El mío es un lindo nombre hebreo (Noemí), que quiere decir *la bella*. El suyo, aunque usted sea morena, quiere decir *rubia*. Melania, aunque la que lo lleve sea blanca, significa *morena*. De las demás que me pregunta, le diré tan sólo los que sé. Ana es otro nombre hebreo, que quiere decir *graciosa*. Adriana, *valerosa*. Alfonsina, *toda llama*. Amelia, *poderosa entre todas*. Alejandrina, *protectora de los soldados*. Andrea, *hombruna*. Juana, *llena de gracias*. María, *mar de amargura*. Isabel, *juramento de Dios*. Teresa, *huraña*. Magdalena, *magnífica*. Rebeca, *gorda*. Y no sé ó no recuerdo más.

Julia X., Buenos Aires. — La alegría, "su más preciada joya", no ha huido de su alma por lo que usted infiere, sino

porque ella distaba mucho de ser la alegría sana, hija de la paz y de la satisfacción; era más bien la alegría alocada, espontánea y trivial de la juventud despreocupada é inconsciente, sin vida de responsabilidad, abandonada al acaso del porvenir en un presente venturoso de salud física y caprichos colmados que de súbito, al cambio de estado, se encuentra faz á faz con el rasgo severo de una vida de responsabilidades en que el sustantivo mujer se trueca por los de esposa y madre y se descubre que cuando amar no es cosa fácil y natural, es difícil ó imposible. Usted me dice que daba muy buenas razones cuando le preguntaban por qué lo amaba. Era un falso amor. Sólo son verdaderos los amores inexplicables... ¡El sublime y titubeante *porque sí!*... y la alegría verdadera y perdurable, no reside en las almas más que sobre verdaderas bases.

Irene Coqueline, Rosario. — Todos los que se estilan me parecen igualmente feos. El sombrero ideal para las Amazonas sería el panamá con gran pluma negra soslayada en verano y chambergó negro con pluma blanca en invierno con broche de nácar, oro ó plata. No creo que para montar estorbe lo que se lleva en la cabeza. Menos práctico y más antiestético que cualquiera otro, es el sombrero de felpa negro y no obstante se ha usado y se usa por no sé qué misteriosa fuerza de la rutina.

Custodia Jáuregui, Córdoba. — Ruégole, señora, no me someta cuestiones de índole religiosa. Es la religión un sentimiento y no una idea; un sentimiento que no admite análisis que se puede hacer en un párrafo de página de revista. La remito á William James, en cuya última obra hallará satisfacción su curiosidad.

Un bandido espiritual, Santa Fe. — Un consejo á un bandido que tiene tan linda caligrafía, habrá de ser un consejo original. Tome usted lo que pueda arrancar, pero no tome lo que le puedan dar. ¿Eh? Por algo un bandido no es un mendigo. Pero sí debe tomar mi consejo de no gastarse los centavos en originalidades como las que me remite.

Teresa K., La Plata. — Es de horrible efecto levantar los ojos al llevarse la taza ó la cuchara á la boca. Cerrarlos es muestra de sensualidad. Mirar al frente es descoco vituperable si enfrente hay alguien que nos mira. Es de buen tono simular distracción y vagar la mirada.

NOEMIA DE LIS.

Agua Nupcial

del Químico Farmacéutico Silvio Boari

AUTORIZADA POR EL DEPARTAMENTO N. DE HIGIENE

La eminente artista TINA DI LORENZO usa el AGUA NUPCIAL para su toilette, y atestigua su bondad en el certificado que transcribimos



Buenos Aires 18 Agosto 1908

Signor Boari

*Sono felicissima di poterle dire
che finalmente ho trovato nella
sua acqua Nupcial l'ideale di
quanto desideravo. La usero
sempre sul palco. Tenere a fuori -
Ella dà alla pelle una freschezza
ed una bianchezza veramente stran-
dante. La ringrazio di avermi
fatto trovare un prodotto che da
tanto tempo cercavo -
Saluti cordali - Tina di Lorenzo*

TRADUCCIÓN:

Me complazco, poderle manifestar que he encontrado al fin, en su Agua Nupcial, el ideal que perseguía. La usaré siempre en la escena y fuera de ella pues proporciona á la piel frescura y una blancura realmente extraordinaria. Le agradezco haberme proporcionado un producto que tanto tiempo ha, buscaba.—Lo saluda afectuosamente.—Tina di Lorenzo.

PRECIO: Frasco doble, \$ 3 — Frasco chico, \$ 2

Depósitos: — En Buenos Aires: DROGUERÍA ALEMANA, Piedras 170.

En Rosario de Santa Fe: DROGUERÍA DEL ÁGUILA, San Martín 848.

En Gualeguay, Entre Ríos: FARMACIA MUJICA, de R. Ferrer y Cía.

En Montevideo: SURRACO y FERRUA.

En venta en todas las Farmacias y Droguerías del Uruguay y Paraguay

La preparación de pepinillos en vinagre se efectúa de dos maneras distintas: en frío y en caliente.

La primera, que es la que particularmente recomendamos, es la más sencilla, la más práctica y la mejor. Consta de dos operaciones, la primera de las cuales consiste en limpiar y poner en sal los pepinillos durante 24 horas, á fin de que despidan el agua de vegetación que contienen, y la segunda, en la colocación de los pepinillos en el tarro y su inmersión en el vinagre.

La conserva en caliente tiene sus partidarios, pero



Sacando los pedúnculos.

—Tómese el pepinillo entre los dos primeros dedos de ambas manos, introdúzcase la uña del pulgar en la línea natural formada por aquél, arrancándole con un movimiento seco de la muñeca.



Limpieza de los pepinillos.

—Se agarra el pepinillo sin apretar mucho los dedos y se le cepilla, haciéndolo girar entre los dedos para quitar el vello blancuzco de que está cubierto.

requiere mucho tiempo, pues necesita dos y tres inmersiones en vinagre hirviendo, practicadas con muchos días de intervalo. La única ventaja que presenta sobre la preparación en frío—si eso puede considerarse ventaja,—es la de dejar á los pepinillos su color verde aún más acentuado.

Para esta conserva deben elegirse los pepinillos de gro-



Poniendo los pepinillos en sal.

—Colóquese en el fondo de un recipiente una capa de sal gris, póngase encima una capa de pepinillos, luego otra de sal y así sucesivamente.

extender el betún en los botines.

Agárrese el cepillo—que no debe haber sido usado antes para otra cosa—un poco alto, lo que dará más facilidad; agárrese delicadamente el pepinillo con los dedos, inclinándolo hacia la izquierda, y hágasele girar con cuidado á medida que se le va cepillando.

Pásese el cepillo enérgicamente por todo el pepinillo hasta que la epidermis aparezca limpia y como barnizada, pero sin excoriaciones.

(Sigue en la pág. 107).



Lavaje de los pepinillos.—Para quitarles la salmuera después de la operación anterior se les sumerge en agua avinagrada á razón de una tercera parte, aproximadamente, de vinagre.



Suaviza, blanquea
y embellece

Las damas que quieran conservar la her-
mosura y lozanía de su cutis, deben usarlo
con preferencia á ninguno.

Inmejorable para el tocador
y el baño.



FARMACIAS Y DROGUERÍA

DIEGO GIBSON

Defensa 192.

Bmé. Mitre y San Martín

Tómese después una jofaina ó un lebrillo de loza, porcelana ó tierra cocida y échese en él una capa de sal marina ó sal gris, arrojándola á manera de lluvia hasta que tenga 3 ó 4 milímetros de espesor; póngase encima una capa de pepinillos colocados de modo que cubran por completo la sal; arrójese sobre ellos otra capa de sal, encima otra de pepinillos, y así sucesivamente, de modo que la última capa sea de sal. Téngase presente que no debe echarse agua.

Colóquese el recipiente en un armario lo más fresco posible, ó en un sótano. Veinticuatro horas después se les examinará á fin de observar si han perdido su turgencia y si su color verde oscuro es menos acentuado. El agua que contenían se ha escapado y forma un líquido grisáceo. En ese caso debe sacárseles, poniéndolos á secar en un colador ó en un tamiz.

Mientras se secan, límpiase el recipiente y prepárese en él agua fuertemente avinagrada—una cuarta parte ó la mitad—para lavarlos y quitarles la salmuera de que están impregnados. Ese lavaje, que muchas personas no practican por creerlo superfluo, tiene su razón de ser, pues libra á los pepinillos de las impurezas que ha-



Los condimentos que acompañan á los pepinillos.—Cebollitas, estragón, pimienta en grano y ají colorado.

te por sí sola en el líquido.

Cuando el tarro esté casi lleno, échese en él buen vinagre *natural de vino*, llenando el tarro hasta que los pepinillos queden cubiertos por 2 ó 3 centímetros de vinagre.

Tápese el tarro con un tapón de cor-

cho previamente sumergido en agua hirviendo durante tres ó cinco minutos.

Como el corcho comunica á veces un gusto desagradable, á pesar de esa precaución, envuélvasele en un lienzo fino muy limpio; colóquese el tapón así cubierto en la embocadura del tarro, hágase fuerza para que entre en el orificio y cúbrase luego con un pergamino atado al gollete del tarro.

Como es útil conocer las cantidades de pepinillos, de vinagre y de los condimentos complementarios, para un tarro de capacidad determinada, he aquí las proporciones medias—para una preparación de gusto francés—que entran en la composición de un tarro de un litro y medio de capacidad, aproximadamente: 1 kilogramo de pepinillos, 40 á 50 cebollitas, 2 ramas de estragón, 10 granos de pimienta blanca, 2 ajíes colorados y 75 centilitros de vina-

Colocándolos en el tarro.—Se pone en el fondo una capa de pepinillos, luego cebollitas y así sucesivamente. En la mitad del tarro se pone el estragón y los ajíes.

gre. Después de cerrado el tarro colóquese en un armario cuya temperatura sea regular, más bien fría. Al cabo de cinco ó seis semanas, aproximadamente, pueden comerse ya los pepinillos.

dejado en ellos la salmuera, impurezas susceptibles de turbar la limpidez del vinagre. Los pepinillos quedan así mucho más limpios, más lisos y más hermosos.

Después de haberlos dejado escurrir durante diez ó quince minutos, sumérjaseles á puñados en el agua avinagrada, en la que se les dejará de cuatro á cinco minutos, escurriéndolos después y colocándolos en el tarro.

Elíjanse y móndense unas cuarenta cebollitas y prepárense los condimentos: dos ramas de estragón, una docena de granos de pimienta blanca, dos ajíes colorados, para un tarro de litro y medio aproximadamente. Las cantidades de estos ingredientes pueden modificarse, según el gusto de cada uno.

Colóquense los pepinillos en el tarro alternándolos con las cebollitas; póngase en el centro el estragón y los ajíes, continúese con los pepinillos y las cebollitas, agregando luego la pimienta, que se repar-



Cierre del tarro.—Ciérrese con un tapón de corcho, envuelto en un lienzo y tápese todo con un pergamino atado al gollete.



GACETILLA

Se ha descubierto recientemente en Nueva Zelandia una cueva más grande aún que la tan célebre del Mammut de Kentucky.

De cada cien personas que pierden la razón, treinta vuelven á recobrarla.

En el hipódromo de Ascot (Inglaterra), no se celebra ninguna carrera de caballos sin que esté presente un tribunal de justicia. Tan singular costumbre tiene su origen en un atentado contra Jorge IV, cuando era príncipe regente. Aunque salió ileso, Jorge dió inmediatamente un decreto exigiendo que asistiese un magistrado á todas las carreras para poder juzgar sobre el terreno á todo aquel que perturbase el orden. Desde entonces, viene observándose esta costumbre sin interrupción.

El aire de los Alpes está libre de microbios á 650 metros de altura.

Los pianos tienen mejores voces cuando se colocan separados de las paredes.

Un ingeniero suizo ha ideado un nuevo y práctico medio de salvamento para caso de incendios. Está formado por una serie de escalas plegables de hierro que se adosan á los marcos de los balcones y ventanas. Cada una de éstas alcanza al hueco inmediato inferior. Por medio de un

resorte que puede manejarse desde cualquiera de los pisos, se despliegan todas las escalas en menos de un minuto, ofreciendo así un modo práctico y seguro de salir del peligro con toda comodidad.

Un húngaro ha inventado una máquina de lavar que, con agua electrizada, puede limpiar 300 prendas en menos de un cuarto de hora, sin necesidad de jabón.

Los chinos tienen un procedimiento muy curioso para criar peces. Meten la freza en un huevo de gallina, lo cierran con cera y se lo ponen á una clueca. A los pocos días, nacen los pececillos, y entonces no hay más que vaciar el contenido del cascarón en un pequeño estanque.

La nariz, por lo sensible de su mucosa, puede ser el punto de partida de muchas irritaciones con consecuencias graves, y de aquí se deduce que muchos padecimientos, debidos á un estado de enervamiento crónico, podrían curarse aplicando el remedio á la nariz.

Para saludar á una persona en el Tibet, la mayor cortesía consiste en cerrar la mano y sacar la lengua.

El país en que se dan más casos de longevidad, es Turquía.



LOS QUE SUFREN

de Gastritis (mala digestión), Falta de apetito, Ardores y acidez al estómago, Escrófula, Granos en la cara, Manchas cutáneas, Insomnio, Pesadez de la cabeza, Vértigos, Opresión cerebral, Palpitaciones, Mal de hígado, Reumatismo

APROVECHEN DE LA PRIMAVERA

La cura
del

JARABE DE SAN AGUSTIN

os sanará, aun cuando hayan fallado todas las demás curas.

Es comprobado en todo el mundo que nunca ha habido una medicina tan eficaz como el Jarabe de San Agustín del Padre Capuchino Bonifacio dalle Palme. No se trata de un simple y común purgante.

Obra como depurador maravilloso de la sangre, fortalece el estómago, desinfecta el intestino, activa las funciones del cerebro, del corazón, de los pulmones.

Santo remedio en las enfermedades de los niños.

Folletos gratis: A. MASSONE — Moreno 625, Bs. Aires.

EN LAS DROGUERÍAS Y BUENAS BOTICAS.—\$ 2 el frasco.

Montevideo: A. VARESE, 25 de Agosto 93 * Chile: DAUBE y Cia.

CARDIACOS - NEURASTENICOS

No dejen
debilitar el

CORAZON

Tomen el
afamado

CARDIOTÓNICO del Doct. Prof. TESTA (Italia)

Indicado por los Profesores Baccelli, De Giovanni, Cestellini como el
TÓNICO POR EXCELENCIA DEL CORAZÓN.

Folletos: A. MASSONE — Moreno 625, Buenos Aires.

FILATELIA

SELLOS NUEVOS, CONMEMORATIVOS

SELLOS NUEVOS, CONMEMORATIVOS, BRASIL.—Una estampilla dedicada á la Exposición, representa la bahía de Río Janeiro en el fondo, y en primer término, la figura de una mujer sentada, rodeada de los atributos del comercio y de la industria, teniendo una rama de laurel en la mano derecha.

El segundo sello, conmemora el centenario de la apertura de los puertos del Brasil al comercio extranjero. Es apaisado y le encuadran los medallones con retratos de Carlos I de Portugal y el presidente del Brasil, otros dos en la parte inferior con las fechas 1808-1908 y los escudos lusitano y brasileño. La estampilla es de color vermellón.



Sello conmemorativo de la Exposición de Río Janeiro.

2. El 1 centavo tiene los retratos de *Cartier y Champlain*; es verde oscuro.

3. El 2 centavos con el rey y la reina de Inglaterra. Es carmín.

4. El 5 cents. presenta una casa fortificada con una batería y artilleros disparando un cañón. Debajo esta leyenda extraña: *L'abitation de Quebec*. Está impreso en azul Prusia.

5. El 7 cents. vuelve á los retratos y da los de *Montcalm y Wolfe*. Es de color aceituna.

6. El 10 cents. es una obra maestra. Representa á Quebec en 1700. Es de un efecto notable. Está impreso en violeta vivo.

7. El 19 cents. vuelve al francés anacrónico con un título: *Partement pour l'Ouest*,



Sello, conmemorando el centenario de la apertura de puertos del Brasil. **Canadá. Los príncipes de Gales. Retratos de Cartier y Champlain. Verde.**

CANADA.—Con una serie de magníficos timbres ha conmemorado este país, el centenario 3.º de Quebec. Todos son apaisados, y de gran formato oblongo, llevando en la parte superior la inscripción: 1608—*Canada Postage 1908*, y en la inferior: *III centenaire de Quebec*. Son los siguientes:

1. El 1/2 cent. con la doble efigie de la princesa y del Príncipe de Gales. El color es negro.

y en el fondo se ven muchas personas preparando barcos para remontar el San Lorenzo. El color naranja en que está impreso quita mucho efecto al diseño.

8. Con el 20 cents., último de la serie volvemos á los cuadros miniatura. El precioso paisaje representa la llegada de Jacques Cartier al Canadá en 1539. Es de color pardo oscuro.



Los reyes de Inglaterra. Carmin. **Casa fortificada en Quebec. Azul Prusia.** **Retratos de Montcalm y Wolfe. Aceitunado.**



Quebec, en 1700. Impresión violeta. **Embarque para el oeste. Impresión anaranjada.** **Llegada de Cartier al Canadá.**

LA BANDA DE MUSICA DE SANTIAGO DEL ESTERO

Su nuevo uniforme

Esta excelente banda, que dirige el profesor José Ruta, y una de las mejores del país por la excelencia de los profesores que la componen, ha estrenado hace poco un nuevo y vistoso uniforme, como se puede ver en la adjunta fotografía.

El acreditado maestro señor Agostino Pascuale, propietario de la SASTRERIA MAR-

CONI, Florida 37, en esta capital, ha tenido á su cargo la confección de los uniformes, superiores en mucho á los que se importan del extranjero.





No hay liquido ni pomada superior á

BRASSO

PARA LIMPIAR Y PULIR METALES
CON UNA PRUEBA SE CONVINCE.

BANCO ESPAÑOL DEL RIO DE LA PLATA RECONQUISTA 200 esq. CANGALLO.

Capital suscrito..... \$ 50.000.000.00 c/l
Capital realizado..... > 38 030.360.00 >
Fondo de reserva y previsión.. > 8.396.402 21 >
Premio á recibir sobre las 300.000
acciones emitidas y que se in-
corporará al fondo de reserva > 2.292.410.00 >

Corresponsales en Europa, Asia, Africa, Oceanía, Américas del Norte y del Sud, etc. Expide cartas de crédito, letras de cambio y transferencias por cable. Compra y venta de títulos y valores cotizables en las plazas comerciales. Cobranzas de cupones y dividendos. Se reciben valores y títulos en custodia. Descuentos y cobranzas de pagarés y letras. Se reciben depósitos hasta nuevo aviso en las condiciones siguientes:

En cuenta corriente á oro y moneda legal, sin interés.			
ABONA	M/n	O/s	
A 30 días.....	1 1/2 %	1 1/2 %	
A 60 días.....	2 1/2 %	2 1/2 %	
A 90 días.....	3 1/2 %	3 1/2 %	
A 6 meses.....	4 %	4 %	
A 1 año.....	4 1/2 %	4 1/2 %	
A 2 años.....	5 %	5 %	
A 3 años.....	5 1/2 %	5 1/2 %	
A 4 años.....	6 %	6 %	

Depósito á premio con libreta, desde \$			
	10 c/l hasta 10.000 \$,	después de los	
60 días.....			4 %

COBRA			
En cuenta corriente en oro moneda legal.....			8 %
Descuento general.....			convencional

Buenos Aires, 1.º de Octubre de 1908.

JORGE A. MITCHELL. GERENTE

TÉ CURATIVO GEISHA

compuesto únicamente de puras hierbas medicinales, sin baño de substancia alguna agregada artificialmente, es bueno para los que sufren de los riñones, inflamación intestinal, orines turbios y demás enfermedades del útero y vejiga. — Se toma como el Té común.

En venta : Defensa 215 ; Alsina y Bolivar y las buenas farmacias.

PÁGINAS INFANTILES

LA DESOBEDIENCIA DE BOB

—Mamá—dijo Bob—ya que vas á salir llévame contigo.

—No, hijo mío; no puedo. Voy á visitar al hijo de don Juan el quintero que tiene el sarampión. Es mejor que te quedes en casa.

—Pero, mamita, si no quieres que entre en casa de don Juan, te esperaré afuera agarrando flores.

—Bueno; pero si te llevo ¿te portarás bien?

—Sí, mamita; te lo prometo.

—Bueno, entonces ponte la gorra y vamos.

Bob saltó de alegría, fué corriendo á buscar la gorra, en el centro de la cual se balanceaba una hermosa borla y volvió enseguida á dar la mano á su mamá.

Mientras iban caminando le decía ésta:

—Ya sabes, Bob, que en la quinta de don Juan hay un burrito y que no debes acercarte á él.

—¿Por qué, mamá? ¿Es malo el burrito?

—Muchísimo.

—¿Es una fiera, entonces, como un león?

—Precisamente.

—¿Y por qué tienen los burros las orejas tan largas?

—Porque no quieren estudiar la lección.

—¿Ah!... Allí está el burrito, mamá, míralo.

En efecto, Bob y su mamá habían llegado ante una especie de corral cerrado por una barrera de postes y tablas, situado á una cuadra de distancia de la casa del quintero don Juan. El animal, con el pescuezo apoyado en la barrera les miraba curiosamente.

—Aquí te dejo, Bob—le dijo su mamá—pórtate bien, porque si no nunca más volverás á salir conmigo.

—Sí, mamita.

—No te acerques al burro.

—No, mamita.

Y la mamá de Bob se dirigió á la casa donde se hallaba el enfermo.

Cuando Bob quedó solo empezó á recoger margaritas y otras flores silvestres, mirando de cuando en cuando al burrito, que no se había movido.

—No parece tan malo como mamá me ha dicho—pensaba Bob.

Hizo un movimiento para asustar al animal y se aproximó á él gritándole:

—¡Fuera! ¡Fuera!

El asno no se movió; siguió mirando á Bob, quien aproximándose más, con una ramita en la mano, se dijo:

—Voy á ver si muerde.

Y extendiendo el brazo le hizo cosquillas en las narices. El burro dió un resoplido y sacudió la cabeza, sin demostrar enojo. Enderezó las orejas y movió la cola.

—Mamá me ha engañado... No es una fiera—exclamó Bob.

—Y acercándose una más, le preguntó:—¿Es cierto que tienes las orejas tan largas por no saber la lección?

El asno, sorprendido quizás por esa pregunta, no le contestó; pero estirando rápidamente el pescuezo y agarrando la borla de la gorra de Bob se puso á tirar con fuerza.

Asustado el muchacho la agarró con las dos manos y á medida que uno y otro tiraban, se iba alargando la gorra.

—¡Suelta! ¡Burro! ¡Animal! ¡Bestia! Mira que se lo voy á contar á mamá... ¡Mamá! ¡Mamita!

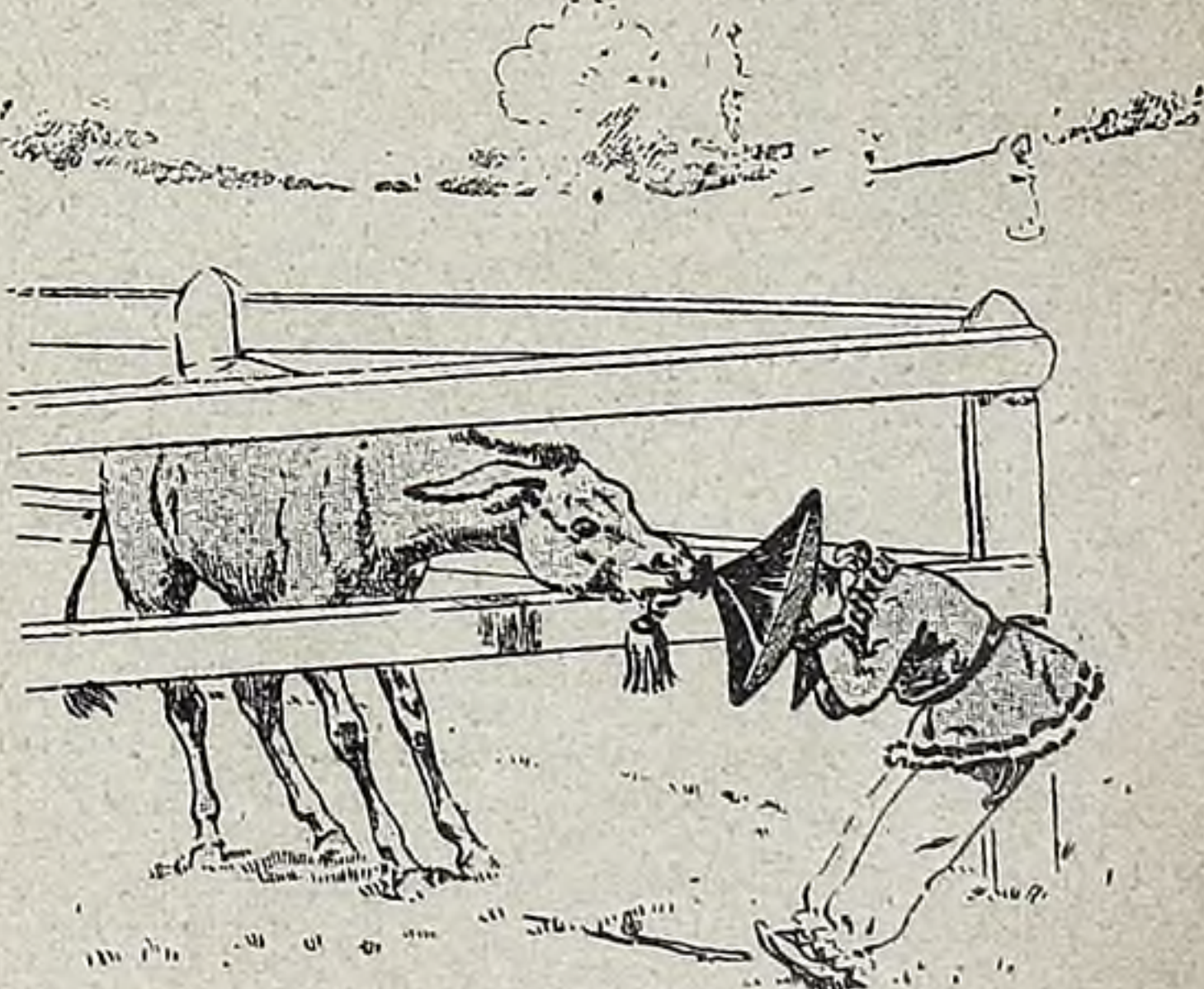
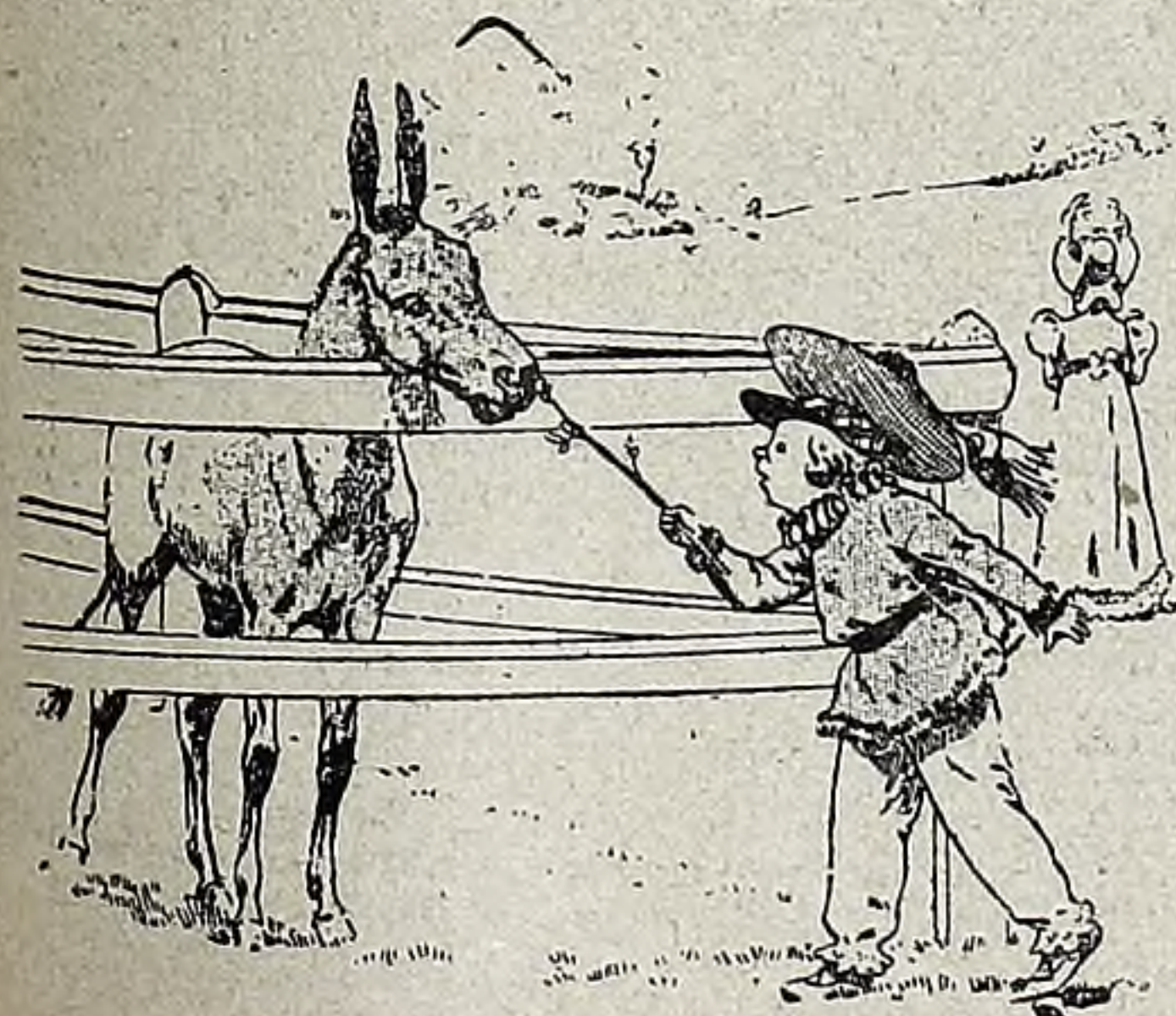
Pero la mamá no llegaba y el burro seguía tirando hasta que, de pronto, ¡zás! se rompió el hilo y Bob cayó sentado mientras el borriquito echaba á correr llevándose la borla entre los dientes.

Bob se echó á llorar.

Cuando volvió su mamá no le dijo nada, pero le castigó obligándole á pasear durante ocho días con la gorra tal como se la había puesto el asno.

Dicen que, desde entonces, no ha vuelto Bob á ser desobediente.

JUAN CASTINE.





MEDALLAS DE ORO

PROVEEDORES DE LA REAL CASA
PRIVILEGIADOS POR S.M. EL REY DE ITALIA

RECOMENDADO EN VARIAS EXPOSICIONES

RUIZ Y ROCA

FLORIDA 2
ESQUINA RIVADAVIA 601




UNION TELEFONICA 1546 (AVENIDA)

Crème Divine Parisienne
La mejor para el cutis.



lopo N. 2 - \$ 20



lopo N. 6 - \$ 15



Corona de Bucles N. 23 - \$ 15

Peinados Postizos, Artículos de Tocador,
Novedades constantemente.

Se atienden pedidos de cualquier punto de la República.

Pídase Catálogos

La casa no tiene sucursales.

Loción Higiénica de Eucaliptus

DE RUIZ Y ROCA

CONSERVA EL CABELLO - QUITA TOTALMENTE LA CASPA

Recomendada por los Médicos.

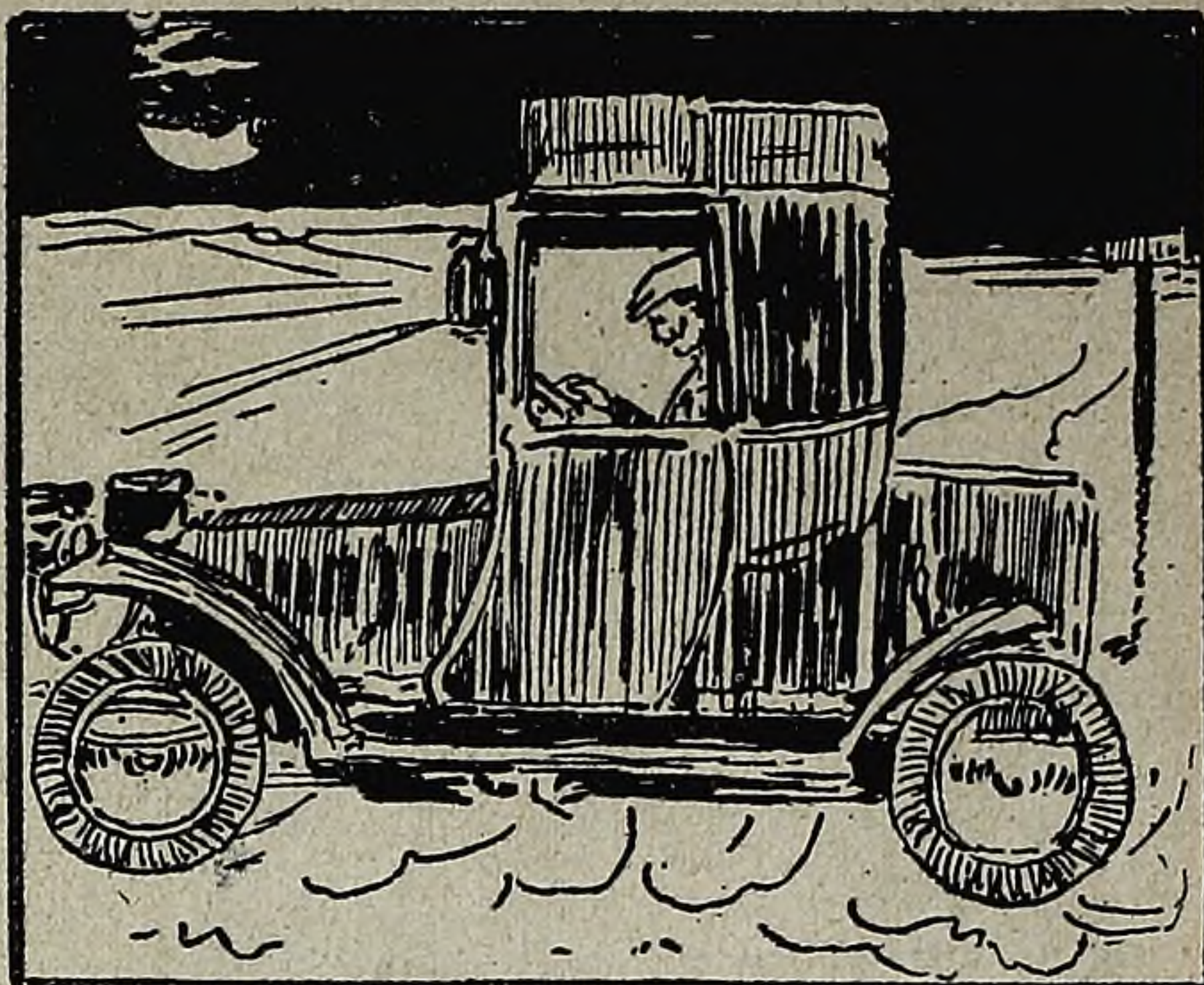
Pídase en todas las Peluquerías y Farmacias de la República.

Grupo de Bucles N. 18 - \$ 8

Mme. Yvonne
Especialista en
Masajes Faciales



—Esta noche no voy á la Opera; quiero trabajar. ¡Hola! Comunicación con la Agencia de Operaciones Fructuosas.



... ¿Cómo? ¿Una operación en Flores con esa dirección? Perfectamente.

Tomo mi automóvil; llego á Flores al momento y me dispongo á operar.



Penetro en la casa con los zapatos que dejan huellas al revés; abro la puerta con el líquido corrosivo que destruye las cerraduras.



Encuentro dormidos á los dueños de casa. Nada de cuchillo ni sangre; les practico una inyección hipodérmica que hace más profundo su sueño y lo prolonga, permitiéndome trabajar tranquilamente.



En seguida agujereo la caja fuerte y le introduzco un cartucho de dinamita que hago estallar desde el jardín por medio de un hilo eléctrico. Después, por procedimientos químicos, transformo los diamantes en rubíes, etc., para que no se reconozcan las joyas.



Y á la una de la mañana estoy de vuelta en casa; duermo como un lirón y me levanto fresco y jovial para almorzar con mi querida esposa. No comprendo cómo podían trabajar mis antecesores, cuando la ciencia no se aplicaba á nuestra profesión.

Los globos de los niños

La fabricación de los globitos destinados á la distracción de los niños, es una de las más curiosas industrias de Francia y nadie imaginaría que las tres ó cuatro fábricas establecidas fuera de las puertas de París venden al año por algunos centenares de miles de francos.

Lo primero es procurarse excelentes hojas de caucho puro, conocidas en el comercio bajo el nombre de hojas inglesas y que se obtienen reblandeciendo la masa de caucho en agua caliente, despojándola de sus impurezas y haciéndolas pasar por una serie de cilindros que las comprimen y retiran. Aunque la hoja se divide en trozos, se vuelven á soldar bajo presión.

Para que pueda emplearse una hoja inglesa en la fabricación de los glo-

bos, es preciso que sea purísima. Ciertos globos se componen sólo de dos trozos, mientras otros exigen cuatro.

El batidor, formado por un martillo que da 500 golpes por minuto, permite unir esos trozos. La obrera, sentada ante el aparato, dispone uno junto á otro los fragmentos que se trata de unir é insinúa los márgenes bajo el martillo. Es una verdadera soldadura autógena, porque la sola presión basta para determinarla. Las mujeres que hacen este trabajo llegan á una destreza extraordinaria; las más hábiles pueden soldar diariamen-



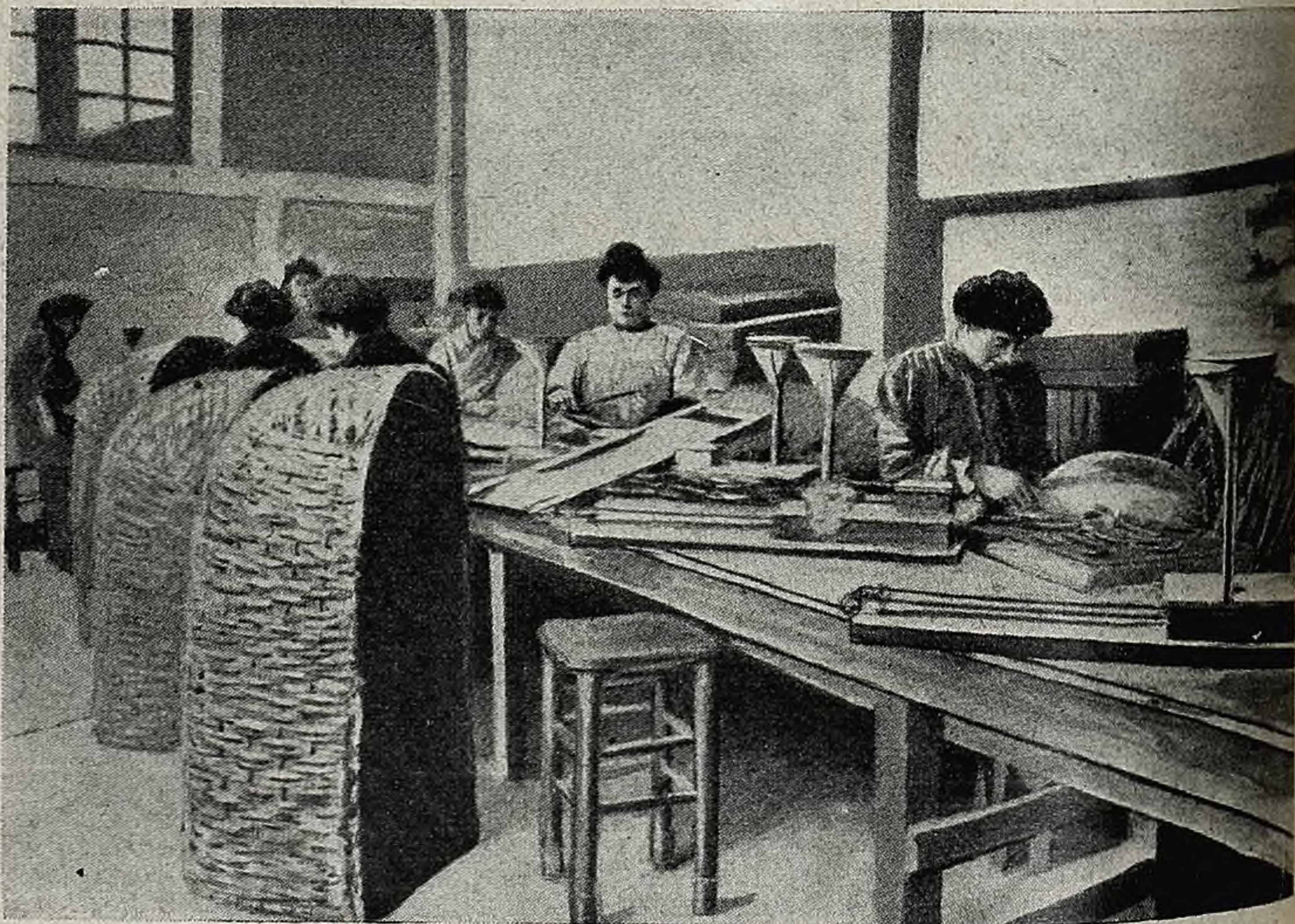
Estampado y coloreado de los globos

te hasta 50 gruesas de globos.

Después de soldados los globos, hay que vulcanizarlos para que adquieran la necesaria elasticidad. Para ello se los sumerge durante cerca de dos minutos en un baño de sulfuro de carbono y se los retira para secarlos sobre telas espolvoreadas de talco. Esta operación es peligrosa por las emanaciones que durante ella se desprenden. Las personas que se dedican á este trabajo sufren grandes dolores de cabeza y hormigueo en los miembros, al dormir experimentan á menudo angustiosas pesadillas, su apetito es irregular y concluyen por volverse anémicas. Se trata de un envenenamiento de la sangre y para atajarlo, los operarios ó operarias deben nutrirse exclusivamente de

leche y después de haber pasado un mes á lo sumo en los trabajos de la vulcanización, abandonar esa tarea por otra más sana, si quieren evitar que su salud se altere para siempre. ¡Así la alegría de los unos se construye con el dolor de los otros!

Los globos, ya vulcanizados y secos, son pasados luego á otras obreras que los dilatan por medio de máquinas especiales, que los inflan en la medida conveniente. Para estampar letras ó dibujos sobre los globos, con objeto de reclamo, las obreras después de haberlos henchido,

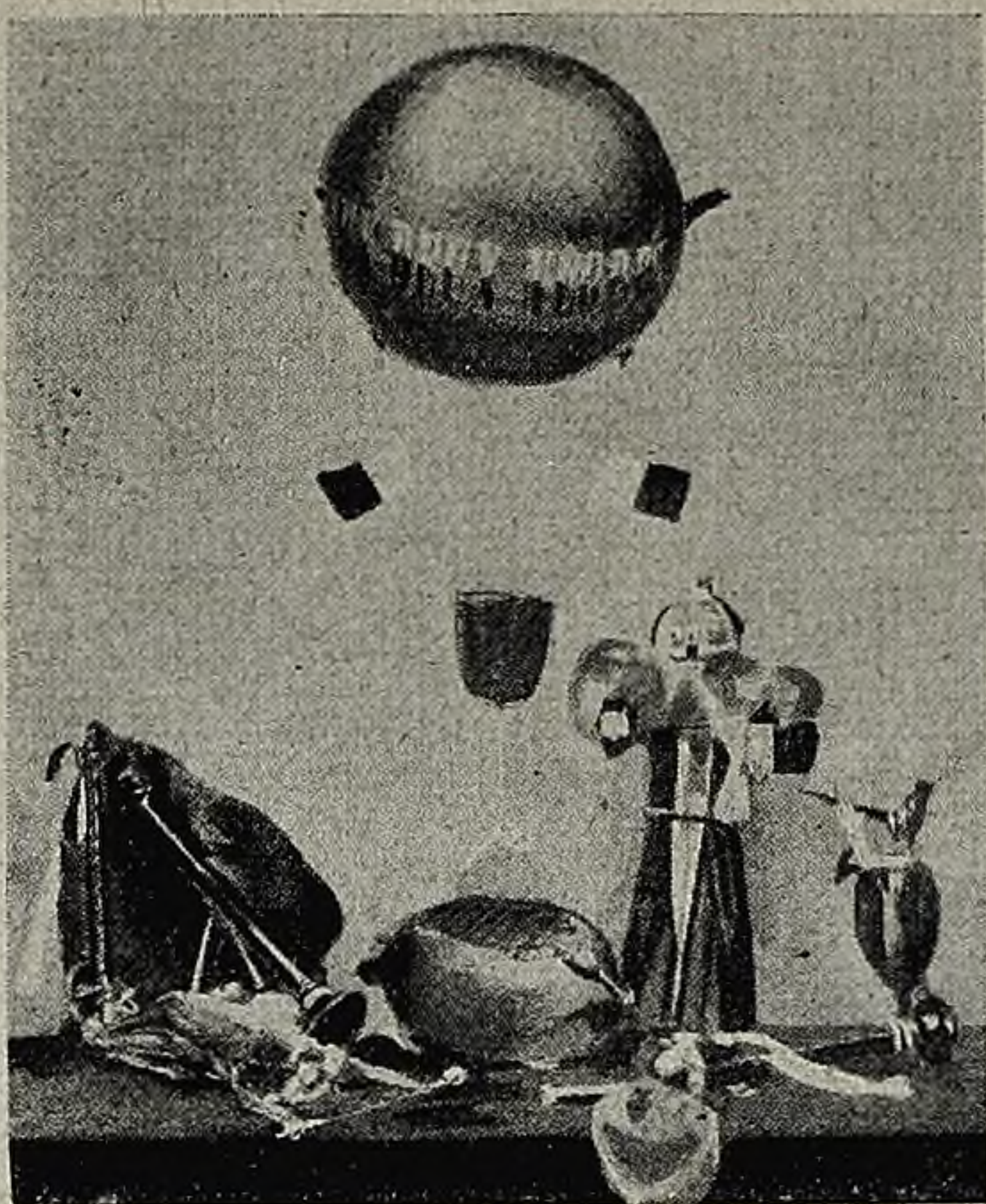


Máquina de inflar los globos vulcanizados

pasan la tinta sobre la superficie con un compositor provisto de caracteres de madera. Luego termina el colorido con un pincel, si se trata de figuras humanas, de animales ó de adornos á varias tintas.

En cuanto á las trompetillas de aire, después de haber vulcanizado, secado é inflado el globo, se adapta á su extremidad un tubito de madera, en torno del cual se ha colocado una lengüeta de caucho. Estos juguetes, al desinflarse, producen una nota aguda que, si molesta los oídos y los papás, divierten muchísimo á los niños.

Aunque sea difícil innovar esta industria, porque la plasticidad del caucho permite fabricar objetos redondos y ovales, los inventores franceses han logrado hacer maravillas de ingenio, variando al infinito los tres temas siguientes: un globito inflado se afloja lentamente como un animal moribundo; el aire expulsado imprime graciosos movimientos al juguete ó por último, echa-



Tipos de globos y trompetillas para niños

do fuera por contracciones del juguete éste produce sonidos musicales.

La segunda forma ha tenido gran éxito. Un juguete no mayor que una manzana, adquiere al inflarse las proporciones de un melón y puesto sobre la mesa se pone á girar con velocidad vertiginosa con un sonido estridente, que es de lo más divertido. Hay padres que pasan con este juguete mejor rato que sus niños.

Hizo furor el globo "affaire Humbert" muy complicado y gracioso y más recientemente los "Santos Dumont" los pájaros y chanchos moribundos, las ranas, los barcos automóviles y multitud de muñecos con bar-

bas de estopa, garras de cartón, orejas de lana, alas de pluma, etc.

Esta industria, que al principio era sólo francesa, se ha extendido á Bélgica, Alemania é Inglaterra, que hacen gran competencia á los parisienses, especialmente en el comercio de exportación para la América del Sud.



FERNET del D^R FERNET
TÓNICO, APERITIVO Y ESTOMACAL SIN IGUAL

CON
 FACULTADES
 CURATIVAS

CONTRA LAS AFEC-
 CIONES DEL ESTÓMA-
 GO, FIEBRES GÁSTRICAS,
 ETC., ETC.

SUPERIOR Á TODOS
 LOS APERITIVOS

PRUEBE Y COMPARE

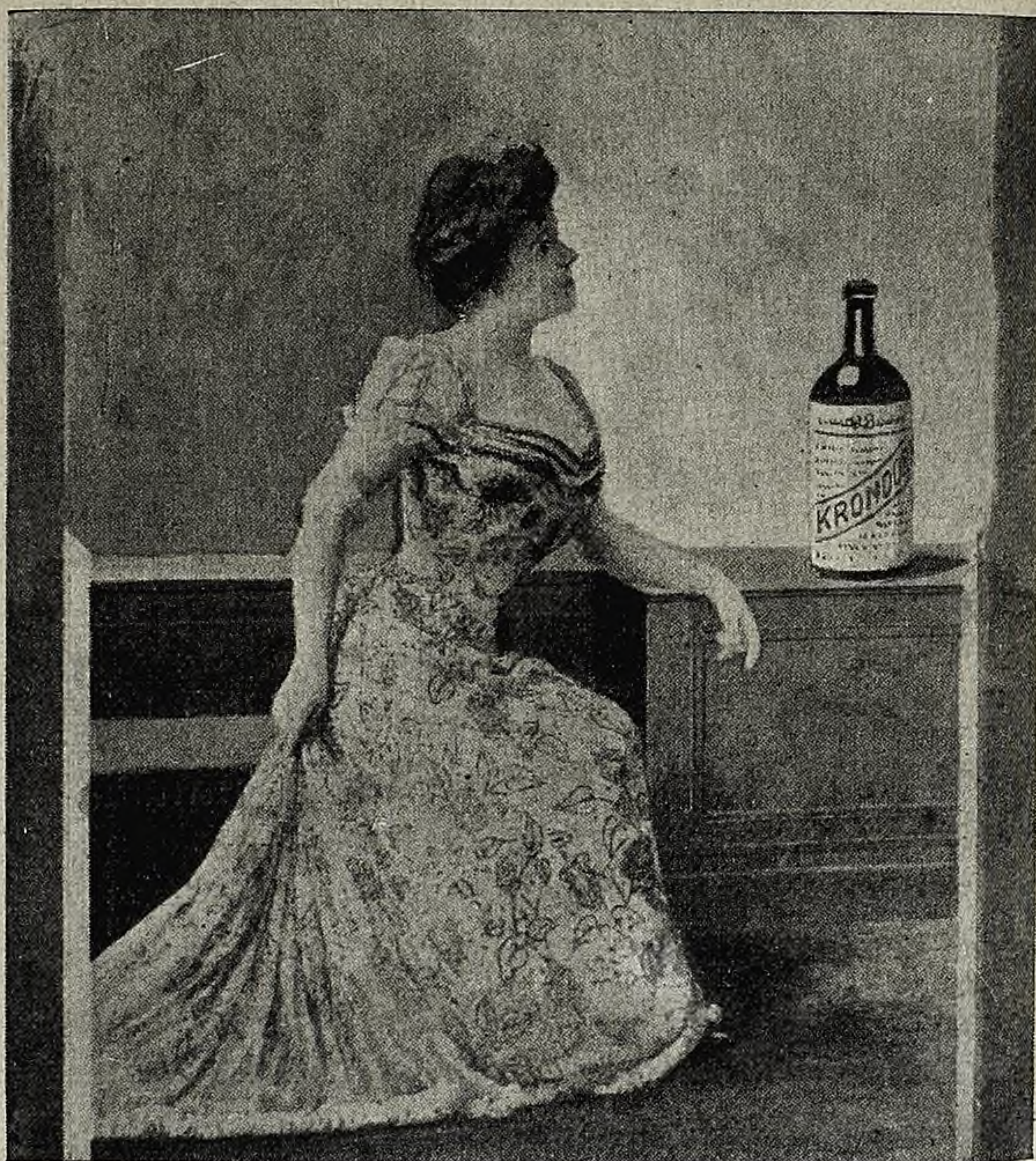
AGUA
MINERAL
NATURAL

KRONDORF

LA MÁS PURA - LA MÁS SABROSA

Venta anual en la República alcanza á 1.000.000 de botellas

Restauración de la belleza



—Mi querida Krondorf: no sabes la adoración que por tí siento.
Débil, enferma y flaca empecé á tomarte, y gracias á tí recobré mi perdida alegría, mi salud y mi belleza.

Unicos concesionarios:

Bargiela, Posada, López y Cía.
Buenos Aires

AGENTES: En el Rosario, *Bertolotto Hnos.*; en Córdoba, *Señores Oastro Hnos.*; en Santiago, *Señores P. Berdaguer y Cía.*; en Salta, *Usandivaras hijos y Cía.*; en Tucumán, *Ricardo Martínez y Cía.*; en Bahía Blanca, *Rafael Mérida y Cía.*; en el Azul, *Goyanes, León, Ostolaga y Cía.*; en Mendoza, *Mariano Menéndez*; en La Plata, *Falabella y Betto*; en Santa Fe, *Avelino Zalvidea y Cía.*; en Montevideo, *Señores Carrau y Cía.*



Fig. 1.—Vestido de baile de una india brasileña

Está lleno de sorpresas, como el de los hombres; pero los objetos inanimados no son vanidosos y se puede buscar en sus archivos é indagar el misterio de sus milenarios humildísimos orígenes, sin peligro de una querrela por difamación.

Hasta la moneda, tan insolente y orgullosa, tiene entre sus secretos familiares antepasados poco aristocráticos. La primera moneda fué la oveja, de donde ha quedado la palabra *pecunia*; banqueros eran los pastores y bancas los establos. Y cuando se acuñaron las primeras monedas de metal, que venían á sustituir á las cabezas de ganado, se inscribió en ellas una significativa figura de oveja ó



Fig. 2.—Traje de gala de su compañero

buey. También hubo monedas comestibles, representadas por tabletas de sal, granos de café ó de cacao y otras semillas. Los ricos avaros podían ser cruelmente castigados por los topes que devastaran sus graneros.

Pero los hermosos vestidos, las obras maestras de los más insignes modistos que llenan de ardientes deseos tantos corazones femeninos, las graciosas combinaciones de encajes, sedas y adornos, los áirosos sombreros y preciosas joyas, no tienen antepasados más brillantes y decorativos que la aristocrática esterlina.

Las primeras "toilettes" de las que descienden las actuales de París, fueron cortadas en pieles de



Fig. 3.—Máscara correspondiente á estos trajes

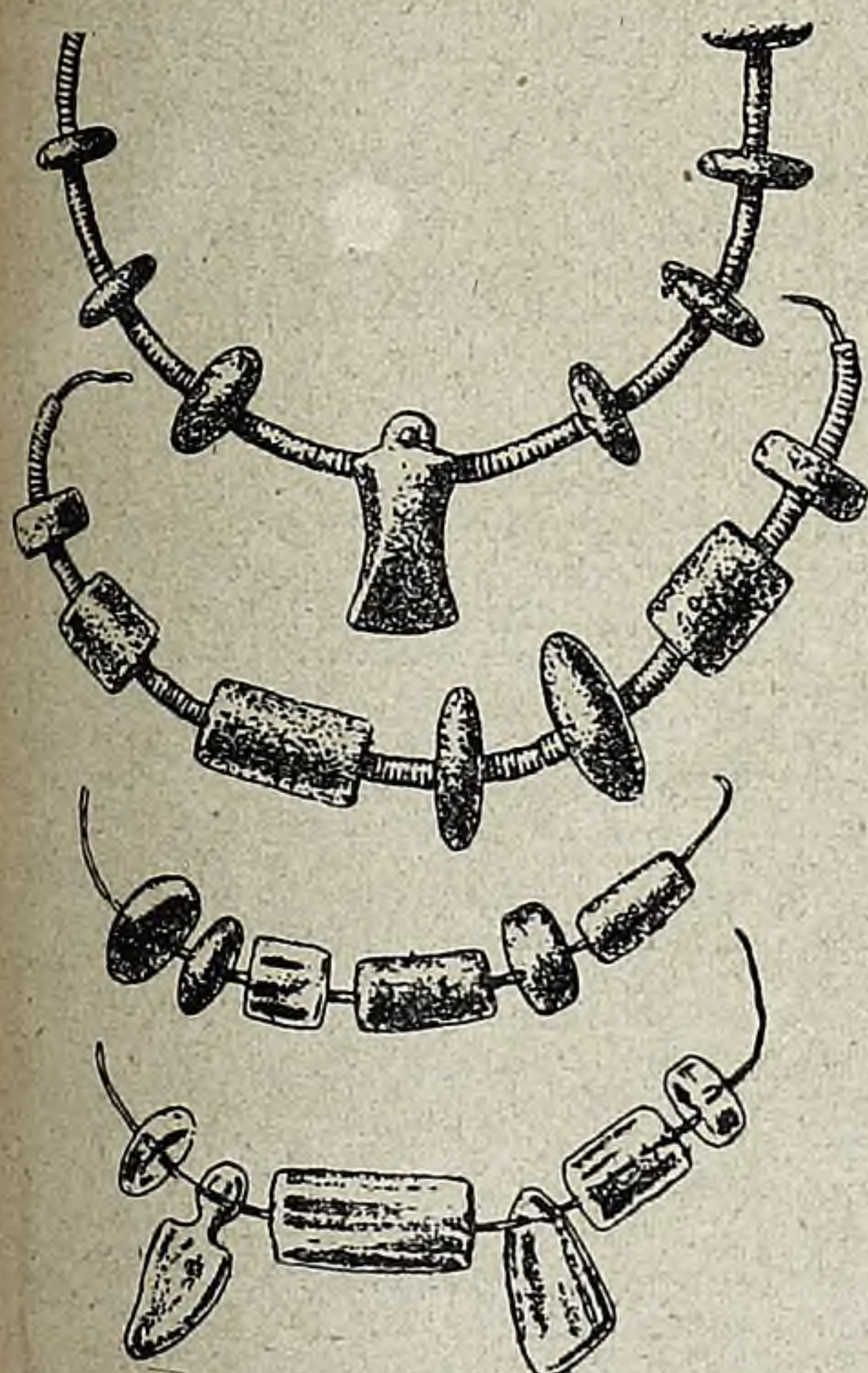


Fig. 4.—Brazaletes y collares primitivos



Figura 5.—Pendiente ó dyak para los labios.

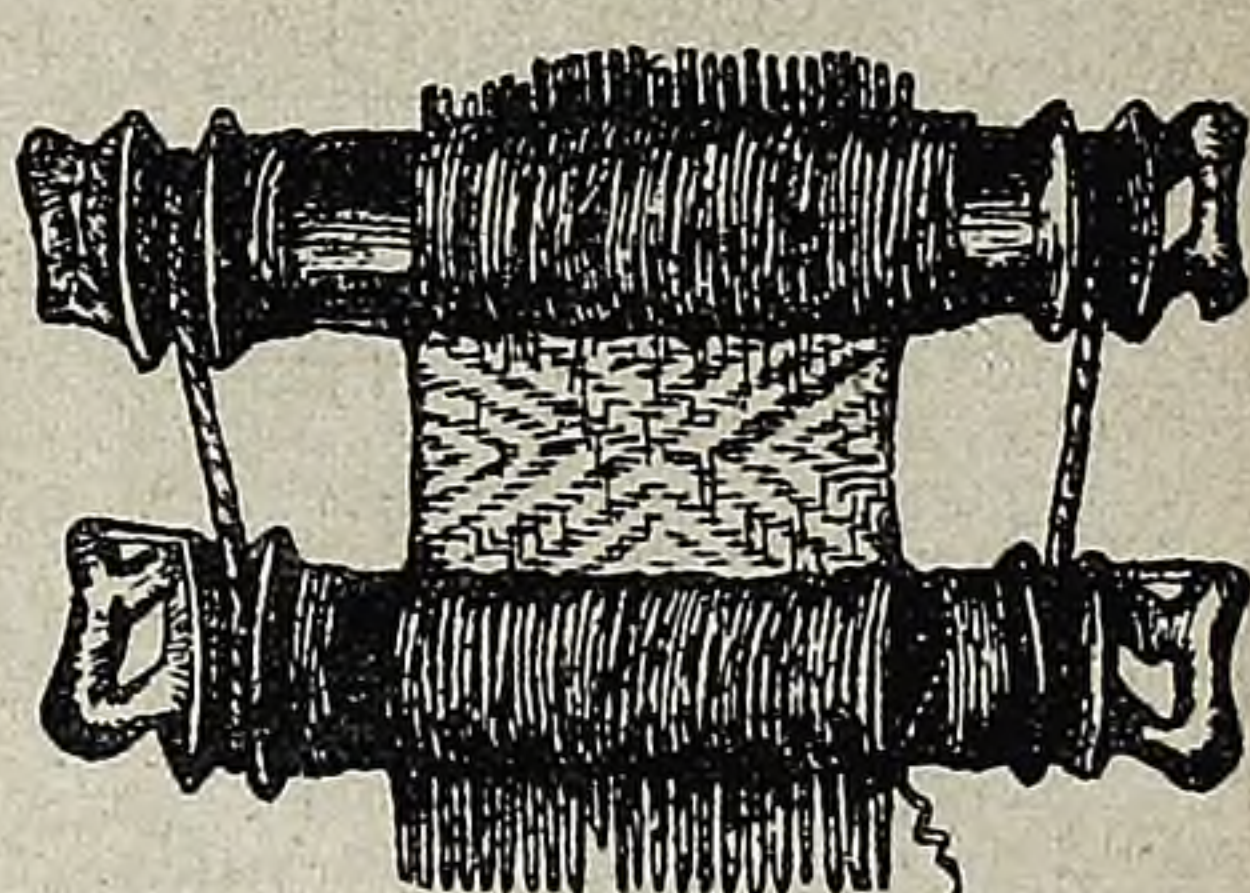


Fig. 6.—Colgante para el pecho

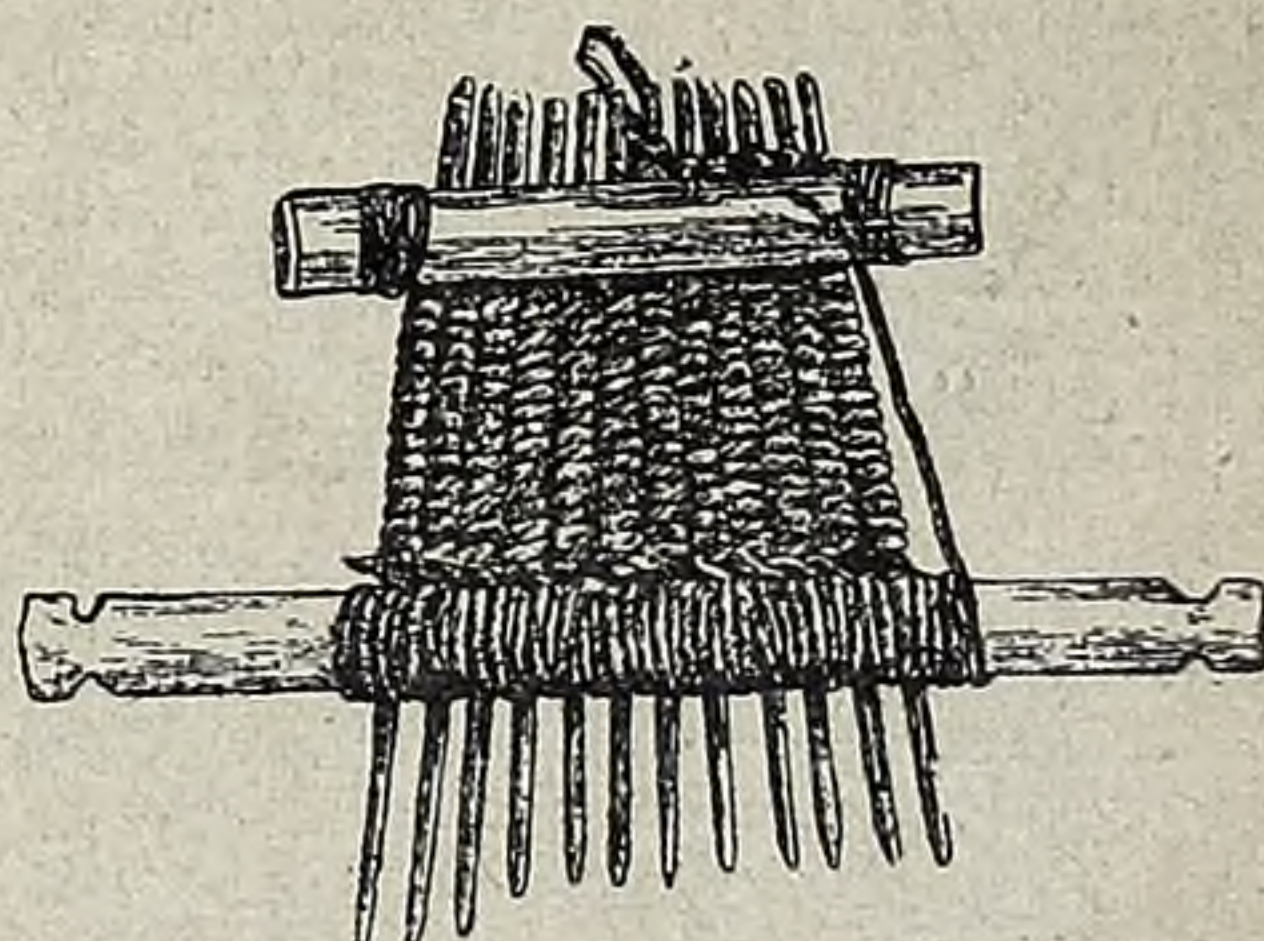


Fig. 7.—Otro colgante primitivo

(Sigue en la pág. 119).

Corte y guarde este aviso para consultarlo á menudo

Droguería y Farmacia

FRANCO-INGLESA

DE

Frantz, Badaracco y Cía.

CUYO 581 - Buenos Aires

★ **TODOS los artículos son garantidos LEGÍTIMOS**

Aceite Bacalao Noruega, de primera calidad, garantizado puro, el litro. 1.55

Aceite Bacalao Terranova, especial y sin gusto, el frasco 0.90

Agua Colonia Inglesa, para la toilette, el litro \$ 2, medio litro 1.20

Agua Colonia Royal, para el pañuelo, el elegante frasco 2.50

Agua Glauber, purgante y laxante, agradable á pequeñas dosis, la botella 0.55

Anginal, la reina de las pastillas para la garganta, la caja 1.05

Baconina, píldoras evacuantes norteamericanas, la caja 1.05

Bay-Rhum. Desaparición de la caspa y fuerza al cabello, frasco de medio litro 2.50

Bitter Neyer. El tónico y aperitivo superior, la botella 1.25

Citrato Magnesia Barling, refrescante, muy efervescente, el frasco. 0.75

Corol. El extirpador de los callos de más resultados 0.85

Emplastos Cóndor, norteamericanos, muy activos 0.30

Los mismos, *maravillosos* 0.65

Iodeine Montagu, para las afecciones de los bronquios, en píldoras ó en inyección, cada uno 2.45

En jarabe 2.80

Licor de las Hermanas, para combatir diarreas, mareos, etc., no debe faltar en ninguna casa, el frasco 0.50

Loción Dequeant, en tres meses no deja á nadie calvo, el frasco. 17.—

Marsala Quinado, reconstituyente, con hipofosfitos, el litro \$ 3.10; medio litro 1.65

Nacarina. Salvador de las encías, en pasta, polvo y elixir. Cada uno 1.—

Neyerina, en inyección, el frasco 1.05
En cápsulas, la caja 1.85

Otobalius. Un algodoncito empapado hace desaparecer el dolor de muelas más agudo, el frasco 0.85

Papel Van Swieten. Estancieros, charcareros, siempre consigo una libreta. En el momento necesario se hace un lavaje antiséptico. c/u 0.85

Pastillas Ferman. Regenerador de la sangre, muy enérgico, la caja. 3.05

Perfumería Godenia, cuyo éxito es el más merecido:

Agua Colonia y loción 1.35

Extracto 1.70

Jabón 0.95

Polvo blanco ó rosado 1.—

Pomos, lo más limpio y económico, con lanolina 0.40
Con cold-cream, vaselina 0.30

Royal regenerador. Basta el nombre para saber que siempre estará lindo el cabello 2.—

Sal de mar, para baño, la más refinada de Cádiz, la bolsa 1.—

Santeina, bombón delicioso, purgante y laxativo. No necesita cuidado 1.45

Seneguina, de fama universal para la tos. Jarabe y pastillas, c/u. .. 1.05

Soderseine. Madres, no olvidéis esta palabra: salvarán á sus niños de la tos convulsa, la botella 5.—

Talco Lu-Lu. El único garantizado puro de ácido bórico y talco. La caja 0.40

Te de los Andes. Estómagos cansados ó enfermos, tomen dos tazas por día. La caja 2.—

Termómetros Exact. Los más exactos de Inglaterra. De medio minuto, 5 pesos, de un minuto 4.60

Vino Banyuls. Simple ó glicero fosfatado; lo mejor para las señoras. Evita náuseas y da fuerza á los débiles. La botella 2.25

Las estampillas fiscales están comprendidas en estos precios. — El laboratorio de análisis y recetas está bajo la dirección constante de su propietario, Sr. Carlos J. Badaracco, químico farmacéutico de la Facultad de Buenos Aires. Servicio especial y rápido para la expedición, fuera de la ciudad, de Recetas, Específicos, Drogas, etc. — Coche en la ciudad para la remisión á domicilio de todo pedido hecho al mostrador ó por carta.

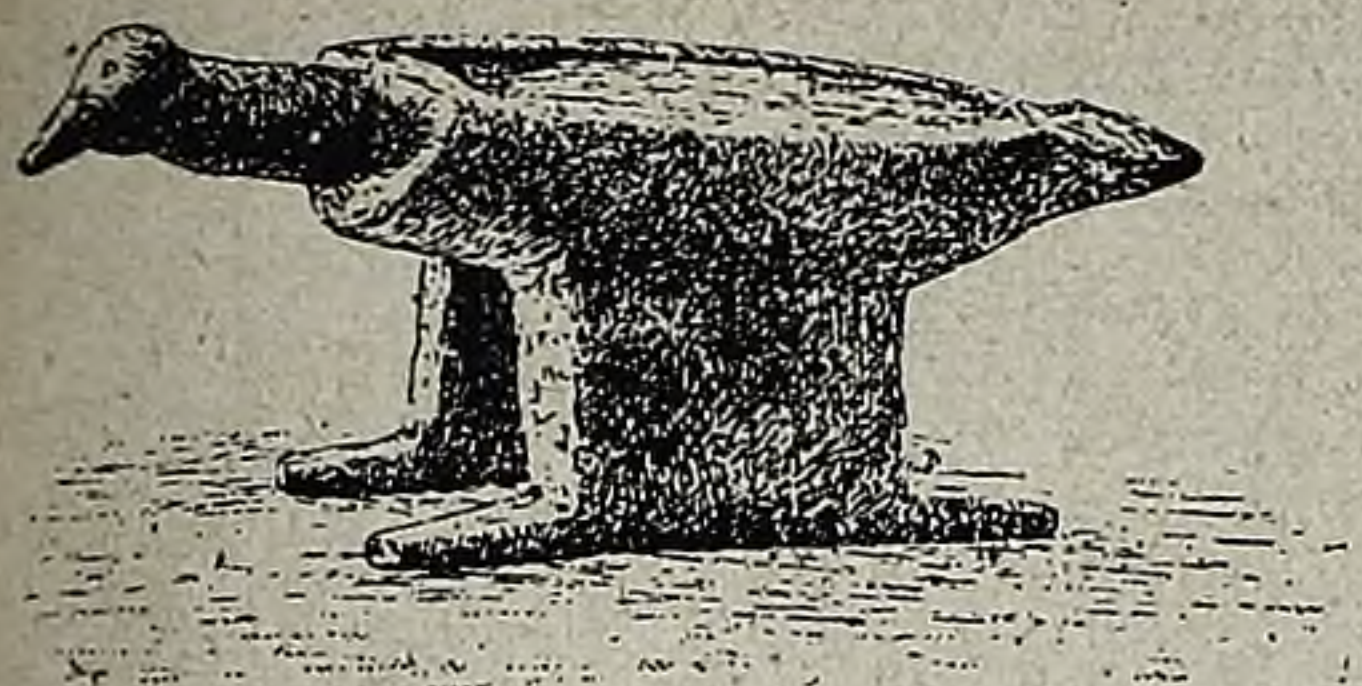


Fig. 8.—Asiento brasileño antiguo

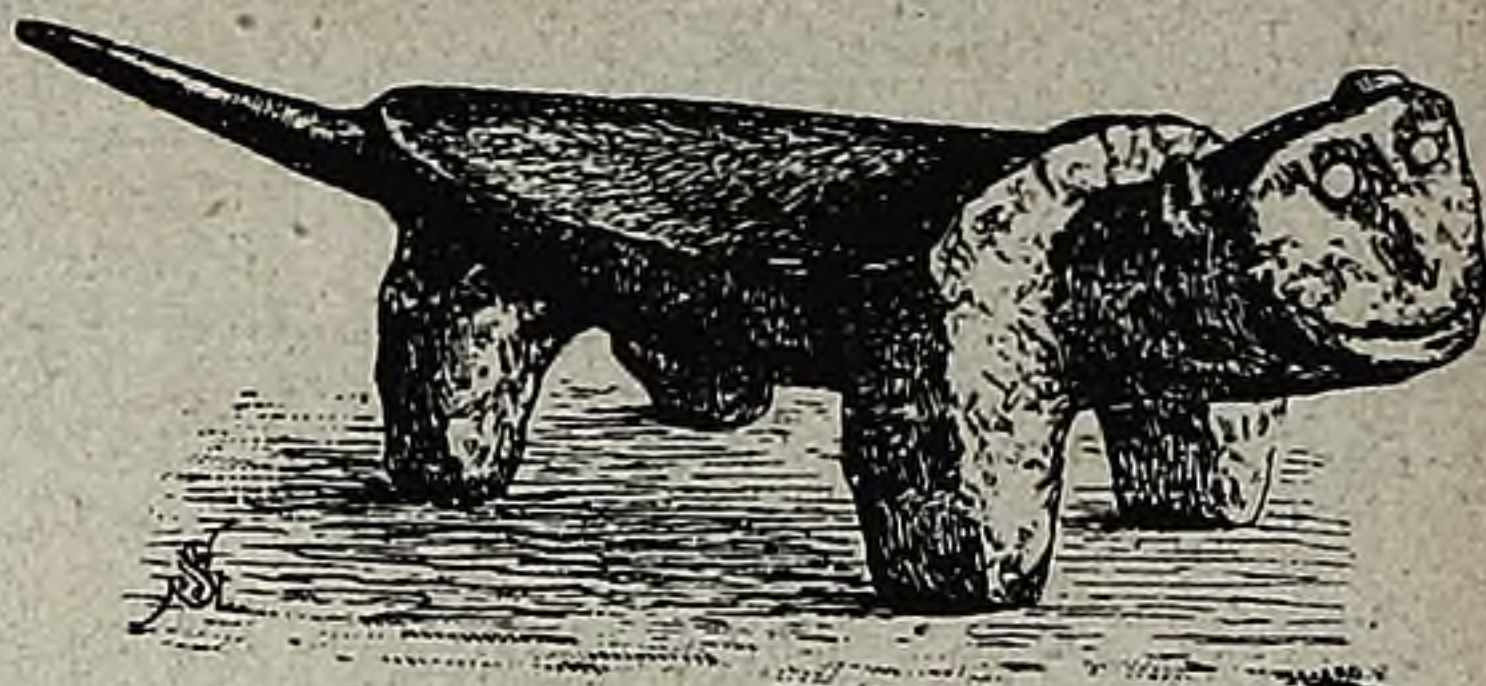


Fig. 9.—Otro banco primitivo

animales y tejidas con paja y cortezas de árboles.

Las figs. 1 y 2 representan el traje de una dama perteneciente á una tribu brasileña y el vestido completo de su pareja; el uno y el otro están compuestos de fibras vegetales, no tejidas en trama, sino formadas por hilos que se anudan entre sí. Para preparar mejor estos trajes se necesita una labor de varios meses, porque esos sastres no disponen de máquinas de coser, sino de espigas de pescado, y como únicas tijeras utilizan los dientes.

Los vestidos en cuestión son fuertes y resistentes; pero hay que confesar que no se distinguen por su elegancia. Lo mismo podemos decir de la capucha y visera monumental representada en la fig. 3 y que es el ascendiente remoto de las máscaras para automovilistas.

En cuanto á ornamentos de joyería, cual, revueltos en cubiertas se echaban á dormir; los famosos tres lechos del triclinio, que servían de cama y sofá á un tiempo... eran tablas de madera.

Los escaños, las sillas, los escabeles, son muebles que parece deben haber existido en toda época; sin embargo, hay muchos pueblos, entre ellos los turcos, que se limitan á sentarse en el suelo; y los que están acostumbrados á este

método "natural", encuentran incómodo sentarse sobre un sofá ó un escaño con las piernas colgando, como á nosotros nos molesta sentarnos en el suelo, si quiera sea sobre almohadones.

la fig. 4 representa brazaletes y collares de conchillas, huesos de frutas y dientes de animales; la fig. 5, un gracioso pendiente para los labios, y las 6 y 7, adornos para el pecho. Algo primitivos son, pero se ve la idea.

El árbol genealógico de los objetos domésticos nos transporta á épocas en que utensilios hoy muy comunes, eran completamente desconocidos. Sirva de ejemplo el lecho. Hoy nos parece tan natural como indispensable tener una cama, levantada del suelo, con elásticos y colchones ó por lo menos con un jergón más ó menos muelle, y sin embargo, hay pueblos que ignoran en absoluto el uso de la cama y que para dormir no tienen sino mantas ó pieles que extienden sobre el suelo y en las que se acuestan. También los romanos, como hoy se ve en Pompeya, tenían por cama una especie de nicho abierto en el muro, en el

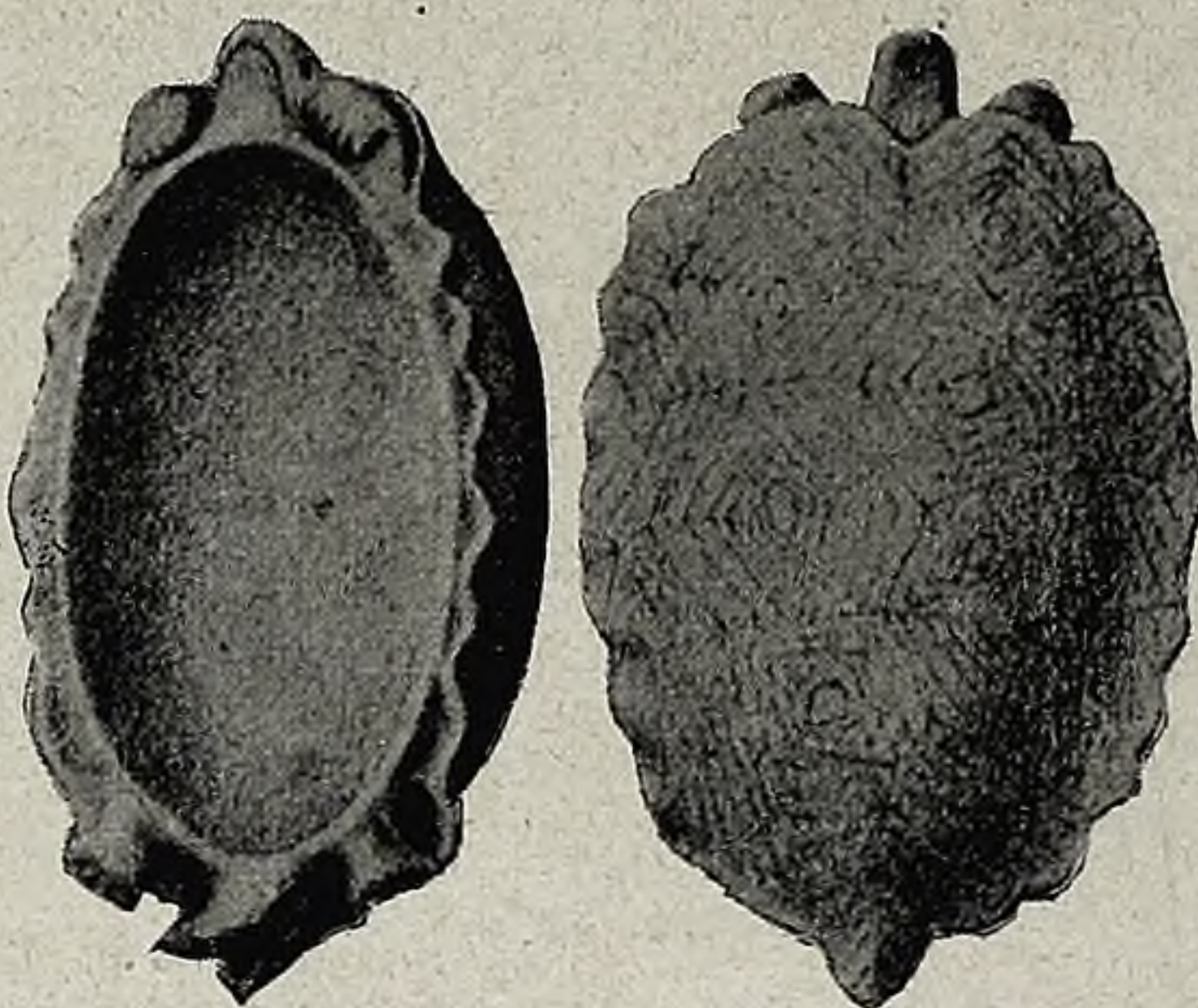


Fig. 10.—Vaso de arcilla en forma de tortuga



Fig. 11.—Copa en forma de fruto espinoso

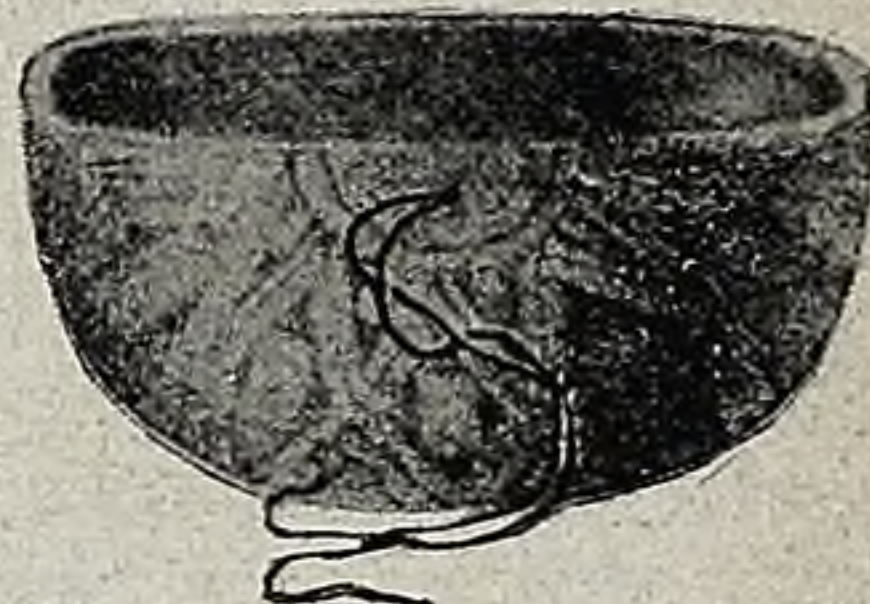


Fig. 12.—Otra copa en forma de calabaza

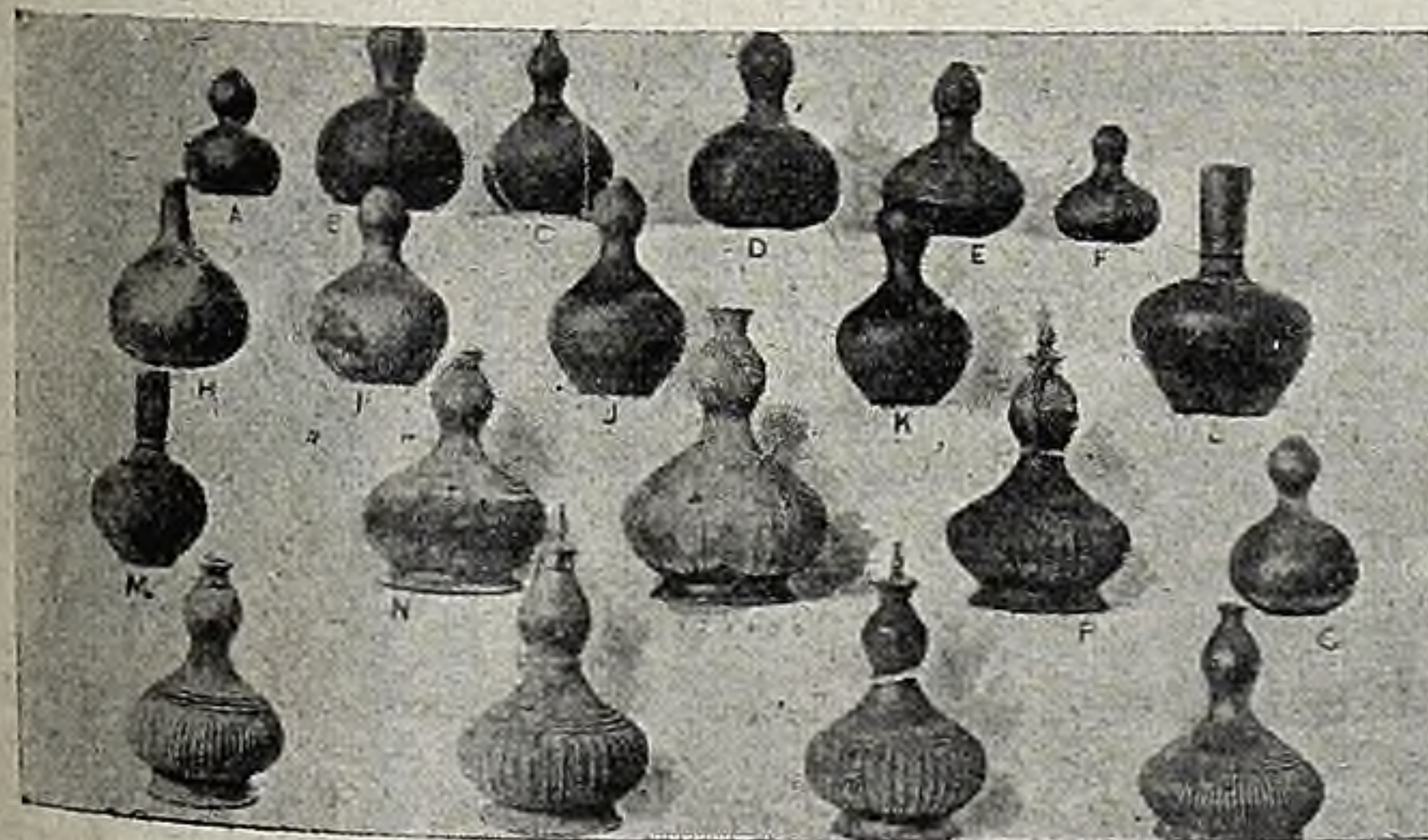


Fig. 13.—Calabazas y porrones, ó frascos que las imitan



Fig. 14.—Mujer salvaje fabricando jarras

y 9, aunque con pretensiones artísticas, presentan aun muy clara la huella de su origen; son troncos de árbol trabajados y excavados con paciencia.

No son menos singulares las formas primitivas de los vasos. Los hombres apelan ante todo á las nueces de coco, las caparazones de tortugas, las calabazas y otros objetos cóncavos que les ofrecía

estaban siempre al aire libre y representó un gran progreso poner la lumbre dentro de las casas, porque és as, en un principio, eran de paja y ramas secas; aparte de que siendo pequeñas y sin aberturas, se llenaban pronto de humo. Aun después de resuelto el problema, la idea de fuego estaba unida de tal modo á la cocina, que no se pensaba en que pudiera servir



Fig. 15.—Brasileña experta en cerámica

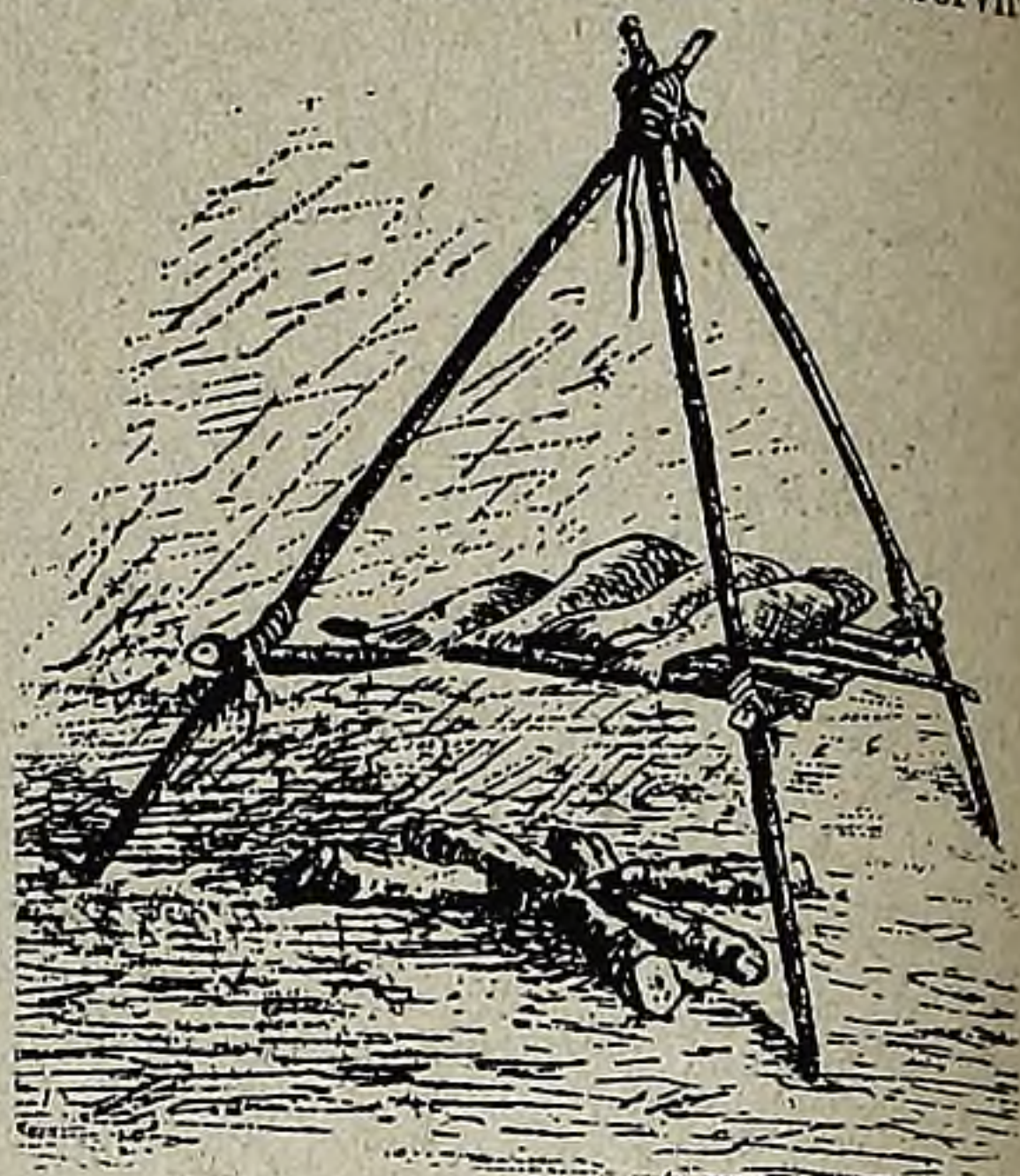


Fig. 16.—El primer hogar

la naturaleza y hay vasos antiguos que imitan bastante bien estas formas. En cuanto á las botellas, es indudable que provienen de la calabaza, de las vejigas y de las odres de piel. Este es el origen de la real y frágil familia de la cristalería.

En cuanto á los fogones, fueron en sus comienzos un sencillo trípode con una especie de tosca rejilla de madera, encima de la cual se asaban los peces con la llama encendida debajo. Estos hogares

para otra cosa, para librarse del frío, por ejemplo; de modo que en los grandes salones de los nobles se daba diente con diente.

Los tiempos han cambiado maravillosamente y no hay utensilio ni instrumento que no se halle transformado, refinado, en términos que hacen olvidar su origen. Pero este fué, en todos los casos, muy sencillo y modesto.

P. L.

REUMATICOS!

Todos los que sufren reumatismos por crónicos que sean deben usar FLUID-EXTRACT PO-HO que es el remedio más eficaz y más recomendado contra esta terrible enfermedad.

Los numerosos certificados de eminencias médicas que tenemos á la disposición de los interesados, demuestran su indiscutible bondad.

DEPÓSITOS Y VENTA:

DROGUERIA DEL AGUILA, Rosario - GIZEK & Cia., Florida 670, Buenos Aires

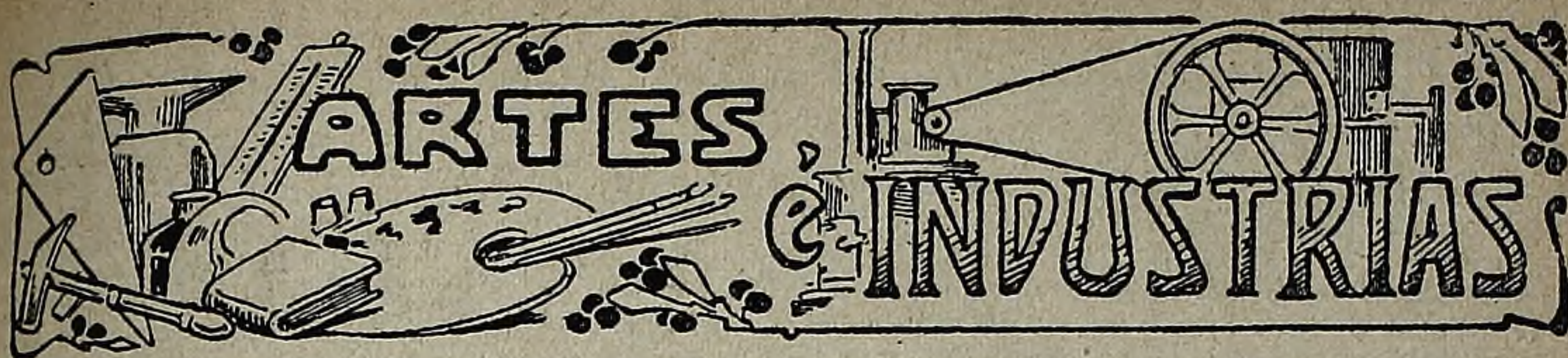
Un señor

piratorias, como tos, bronquitis, tos convulsa, asma, tisis, pneumonia, etc., un remedio que le ha curado completamente. Esta indicación para el bien de la humanidad es consecuencia de un voto. Dirigirse por carta al Sr. C. D., calle Humahuaca 159.

que ha sido atacado de una fuerte tuberculosis de extrema gravedad ofrece indicar gratuitamente á todos los que sufren de enfermedades res-

CASTORINA

Polvo de aceite de ricino.
El mejor purgante
y más agradable.



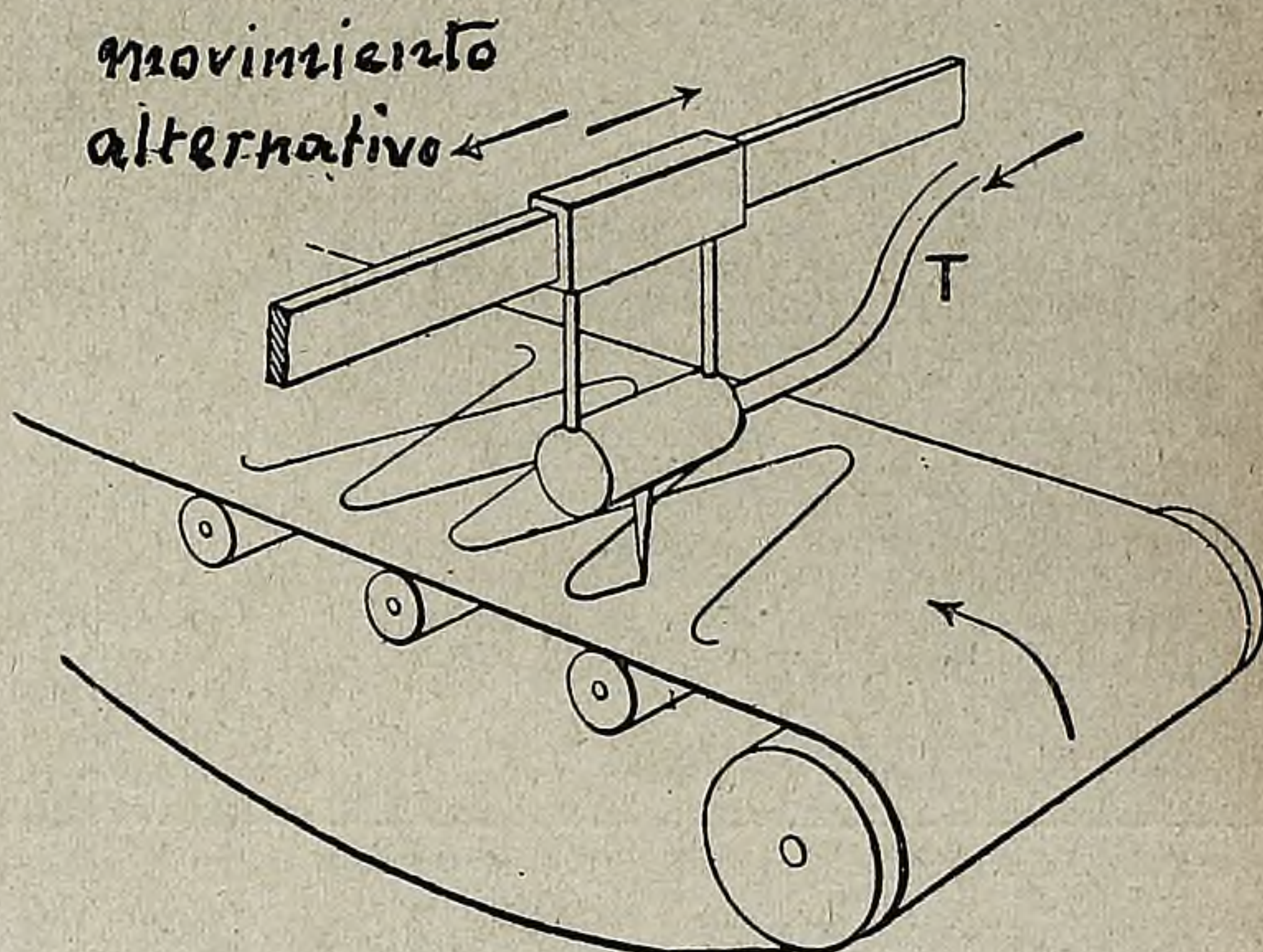
LAS TELAS ARTIFICIALES

Es una industria reciente, análoga á la de la seda artificial, de que deriva: se trata de la fabricación de telas obtenidas directamente con pastas plásticas á base de celulosa. Este descubrimiento no es aun remunerador, pero el primer método de Chardonnet para fabricar sedas artificiales, tampoco lo era, y sin embargo ha tenido al fin resultados muy alentadores. Para no estar aún sino en el período de ensayo, la fabricación de las telas artificiales no tejidas, ha realizado ya progresos de mucha entidad.

Una idea de Reaumur.

—A mediados del siglo XVIII el sabio Réaumur, después de haber expuesto el mecanismo de la fabricación de la seda natural, escribía: "No siendo la seda más que una goma líquida que se deseca, ¿no podría el hombre hacer seda con las gomas y las resinas?" Hablando permitido la ciencia moderna la fabricación de masas plásticas convenientes, sabido es que la idea de Reaumur se ha realizado con éxito. Pero el famoso naturalista agregaba: "Otra idea

que, además, hay muchos sitios huecos que dan á la tela sus propiedades de plasticidad y de aislamiento térmico. Así, es que en la realización práctica del pensamiento de Reaumur se ha combinado la hoja película con las telas tejidas; esto es lo que se observa en ciertas lanas impermeables, formadas de una débil ca-



Esquema de la fabricación de los simili-tejidos Millar

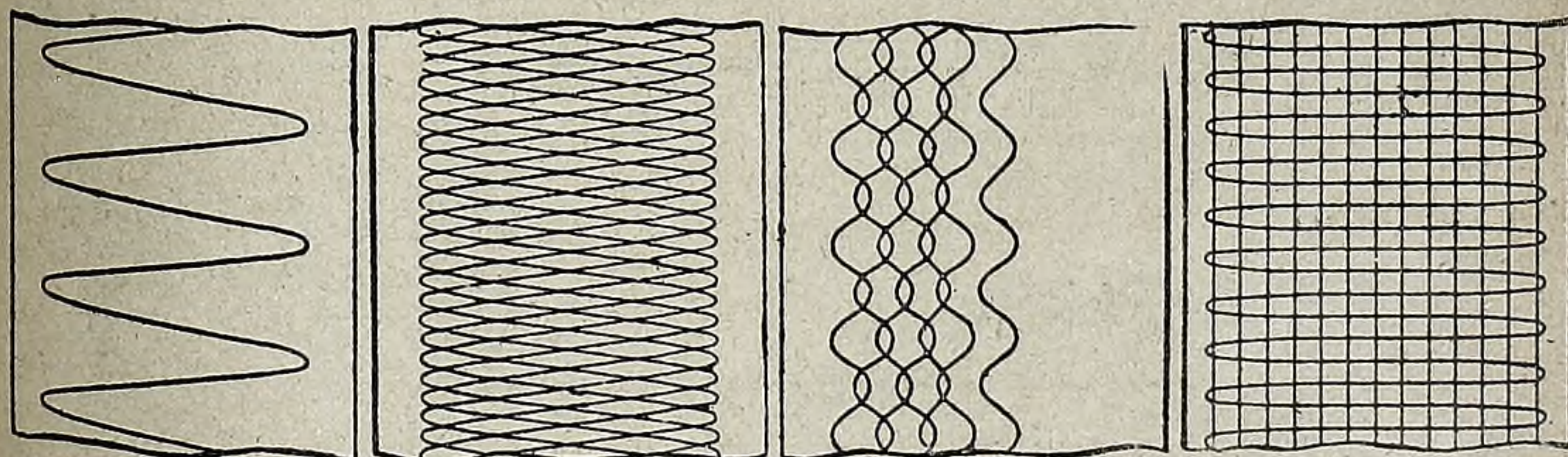
que acaso parezca singular y que sería tal vez practicable, es la de hacer con nuestros barnices telas que no fuesen tejidas, que no estuviesen compuestas de hilos entrelazados unos á otros. Imaginemos una mesa bien unida, un vidrio al que se dé una ó más capas de barniz sedoso y tendremos en grande sobre ese vidrio lo que hay en pequeño en los capullos de la seda. Sería ésta una pieza de tela muy particular; hecha de la misma materia que los tejidos sedosos y á la vez no tejida, lo que le dotaría de cualidades que éstos no tienen; por ejemplo, sería impenetrable al agua y á toda humedad, sería ligera y fuerte, presentaría un brillo muy notable.

Esta otra concepción de Reaumur se ha realizado también: nuestras películas de celuloide son hojas de barniz sedoso solidificado. Sin embargo, no tienen las propiedades que el sabio preveía. Es que en los tejidos no solamente los hilos pueden resbalar unos sobre otros, sino

pa de caucho ó de gutta-percha colocada entre dos tejidos, que así resultan impenetrables al agua.

...Fabricación de telas de hilos adherentes.—Las pastas celulósicas que sirven para la fabricación de sedas, son muy viscosas y esta propiedad se utiliza para reunir y aglomerar, en una especie de tela, los hilos ya producidos.—Se concibe que este procedimiento con dispositivos mecánicos convenientes, pueda reemplazar económicamente á los tejidos.—Se reúnen hilos de sedas artificiales paralelamente y lado á lado; después, el lazo formado así, es recubierto con la misma pasta que sirve para la fabricación de los hilos. Se coagula y se hace impermeable después esta especie de cola por los procedimientos usuales. La solución celulósica puede ser adicionada de materias colorantes ó pulverulentas á fin de teñir ó deslustrar el producto obtenido.

Pero la filatura previa y la operación



Formación de la tela en el procedimiento Millar

(Sigue en la pág. 123).

Hace Desaparecer las Arrugas en una Noche

No se trata de sobas faciales, ni de baños de vapor, ni de máscaras, ni de rodillos, ni de nada que inyectar, sino de un descubrimiento sencillo y maravilloso que hace desaparecer las más inveteradas arrugas en OCHO HORAS CONTADAS POR EL RELOJ.

Me Reí de Todos Los Especialistas

é hice desaparecer mis arrugas por medio de mi descubrimiento, después de haber fallado todos los doctores conservadores de la belleza á quienes me había confiado. Ahora tengo la cara tan tersa y suave como cuando tenía dieciocho años de edad. Te haré partícipe de mi secreto, amable lectora, y te proporcionaré informes completos, si me prometes no revelarlos á nadie bajo pena de multa.

Para detalles dirigirse á

HELEN SANBORN

Dept. 2257 B. Cleveland, Ohio, E. U. de A.

¡ A Plazos!

Á PAGAR EN UN AÑO

MUEBLES.
MÁQUINAS DE COSER,
RELOJES, ALHAJAS,
GRAMÓFONOS Y DISCOS.

Importación directa

Jacuboff Hnos.

1272, Buen Orden, 1274

Coop. Telefónica 252, Sud



Se reciben en pago
los bonos de **P B T**

Véase la página del P B T gratis.

Racahout de los Arabes



DELANGRENIER

El mejor Alimento para los **NIÑOS**

los **ENFERMOS**

los **CONVALECIENTES**

y los **ANCIANOS**

19, rue des Saints-Pères,
PARIS, y Farmacias.

Pasta y Jarabe de Nafé

DELANGRENIER

Contra la **TOS,**

el **CATARRO**

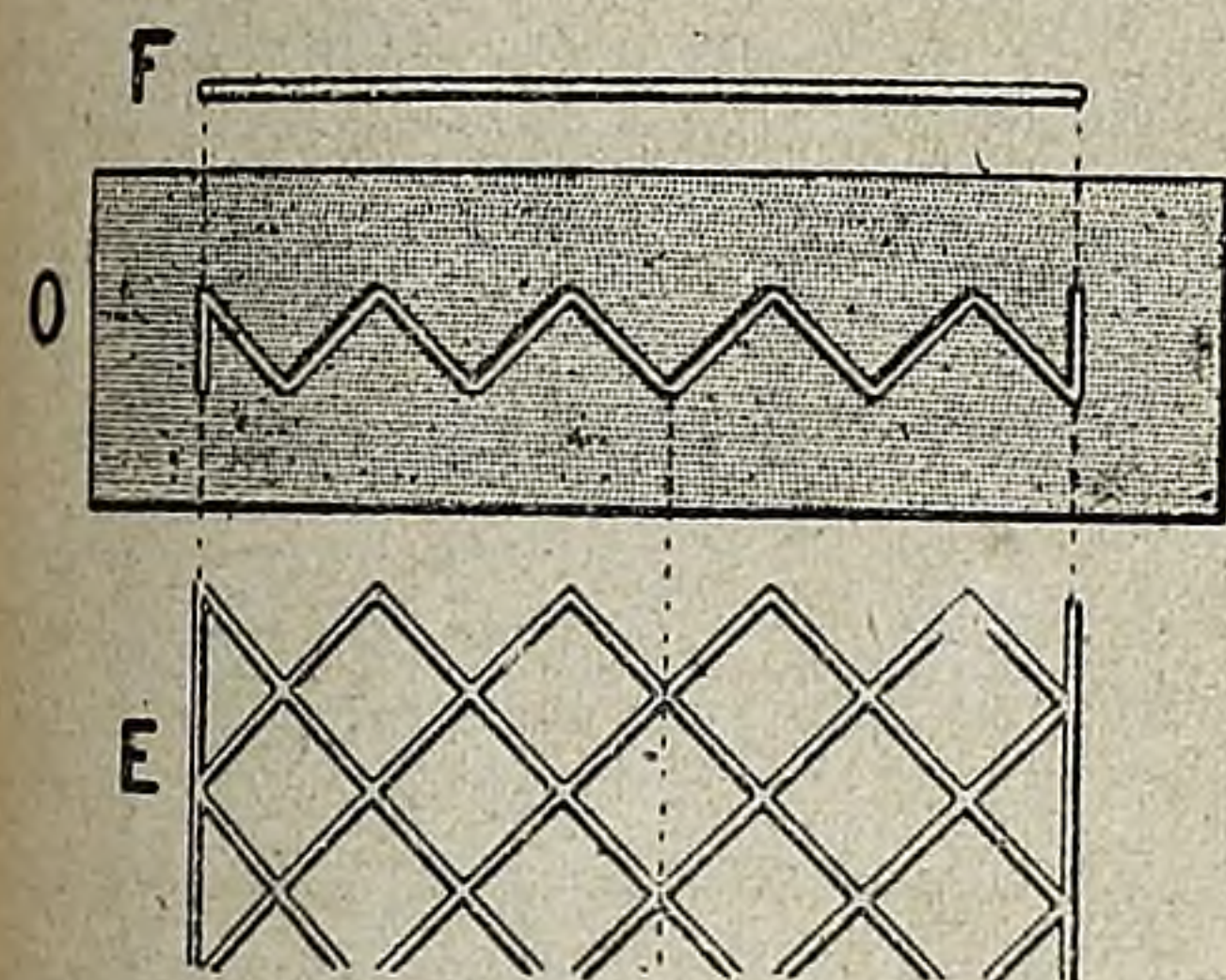
y la **BRONQUITIS**

19, rue des Saints-Pères, PARIS, y Farmacias.



siguiente son complicadísimas y además el producto obtenido no es más que una especie de película. El americano Millar obtiene de un modo diferente verdaderas telas, que tienen el mismo aspecto que las tejidas y se prestan á mayor variedad de efectos. Emplea los mecanismos usados en todas las fábricas de sedas artificiales; el colodión ó la disolución de celulosa, bajo la influencia de una fuerte presión (26 á 40 atmósferas) pasa por tubos capilares ó hileras. Pero en lugar de someter el hilo formado á la acción de diferentes baños (coagulantes, desnitrantes, de lavatorio) y de recogerlo en seguida sobre una bobina, lo deposita sobre una superficie plana móvil, de tal modo que las sedas toman la forma de zig-zag (fig. 2) que recubriéndose y entremezclándose forma una red. Teniendo lugar la operación con la velocidad necesaria y en una atmósfera suficientemente húmeda, los hilos, que siguen siendo plásticos, se adhieren entre ellos en los puntos de contacto y forman una verdadera tela.

Millar recibe los hilos sobre un tablero sin fin, compuesto de una materia flexible de superficie lisa y no adherente (tela encerada, por ejemplo) de diez metros de longitud al menos, sostenido por tambores que giran lentamente (fig. 1). Las hileras van encima, reunidas en uno ó



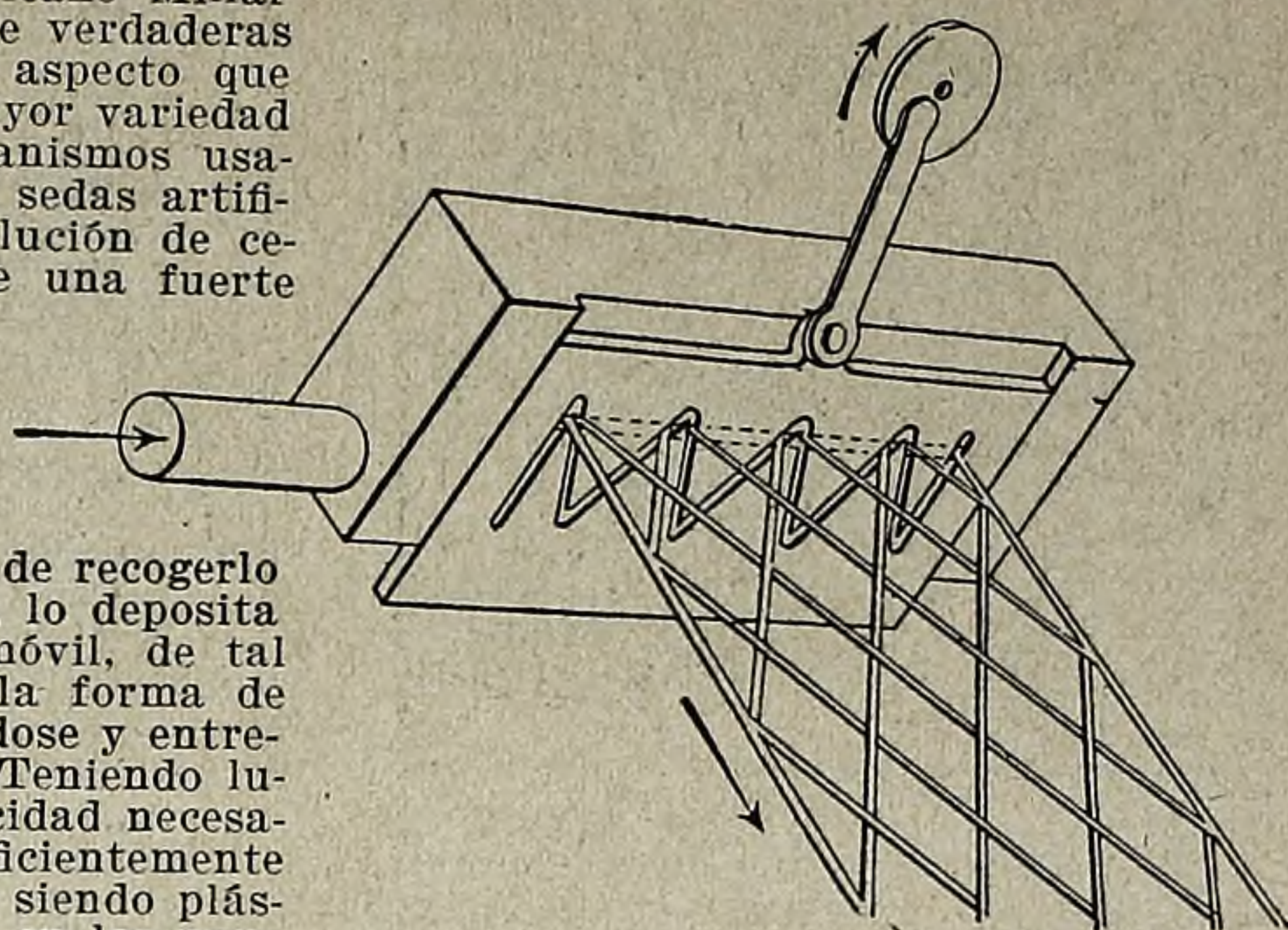
Mecanismo de la formación de las telas Drouinat. F, hilera; O, obturador; E, tela.

muchos grupos movibles en el sentido transversal y movidos mecánicamente por la misma fuerza que el tablero; dispositivos especiales permiten regular á voluntad las velocidades y periodos de cada elemento. Se puede así obtener un gran número de combinaciones (figs. 3, 4 y 5). Finalmente se lamina el todo, para mejor asegurar la adherencia de los hilos; después la tela es sometida á los diversos tratamientos (lavatorios, sequedad) usados en la fabricación de las sedas artificiales.

Es posible recibir los hilos formados sobre un ligero tejido que recubra el tablero superior; se adhieren entonces á la tela formando diversas clases de bordados.

Procedimiento Drouinat.—Aunque los "simili-tejidos" de la fabricación Drouinat son análogos á los de Millar, se los obtiene no sólo por otros medios, sino por un nuevo método más elegante. No hay formación de hilo, sino transformación inmediata de la pasta en tela. La originalidad del procedimiento consiste en un sistema de hilera caracterizada por el hecho de que la sustancia sale en capa tenue y continua, de espesor uniforme ó

no y que es inmediatamente dividida por un obturador móvil que se desliza sobre

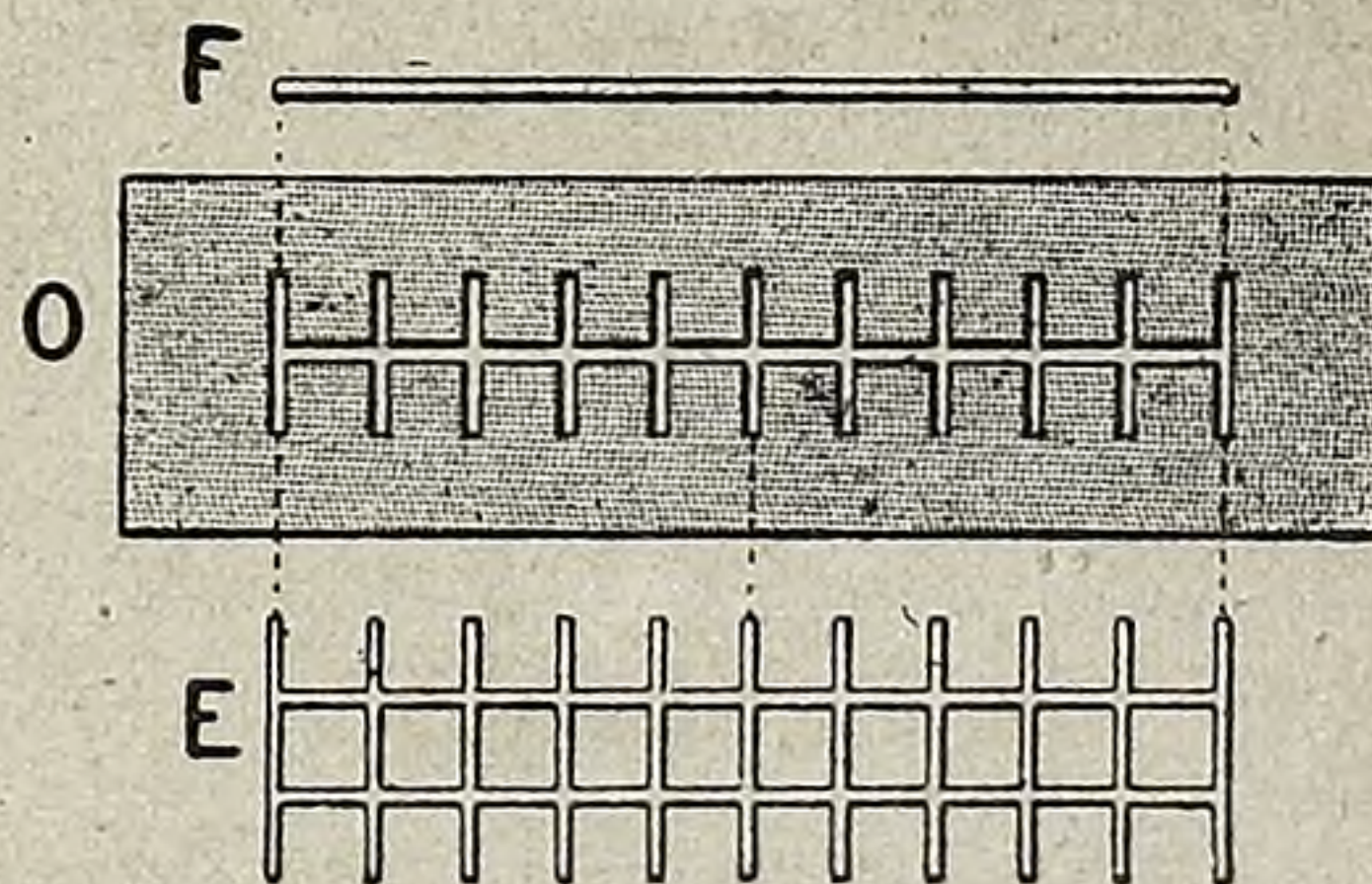


Esquema del aparato Drouinat

la hilera (fig. 6). Se concibe, en efecto, que una hilera en forma de hendidura muy delgada produzca, cuando nada la obtura, una hoja continua, análoga á las de celuloide, por ejemplo; pero si se la obstruye por una placa provista de una hendidura en dientes de sierra (fig. 7, O) y animada de un movimiento vertical de vaivén, siendo la carrera igual á la altura de los dientes, se obtendrá una hoja cuadriculada (fig. 7, E). De igual manera otro obturador de distinta forma (fig. 8, O) y obrando de igual modo producirá una red compuesta de elementos entrecruzados en ángulos rectos (figura 8, E).

Empleando una serie de obturadores diversamente perforados, se obtendrán combinaciones distintas de simili-tejidos análogos á las telas, tules, trenzados, etc.

Evidentemente, para quien sabe la dificultad que hay en hilar las soluciones celulósicas (fuerte presión que hay que ejercitar sobre la masa viscosa, diámetro microscópico de las hileras donde el menor grano de polvo, la más ínfima burbuja de aire detiene ó parte el hilo) el procedimiento Drouinat no parece practicable; la película al salir de la hendidura estaría sin duda sembrada de agujeros y de irregularidades. Pero no se puede negar que teóricamente la idea es en extremo interesante y que admite muchas perfecciones. ¿Cuál es el porvenir reservado á las telas artificiales? Sería imprudente profetizarlo desde hoy; pues hasta ahora no se han hecho sino ensayos de laboratorio. Por si el éxito corona los esfuerzos de los investigadores se producirá en la industria humana una verdadera revolución, de incalculables resultados.



Mecanismo de la formación de las telas Drouinat. F, hilera; O, obturador; E, tela.

Guerra en tiempo de paz



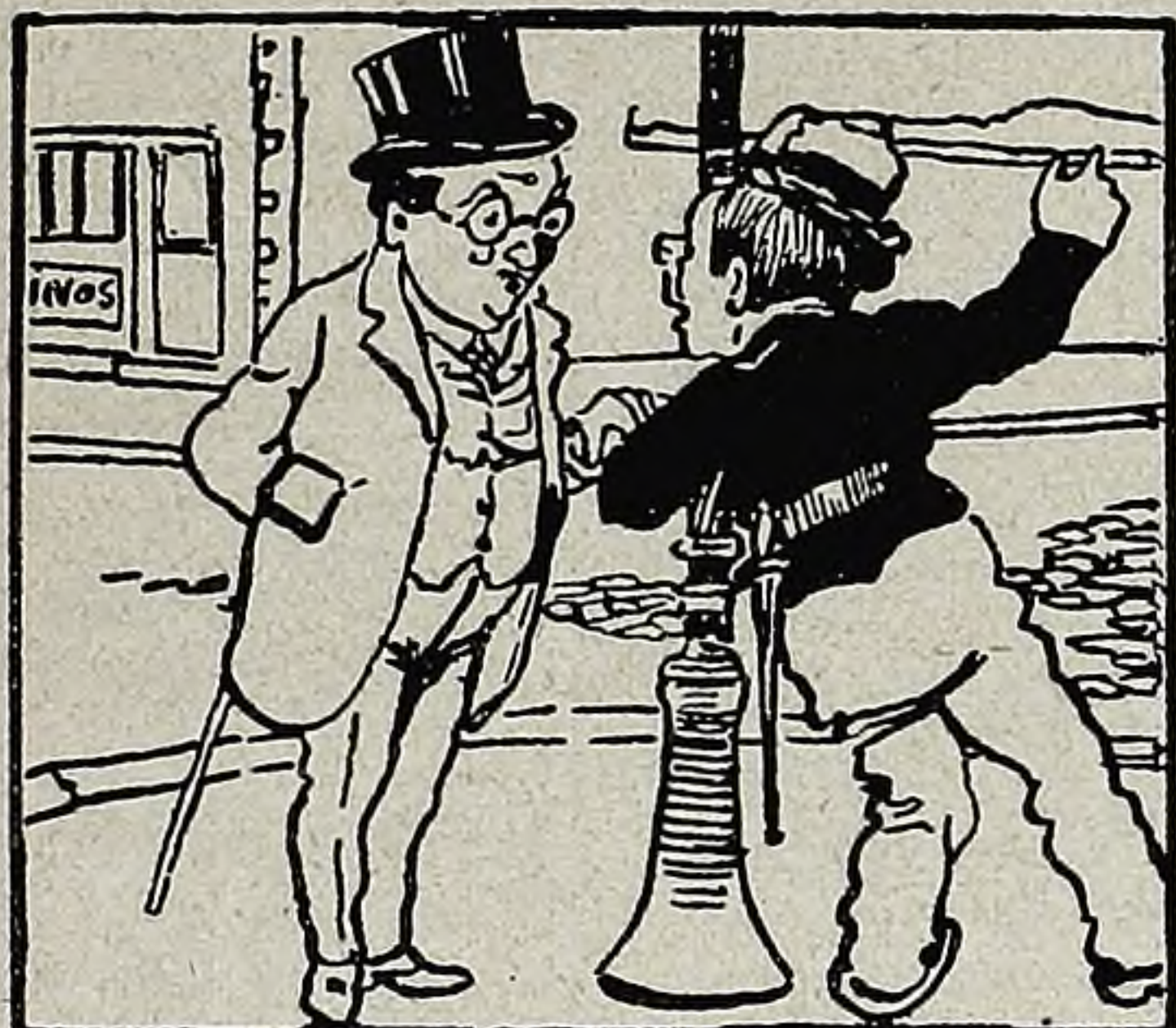
—Me alegro, misia Manita, de que compren esos armamentos capaces de matar á 400 hombres por segundo. ¡Que los maten! no es tan grande como dicen su valentía. Cuando yo estuve en el país de los enemigos, ninguno se atrevió á hacerme el amor.



—¡Victoria!

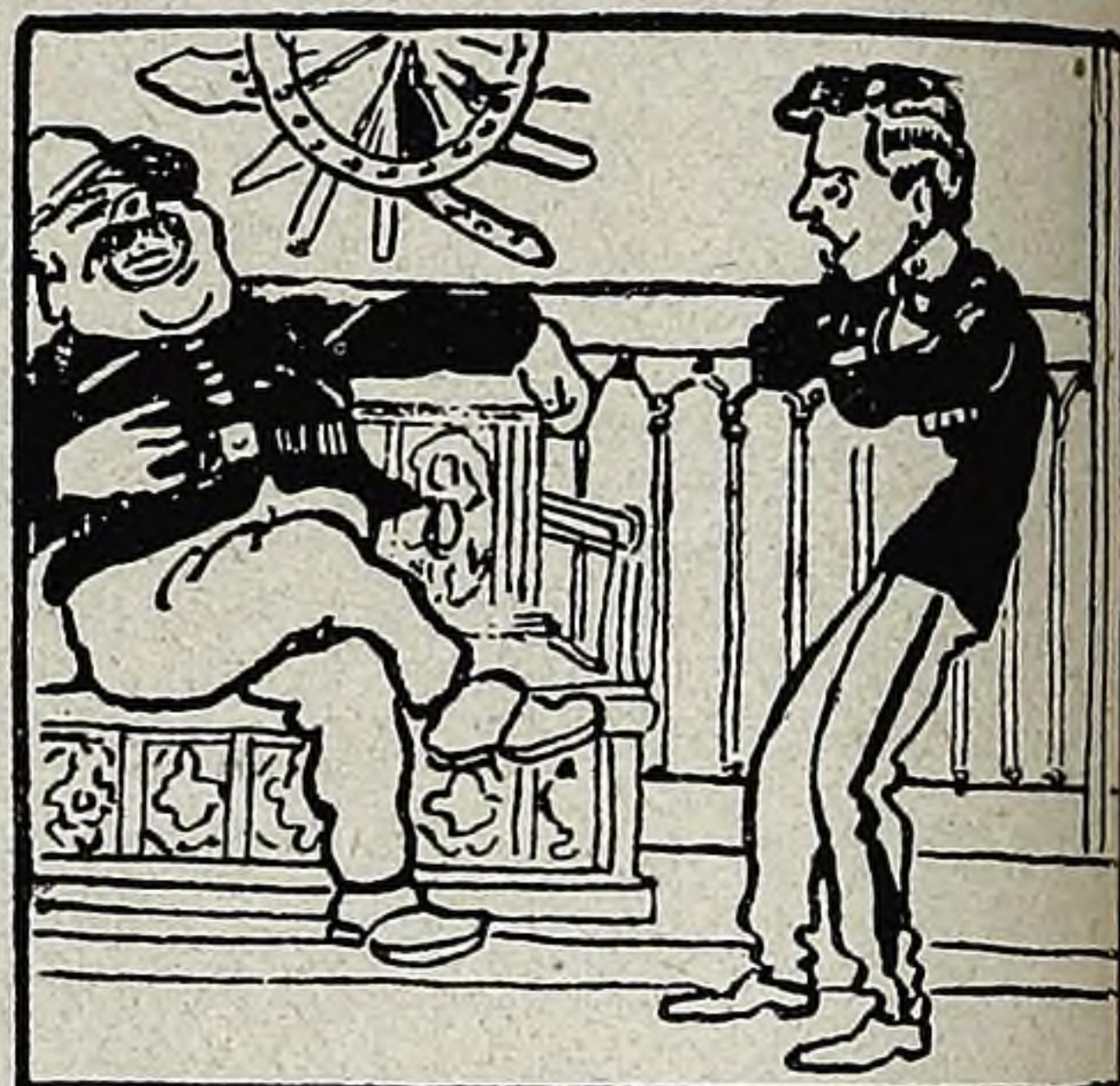
—¿Qué, papá? ¡Hemos triunfado ya!

—No, quiero decirte, Victoria, que en estos tiempos de guerra conviene cuidar de las vituallas; vigila la batería de cocina, el fuego, los morteros. ¡Ah! Para postre en estos días, quiero granadas y bombas.



La guerra es muy linda cuando está todavía en el cascarón.

Todo el mundo siente correr fuego por las venas. A unos les corre el fuego de la caña.



Algunos tienen en sus nervios el explosivo más enorme. La dinamita, otras sustancias, requieren el fuego ó la percusión, pero él vuela sólo con una mirada, un gesto, con nada absolutamente, menos todavía, con un discurso del ex ciller.



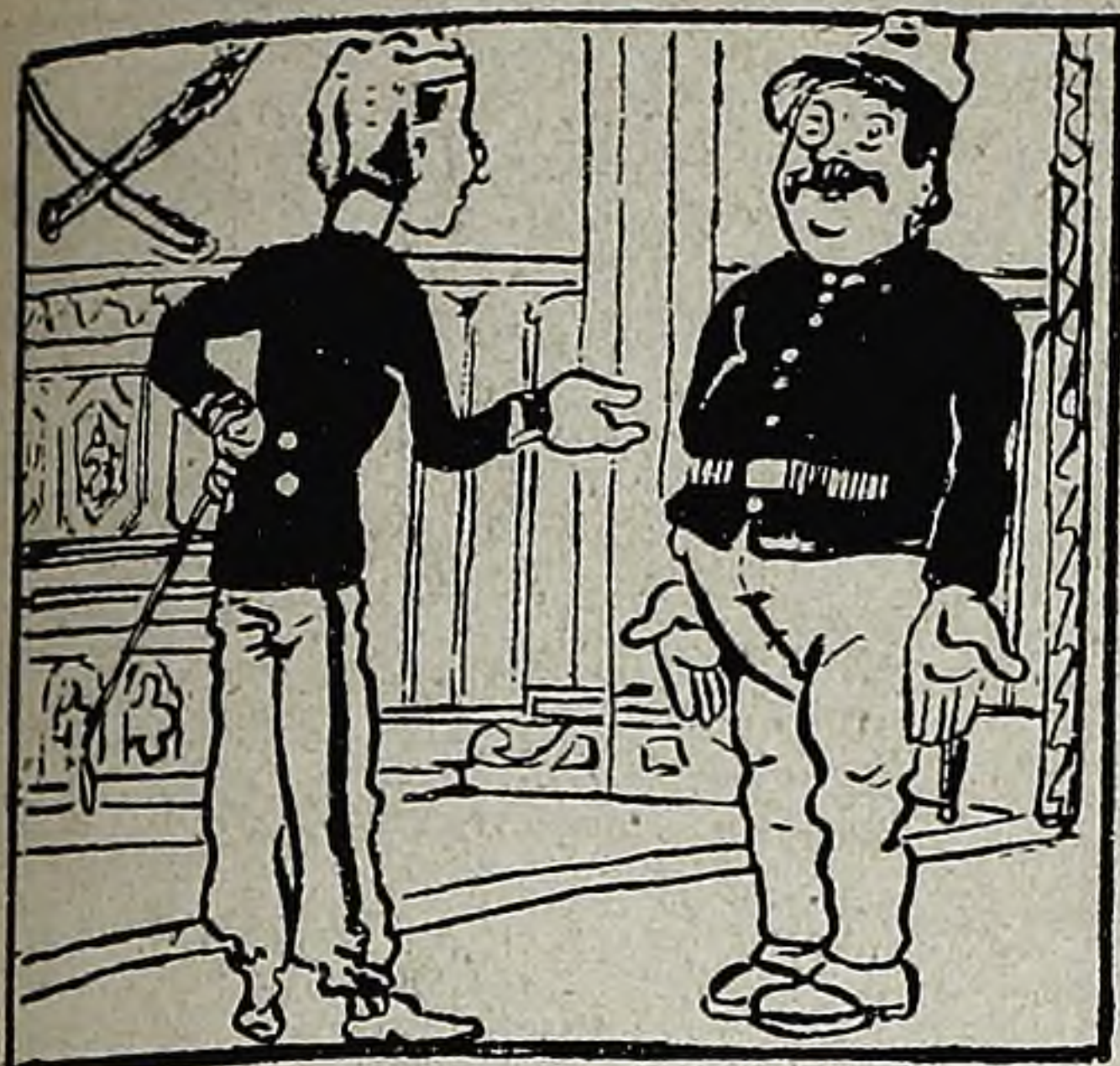
¡Qué triunfos de sastrería obtiene el guerrero de salón! ¡Qué tiroteo de miradas sostiene valientemente!



¡Y con qué ardor pone sitio y con qué rapidez hace una conquista!

KATUK

Único polvo infalible para matar toda clase de insectos. Exijan KATUK en almacenes, bazares, farmacias y ferreterías.



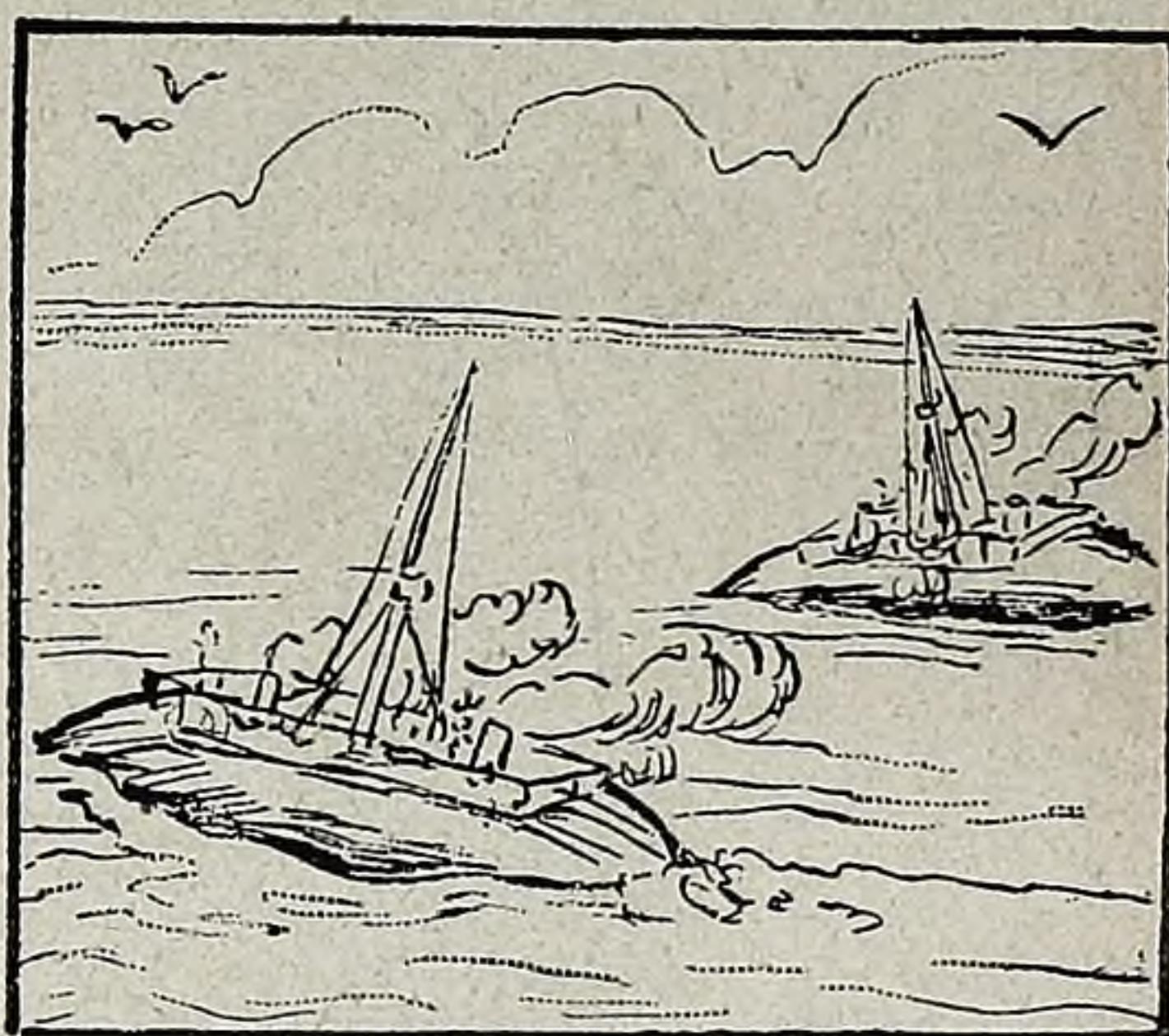
¡Oh! la poesía de la guerra se dirige recta al corazón, atravesando el bolsillo. ¿Quién se resiste al ver cuadrados á ciertos guardias nacionales?



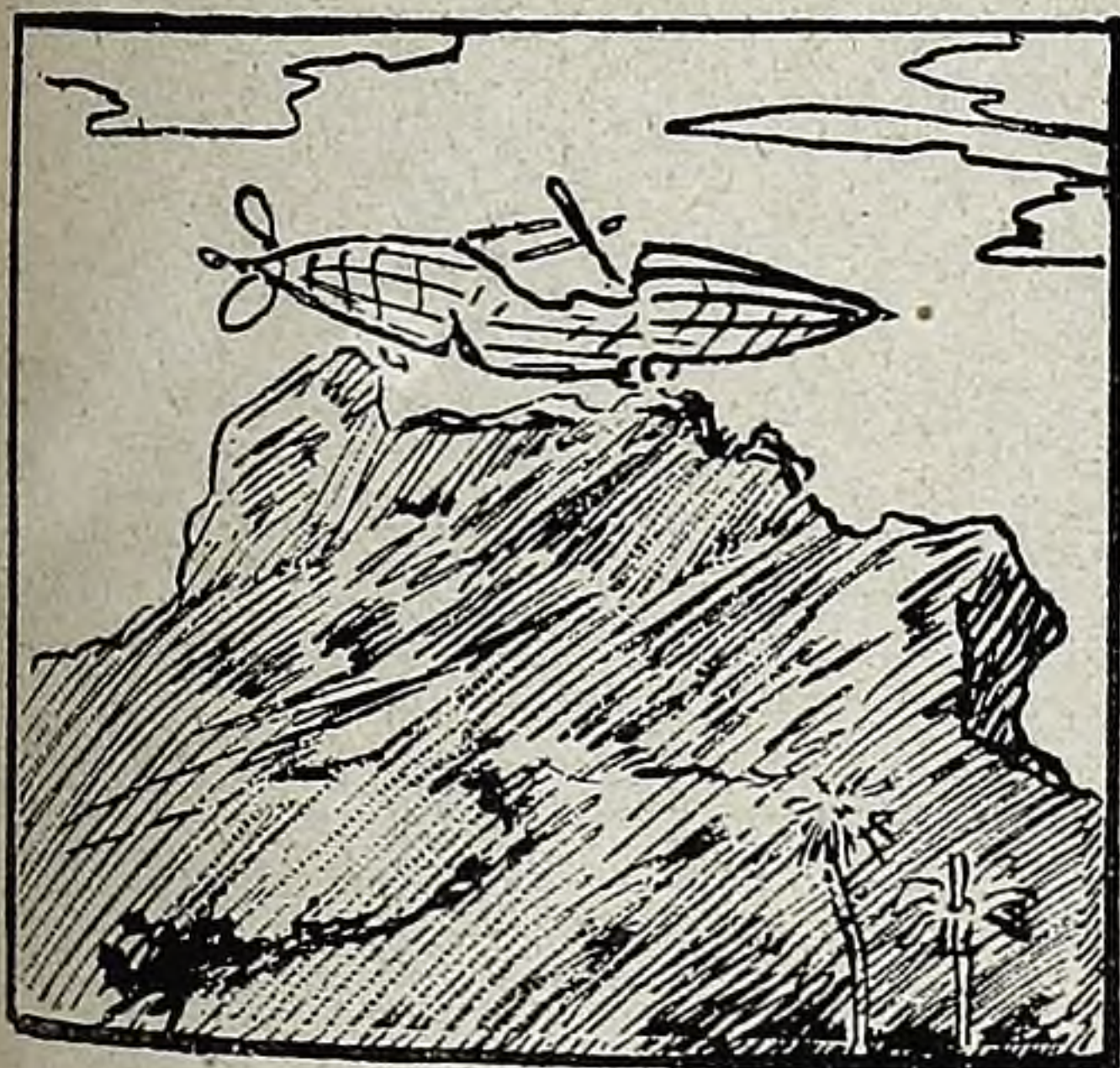
Pero ¡ay! después vienen las noches de campamento, pasadas sobre la dura tierra y no en el mullido lecho que tanto ensueño anidó.



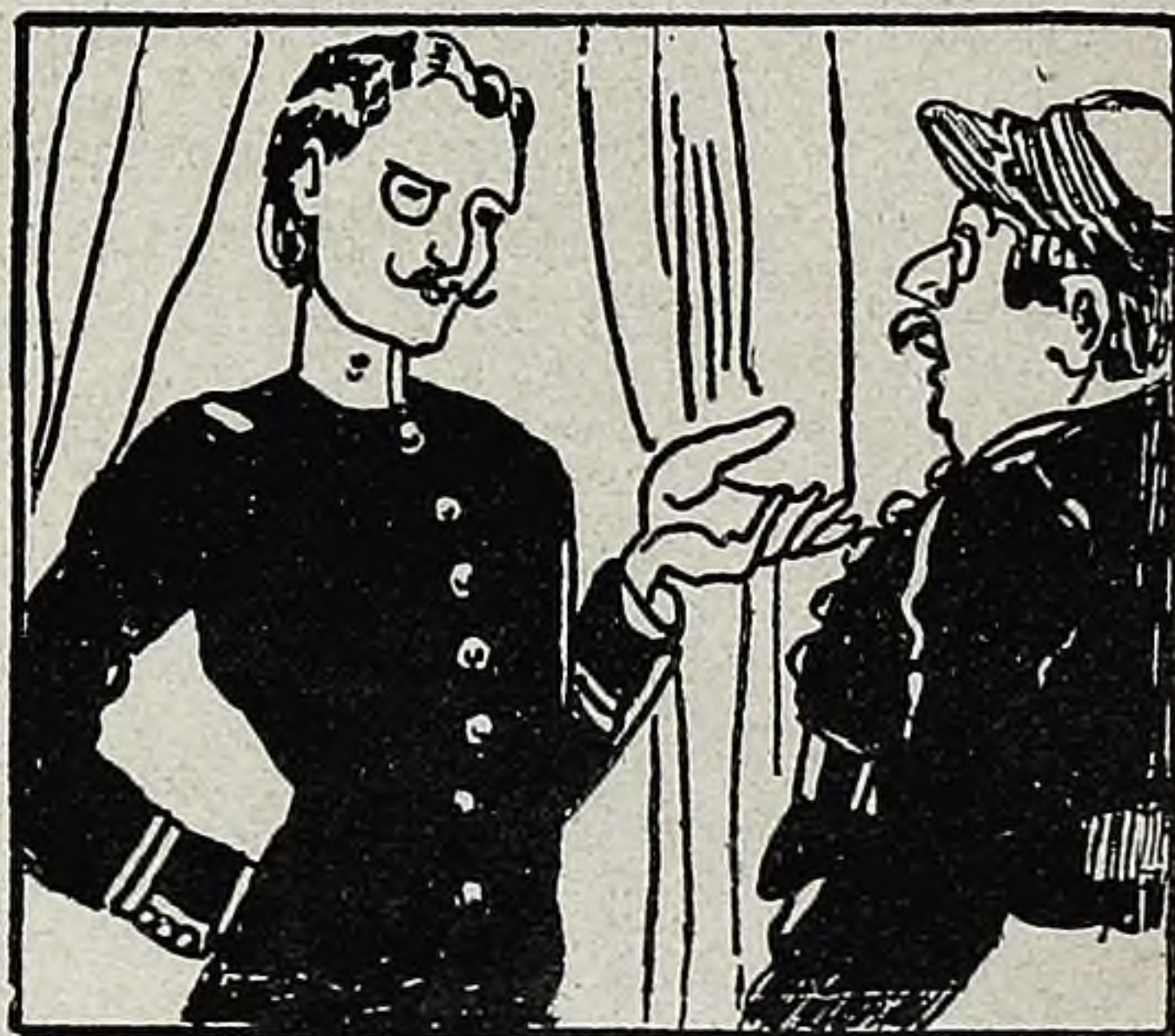
El brillante uniforme, cuyos botones hipnotizaron á las bellas, parece el traje de un mendigo, al revés. Hay coronel que sería rechazado con indignación en el club de los atorrantes.



Los buques, tan primorosos como las esterlinas que costaron, esas máquinas maravillosas que transmutan el oro en hierro, se convierten en una especie de flotantes carbonerías.



Y los dirigibles militares, los dirigibles de sistemas diversos que, en la paz, se estrellan por todas partes; figúrense á dónde irán á parar en la guerra!



En fin, que vale más disertar tranquilamente sobre las campañas, llevando la táctica á su mayor esplendor y disfrutando de la poesía bélica. La guerra sólo es buena en tiempo de paz.

Con el uso del
DEPILATORIO
MARTINS

El vello desaparece

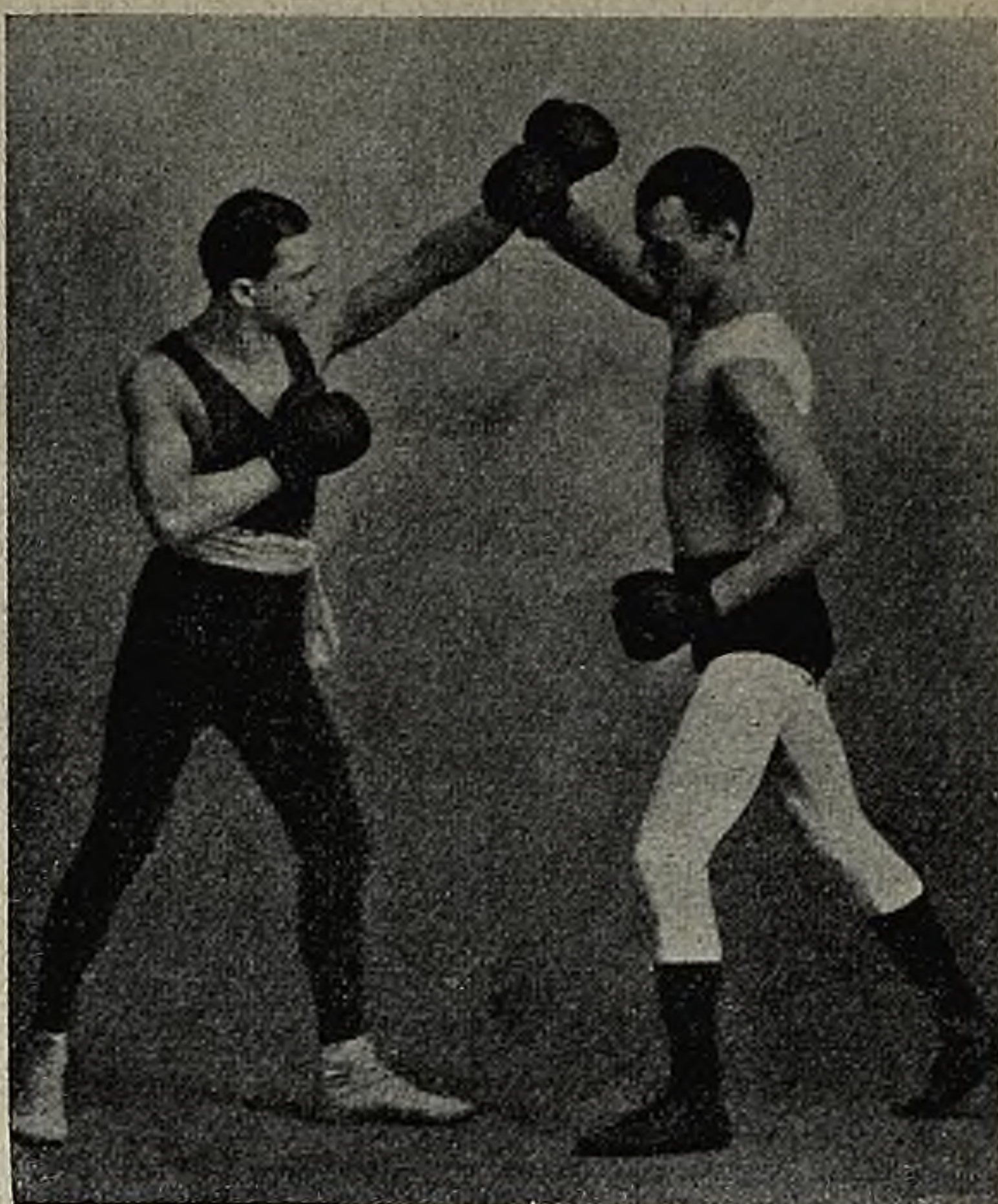
SIN DAÑAR EL
CUTIS EN LO
MÁS MÍNIMO



WHISKY
“DEWAR”

Los griegos y los romanos consideraron ya la lucha del box como un arte de importancia, por más que no podamos darnos exacta cuenta de la relación en que lo mantenían con la lucha en general. Uno de los pocos monumentos de este género que se conservan, el llamado de los "luchadores florentinos", cuyo verdadero nombre es los "Pancraciastas", muestra al perito en estas cuestiones cuán desarrollado estaba el arte del ataque y de la defensa en los tiempos clásicos.

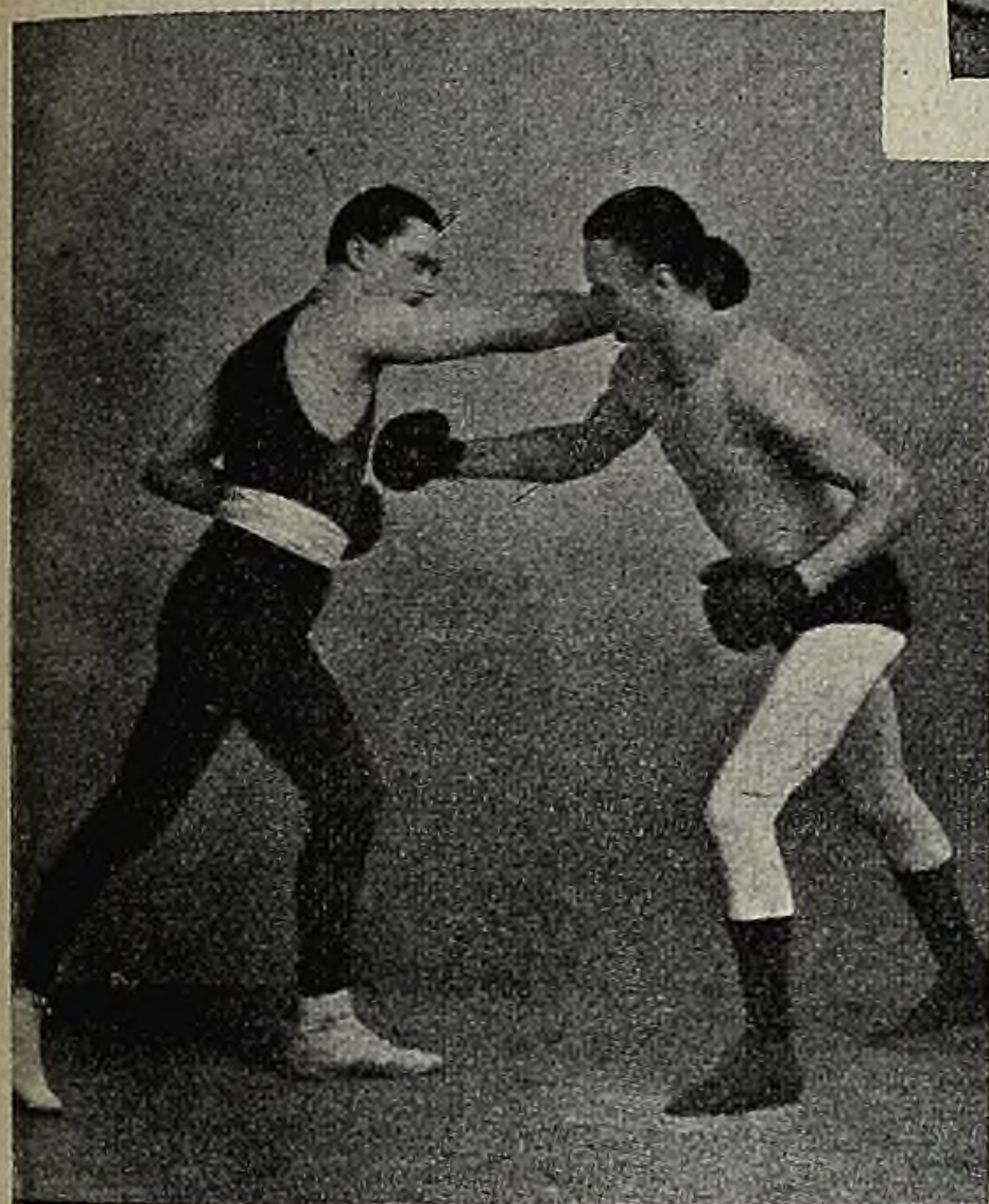
Este antiguo arte decayó como tantas otras cosas durante la Edad Media, hasta que renació en Inglaterra a principios del siglo XVIII, en cierto modo inventándose de nuevo. Entre los ingleses, el boxeo, la defensa con los puños, ha llegado á ser un sport nacional favorito, por su valor práctico, sus ventajas como ejercicio para el desarrollo del cuerpo y su atractivo como espectáculo. Los naturales de las colonias británicas lo adoptaron con verdadero ardor, por lo cual



El boxeador de la malla negra ha querido dar un golpe en la cara al de la malla blanca. El blanco se lo quita con el antebrazo derecho y va á golpear á su vez.

dor cansado no necesita interrumpir su lucha, sino que en cierto modo, puede descansar durante ella, continuándola con menos rapidez y violencia."

Este escritor, después de reconocer que el boxeo desarrolla como las otras clases de lucha, el valor, la serenidad, la confianza en sí propio, etc., dice que otra gran ventaja del box es que puede ser practicado sin mayores exigencias de fuerza y salud por casi todas las personas, hombres y mujeres, ancianos y niños. Sólo algunos enfermos, como los que padecen del corazón y los pulmones y los de excesiva nerviosidad, no deben permitirse este ejercicio. En las enfermeda-



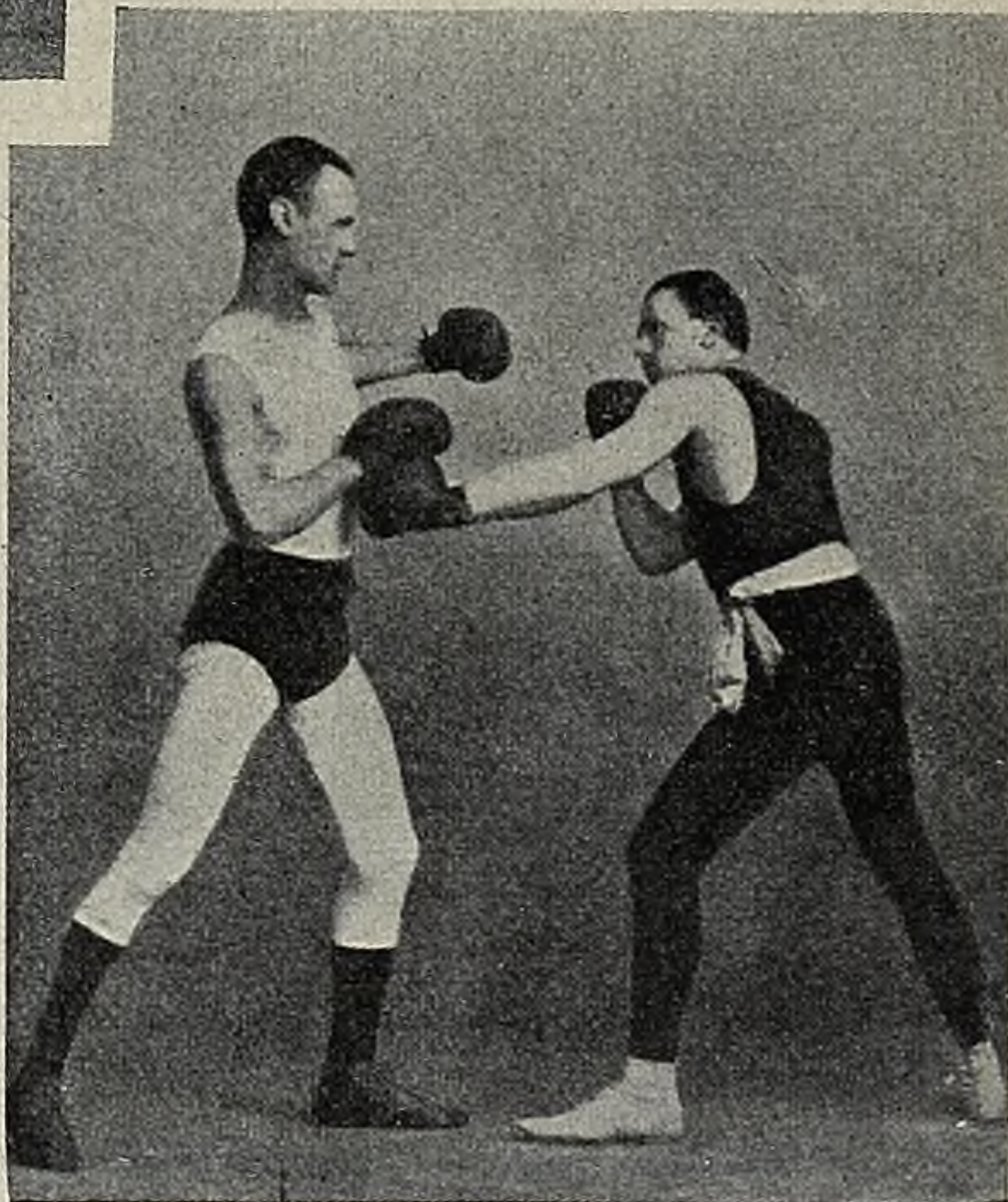
El negro da el golpe alto á la derecha; el blanco se inclina hacia la izquierda y le aplica una corta puñada en el estómago.

hoy en día se encuentra el boxeo en todas partes donde hay ingleses ó se siente la influencia británica.

Francia ha aprendido también el boxeo de los ingleses, pero lo ha convertido en boxeo francés, ensanchándolo con la lucha francesa del pie ó la "savate".

En Alemania han existido prejuicios contra el box, al que se ha considerado brutal y peligroso, pero actualmente se empieza á cultivar, encontrando defensores que combaten las opiniones adversas.

Uno de ellos, el doctor en medicina Arturo Luerksen, se expresa así sobre este ejercicio: "Generalmente se cree que el boxeo fortifica sólo los músculos, y sin embargo es un ejercicio del cuerpo de mucho más valor en general que la mayor parte de los otros. Produce un buen trabajo de casi todo el cuerpo, de casi todos los órganos, y lo que es de mucha importancia, sin peligro de esfuerzo excesivo, como trae la lucha con su prolongación. El boxea-



El negro da al blanco un golpe recto, el blanco lo para con la mano derecha y trata de atacar al adversario con un golpe alto, pero el negro está ya preparado para rechazarlo.

(Sigue en la pág. 129).



AVICULTURA * APICULTURA * LECHERIA

El nombre **REINHOLD** pegado sobre una **INCUBADORA**, le prueba que es la mejor máquina bajo todo punto de vista.

Los numerosos testimonios de las 10.000 incubadoras vendidas, valen más que medallas de oro y primer premio de las exposiciones.

AVES DE RAZA PURA. Procedentes de nuestro Criadero "Excelsior", se consideran como mejores que las que se importan del extranjero.

(Tenemos 60 razas entre 2.000 aves)

LOS HUEVOS PARA EMPOLLAR que vendemos, son tan buscados que debe pedirlos con anticipación.

La calidad de pollos sacados se recuerda por mucho más tiempo que el precio de los huevos pagados.

REINHOLD con sus máquinas é implementos para la industria lechera, sus incubadoras y aves finas, sus colmenas y abejas, sus perros importados, etc., es la casa más antigua, vasta y surtida en Sud América—más de 20 años establecida.—Muchos competidores han abierto y cerrado sus puertas durante este tiempo. Pida catálogos y precios enviando 50 centavos en sellos.

Oficina: **BELGRANO 451, Buenos Aires.**



"La Providencial"

CONSULTAS MÉDICAS GRATUITAS POR CORREO — Esta nueva institución filantrópica patrocinada por una Comisión de Damas de Beneficencia, tiene por objeto proporcionar á todo enfermo de ambos sexos (siempre que se encuentre afuera de esta capital) una ó más consultas **GRATIS** por carta. Distinguidos facultativos de esta Capital prestan sus servicios profesionales formulando las recetas, y haciendo el diagnóstico **EN LOS LÍMITES** que lo permitan los datos suministrados.

Para aprovechar los beneficios de esta institución, bastará enviar por correo el nombre y domicilio del enfermo, al cual en el acto le será remitido un folleto de preguntas donde le será fácil describir el estado de su enfermedad, y todas las circunstancias que la rodean.

Guardamos el más escrupuloso secreto, siendo las consultas puramente confidenciales y en conformidad de las Leyes Sanitarias.

El folleto se pide así: *Señor Secretario de «La Providencial» calle Cochabamba N.º 2423, Buenos Aires: Sirvase remitir un folleto de Consultas para describir el estado de mi enfermedad.*

Nombre

Domicilio

Prov.



Tratamiento Eficaz

de la Pelada, Tiñas, etc. y de todas las enfermedades del cuero cabelludo y de la barba aun en los casos más antiguos y considerados crónicos con el agua **Anti-Pelada**, la **Loción** y el **Jabón** del Profesor **O. DONNET**, Químico en París. No confundir con la Calvicie. — París, fuera de concurso. Londres, miembro del Jurado. — **Precio de los tres productos \$ 7 m/n.**

Todos estos productos han sido autorizados por el H. C. de Higiene.

Informes gratis para todos, de 2 á 6 p. m. — Folletos sobre pedido, gratis. Se atiende á domicilio.

La Loción Octavia del Por Donnet

Detiene la caída más rebelde del cabello á los pocos días, cualquiera sea la causa, y destruye totalmente la caspa. Es una maravilla.

Madres! Os aconsejamos encarecidamente, si tenéis niños de cabellos débiles, de probarla y no os arrepentiréis.

Precio del frasco: \$ 3 m/n.

Casa de Venta: **Santa Fe, 960 - José Bonjouanny** de 8 a.m. á 8 p.m. Único Depositario

Se remite á cualquier punto de las Provincias, agregando 50 cts. por flete



1652



HERMOSO PECHO

DESARROLLO, BELLEZA y FIRMEZA de los **SENOS** en dos meses por las **PILULES ORIENTALES**, benéficas para la salud, aprobadas por las Sumidades médicas de París. Fama universal. Frasco con Instrucciones en París: fr. 6.35.

J. RATIE, pharmacien, 5, Passage Verdeau, Paris.
BUENOS-AIRES: **MOINE y SOULIGNAC**, Calle Rivadavia, 735;
FRANCO-INGLESA, Calle Cuyo 531, etc.

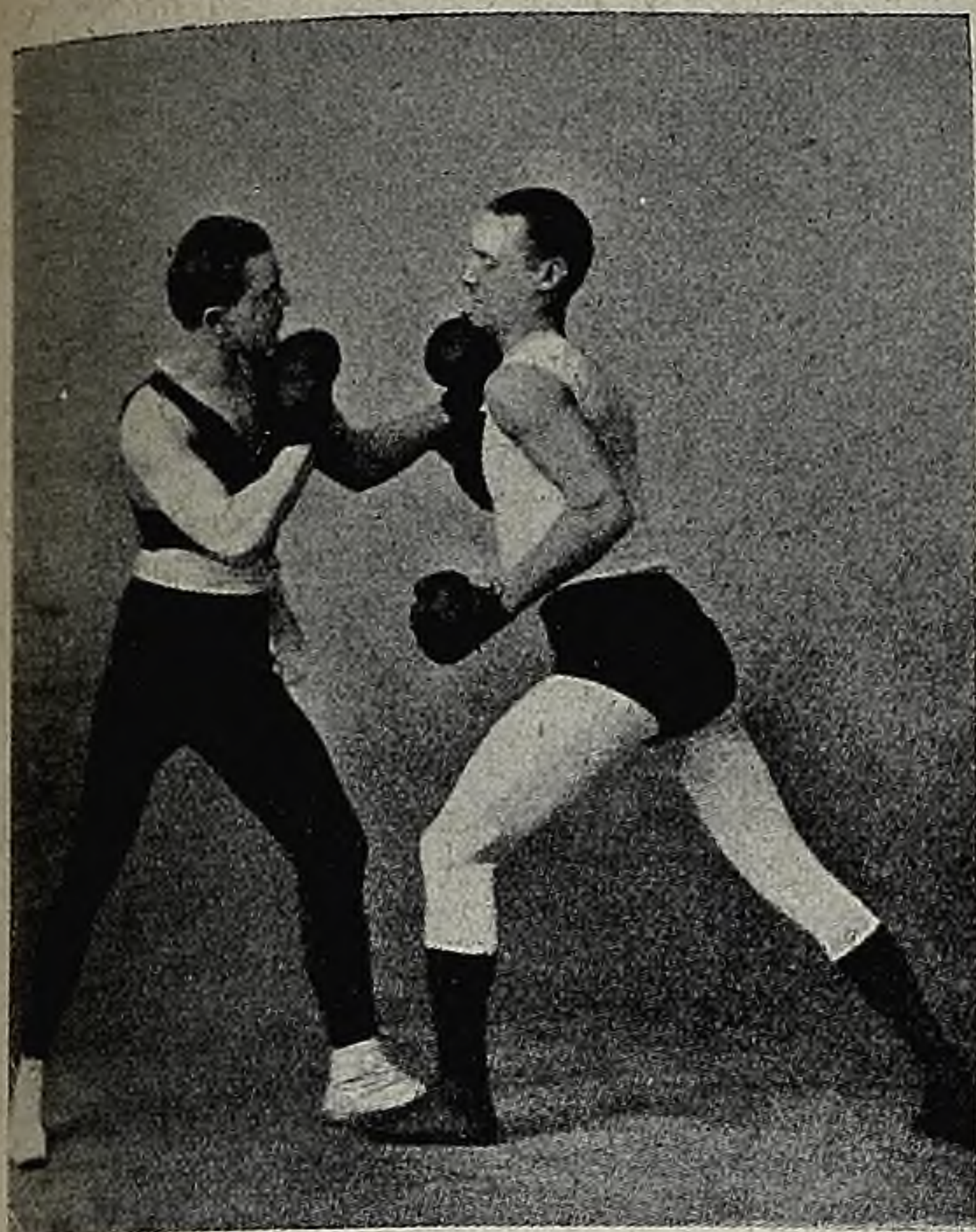
Recomendamos muy especialmente al TÉ DE LOS ANDES

á todas personas que quieran digerir bien y á las que padezcan de enfermedades del estómago, hemorroides, sequedad de vientre, etc.

Venta en todas las Farmacias y Droguerías



A. PEDEMONTE & Cía.



El blanco, en el calor de la lucha, avanzó demasiado y recibe del negro un "upper cut" debajo de la barba que, en muchos casos, es grave y decide el asalto; á la vez el negro se cubre con la derecha para evitar un contragolpe.

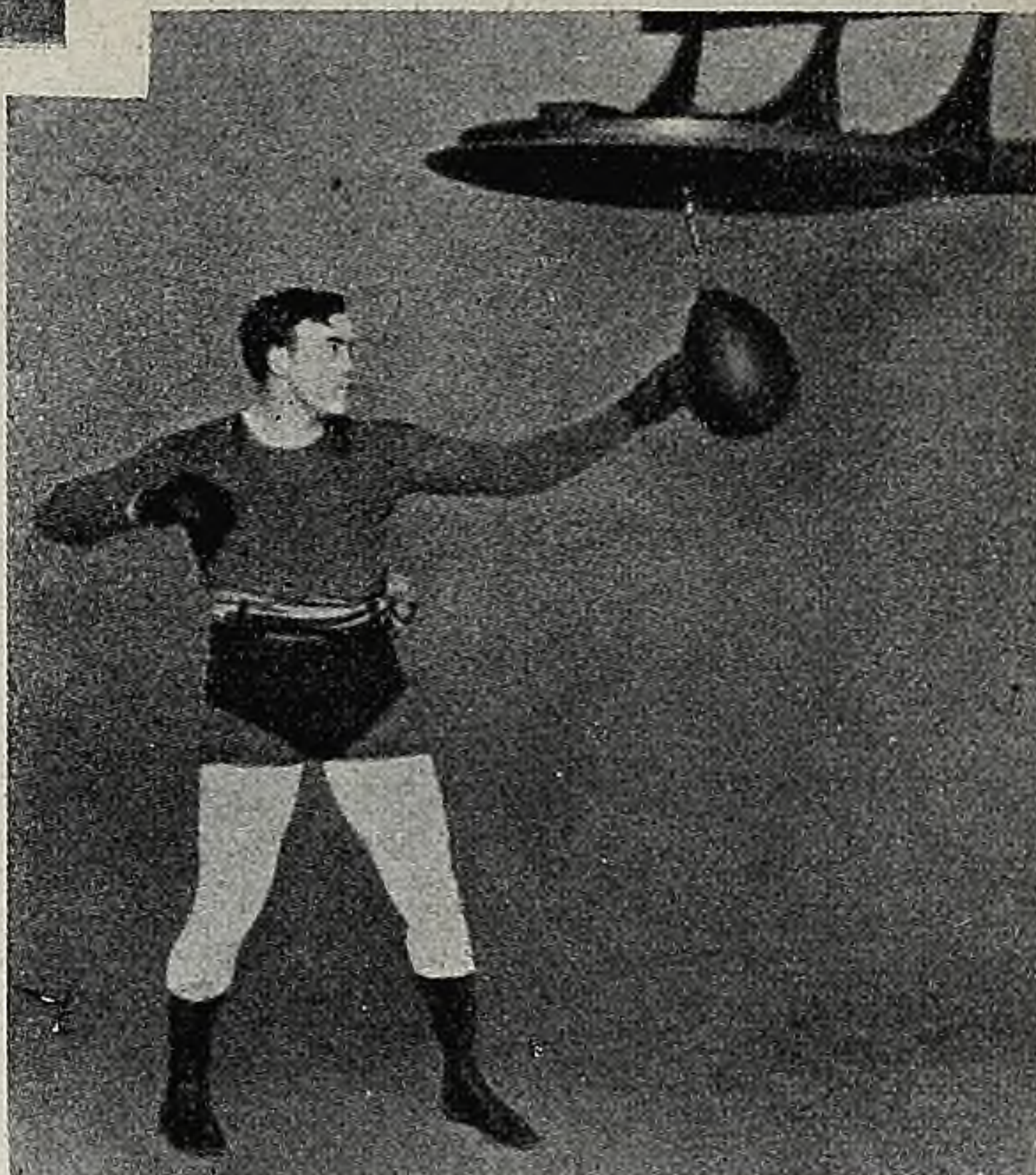
des leves, cierta pobreza de sangre, trastornos digestivos y obesidad, el box puede tener hasta un efecto curativo.

El equipo del boxeador consiste solamente en un par de buenos guantes acolchados con cerda y por lo demás, en el vestido ligero que lleva el atleta: malla y zapatos ligeros. Como teatro, basta un espacio de 3 á 4 metros en cuadro, siempre que sea en una habitación limpia ó sobre arena seca.

El objeto del boxeo es dar al adversario puñetazos que le inutilicen para la lucha, sin atentar por eso contra su salud ó su vida ni aun en la lucha

personal. No se dan golpes de cualquier manera, sino trompis que se aplican con más rapidez, son más fáciles de evitar y de más efecto, porque en el puñetazo ordinario entra sólo la fuerza del brazo, mientras en el trompis del box hay además el movimiento hacia adelante y el equilibrio del cuerpo. Los trompis se dirigen á la cara, pues en caso necesario, se consigue de ese modo aturdir ó quitar el conocimiento, pero también tienen por blanco el estómago, la región del corazón y las costillas, para obtener en casos graves lastimaduras de los ganglios y dificultad de respiración. Estos efectos son pasajeros y rara vez perjudican á la salud. En la lucha con los guantes no se producen, salvo cuando se trata de chambones, que dan golpes bajos.

Entre los golpes que pueden aplicarse con ambos brazos, se distingue el trompis en sentido estricto (hit, lead off, blow), en que el puño avanza en línea recta y alargando el brazo, y el "cut", "hook hit", que se da lanzando el brazo que se mantenía encorva-



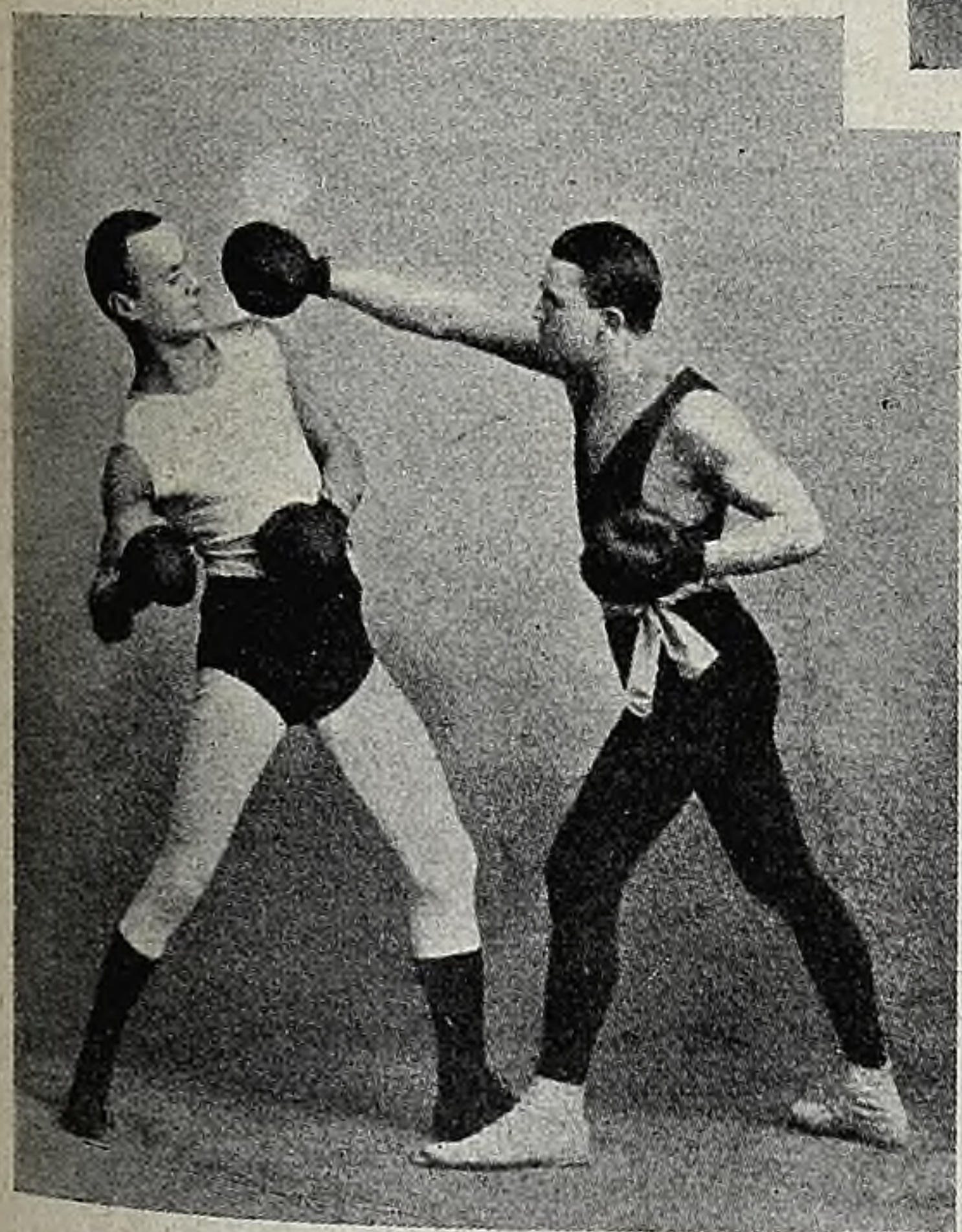
El campeón de box Burns, entrenándose con la pelota de puño

do. Con el "swing" ó balanceo, se lanza el brazo en arco de fuera hacia adentro, de manera que se da con el dorso del puño.

La defensa no se limita á desviar el brazo que ataca ó rechazarlo con la mano, el brazo ú otra parte resistente del cuerpo, sino que emplea, principalmente en muchos casos, la inclinación del cuerpo hacia atrás, á un lado, ó el salto. Estos movimientos son muy ejercitados por los buenos boxeadores, en concepto de los cuales, se necesita para el éxito completo en esta lucha, primero el trabajo de la cabeza, en segundo lugar el de las piernas y después el de la mano.

El boxeador serio practica ejercicios con la pelota de puño y en particular con la pelota de plataforma. Esta se halla colgada de una plataforma, de modo que cuando se golpea, da contra ella y bota, proporcionando así ocasión de dirigirle golpes en todos sentidos.

Tanta aceptación ha tenido este ejercicio, que en los Estados Unidos hasta forma parte de la gimnasia de salón y que, practicado por artistas de circo, constituye á menudo un "número" en los teatros de variedades.



El negro ha dirigido un "swing" de derecha á izquierda á la cabeza del blanco; éste se echa hacia atrás y va á dar á su adversario con la derecha un golpe recto en la cabeza ó el estómago, que están descubiertos.

AVISOS CLASIFICADOS

CONDICIONES

Se imprimen en tipo uniforme, cuerpo 6. Precio mínimo, hasta cuatro líneas \$ 8 m/n; por cada línea ó fracción de exceso, \$ 2 m/n. Por el primer aviso de cada clasificación, \$ 2 m/n, adicionales.

APROVECHEN LOS REGALOS
COMPRANDO SU CAFE EN LA CASA "Ouro Preto", tendrá opción á los regalos enumerados en el Catálogo que enviaremos gratis á quien lo solicite Unión T. 3116 (Av.), Victoria 549. Bs. Aires.

Biscochos "NOVARA"
No tienen rivales

CAFES, TES Y CHOCOLATES



A LOS MANDARINES.—
Rivadavia, 1992-96. Sucursales: Santa Fe, 1886 y Buen Orden, 1117.—P. Robertie.

CARBURO DE CALCIO

NORTEAMERICANO MARCA "SOL".—
Calidad superior, granulado y en piedra. Rendimiento de gas 300 litros por kilo. Precios según cantidad.—Gilchrist y Cía., Reconquista 484, Bs. Aires.



CORSE PARA EMBARAZO
CON EL CORSE "SECRETO" los hombros sostienen el peso del vientre, sin presión ni molestias y conserva los encantos físicos.—Premiada Maison Petrel, Victoria, 685.

DENTISTAS



Dra. LUISA BLITZ DE Pucchanski, Cirujana Dentista; de regreso de Europa y Norte América. Precios módicos; Maipú 350.

FABRICA DE MEDALLAS

Y SELLOS DE GOMA.—HORTA y Cía., Bmé. Mitre 744. — Se sirve cualquier pedido del interior y Repúblicas Sud Americanas.—Pidan catálogos.

"JAVOL" La Reina de todas "JAVOL"
las aguas capilares.

Para Señoras,
Caballeros
y niños
Nº1. para
cabello seco
Nº2. para
el grasoso
\$2.50 \$4.50



Cura la caspa,
evita calvicie
y las canas.
Limpia fortifi-
ca y embellece.
De rico perfume
En las Farmacias,
PERFUMERIAS,
MERCERIAS.
Reconquista
326 B. Aires

Unico Con-
cesionario **AD. DIESEL**

LETREROS LUMINOSOS

Pidan presupuesto Garin y Cia. Cuyo 1337



MOSAICOS

MARTIN E. QUADRI, VENDE
en la casa *El Porvenir*, Corrientes,
3740. Visitenos. Teléfonos:
U. 301, Once; Coop. 988, Oeste.

NEUQUEN Agua Ar-
gentina de mesa - Pruébenla
Extra buena - Depósito PUEYREDON 684.

PARA SEÑORAS

ELECTROLISIS, EXTIRPACION RADICAL del vello. Cura garantida. Masaje eléctrico y baño facial. Consultas gratis de 2 á 5 p.m.—Miss R. Davies, Maipú, 17. DIPLOMADA EN LONDRES



PIANOS

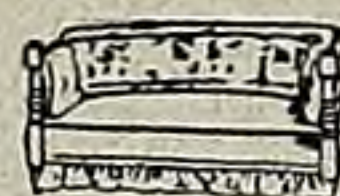
PIANOS PAGADEROS á 20, 22, 25 y 30 \$ mensuales. Surtido de todas marcas.—D. Marguignot, Corrientes 925.

PIANOS POR MENSUALIDADES



LOS MEJORES SE OBTIENEN en la casa VENTURA; Maipú 373, Buenos Aires.—Artículos para composturas.

SOFA CAMA "GRAN NOVEDAD"



NUEVO MODELO, MUEBLE NECESARIO para todo hogar. Precio, \$ 38.50. Para la campaña enviar giro. Embalaje gratis.—S. F. Donarini y Cía.; 2161 Santa Fe, Buenos Aires.

TINTORERIA



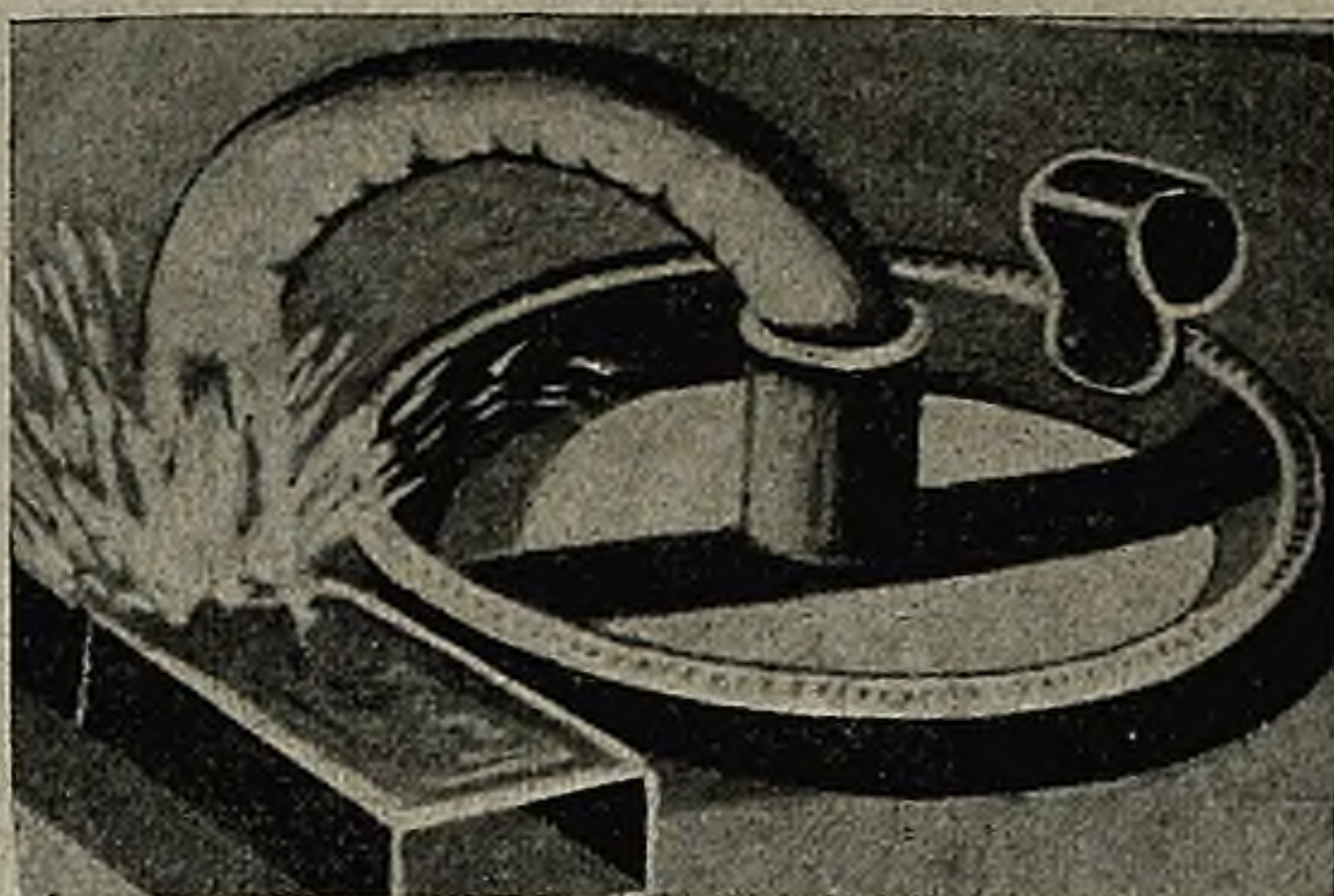
U. CONORT.—NO CONFUNDIR Santa Fe 1931. Sucursales: Lavalle 685, Rivadavia 3733, Santa Fe 2502.—Se reciben órdenes de las provincias.

COMPRE UN SOMBRERO PINA
LE DARÁ BUEN RESULTADO
672-AVENIDA DE MAYO-672

Los incendios suelen tener orígenes misteriosos. En vano se trata muchas veces de penetrar el secreto de ciertos incendios de palacios, quintas y campos de mieses maderadas. En estas líneas vamos a indicar de qué sencillos incidentes puede surgir un fuego devastador.

Uno puede dejar su casa sin que en ella quede persona alguna, y al cabo de pocos minutos ver á lo lejos que ha estallado un incendio, sin motivo aparente. Un depósito de heno puede arder, haciendo injustamente sospechoso de incendio á cualquiera que haya pasado por allí á última hora. Con frecuencia se trata de una combustión espontánea, determinada por la humedad y el calor.

En los casos que representan nuestros grabados, el enemigo fué sorprendido, por



Efectos del calor de una noche de verano

extinguía. El peligro fué conjurado, pero si cerca del carrete hubiese habido una materia inflamable, con facilidad hubiera estallado un incendio.

Es la más sencilla y usual operación, cuando se ha encendido una vela, dejar la caja de fósforos en el candelero. Este acto sencillísimo estuvo una vez á punto de provocar una catástrofe. Ciertas bujías se hacen flexibles y se doblan á im-

pulsos de la pesada temperatura de las noches estivales. Poco á poco, la de que hablo, se inclinó hacia la caja de fósforos, que había quedado un poco abierta; la llama penetró en la caja y hubo una gran llamarada, favorecida por la estearina derretida. En la mesa quedaron señales parecidas á las que se encuentran en la mesa de cocina de una familia humilde y si la llama no hubiera sido inmediatamente apagada por los dueños de la casa que acudieron asustados ante el resplandor, la casa habría ardiendo, con gran estupor de sus habitantes.

Aun es más peligrosa la llama de los mecheros de gas. No es fácil prever que poniendo una pelota de tela y una

la cual entró con este resultado: que una multitud de briznas de tela, inflamadas, se aparecieron de improviso por la habitación, donde ocasionarían sin duda grandes daños si no hubieran sido sofocadas y apagadas á tiempo. Una mucama, ó

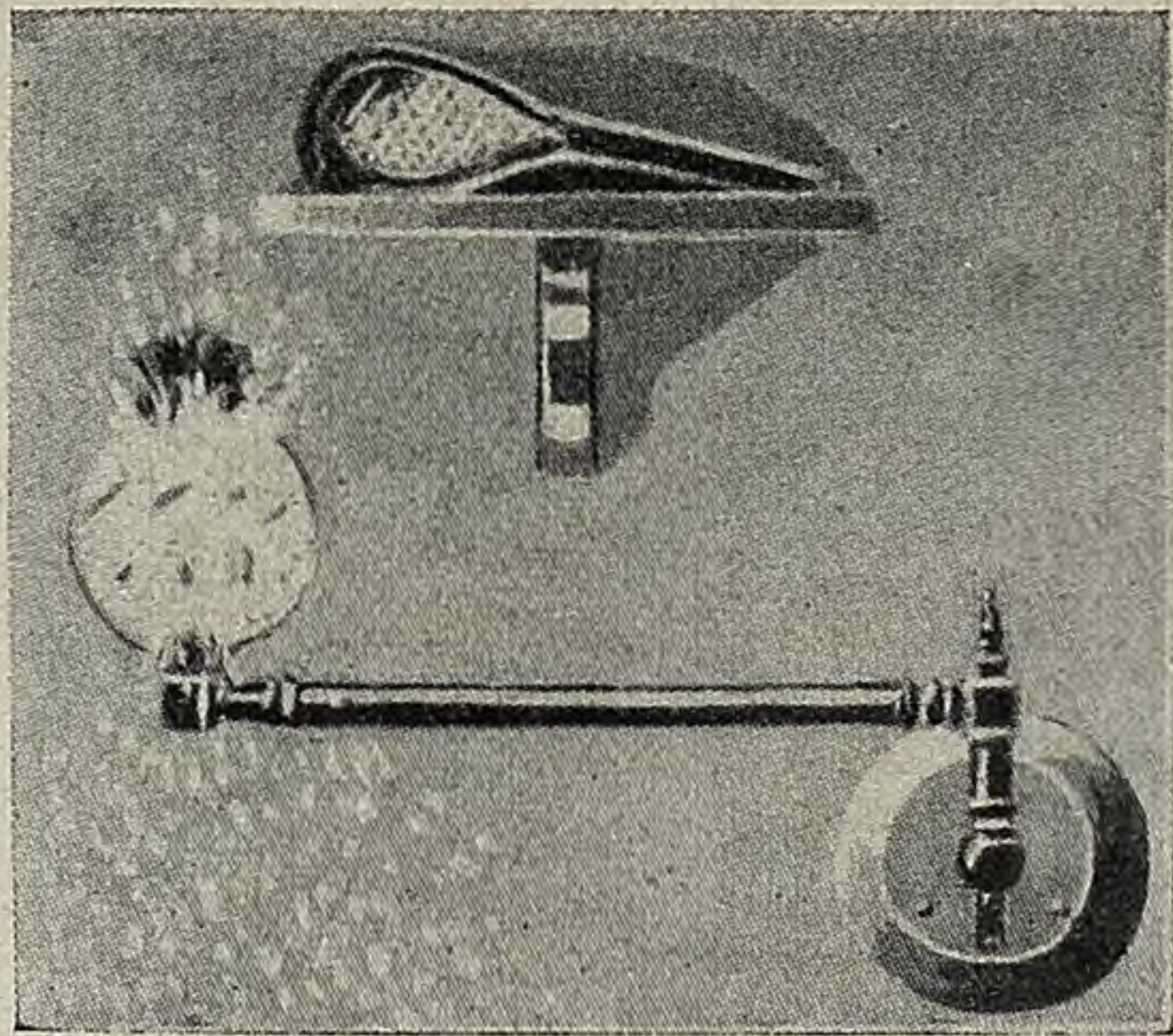
cualquiera otra persona no tendría reparo alguno en colocar una caja de fósforos sobre el borde de una piletta, aun en el caso de que haya debajo de ésta una lámpara encendida, sobre una mesita ó silla. Ahora bien, en el caso siguiente la reunión de estas circunstancias produjo un efecto notable. El desagüe estaba cerrado; así es que el agua que salía de la canilla, entreabierto por descuido, acabó por llenar la piletta. Cuando el agua llegó al nivel del borde, arrastró la caja de



Cómo el agua determinó un incendio

Cómo un carretel de hilo puede arder casualmente

rasqueta sobre un soporte colocado encima de un tubo con luz á gas, se corra peligro de prender fuego á la casa, si bien es cierto que cuando tal cosa se cuenta con todos sus particulares, las personas previsoras serán inducidas á creer que habrían tenido sin duda idea del peligro. El tubo de gas podía estar al principio dispuesto de tal modo, que formase un ángulo recto con el muro, cuando los objetos fueron colocados sobre el soporte ó ménsula y más tarde alguna persona, distraída, lo pudo poner en línea paralela al muro. La pelota, empujada por una ráfaga de viento, entrada por una ventana abierta, cayó primero rozando levemente la pared, y este choque la hizo caer sobre el globo de la luz de gas, en



Una pelota de tela y una llama de gas

fósforos, que cayó sobre la lámpara, vertiendo su inflamable contenido en el tubo y poniendo en grave riesgo los objetos inmediatos. Por fortuna, las cosas no fueron más allá, pero si hubiera estallado un incendio, todos los interesados se habrían preguntado: "¿Cómo ha podido ser esto?", sin tener la más remota idea de la verdadera causa.

Mariposas y llamas tienen una relación notada desde muy antiguo; mas, poca gente sospecha que haya un peligro real en esta relación poética. La estructura de esos insectos es tan frágil, que se reducen casi a polvo antes de poder causar daño; es apenas creíble que sus alas se enciendan y retengan la llama bastante tiempo para permitir á la mariposa posarse sobre los objetos circundantes. Sin embargo, esto es lo que sucedió en la ocasión siguiente: la mariposa era grande y sus alas debían estar muy reseacas, así es que cuando atravesó la llama, se inflamó una de las alas y se posó sobre una cortina próxima, que empezó á arder. No pocos incendios ocurridos en noches de verano deben ser atribuidos á

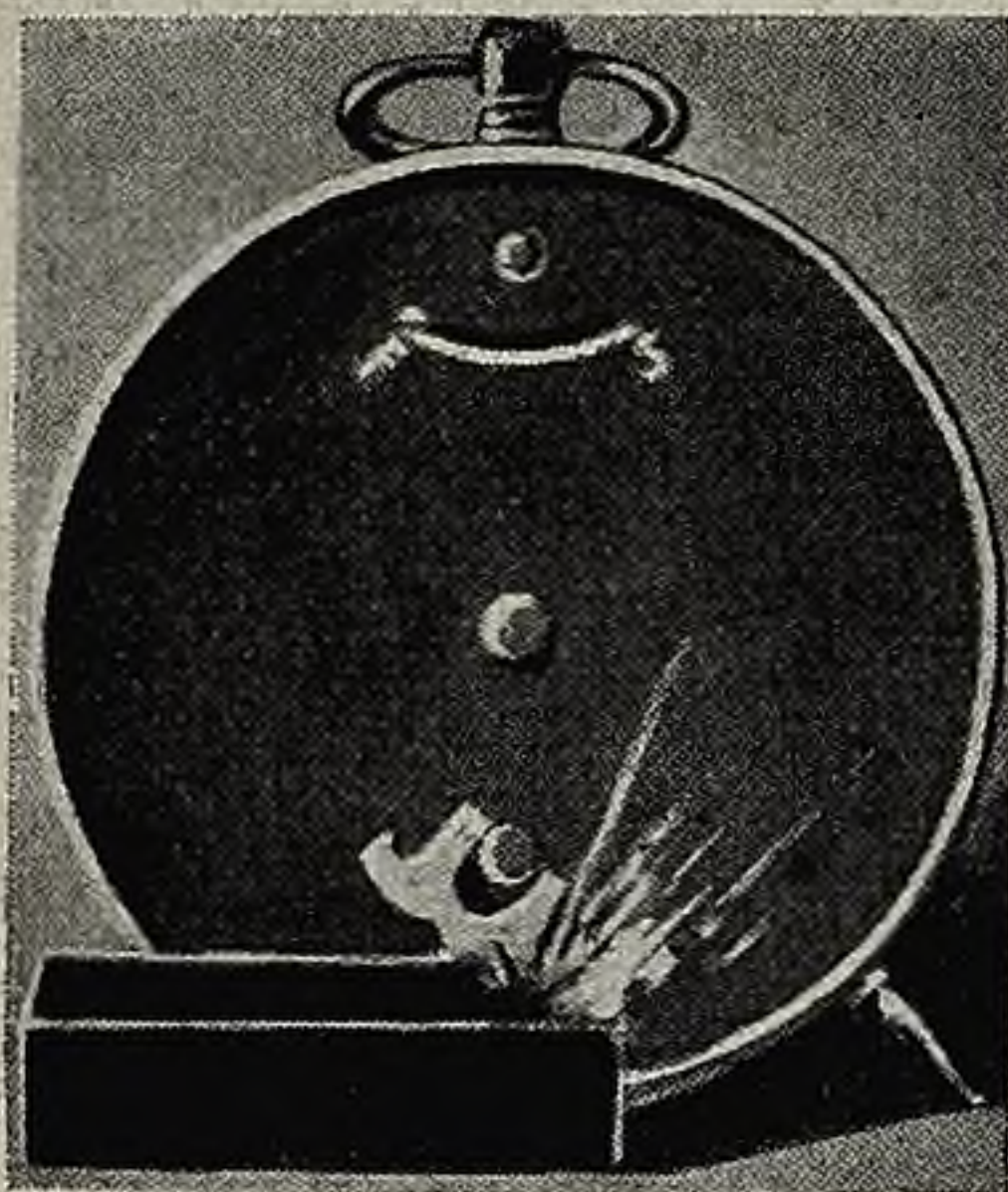
una causa de esta especie. La cera ó estearina adherida á las alas puede haber agravado el accidente.

Sobre una mesa puede haber una botella redonda llena de agua, y á poca distancia un paquete envuelto en papeles. El sol, entrando en la habitación, cae sobre el vientre de la botella y ésta resulta así convertida en una lente convergente. Los rayos caloríficos se concentran en el foco, y la combustión se produce, siendo tanto más activa, cuanto más combustibles sean los objetos envuelto en el paquete.

El último de nuestros ejemplos, es, sin duda, el más extraño. Sobre una mesita en que estaba colocado un reloj-despertador y detrás de éste, se había colocado abierta una caja de fósforos de madera. La llave del despertador, durante su lenta evolución, había llegado á aprisionar la caja y retenerla sujeta. La continua presión y la fricción sobre las cabezas de los fósforos, acabaron por encender algunos y toda la caja ardió, apareciendo carbonizada á la mañana siguiente.



Mariposa que comunica el fuego á una cortina



El despertador y la caja de fósforos

ANECDOTICAS

Un mariscal de poco seso

Durante el sitio de Landrecies, el mariscal La Feuillade cayó herido de un balazo en la cabeza. Dijeron los cirujanos que la herida era peligrosa y que se le veían los sesos.

—Pues bien, señores—dijo el mariscal,—hágame el favor de sacarme unos pocos con limpieza y envíemelos, viva ó muera, al cardenal Mazarino, que siempre anda diciendo que no los tengo.

¡Corra...!

El duque Carlos Guillermo de Brunswick era muy partidario de la estricta observancia de los días festivos, y un día supo que los mozos de una aldea tenían la costumbre de reunirse á la hora de la misa en una taberna, donde se pasaban bebiendo el tiempo que debían estar en la iglesia.

El duque, cubierto con un abrigo ordinario abrochado hasta el cuello, fué un domingo á la taberna que le habían indicado, y en el momento en que la campana llamaba á los fieles al templo, vió llegar á la partida de bebedores que capitaneaba un grueso personaje de nariz rubicunda. Se sentó á un extremo de la mesa, y sin conocer quién era, hizo colocarse al duque al lado suyo. A poco, trajo el tabernero un enorme jarro de aguardiente, que colocó en la mesa, y comenzaron las libaciones. Bebió el presidente, y entregando el jarro al duque, le dijo: —¡Corra...!

El duque hizo como que bebía un largo trago, y entregó la vasija al compañero con la fórmula convenida, que cada uno de ellos fué repitiendo al acabar de beber.

Cuando el jarro dió la vuelta por tercera vez, púsose en pie el duque, se desabrochó el abrigo, dejando al descubierto su uniforme y sus insignias de soberano, y dando una fortísima bofetada al presidente, le dijo:

—¡Corra...!

Como éste dudase, sacó el duque la espada y añadió:

—¡Ay del que no sacuda pronto y fuerte!

A estas palabras, los brazos se levantaron, y la bofetada dió la vuelta al corro, quedando así los bebedores castigados por sus propias manos.

Sully y los cortesanos

El duque de Sully, retirado á su casa de Villebou después de la muerte de Enrique IV, fué invitado á un consejo, y se presentó en él con una espesa barba y un traje pasado de moda. Los jóvenes cortesanos de Luis XIII empezaron á cuchichear al verle, burlándose de él. Aquella descortesía era demasiado molesta, y Sully dijo al rey:

—Señor, cuando el rey, vuestro padre, de gloriosa memoria, me hacía el honor de consultarme, no empezábamos á hablar de negocios sin hacer salir antes de la cámara á los bufones de la corte.



EL BLACK - ROT

Como en años anteriores, el *black-rot*, congénere del *mildew* y del *oidium*, ha hecho su aparición en Europa, habiéndose constatado la presencia del terrible hongo (*Phoma uvicola* ó *Guignardia Bidwellii* de los sabios) en diversas comarcas vitícolas.

El *black-rot* no es un flagelo vulgar. Procede de los Estados Unidos donde es considerado como la enfermedad parasitaria más grave de la viña, á tal extremo que hubo una época en que se suspendieron las plantaciones.

Las primeras ma-



Hoja al principio de la invasión

nifestaciones de ese mal se presentaron en Francia, en 1885 en los viñedos de Val-Marie, cerca de Ganges, en el departamento del Hérault.

Es de notar que el *black-rot* no procede como el *mildew* al que puede ser comparado. Mientras que éste se ha extendido muy rápidamente en todos los viñedos sin excepción, aquel existe solamente en estado de focos, tan extendidos como temibles, pero siempre aislados, completamente separados unos de otros sin ningún lazo tangible entre ellos.

El *mildew* y el *oidium* son enfermedades de carácter epidémico, ha-



Las manchas del "black-rot" se marcan claramente



Hoja atacada, secándose por los bordes

biendo invadido algunos años Europa y Argelia. El *black-rot* no adquiere gran desarrollo más que en aquellas regiones en que son frecuentes las lluvias en verano. El parásito de esta enfermedad desarrolla en los órganos vegetativos de la vid (hojas, pámpanos, tijeretas, escobajos) los órganos de propagación (picnidos), mientras que engendra en los granos de uva sus órganos de conservación (esclerotos). Durante el invierno, no quedan pues, del parásito más que los esclerotos en los granos de uva. Picnidos y esclerotos tienen la misma apariencia exterior (pústulas) y á sim-



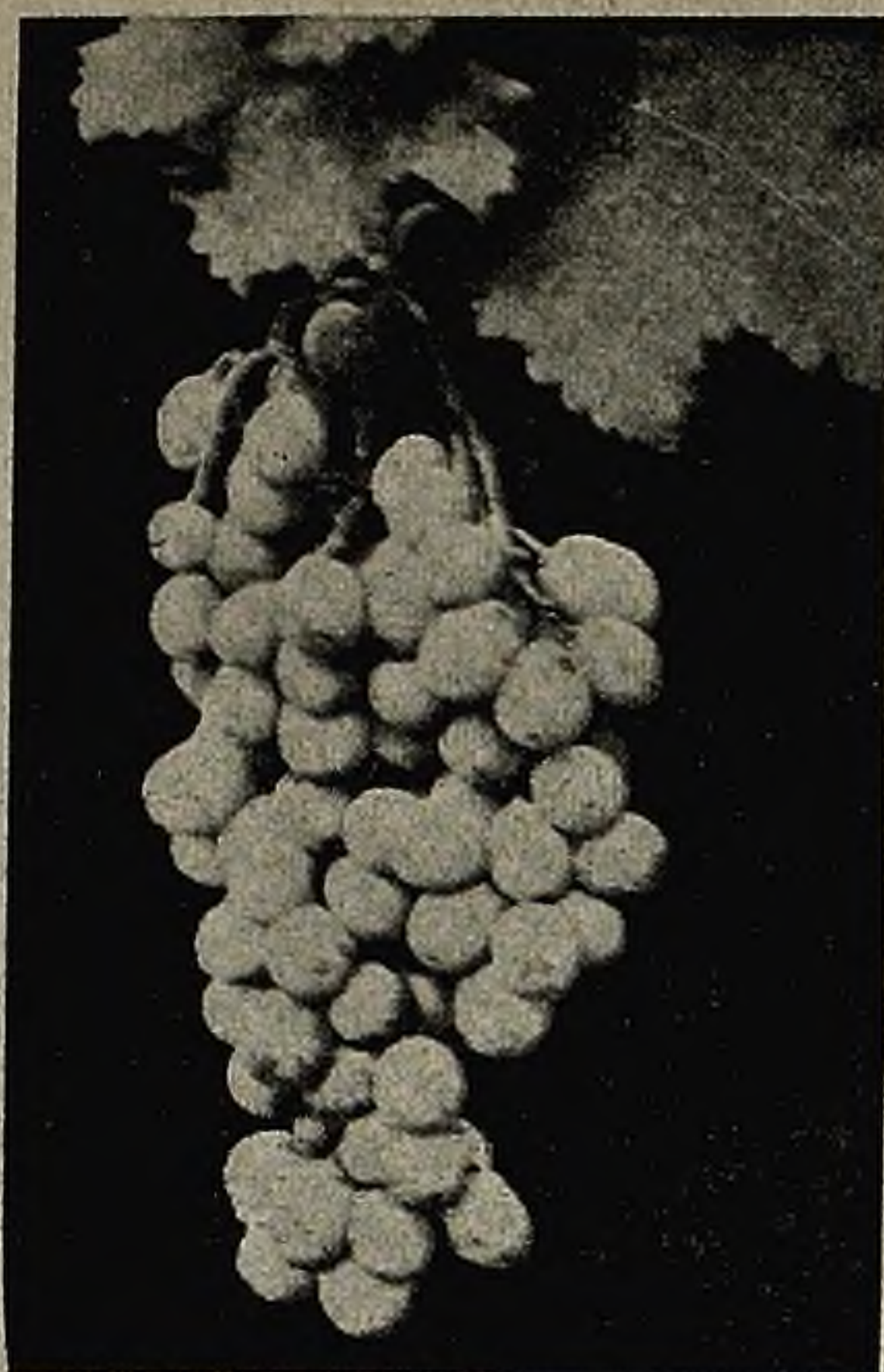
Hoja invadida por el "Black-rot"

ple vista es imposible distinguir unos de otros. En los esclerotos se organizan en primavera otros órganos reproductores, los peritéceos, que proveen las esporas á que se deben las invasiones primarias.

Se ha reconocido que las manchas de las invasiones primarias son las que, por los picnidos, procuran las semillas á que se deben las invasiones secundarias. Las invasiones primarias no atacan más que á las hojas y no son de temer después de la floración de la vid; las



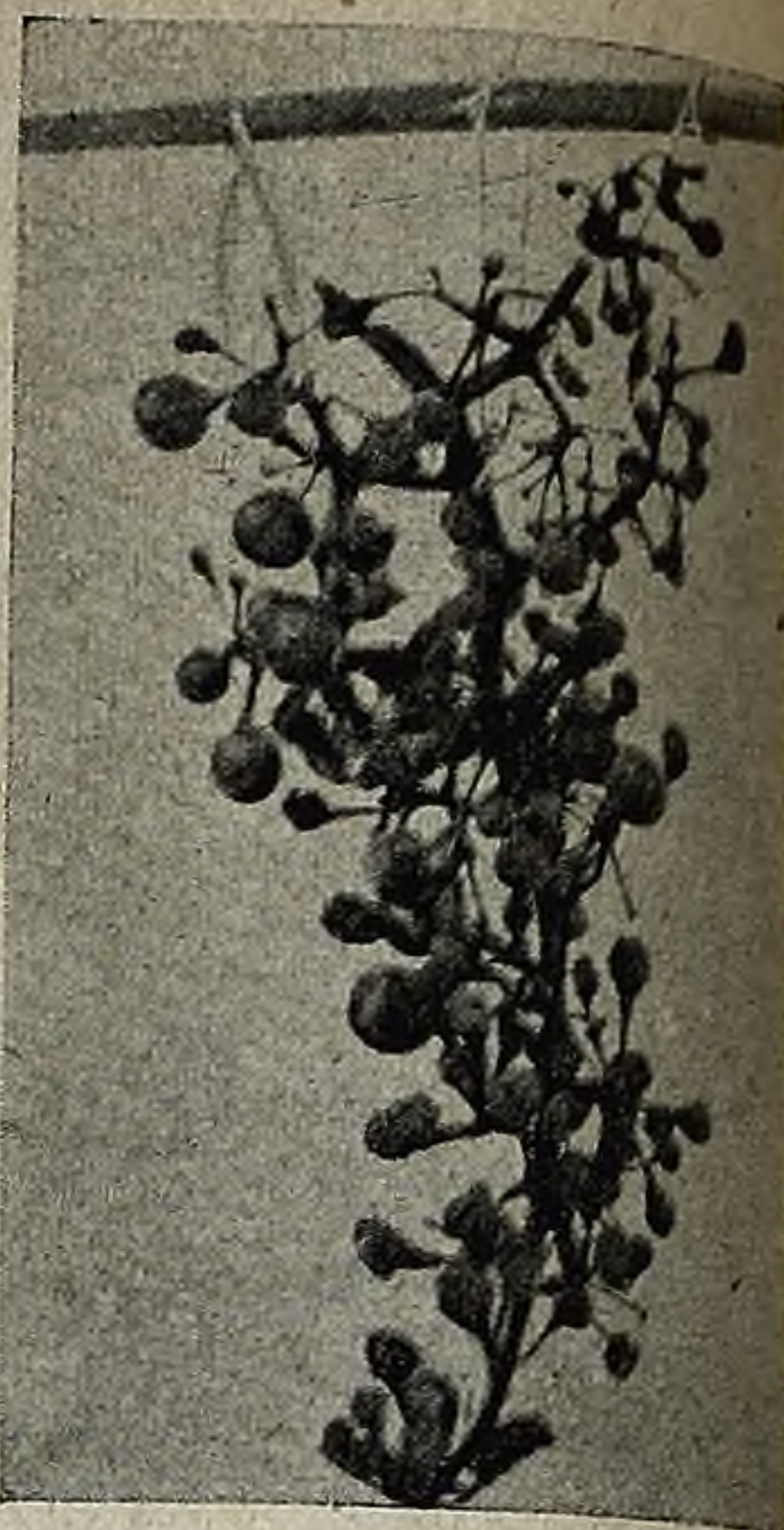
Otra hoja cuyas manchas son confluentes



Racimo sano procedente de un viñedo bien defendido contra el "Black-rot".

invasiones secundarias, que vienen después, atacan á la uva. Como éstas pueden prolongarse hasta el fin de la estación, la uva puede ser atacada cuando está en su completa madurez. Se han visto invasiones en el momento de la vendimia. Los órganos vegetativos no tienen receptividad para el *black-rot* más que cuando son jóvenes, pero los racimos pueden ser atacados en cualquier momento.

En cuanto al tratamiento que requiere esta enfermedad, vamos á transcribir los luminosos y prácticos consejos del señor A. Prunet, el sabio profesor de la Facultad de Ciencias de la Universidad de Tolosa, que opera con excelente éxito en



Racimo procedente de un viñedo invadido

Armagnac: "En la época de las primeras invasiones de *black-rot* se atendía, sobre todo, á proteger la uva contra las invasiones secundarias; pero no se obtenían buenos resultados por la imposibilidad de salvar la uva cuando las hojas han sido muy atacadas."

"Las invasiones secundarias y el ataque de la uva no pueden evitarse más que cuando las hojas han sido absolutamente defendidas contra las invasiones primarias. Sobre éstas, pues, deben llevarse todos los esfuerzos de la defensa". "Las invasiones primarias se producen desde el brote hasta la florescencia, por lo tanto, el tratamiento debe empezar desde que brotan dos ó tres hojitas y terminar al fin de la florescencia".

"Tómese por base del tratamiento el desarrollo de la vid,



Combatiendo el "Black-rot"



Vendimia en un viñedo bien defendido contra el "Black-rot"

teniendo en cuenta las condiciones atmosféricas; si el tiempo es lluvioso, procédase á sulfatar otra vez en cuanto se hayan formado nuevamente dos ó tres hojas después del tratamiento: si el tiempo es bueno, se esperará á que se hayan desarrollado tres ó cuatro hojas".

"Desde que se aplica este tratamiento, el black-rot ha disminuido notablemente y hasta casi ha desaparecido de algunas regiones del sudoeste de Francia, en las que había causado enormes perjuicios.

La aplicación de los tratamientos debe hacerse en todas las partes de la planta. Una hoja que no haya recibido solución cúprica, no está bien defendida y es suficiente para emponzoñar toda la planta.

Una palabra tranquilizadora para terminar: "El black-rot—dice el señor Prunet—no es una enfermedad contra la que deben defenderse regularmente las viñas todos los años, pues los focos acaban por extinguirse cuando se ha preservado á la cosecha durante dos ó tres años, á consecuencia de tratamientos bien he-



Pulverizador para atacar el "Black-rot" con soluciones cúpricas

chos ó de circunstancias atmosféricas favorables. En Armagnac, la lucha enérgica, encarnizada, practicada metódicamente durante 15 años, ha reducido sensiblemente el flagelo. Las primeras en ser atacadas son las hojas. Se manifiestan sobre ellas manchas irregulares que presentan sobre las dos faces un color de *hoja muerta*, con líneas sombrías encima de las cuales no tardan en salir las pequeñas *pústulas negras*, los conceptáculos llamados más arriba picnidos, visibles á la simple vista, comparables á los granos de pimienta y cuya presencia caracteriza netamente al parásito. A medida que la enfermedad sigue su curso, son atacados los racimos; al principio presentan en los granos manchitas pequeñas descoloridas, que toman en seguida un aspecto rojo lívido y se agrandan rápidamente hasta que se hacen confluentes. Al cabo de dos ó tres días, los granos de uva se arrugan y se secan, tomando un aspecto parecido al de las pequeñas ciruelas en la superficie de las cuales existen también pústulas negras.

Elevador automático para maderos

Hasta aquí el amontonamiento de maderos, traviesas de caminos de hierro y tablas, se hacía generalmente á mano, procedimiento que, á más de exigir mucho personal, no estaba exento de peligros.

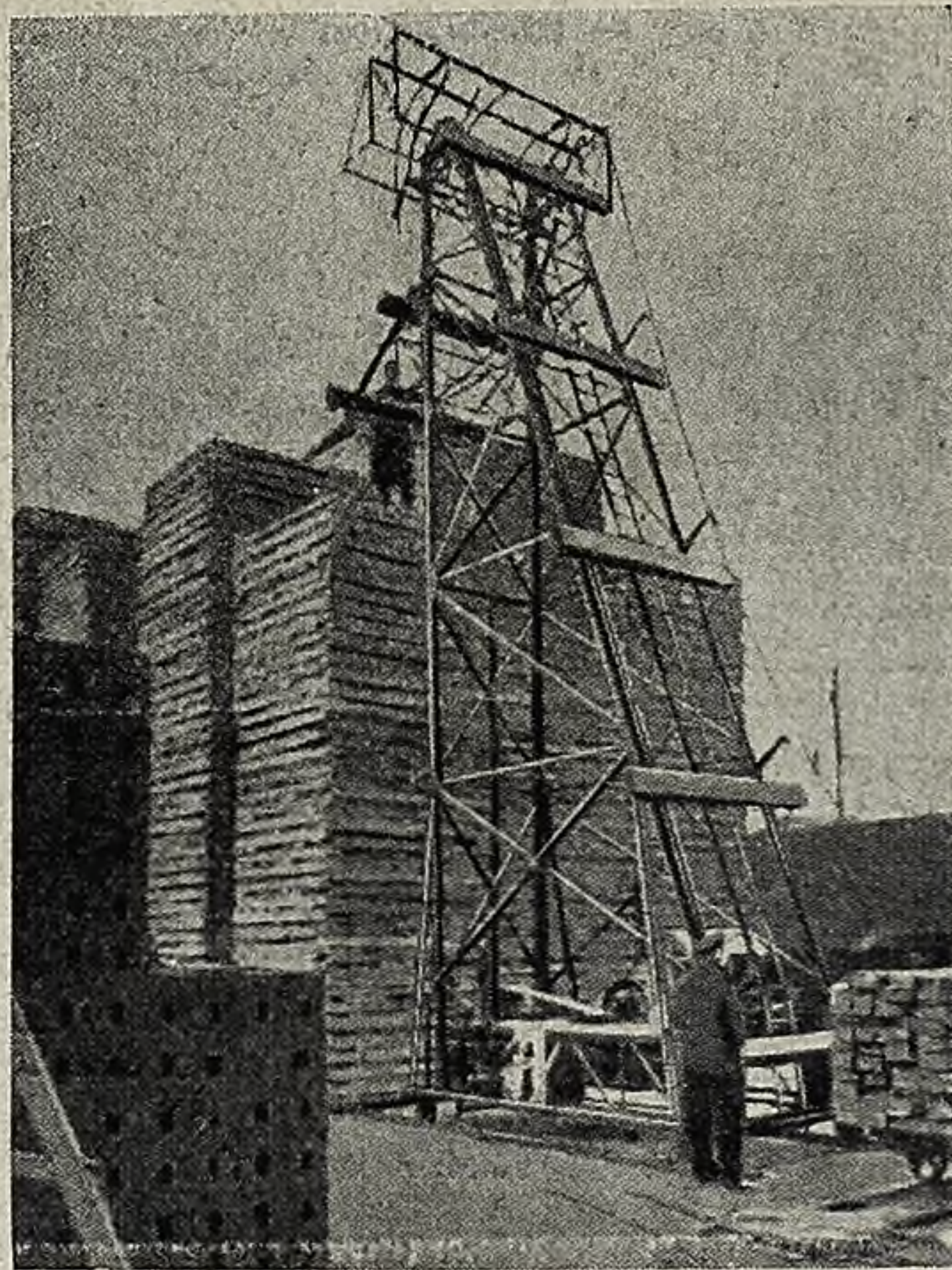
Así el nuevo elevador inventado por Mr. Josse, director de la usina municipal de pavimentación en madera de París, prestará grandes servicios.

Esta máquina se compone de dos montantes de carbiga triangulares y entrecruzados. En cada ángulo hay un árbol sobre el que se han calado dos tambores dentados que engranan las mallas de dos cadenas paralelas al plano de los montantes. Esas cadenas presentan de trecho en trecho garfios para recibir los maderos que se llevan al pie de la obra sobre vagonetas.

Sobre la cara opuesta del elevador, se

desplaza verticalmente una doble consola inclinada que un pequeño guinche permite hacer subir según el avance del empuje. Un dinamo de corta potencia imprime movimiento á la cadena.

Dos obreros que están debajo disponen los maderos sobre los garfios á su paso ante ellos. El madero se encuentra entonces alzado hasta lo alto de la máquina. Allí oscila sobre garfios mayores, que se ven destacar sobre el cielo en nuestros grabados. Estos los sostienen hasta su encuentro con los brazos de la consola. En este momento los garfios dejan la traviesa sobre su nuevo soporte y continúan su carrera, dejándola deslizarse sobre los brazos inclinados de la consola, donde el obrero apilador quita este madero para pasarlo á otro de sus compañeros, que lo coloca regularmente sobre la pila.



El elevador automático en acción

Maravilloso descubrimiento agrícola

El trigo gigante de Alaska

Las pieles finas, que movieron al gobierno de los Estados Unidos á comprar en ochenta millones el territorio de Alaska, y las minas de oro que en éste se han descubierto luego, no son las únicas riquezas que aquella península encierra. Hace ahora cinco años, un labrador de Kentucky llamado Adams, visi-

tando la parte oriental de aquel país, que es la más fértil, descubrió en medio de un bosque, un pequeño claro donde crecían algunas espigas de trigo. Arrancó una de ellas, y quedó asombrado al ver sus dimensiones, pues la parte ocupada por los granos no tenía menos de un decímetro de longitud.



Espiga de trigo de Alaska, comparada con una de trigo chamorro.

Guardó el labrador cuidadosamente aquella curiosa inflorescencia, y al volver á su país, á fines de 1904, sembró los granos en su campo, que por cierto no se distinguía por su fertilidad. Como al parecer se tratara de trigo silvestre, y Adams no estaba seguro de que su sementera tuviese resultado, no dijo una palabra á los demás labradores sobre aquel asunto. Júzguese cuál sería su sorpresa al ver que á la primavera siguiente empezaba á espigar el trigo de Alaska, y que al llegar el verano recogía cuatro kilos de trigo resultante de la espiga traída de su expedición.

Pero lo más asombroso era que cada grano igualaba en tamaño á cuatro ó cinco de los del mejor trigo ordinario.

En 1906, Adams sembró sus cuatro kilos de grano gigante, y recolectó la friolera de setecientos sesenta kilos. Entonces llevó una muestra del precioso producto á la estación experimental agrícola de Idaho. Examinado allí por los peritos, resultó que el trigo de Alaska resiste el granizo siempre que no sea excesivamente grueso; soporta las heladas y se multiplica en una proporción de cerca de doscientos por uno, y por último, que es mucho más rico



El primer frasco, contiene trigo canchal; el segundo, trigo de Alaska.

en proteína que cualquier otro trigo.

Se ha calculado que si todo el trigo que se siembra en América durante un año fuese de esta clase, la cosecha anual sería próximamente de un billón y medio de hectolitros, mientras que con el trigo ordinario no pasa de doscientos millones.

Consultorio Especial para los enfermos del pecho del Doctor E. SECO

Calle ESMERALDA 286

Los enfermos de esta clase se abandonan generalmente. Al principio, falta de diagnóstico. Al fin, la idea de que son incurables. Se mira como natural que la enfermedad progrese. No se lucha. En este consultorio se subsanan estas deficiencias. Se llena una necesidad. Los enfermos del corazón y tuberculosos y los de cualquier otra enfermedad del pecho, deben probar este consultorio, si no ven mejorar su salud. Las tuberculosis intratables son las menos. En la gran mayoría de los casos se pueden alcanzar mejoras sorprendentes y curaciones definitivas. La tisis se cura siempre si no hay fiebre y en los más de los casos con fiebre. Esta clase de enfermos sucumben á menudo por falta de oportuna asistencia. En estas dos enfermedades el trabajo médico ilustrado se revela claramente mucho más pronto. El que á los 20 días no aprecia mejoría, pierde el tiempo y expone su vida.

EXPERTO CREDE ROBERTO

Hoyos de viruela, cicatrices y cualquier defecto del rostro se hacen desaparecer.

A continuación transcribo unos párrafos de la comunicación que hago de mi descubrimiento al Instituto Carolina de Estocolmo (Suecia), para optar al premio de Fisiología creado por Nobel:

"...He encontrado en la unión de varias materias, lo necesario para hacer venir carne donde faltare, después de cierta cantidad de veces de su inteligente aplicación, no quedando la más mínima señal de haber tenido falta de ella."

"...Esta nueva formación de células (donde hayan sido destruidas por cualquier causa) viene sin inconveniente alguno; sin dañar, ofender ni descomponer en lo más mínimo el estado normal de la persona que, sin darse cuenta, ve desaparecer paulatinamente los defectos de su rostro..."

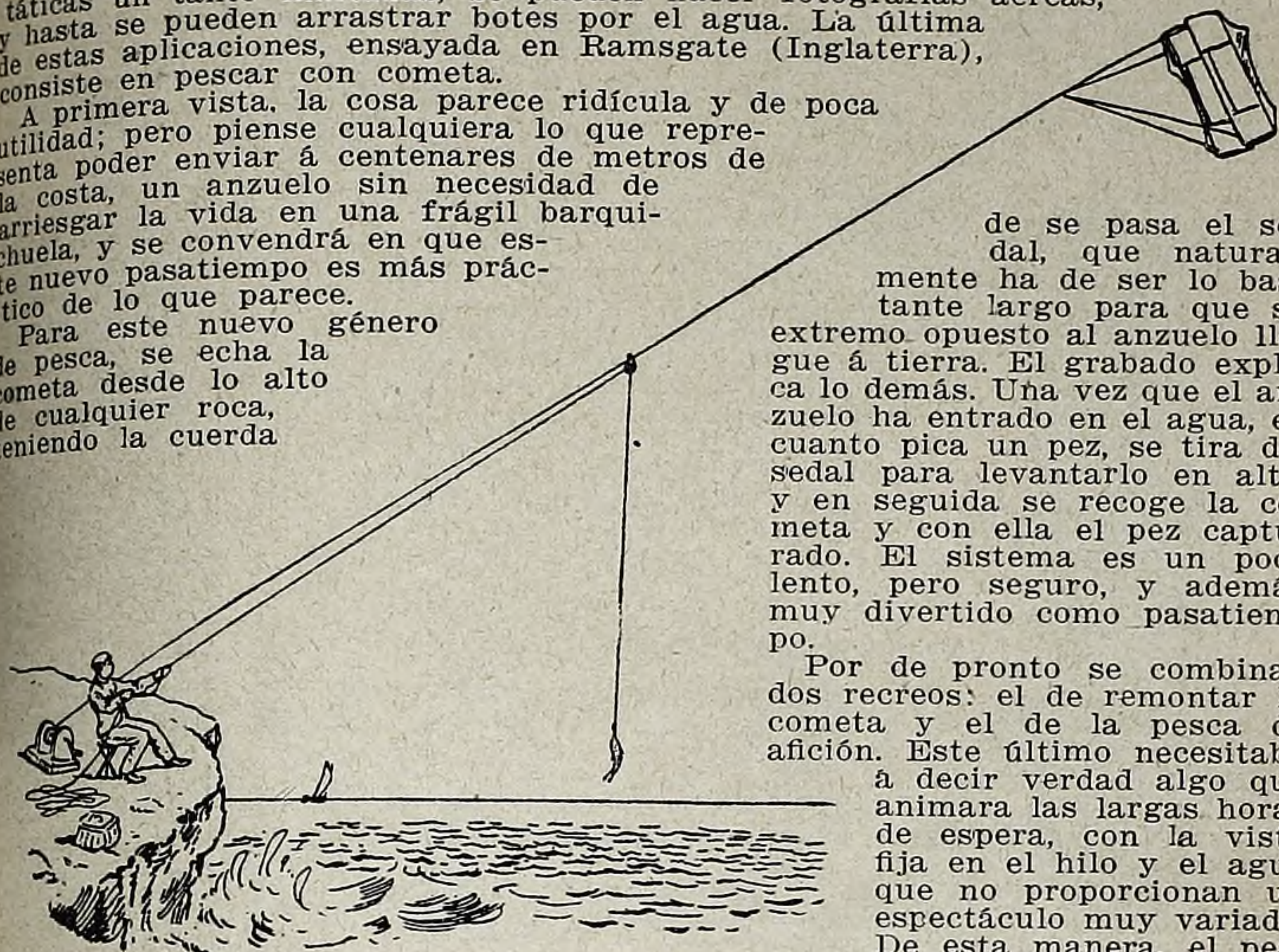
Dra. H. de Ferrer.

CORDOBA 1420 Unión Telefónica 2185, Juncoal

Hace mucho tiempo que se vienen encontrando á la cometa aplicaciones que seguramente no soñaba el que inventó este juguete, hoy convertido en utilísimo aparato. Con la cometa pueden realizarse ascensiones aerostáticas un tanto limitadas, se pueden hacer fotografías aéreas, y hasta se pueden arrastrar botes por el agua. La última de estas aplicaciones, ensayada en Ramsgate (Inglaterra), consiste en pescar con cometa.

A primera vista, la cosa parece ridícula y de poca utilidad; pero piense cualquiera lo que representa poder enviar á centenares de metros de la costa, un anzuelo sin necesidad de arriesgar la vida en una frágil barquichuela, y se convendrá en que este nuevo pasatiempo es más práctico de lo que parece.

Para este nuevo género de pesca, se echa la cometa desde lo alto de cualquier roca, teniendo la cuerda



Sacando un pescado de buen tamaño, con el aparato cometa

arrollada á un pequeño torno, pues es preciso conservar las manos libres. A la altura que se desee, se fija en la cuerda una pequeña polea, por don-

montado el barrilete.

Aparte de esto, el sistema podrá desarrollarse de manera que dé mejores resultados.

REGALO

A título de reclame vendemos este magnífico

Fonógrafo

con 6 discos doble faz, por solo

\$ 50 c/uno

464 - TACUARI - 464

TAMBIÉN VENDEMOS PIANOS DE LAS MEJORES MARCAS
DESDE \$ 20 MENSUALES.

VINO POPULAR "MITRE"

Premiado en la Exposición de St. Louis, año 1904

El más Notable y Exquisito para Postres y Cocktails

Tertulias	Lunchs
Casamientos	y para
Bautismos	Convalecientes

Ninguna familia debe carecer de estos generosos vinos. Lostoman las personas de buen gusto. Pídanlos en todos los almacenes pormayorymenoryen todas las confiterías.



GRAND
Vin Champagne
MITRE
DE REIMS

Únicos depositarios:

SANTIAGO
MEZZERA y Hno.
MORENO 2100
BUENOS AIRES

(Casa fundada en el año 1867)



TRIUNFO
LOCION
TRIUNFO

Fratelli Mezzera

Depósito general: MORENO 2100



Para pedidos: Avenida MAYO 945

Previo pago se remite libre de porte al punto que se indique.

QUITA LA CASPA

EVITA LA CAIDA DEL CABELLO
y ESTIMULA SU CRECIMIENTO

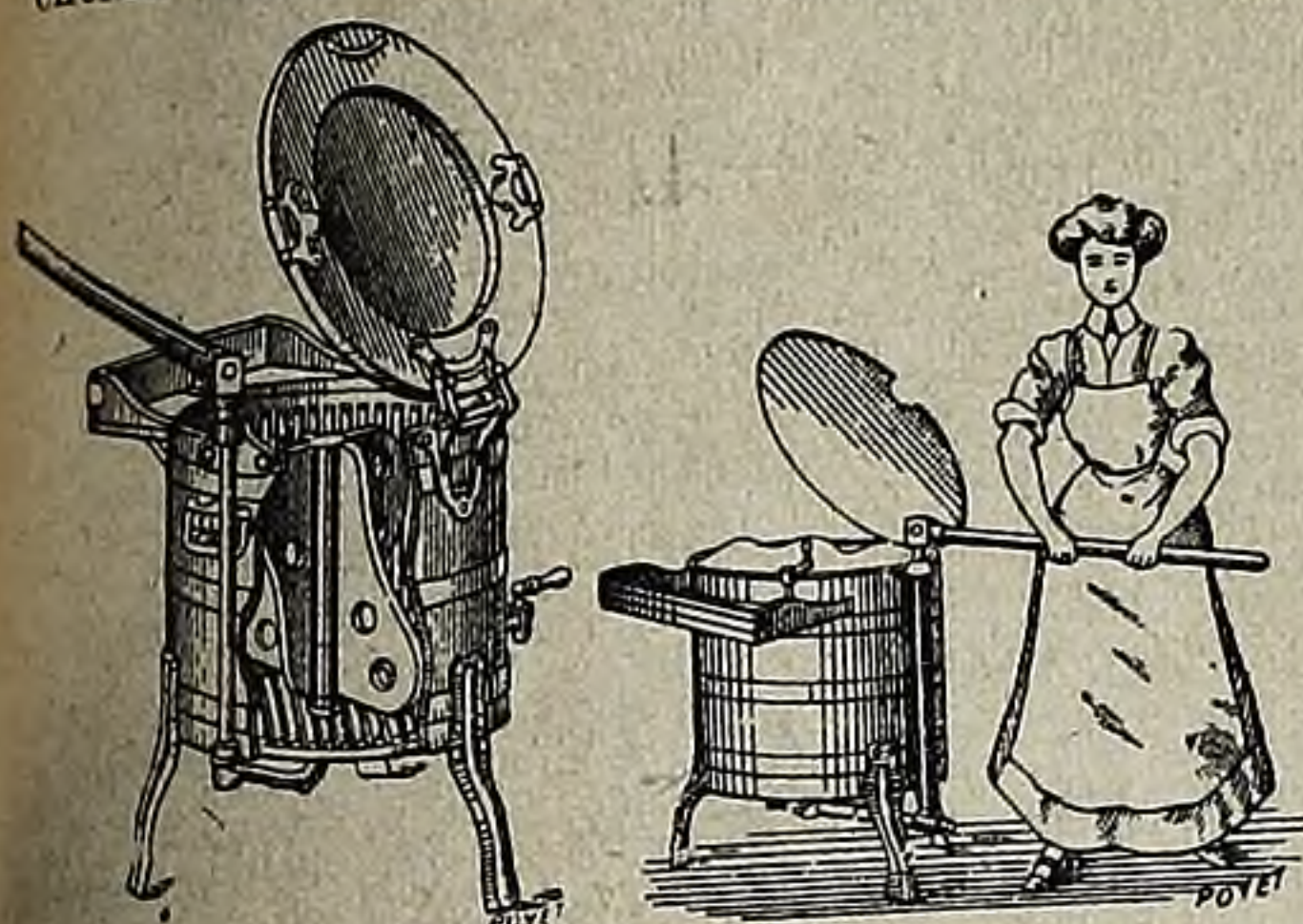
FRASCOS { 1/2 litro \$ 12 m/n.
1/4 litro \$ 6 m/n.

En venta en todas las Farmacias,
Droguerías y Peluquerías.

NUEVAS INVENCIONES

UNA NUEVA MAQUINA DE LAVAR.—El lavado mecánico de la ropa se abre paso con dificultad en las casas; se prefiere el trabajo manual, mucho más largo y más perjudicial para los géneros finos que el efectuado por las buenas máquinas. Es el resultado de la rutina, que opone á toda reforma, por útil que sea, una resistencia tenaz.

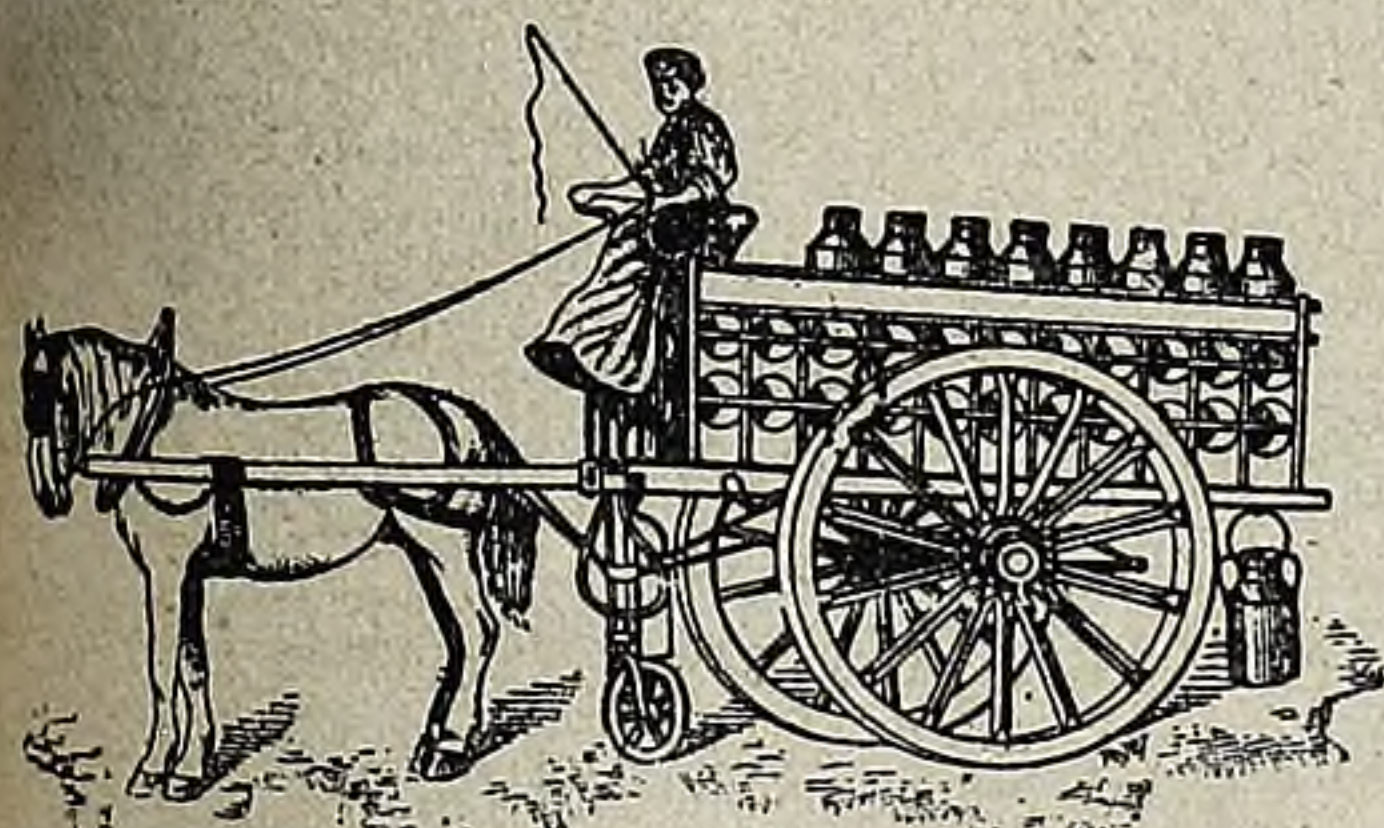
La máquina lavadora *Karin*, importada de los países del norte, es práctica y de fácil manejo. Se compone de un cubo de encina cuyo fondo y paredes interiores



Interior de la máquina Karin

son acanalados. En el centro una hélice movable, formada de aletas dispuestas en cruz, está montada sobre un eje vertical colocado en el centro del cubo y accionando en la base por un juego de piñones y una cremallera. Una palanca obra sobre este mecanismo por intermedio de un árbol vertical; la hélice se anima entonces de un movimiento oscilatorio y produce una oleada espumosa y abundante de lejía. Se comienza por verter agua caliente en el cubo, después se añade lejía, carbonato de soda ó jabón. Se dispone en seguida la ropa blanca entre las aletas de la hélice distribuyendo las piezas según su tamaño, se añade jabón, se cierra con la tapa y después se balancea la palanca, lentamente al principio y después algo más aprisa, durante unos cinco minutos. Ya no queda más que sacar la ropa y secarla.

MULETA DE SEGURIDAD PARA COCHES DE DOS RUEDAS.—Un loable espíritu de caridad hacia los animales ha guiado á M. Edeline, inventor de este aparato. Se



Muleta colocada delante del vehículo

trata, en efecto, de evitar los hartos numerosos accidentes de que son víctimas los caballos que tiran de pesados coches ó carros de dos ruedas.

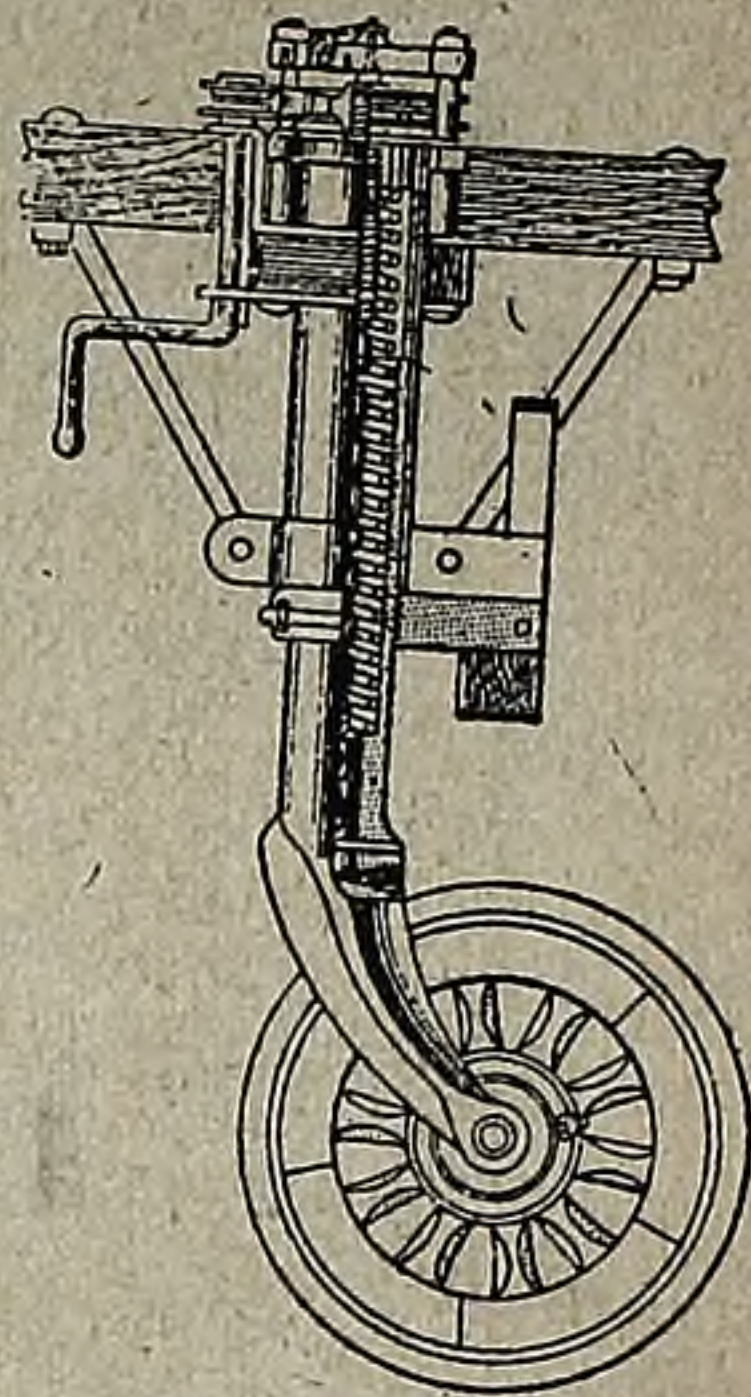
Esta muleta, colocada delante del vehículo, está formada por una pequeña

rueda cuyo soporte es de telescopio, con un fuerte resorte en el interior.

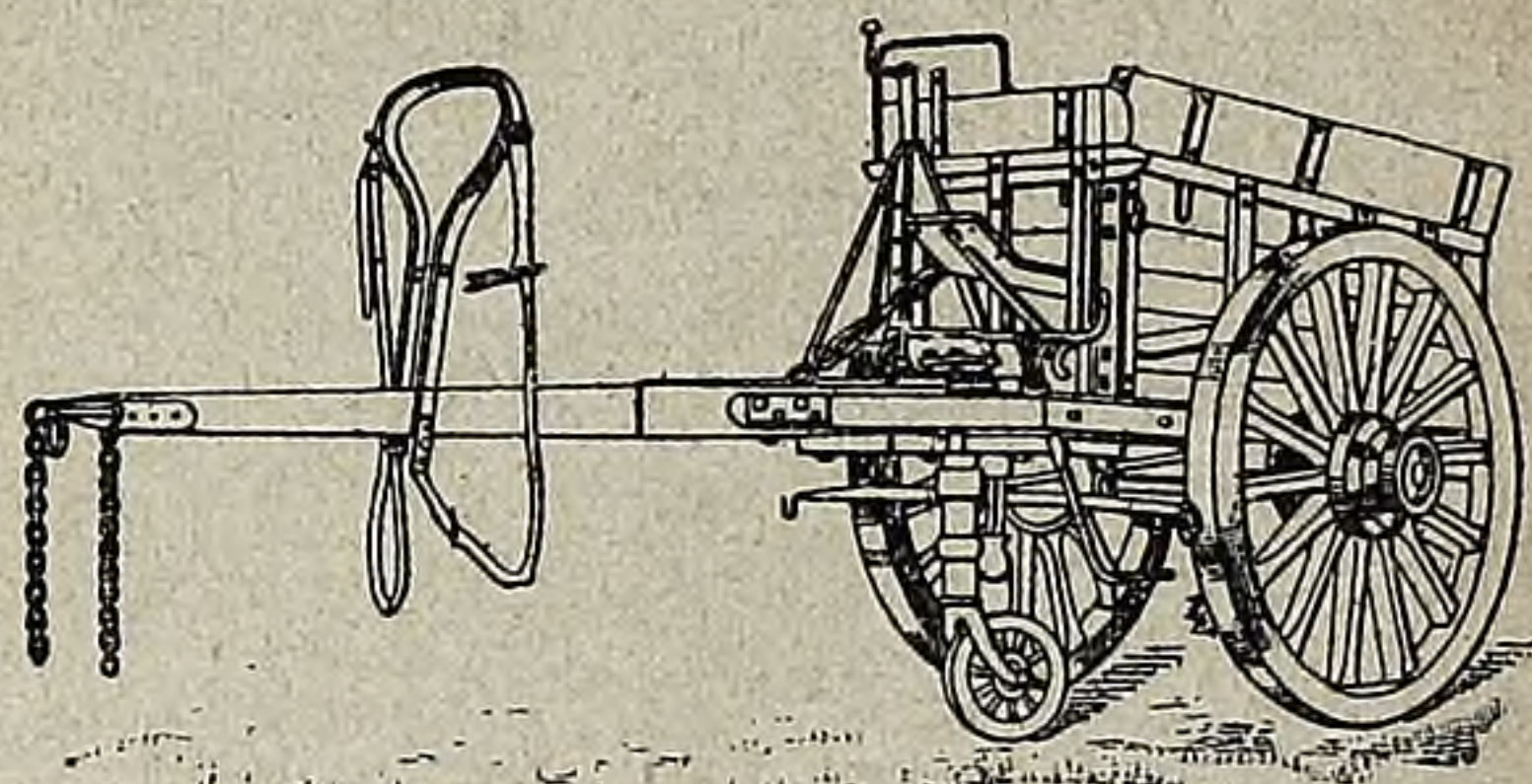
La marcha de un carruaje de dos ruedas produce vibraciones sobre el cuarto trasero y la espalda del caballo y á veces contragolpes terribles que pueden llegar hasta á más de mil kilogramos. Con el aparato protector, la muleta recibe una parte de los choques, los amortigua con su resorte y alivia mucho al animal. Si el caballo resbala, no puede llegar á caer, porque es retenido por la muleta y así no queda expuesto á ser aplastado bajo el peso de la carga del vehículo.

En todo caso se le evitan penosas heridas. El conductor queda también beneficiado, porque ya no está expuesto á ser precipitado fuera del pescante, puesto que el coche no puede inclinarse hacia adelante.

Una manivela que se hace girar en uno



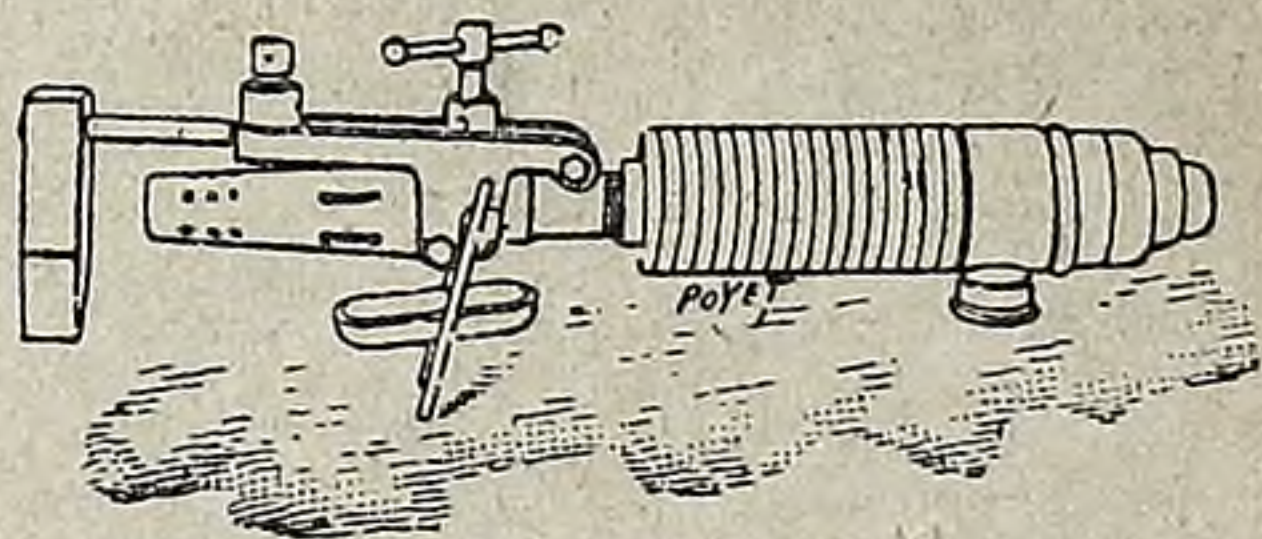
La muleta de seguridad



Carro descansando sobre su muleta

ó otro sentido permite en las subidas ó bajadas alargar ó acortar el telescopio para que la ruedecilla toque siempre el suelo.

NUEVO SOLDADOR.—Este aparato de hierro está especialmente destinado á los automovilistas, pero es también utilizable en el taller. El hierro es desmontable y sirve para todos los trabajos de soldadura en estaño, con la ventaja de que es de cortas dimensiones y su llama presenta una fijeza absoluta.



Nuevo soldador

Con ella se obtiene rápidamente una temperatura muy elevada, gracias á la presencia de una bomba disimulada en el mango y que permite elevar la presión.

EL VELLO
desaparece
con el

Depilatorio MARTINS

su efecto es
Inmediato y
sorprendente.



¡El tiempo es oro!

No pierdan un minuto, acudan á la

**Gran Sastrería y
Casa de Ropa blanca**
para

Hombres, Jóvenes y Niños.

Casa de confianza, fundada en el año 1886.

Calle Azcuénaga 750-52, esquina San Luis 2402

(Entre las de Córdoba y Viamonte)

TELÉFONO : Coop. Telef. 743 (Oeste)



Miguel A. Cicilia

avisa al público en general que ha recibido el completo

surtido de paños, para la estación de Verano, **importados directamente** de las principales fábricas de **Londres**.

Prueben mandar hacer un traje de \$ **35** ú otro de los siguientes para convencerse del buen corte y hechura especial:

Traje de jaquet \$ **60** — smoking \$ **55** — levita \$ **80**
frac \$ **90**, etc.

Pantalón alta novedad de \$ **6, 8, 10, 15, 18**, etc.

Chalecos, rica fantasía \$ **5**

Con esto quedarán clientes y mandarán hacer ropa de más precio.

Pido por cortesía á mis favorecedores que á la entrada en la casa, exijan el precio que quieran gastar para ser mejor servidos y más barato.

Surtido colosal en alpaca para trajes de medida
\$ **30 y 35**.

!! **2.000** sacos y pantalones, brin hilo, garantido,
3 días en agua, para jóvenes y hombres, \$ **17.50** !!

Camisas, cuellos, corbatas, bastones, etc.

1.000 sombreros de paja, á \$ **1.75 y 2**.

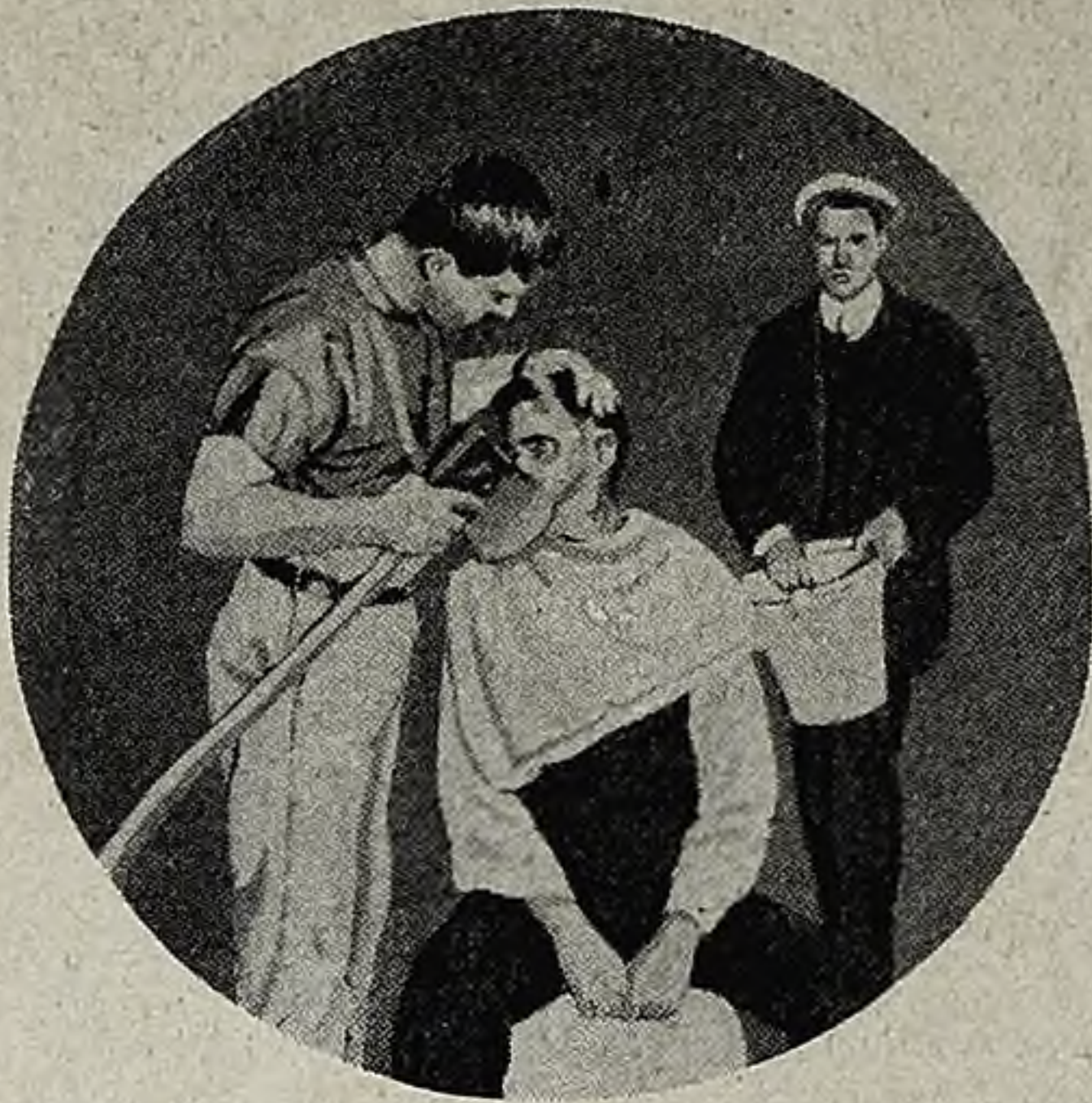
Trajes para niños.

Sacos grano de oro, á \$ **4.50, 5, 6, 7 y 8**.

LO RARO Y LO CURIOSO

LA ÚLTIMA NOVEDAD EN NAVAJAS DE AFEITAR.—Mr. Harry Jackson, campeón australiano en la corta de árboles, lleva su habilidad hasta el extremo de afeitar perfectamente á un hombre con el hacha. Hace poco, realizó esa hazaña barberil ante un numeroso público. El hombre se sintió barbero de hacha al ver allá en los campos de su país, á un compañero que deseaba asistir á un baile y que tenía la barba crecida. Como no se encontraba una navaja de afeitar en muchas leguas á la redonda, se le ocurrió emplear el hacha para la operación.

SALVAMENTO POR UN PERRO.—Mr. F. Eaton, gerente de la cervecería de Hatfield, en Inglaterra, se vió hace poco en



Afeitando á un hombre con hacha

CHANCHA PROLÍFICA.—Mr. A. H. Robinson ha exhibido en Inglaterra la fotografía de esta cerda, notable por su fecundidad. Nació en marzo de 1904 y en cuatro años ha tenido 135 lechones. En marzo de 1905 tuvo 13; en septiembre de 1905, 17; en febrero de 1906, 16; en agosto del mismo año, 17; en febrero de 1907, 20; en agosto del mismo, 15; en febrero de 1908, 22, y en agosto, 15.

LA DIRECCIÓN DE UNA CARTA.—Hace pocos días se recogió en uno de los buzones de Buenos Aires, una carta cuyo sobre presentaba una serie de señales del código internacional marítimo. El correo le dió curso como á las otras, después de descifrar la dirección. Esta dice así: "Sra. Wilson,—calle

señales del código internacional marítimo. El correo le dió curso como á las otras, después de descifrar la dirección. Esta dice así: "Sra. Wilson,—calle



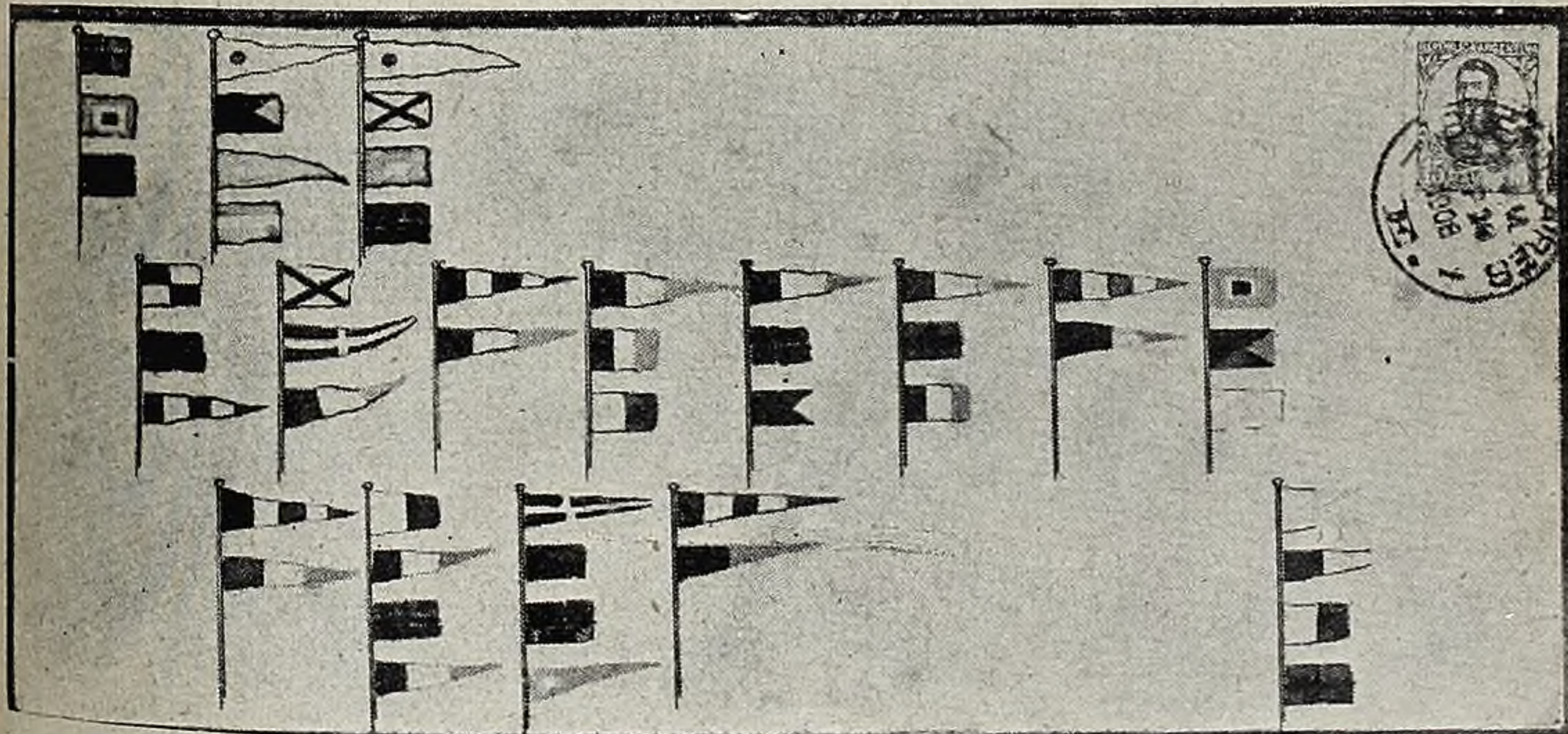
Perro que salvó de un incendio á su dueño



Chancha que tuvo en 4 años 135 lechones

peligro de perecer en un incendio, y hubiera muerto abrasado seguramente, á no haber sido por su perro Mick, que lo sacó de entre las llamas.

San Ethelbert, núm. 11.—Hereford.—Inglaterra." En Londres se dan casos análogos que la prensa suele citar, elogiando á los lince del Correo.



Dirección puesta con señales marítimas en una carta que fué echada á un buzón de esta capital

Nosotros importamos
el Agua Mineral Natural

Gabreiroá

Decimos:

que es bacteriológica-
mente pura:

Declaramos:

que es absolutamente
natural, sin manipula-
ciones químicas, ni
agregados artificiales.

Afirmamos:

que es la que posee
mayores propiedades
salutíferas entre to-
das las conocidas.

Para todas esas afirmaciones
presentamos la autoridad insos-
pechable del más eminente bac-
teriólogo, el doctor **S. Ramón
y Cajal**, y los resultados insu-
perables de los análisis.

Desafiamos

*á todos los bacteriólogos y
químicos á que desmientan
cualquiera de nuestras
afirmaciones!*

¿Pueden decir lo mismo— ¡Se apretó los dedos!
todos los importadores de— Porque no basta afirmar...
aguas minerales? hay que probar.

*Nosotros estamos dis-
puestos á probar en cualquier momento cuanto afir-
mamos, y probaremos también oportunamente que
otros mistifican al público.*

Echegaray Hnos. y Cía.

Victoria 1002 al 1022.



ENCICLOPEDIA ILUSTRADA

EMOLIENTE.—Substancia medicinal que sirve para ablandar las partes inflamadas. Pertenecen á ese grupo las bebidas mucilaginosas, las gomas, los ácidos, los cocimientos de semilla de lino, malvas, malvavisco, etc.

EMPACHO.— Véase *embarazo gástrico*.

EMPLASTO.— Medicamento constituido por una substancia viscosa extendida sobre un tejido cualquiera, y destinada á aplicarse sobre alguna parte del cuerpo.

Con la substancia viscosa se ponen drogas destinadas á producir un efecto determinado.

La substancia viscosa puede ser cera, resina, óxidos metálicos, etc. Lo más generalmente empleado es una mezcla de manteca de chanco, aceite y litargirio; es el *emplasto simple* al que suelen agregarse diferentes substancias medicamentosas. Así el *vejigatorio* es un emplasto adicionado de *polvos de cantáridas*.

ENCAUSTICO.— Preparación á base de cera, de que se revisten los muebles, los pisos, etc., para evitar toda alteración y darles brillo agradable á la vista.

ENCEFALO.—Conjunto de todos los órganos contenidos en la cavidad del cráneo. El encéfalo está constituido por el *cerebro*, el *cerebelo* y la *médula alargada*.

ENCEFALITIS.— Inflamación del encéfalo, á que están especialmente sujetos los niños, consecutiva á golpes en la cabeza, exceso de trabajo intelectual, abuso de licores, insolación, miedo, disgustos, reumatismo agudo, inflamaciones del estómago é intestinos, etc.

La enfermedad va precedida por ciertos síntomas (somnolencia, ardor en la cabeza, escalofríos, fiebre, cefalalgia, etc.). Se trata por sangrías, purgantes y aplicaciones de hielo en la cabeza, etc. Es enfermedad muy grave.

ENCINA.—Arbol de gran tamaño de la familia de las cupulíferas, cuyas especies son muy numerosas. La madera es muy apreciada para la construcción, la carpintería y la herramienta, porque reúne todas las condiciones que se encuentran en otras clases de maderas. Es también muy excelente combustible. La corteza, muy rica en tanino, sirve también para preparar el curtido de los cueros.



Encina roble
(Altura 30 metros)



Bellota



Encina verde
(Altura 20 metros)

ros. Las principales especies son:

La *encina pedunculada*, que alcanza hasta 43 metros de altura y un diámetro considerable. Crece en los valles y llanuras.

La *encina roble*, no menor que la anterior, es más propia de los países montañosos y soporta perfectamente una altitud de 1.000 metros sobre el mar.

La *encina tanzin*, del oeste de Europa, propia de comarcas templadas, es muy rica en tanino.

La *encina verde*, se encuentra en el Mediodía y oeste de Europa; su altura no pasa de 20 metros en Francia y 30 en Argelia. Es muy sensible al frío. Su madera es muy codiciada para la carretería, los mangos de herramientas y los dientes de engranaje. Como combustible es inmejorable y su corteza, muy rica en tanino, es muy solicitada para el curtido de pieles.

Del *alcornoque* ó *encina del corcho* nos hemos ocupado oportunamente.

ENDEMICO.— Se llama endémica una enfermedad, que reina continuamente en una comarca, á causa de las malas condiciones del aire, el suelo, el agua y los alimentos. De esta clase son las fiebres palúdicas, el cretinismo, la fiebre amarilla, etc. Las enfermedades endémicas desaparecen cuando se mejoran las condiciones higiénicas del país.

ENDOCARDIO.— Parte interior del pericardio, tejido que envuelve el corazón.

ENDOCARDITIS.—Inflamación de la membrana interna del corazón. La endocarditis aguda sobreviene á consecuencia de muchas enfermedades y se manifiesta por sofocación y pulso irregular. El efecto es determinar la coagulación de la sangre, lo que puede detener la circulación y ocasionar la muerte ó formar pus y producir una infección. Aunque su resultado puede ser fatal, no es necesariamente incurable.

Cuando pasa al estado crónico, ocasiona un estrechamiento de los orificios de las arterias, ó de las válvulas que ponen en comunicación las aurículas y los ventrículos y conduce á la hipertrofia. La endocarditis aguda se trata por el reposo, la dieta, las bebidas frías, las sangrías, sanguijuelas, etc.

CREMA LECHUGA

BEUCHAMPS (PARIS)

HERMOSEA EL CUTIS
QUITA PECAS,
MANCHAS Y ARRUGAS
PRECIO: \$ 1.00; TARRO.

NUESTRO CURSO DE ESPERANTO

(Continuación)

VOCABULARIO

eljeti (comp.), arrojar, lanzar (desde el interior).
oni, se (sujeto indefinido).
ci, tú (poco usado; en su lugar se emplea *vi*).
ni, nosotros-as.
ĉi, partícula aproximativa: *tiu*, ese, aquel; *tiu ĉi*, éste.
kiam, cuando.
ĉiam, siempre.
dum, mientras.
gaje, alegremente, con alegría.
tuj, en seguida, inmediatamente.

eg (sufijo), indica aumento en el más alto grado: *bruo*, ruido; *bruego*, estampido, ruido atornador; *rivero*, río; *rivergo*, río inmenso (un Amazonas, un Mississippi, por ejemplo).
et (sufijo), indica disminución: *pordo*, puerta; *pordelo*, puertecita; *rivereto*, arroyo.
ĵus, en seguida; equivale á la frase: *acabar de*; verbigracia: *acaba de llegar, li ĵus alvenis*.

VII

Acusativos y dativos desinenciales. Sufijo *ar*: conjunto de

Hieraŭ mi renkontis lin: sed li ne vidis min kaj tial mi ne povis lin saluti.—Antaŭ du monatoj mi skribis al ŝi sed ŝi ankoraŭ ne respondis al mi.—Pardonu nin, kara amiko; ni faris ĝin senintence.—Pardonu al ni tian longan silenton.—Li adreŝis al vi poŝtkarton por vin gratuli.—Mi renkontis lin sur la strato kaj mi diris al ili, ke vi estas malsana.—Mi petas, ke vi faru ĝin (aŭ tion).—Oni diras ke la reĝo baldaŭ mortos, sed mi tion (aŭ ĝin) ne kredas.—La infano lavis min kaj poste (lavis) sin mem.—La bela knabino lavis al mi la manojn (aŭ lavis miajn manojn) kaj lavis al si mem la okulojn (aŭ lavis siajn okulojn).—La malfeliĉaj oficiroj legis al si mem la mortkondamnon (aŭ legis sian mortkondamnon) kaj kaŝis sin en la arbaro.—La virinoj batis sin senkompate, kaj ĉiuj demandis sin pri la kaŭzo de tia konduto.—La hundoj furioze mordis sin mem.—Aro da vortoj servas por esprimi belan penson.—Molekulo estas aro da atomoj sed ia ajn atomaro ne estas molekulo.—La ŝipetaro foriris hieraŭ matene.—Mi bezonas aĉeti vortaron hispanan.—Jen estas bela stelaro.—Ĉu tio libro havas erararon?—La gazetaro hispana dediĉas grandajn laŭdojn al la eminenta papo Leono XIII^a.

VOCABULARIO

mano, mano.
strato, calle.
silento, silencio.
poŝtkarto (comp.), tarjeta postal; de *poŝt* y *kart*.
okulo, ojo.

oficiro, oficial.
mortkondamno (compuesto), pena de muerte; de *mort* y *kondamn*: *mortkondamnito* (condenado á muerte).
arbaro, arboleda, bosque.

VOCABULARIO

virino, mujer.
kaŭzo, causa.
konduto, conducta.
aro (sufijo sustantivo), conjunto.
vorto, palabra, dicción.
penso, pensamiento.
molekulo, molécula.
atomo, átomo.
ŝipo, buque, barco.
stelo, estrella.
eraro, error, equivocación.
laŭdo, alabanza.
malfeliĉa, desgraciado, infeliz.
eminenta, eminente.
renkonti, encontrarse con alguno.
saluti, saludar.
respondi, contestar, responder.
pardonu, perdonar.
adreŝi, dirigir (una carta, etc.).
gratuli, felicitar.
peti, pedir, rogar.
mordi, morder.
lavi, lavar.
kaŝi, ocultar.
bati, pegar, golpear.
demandi, preguntar.
servi, servir.

morti, morir.
esprimi, expresar.
foriri (comp.), partirse: de *for* (hijos, fuera), y el verbo *iri* (ir).
bezoni, necesitar.
dediĉi, dedicar.
si, si (reflexivo).
antaŭ, antes, delante.
ankoraŭ, aún, todavía.
senintence, sin intención.
tia, tal (clase de).
tio, eso, aquello.
baldaŭ, pronto.
poste, después.
mem, mismo (que no es otro).
senkompate, sin compasión, despiadadamente.
furioze, furiosamente.
da, de (después de medida ó cantidad definida ó indefinida).
ia, cualquier, cualquiera.
ajn, lo que sea; *ia ajn* (cualquiera que sea).
matene, por la mañana.
ar (sufijo), indica reunión, conjunto; *militaŭpo*, buque de guerra; *militŝiparo*, escuadra.

VIII

Pronombres posesivos. — Prefijo *bo*: parentesco resultante del matrimonio

La patrino de mia edzino estas mia bopatrino kaj mia patro estas ŝia bopatro.—Ĉu vi vidis vian bofraton? Ne, sinjoro, mi vidis miajn gefilojn kaj miajn gekuzojn.—Kiel vi fartas, karaj amikoj? Ni fartas bone, dank' al Dio (aŭ danko al Dio). Kaj via familio: ĉu ĝi estas sana? Nia familio ankaŭ bonfartas.—La patro dormas kaj lia bofilo skribas atente.—La patrino legas kaj ŝia bofilino kudras.—Ĉu vi konas tiun vortaron?—Ĝiaj pagoj estas tre klaraj por mi.—La infanoj kantas: ilia kanto estas tre agrable.—La virinoj dancas: ilia danco estas ĉarma.—La infano multe ploras: ĝia ploro vere kortuŝas.—Oni vundis la ĉevalon en la batalo, sed ĝia vundo ne estas grava.—Mi multe ŝatas Esperanton ĉar ĝia celo ne povas esti pli nobla kaj utila.—Mi salutis hodiaŭ miajn kaj viajn bofratojn.—Niaj gefiloj foriros morgaŭ.—La parencoj de mia edzo estas miaj boparencoj tiel, kiel liaj boparencoj estas la parencoj miaj.—La patro sendis al sia filino sian portreton kaj la ŝian.

(Continuará).



Charada

A una cuarta tras tercera
primera segunda en todo;
pero hallar no supe el modo
de que ella me quisiera.

Bouquet primavera

0	0	*	0	0			
0	0	*	0	0	0		
0	0	*	0	0	0		
0	0	*	0	0	0	0	
0	0	*	0	0	0	0	
0	0	*	0	0	0		
0	0	*	0				
0	0	*	0	0	0	0	
0	0	*	0	0	0	0	0
0	0	*	0	0	0	0	
0	0	*	0	0	0		
0	0	*	0				

En las líneas horizontales de signos han de leerse otras tantas flores, y en la vertical de estrellas, el conjunto que aquéllas forman. Se sobrentiende que, para leer esas cosas, hay que poner letras donde hay estrellas y puntos.

SOLUCIONES A LOS ENTRETENIMIENTOS DEL Núm. 202

Un verso muy conocido:

LA LUNA EN EL MAR RIELA

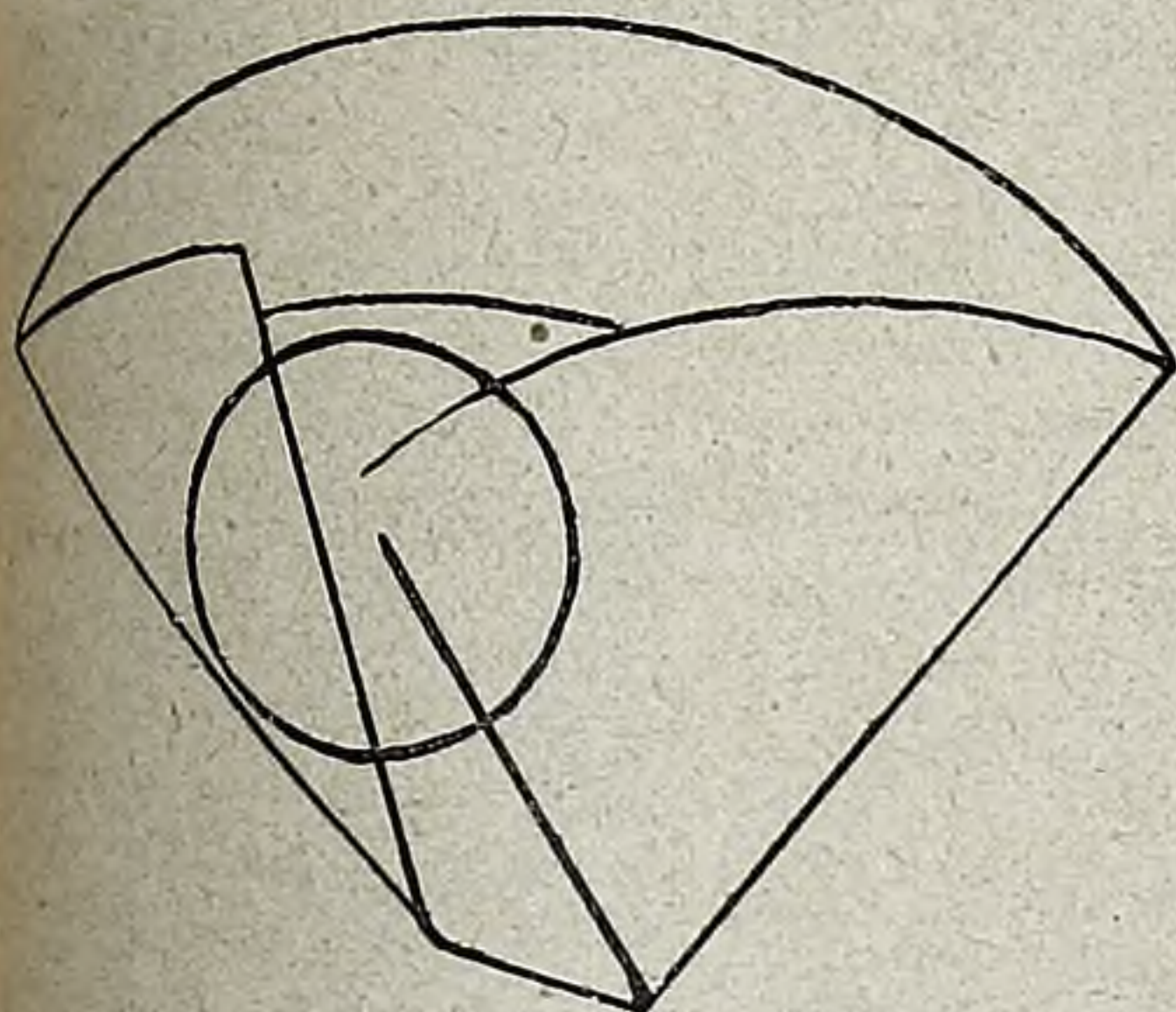
Al Cuadro de estrellas:

R A M A
A Ñ O S
M O R A
A S A S

Al Comprimido geográfico:

ENTERO

A Los seis círculos en uno:



Solucionistas

María Tur, Consuelo Méndez, Cirila R. Vallebello, Rosa Landó, Adela Seoane, E. Smalders, V. Miniconi, D. Aguirre, A. García, J. Tassara, L. A. Manteo, María Parodi, A. L. García, M. Capurro, D.

Un hombre aborrecido



Comprimido

Z A

L. Agosti, Américo Poso, E. Garmendia, T. Serra, E. Soregaroli, H. Trejo, X. Raymon, Emma Gabarret, F. Carballo, M. Tortellá, María L. Marraccini, Valentina Darolles, J. V. Uria, B. Posta, Mariana Landabure, V. Serrano, etc., etc.

TEATRO VICTORIA

La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entradas á los primeros 224 lectores de P B T que reconstituyan la frase: **El poder de la mujer está en su belleza**, con palabras tomadas de los avisos de este número, indicando la página en que cada uno aparece.

TEATRO DE LA COMEDIA

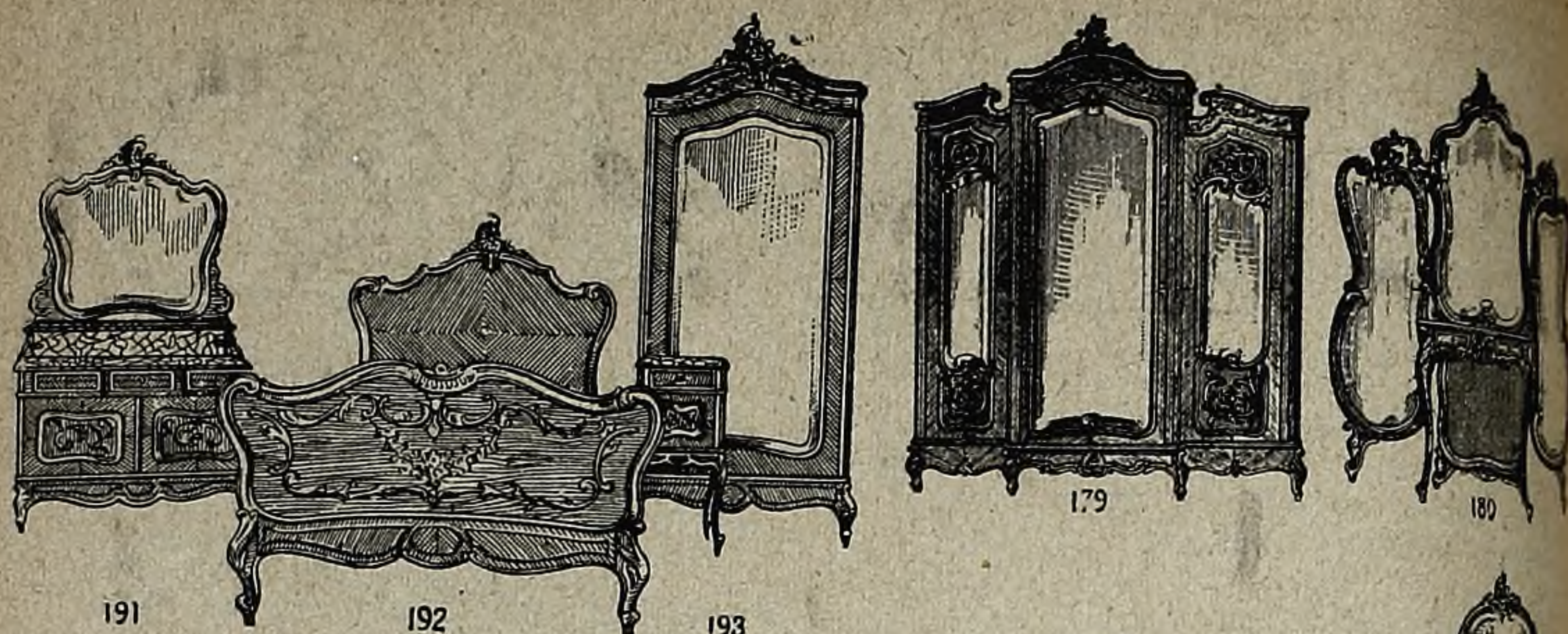
La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entradas á cada uno de los primeros 140 solucionistas de cualquiera de los entretenimientos de esta página.

Los solucionistas de TODOS los entretenimientos indicados en esta página, serán recompensados con *un mes de suscripción gratuita* á esta revista.

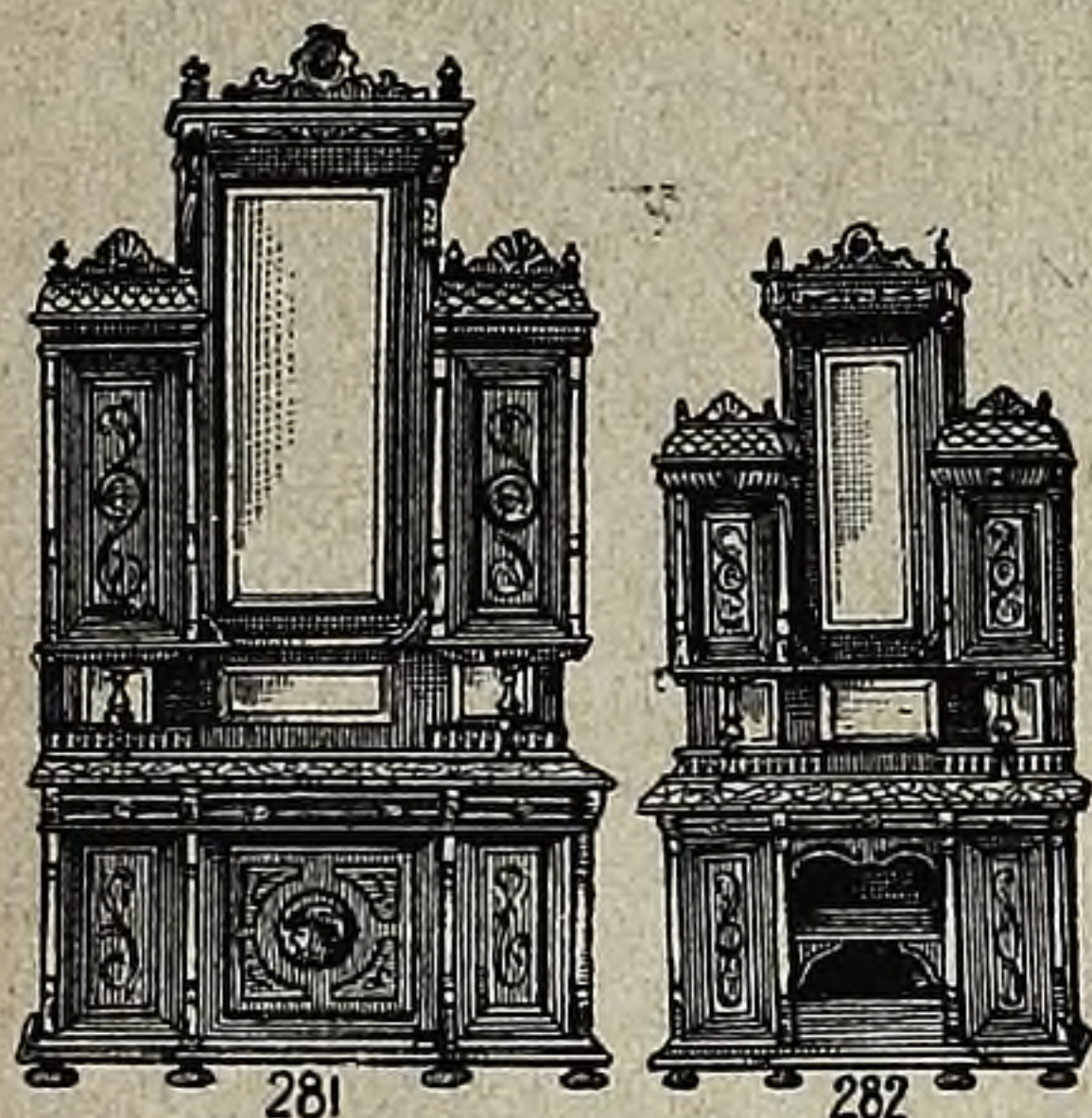
Tanto para optar á esta recompensa como á los palcos, es necesario acompañar esta hoja entera con la nota de las soluciones y remitirlas antes del 17 del corriente.

Los sobres deben venir dirigidos al *Señor Redactor encargado de la sección "Entretenimientos"* y acompañar cada hoja con la nota de las soluciones á los en ella contenidos. La prioridad para la adjudicación de los palcos se determinará por la fecha del sello del correo.

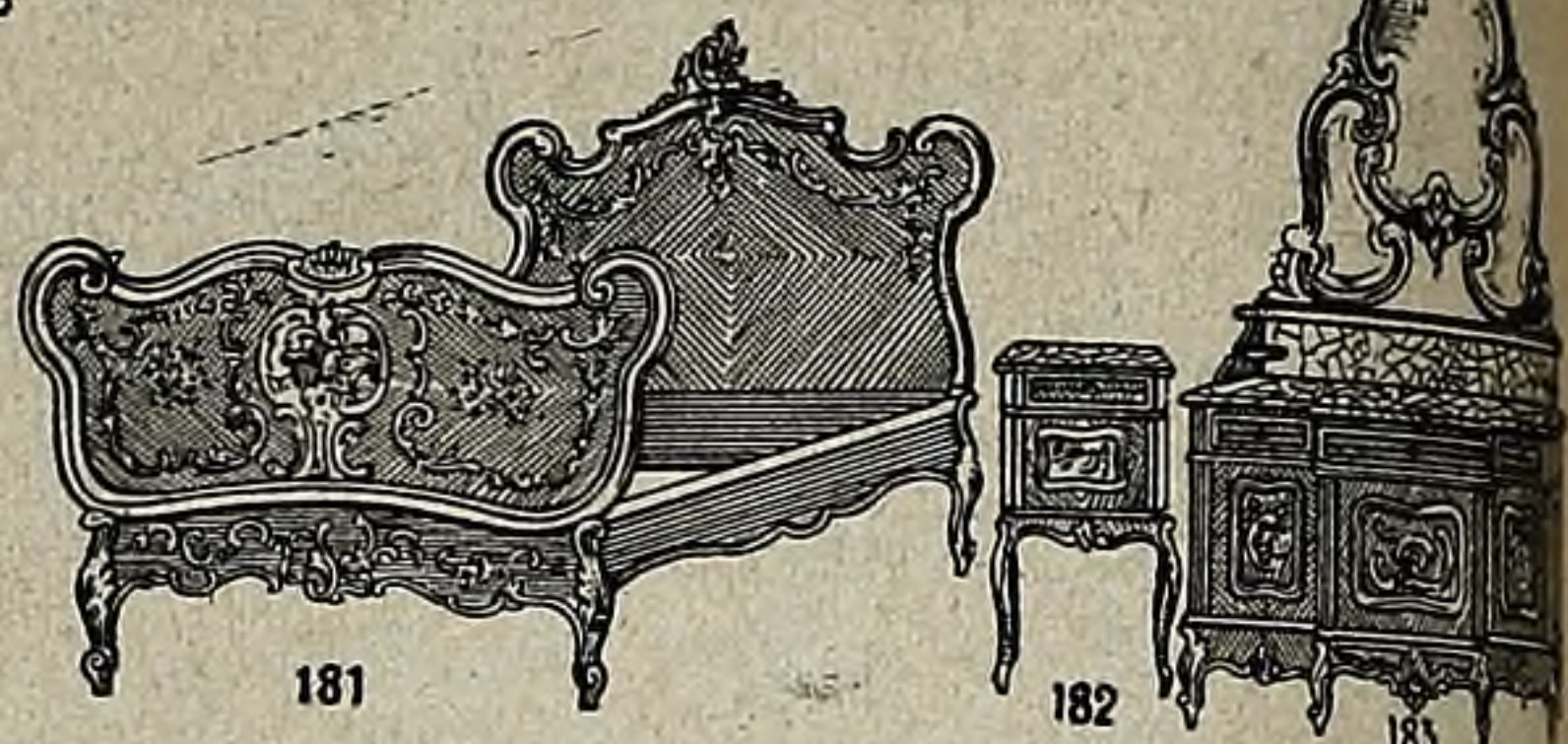
Los vales de palcos sirven para todo el año 1908



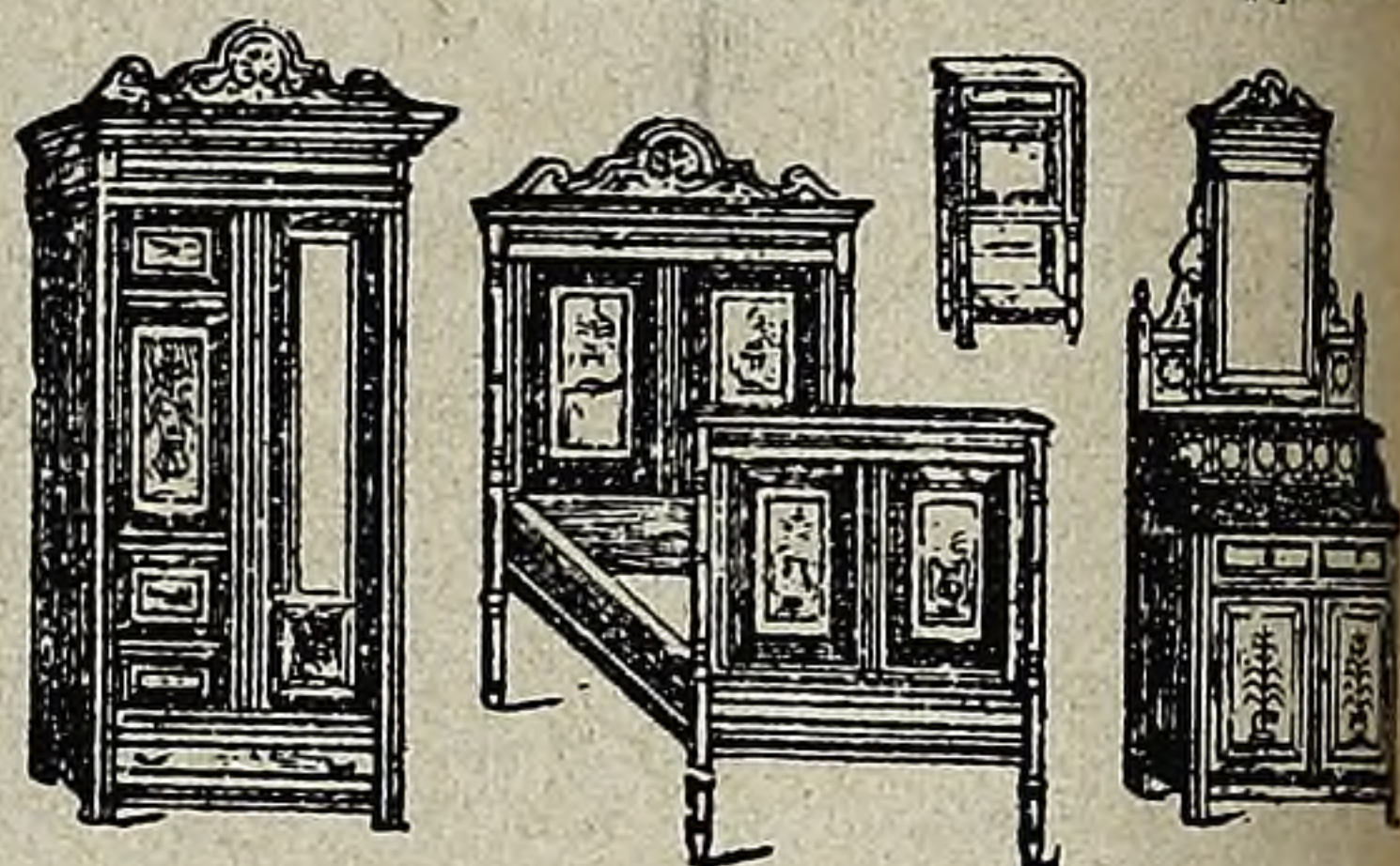
Espléndido Dormitorio de roble,
N.º 191 al 195.....\$ **350**



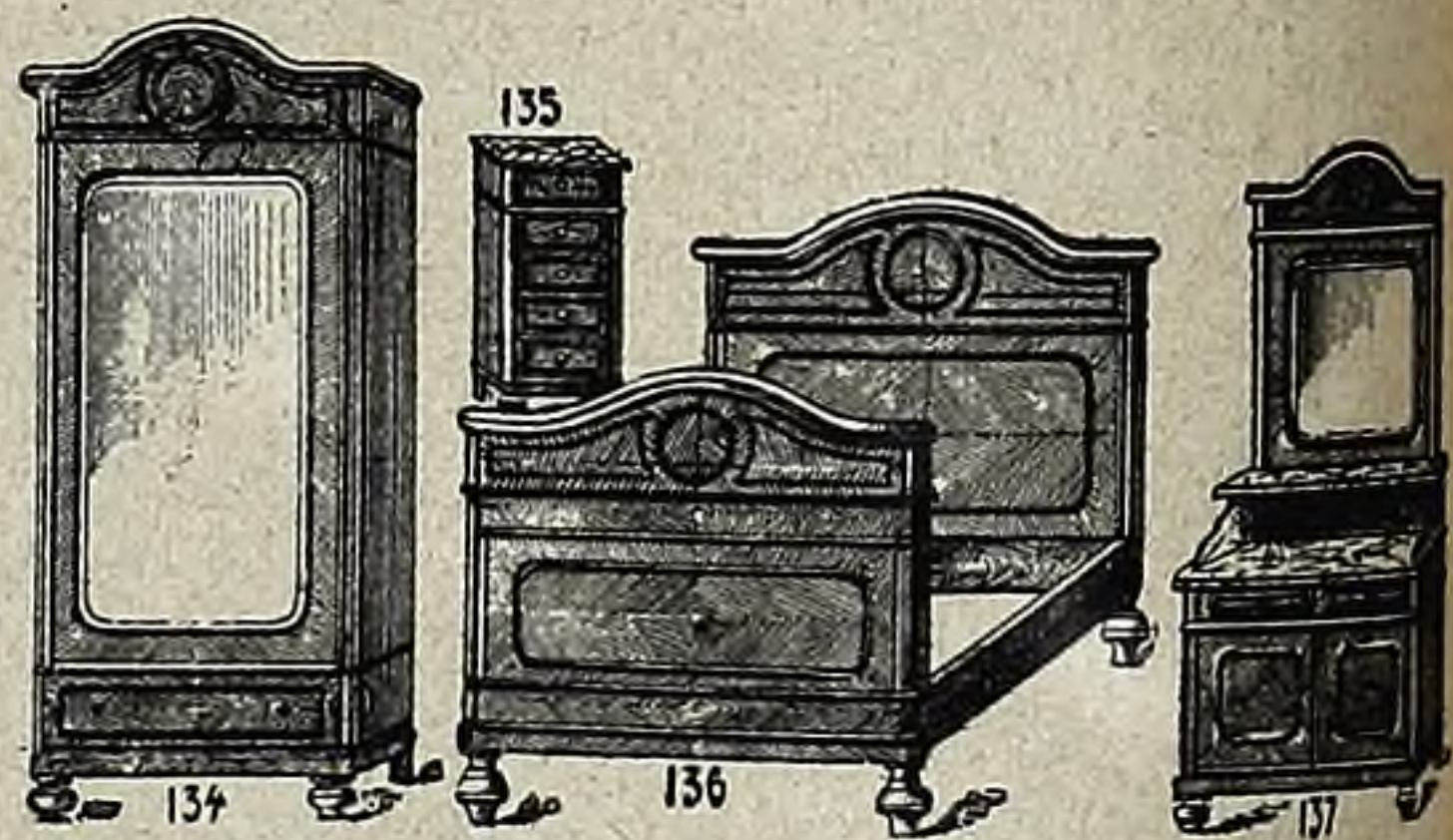
Enrique IV, Comedor hermosísi-
mo, 2 piezas roble, N.º 281-282 \$ **385**



Hermoso Dormitorio, 3 cuerpos de desarme,
nogal y roble, del N.º 149 al 185.....\$ **1150**



Dormitorio pino tea, lustrado, una
plaza.....\$ **88**
El mismo, tamaño mayor para ma-
trimonio.....\$ **125**



Dormitorio sólido Luis XIV, nogal ciré,
5 piezas, N.º 137 al 142 \$ 175 y.....\$ **195**

La Proveedora

DE LAS
14 Provincias

**GRAN FÁBRICA DE
MUEBLES Y TAPICERÍA**

Exposición RIVADAVIA 2743-45



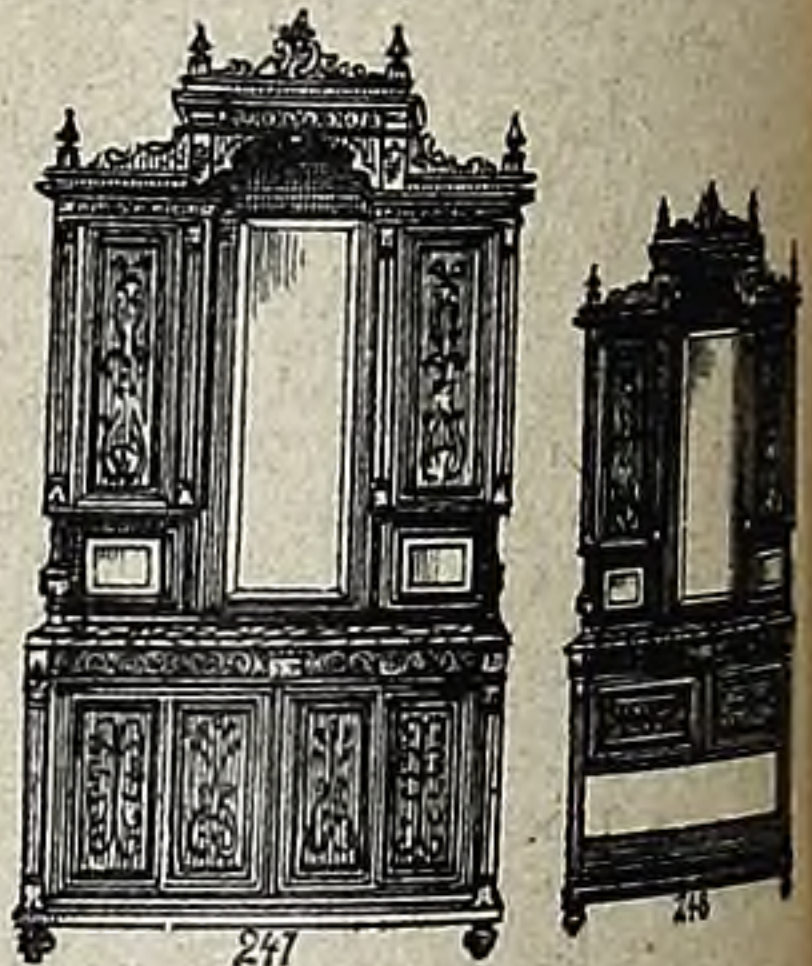
Unica casa que no exige el pago adelantado, cobra
por las mercaderías después de haberlas recibido el
comprador á entera satisfacción.

Los dormitorios de esta página son de 2 plazas con
mármoles á elección, lunas bisoté Saint Gobain.

Muebleros y Particulares

**¡GRATIS! Pidan el Gran Catálogo Ilustrado
RIVADAVIA 2743-45**

D. Etkin.



Comedor de roble, estilo rena-
cimiento, gran acep-
tación, N.º 247 248 \$ **275**



La verdadera prueba de resistencia del programa clásico de nuestro turf, se disputará mañana en el Hipódromo Argentino.

Nunca la gran lucha se ha presentado a los aficionados en tan atrayente forma como en la oportunidad presente. Aumentando el interés cada victoria de los rivales que actuarán, con posterioridad a su última presentación, la expectativa ha llegado a altura tal, que raya en delirante entusiasmo, esperándose con verdadera ansiedad el desenlace de la carrera para dar expansión a los nervios contraídos durante tantos días.

En nuestras pistas, donde la mayoría de las grandes pruebas se abren sobre cortas distancias y donde casi todos los campeones demuestran sólo condiciones para las pruebas de velocidad, constituye un gran aliciente en los anales del turf una carrera de 2.500 metros, como es el "Gran Premio Nacional", con 50.000 pesos de prima y un objeto de arte al 1.º, 5.000 al 2.º y 3.500 al criador del vencedor.

El programa que será ejecutado mañana tiene grandes atractivos; pero la novedad del día es la prueba de resistencia, que ha reunido doce anotaciones, entre ellas las de Rosales, que debido al contratiempo sufrido en un apronte, se hallará ausente en el encuentro.

Eliminado Rosales de la carrera, se disponen a tomar parte ocho ó diez animales de primer orden: Pincheira, Albeador, Chopp, Lancaster, Emery, M. Nancú, Vagabundo, Recuerdo, Scila y Colbert. Con tales combatientes, la carrera despertará gran interés como toda prueba clásica de largo trayecto, en la que alternará un limitado número de campeones de condiciones y aptitudes recomendables.

Lancaster ha sido el vencido por dos ocasiones del hijo de Penitente, la primera con facilidad en la Gran Polla de Potrillos y menos desahogadamente en el premio "Jockey Club". Su forma deficiente en un principio ha mejorado paulatinamente, y a medida que el *training* se ha ido en él completando, el potrillo ha evidenciado sensibles progresos en velocidad y resistencia. Su brillante triunfo en el clásico "Coronel Martínez", es una demostración de su adelanto.

Chopp, vuelve a la liza después de sus dos espléndidas victorias, en magnífico estado. Sus notables *performances* le han valido el prestigio de que se ve rodeado. Su campaña, si no es la de un caballo extraordinario, es por lo menos la de un excelente potrillo, y ha obtenido los dos principales premios reservados a potrillos, demostrando en sus triunfos saliente superioridad sobre sus adversarios.

Colbert, es otro potrillo que el stud

Reyna opondrá al favorito. En sus escasas presentaciones se ha mostrado como un producto de buenas aptitudes, obteniendo algunos puestos próximos a los ganadores.

Scila, la sobresaliente potranca, después de obtener dos buenos premios, venciendo a todos sus congéneres con holgura, viene nuevamente a medirse con formidables adversarios que han de poner a prueba sus excelentes cualidades. Su estado de preparación es completo y su caballeriza no oculta las esperanzas que tiene en su éxito.

Emery, Mari Nancú y Recuerdo, son otros competidores de honrosos títulos que en sus victorias no han dejado dudas sobre sus recomendables cualidades.

No obstante los antecedentes apuntados, estamos convencidos que Lancaster no ha alcanzado todavía el máximo de la forma, pero que viene por lo menos progresando rápidamente. Si el hijo de Neápolis, en los primeros encuentros sostenidos se hubiera presentado bien, seguros estamos de que su papel sería mucho más honroso del que se registra en su campaña actual.

Dotado el pupilo del stud Iceache de condiciones excepcionales de resistencia, se le presenta la prueba de mañana en muy favorable

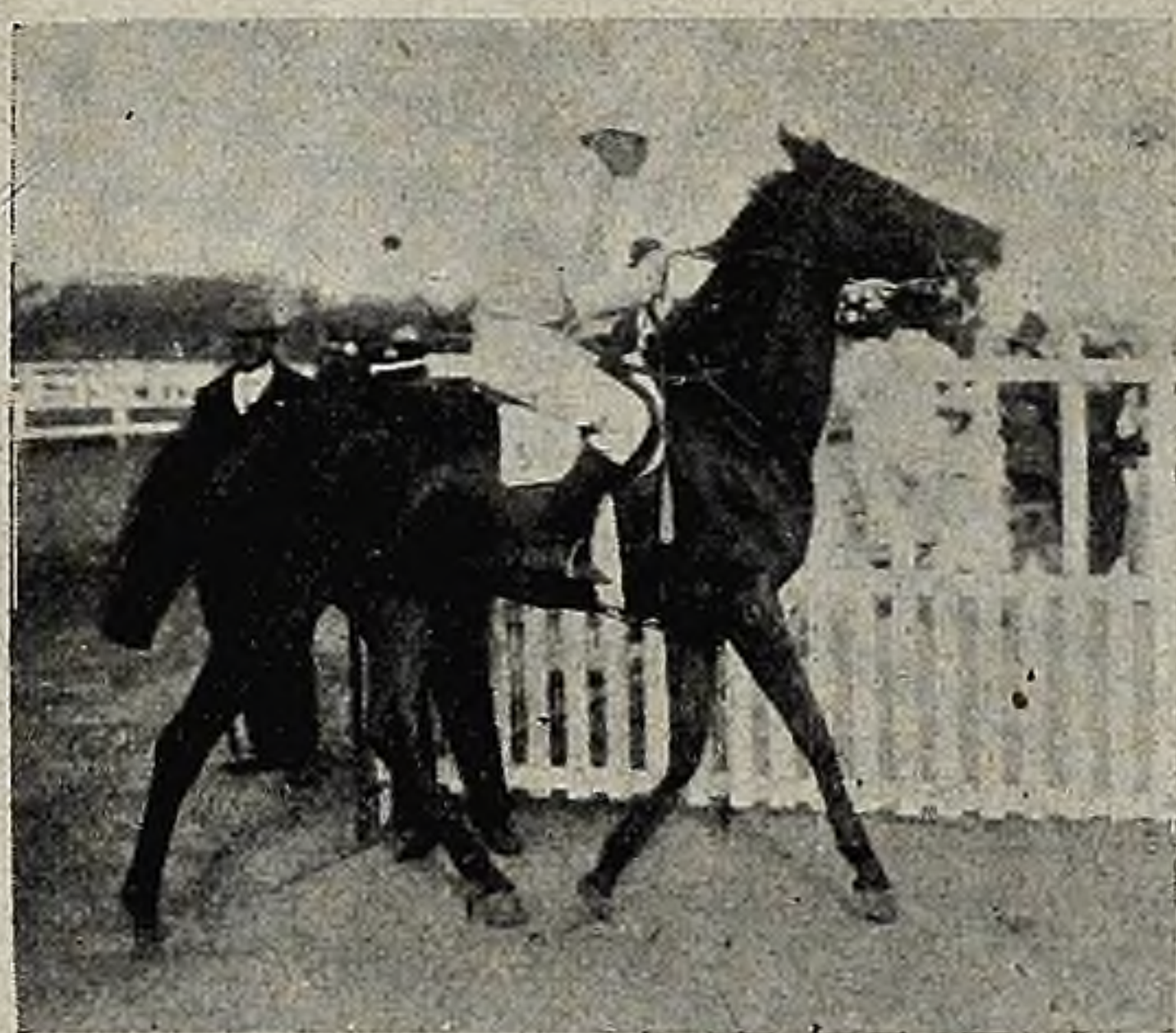
forma. Su estado en el momento actual es muy superior del que presentó el día de su victoria en el clásico "Coronel Martínez". La superioridad sobre sus rivales es manifiesta, y sólo un caso fatal podría ocasionar su derrota en esta lucha.

Analizando, pues, las *performances* de los contendores y la forma en que obtuvieron sus triunfos, llegamos a la conclusión de que el tordillo de la ecurie Iceache, se halla colocado en la carrera en condiciones favorables y puede en consecuencia luchar con muchas probabilidades de éxito contra sus más meritorios adversarios.

A nuestro juicio, no ponemos en duda el triunfo de Lancaster y justa nos parece esta recompensa para su propietario el señor Ignacio Correas, el mejor de los *éleveurs* por su obra de trabajo y el éxito de sus esfuerzos en la victoria de los productos nacidos en su cabaña, en las más importantes pruebas que registra el Turf Argentino.

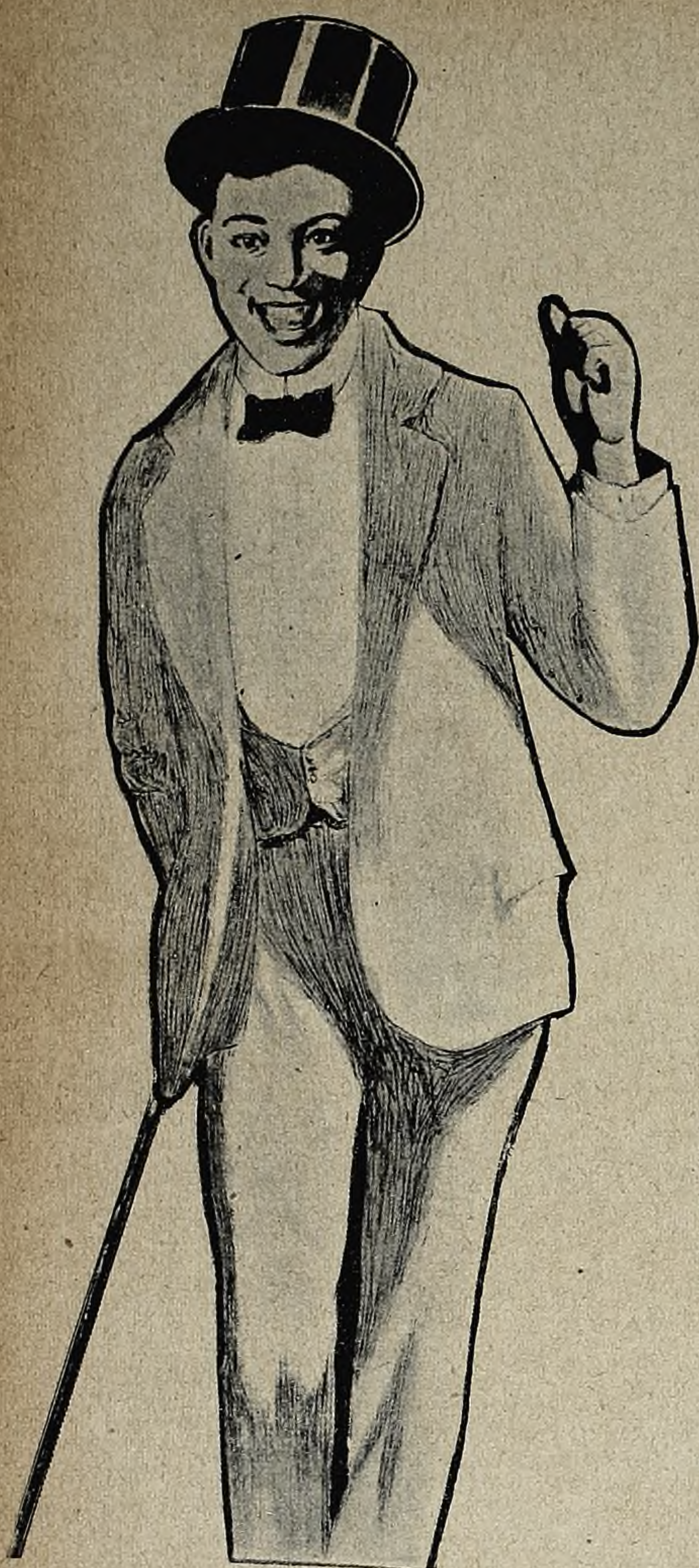
Son nuestros favoritos:

- | | |
|------------------|----------------|
| 1a. carrera..... | Genovés |
| 2a. "..... | Espartano |
| 3a. "..... | Peonia |
| 4a. "..... | Martín Fierro |
| 5a. "..... | Ecurie Iceache |
| 6a. "..... | Whipper |
| 7a. "..... | Arsénico |



Mentiroso

Ganadora del clásico "Colombia"



Pereira Hnos. *

**Gran Sastrería
Camisería
Sombrerería**

Inmenso surtido en

PANAMÁS

desde \$ 20 á 500



Confecciones

y

Artículos generales

para

Hombres, Jóvenes y Niños.



Especialidades en Trajes sobre
medida, desde

\$ 85 hasta **30**

Trajes hechos, desde \$ 45 hasta **14**

Gran surtido en Artículos para viaje, bastones,
paraguas, guantes, medias, corbatas, etc., etc.

TODO POR CASI NADA

Buen Orden esquina Alsina

UNIÓN TELEF. 2346 (Libertad)



HIPODROMO ARGENTINO

Reunión del Domingo 11 de Octubre

Programa oficial

Publicado con autorización de la Comisión Directiva

1.ª CARRERA

A la 1.45 p. m.

Distancia: 2.000 ms.

Premio PIPPERMINT

\$ 3.500 al 1.º, 350 al 2.º y 100 al 3.º

Entrada \$ 30.

1 Othon	48	9 Menelao	50	17 Ventisquero	47
2 Olímpico	56	10 Zaccane	50	18 Morisca	46
3 Prefecto	55	11 Centésimo	50	19 Poroto	46
4 Trampolín	50	12 Petardo	50	20 Tape	46
5 Brown	55	13 Mio Mio	49	21 Mudo	46
6 Siberiano	53	14 Tejedora	48	22 Artico	44
7 Genovés	52	15 Vaucresson	48	23 Abra Ojo	44
8 Queguay	51	16 Seguro	47	24 Sicomoro	44

2.ª CARRERA

A las 2.15 p. m.

Distancia: 1.600 ms.

Premio AMÉRICO

\$ 4.000 al 1.º, 400 al 2.º y 100 al 3.º

Entrada \$ 40.

Amistad	1 Vértigo	3 57 Pillito	Abadía	1 Santiago Urrutia
Onix	2 Chauffeur	3 57 Offembach	Juanita	2 Gaspar Palacios
Flammarión	3 Ohnet	3 57 Orbit	Julia	3 Marcos Sánchez
Belgrano	4 Aspero	3 57 Millenium	Distinguida	4 Irene Churri
Touchstone	5 Fuego	3 57 Simonswood	Flama	5 Martín de los Santos
Olímpico	6 Young Man	3 57 Ovación	Edith	6 Juan J. Lascano
G. Ecurie	7 Callu Leuvú	3 57 Brandzen	La Grue	7 Zenón Sosa
Nautilus	8 Corso	3 57 Etolo	Circé	8 Manuel de Armas
A. Lincoln	9 Frusquín	3 57 The Tartar	Frusquina	9 Dionisio Ruíz
José María	10 Revancha	3 57 Porrazo	Brújula	10 José Gaete
The Baron	11 Discóbolo	3 57 Osmond	Diosma	11 Nemesio Saavedra
Titán	12 Conde White	3 57 Violín	Norah II	12 José Feliú
Idem	13 Don Aurelio	3 57 Gay Lussac	Laura	13 Francisco Causa
Brown	14 Espartano	3 57 Stiletto	Termópila	14 Guillermo Acosta

3.ª CARRERA

A las 2.45 p. m.

Distancia: 1.400 m.

Premio OLD MAN

\$ 4.000 á la 1.ª, 400 á la 2.ª y 100 á la 3.ª

Entrada \$ 40.

Reliquia	1 Mar del Sur	3 55 Acheron	Marea	1 Juan Mansilla
The Flowers	2 Peonia	3 55 Stiletto	Pira	2 Juan Fco. Benavidez
Touchstone	3 La Checha	3 55 Le Samaritain	Bécasse	3 Martín de los Santos
9 de Julio	4 Amorosa	3 55 San Graal	Kiss	4 Idem
Las Pitas	5 Aguda	3 55 Porrazo	Regalona	5 José Verduri
Plewna	6 La Nilson	3 55 Valero	Rosalvina	6 Rufino Coll
Sol de Mayo	7 Sea Cow	3 55 Sea King	Lámpara	7 Salvador Roight
Dominó	8 Ardilla	3 55 Alacrán	La Gazza	8 Marcos González
Concordato	9 Irlandesa	3 55 Orbit	Irlanda	9 Carmelo Cardoso
Abrojo	10 Pavanne	3 55 Orange	Pas-de-Quatre	10 Ambrosio Elnen
A. B. C.	11 China	3 55 El Amigo	Cítara	11 Augusto Carró
Iceache	12 Pecadora	3 55 Neápolis	Picardía	12 Fausto Gómez
Entre Ríos	13 Arabesca	3 55 Athos II	Argentina	13 Isidoro Trescazes

A HOMBRES DE TODAS EDADES

DEBILIDADES MASCULINAS
FALTA DE VIGOR

COMPLETAMENTE CURADOS

NUEVO, INOFENSIVO, AGRADABLE
→ É INFALIBLE TRATAMIENTO ←

GRATIS Escriba pidiendo nuestro libro, el que le mandaremos gratis en un sobre liso para que nadie sepa lo que recibe, y el que lo lea, se convencerá de que el propio y único tratamiento para la cura de la falta de vigor y restablecimiento completo de la falta de vigor y de esta manera hacer un hombre de cualquier edad, sano, fuerte y vigoroso. es el método que en nuestro libro enseñamos.—Dirigirse: Instituto Saxe, Av. Mayo 1168, Bs. Aires.

150

4.ª CARRERA

A las 3.15 p.m.

Premio FLOREAL

\$ 4,500 al 1.º, 400 al 2.º y 100 al 3.º.

Distancia: 1.600 m.

1 Leoncio	56	8 Yaguareté	53	15 Albeador	53
2 Martín Fierro	56	9 Reaper	53	16 Clochette	51
3 Baronet	56	10 Old Meadow	53	17 Drolesse	51
4 Obrizo	56	11 Bromuro	53	18 Magda	51
5 Pet. Duchesse	54	12 Ballesta	51	19 Elástica	51
6 Agresivo	53	13 Sergio	53	20 Mesopotamia	51
7 Spedit	53	14 El Rhin	53	21 Espartano	50

Entrada: \$ 45.

5.ª CARRERA

A las 3.45 p. m.

GRAN PREMIO NACIONAL

Distancia: 2.500 m. \$ 50.000 al 1.º, 5 000 al 2.º, 2.500 al 3.º y 3.500 al criador

Entrada: \$ 300.

Abrojo	1 Pincheira	3 57 Kendal	Corrie Dhu	1 Ambrosio Elnen
Atucha	2 El Rhin	3 57 San Lorenzo	Mónica	2 Edmundo Frazer
Campana	3 Albeador	3 57 Sargento	Carcajada	3 Pedro Costa
El Turf	4 Chopp	3 57 Penitente	Delicada	4 Felipe Viscay
Iceache	5 Lancaster	3 57 Neápolis	Lobería	5 Fausto Gomez
idem.	6 Marrano	3 57 Simonside	Theonie	6 idem.
Las Merced.	7 Obrizo	3 57 Orbit	Tarántula	7 Juan Francisco Benavidez
León	8 Bronce	3 57 Kendal	Promisse	8 Santiago Urrutia
Los Cardos	9 Newmarket	3 57 Grey Leg	Clicken Skin	9 Tomás Conde
Las Palmer.	10 Secuestro	3 57 Le Samaritain	Polaina	10 X. X.
Lowland Boy	11 Baronet	3 57 Batt	Dearest	11 Telmo Miguens
Nautilus	12 Emery	3 57 Combate	Emblema	12 Manuel de Armas
Pelicura	13 Marión	3 54 Porteño	Manola	13 Anacleto Galimberti
P. Ecurie	14 Rosales	3 57 Orange	Borrasca	14 Lauro de los Santos
Talismán	15 M. Nancú	3 57 Brandzen	Raquel	15 Alejandro Orezolli
Zubiaurre	16 Contac'o	3 57 Simonside	Eléctrica	16 José Verduri
idem.	17 Vagabundo	3 57 Kendal	Vagrand Maid	17 Dionisio Ruiz
Bolívar	18 Recuerdo	3 57 Rústicus	Houri	18 Guillermo González
Cramer	19 Scila	3 54 Orange	Sirena	19 Paulino Bueno
Reyna	20 Colbert	3 57 Pillito	Caprice	20 Federico Fernández

6.ª CARRERA

A las 4.15 p. m.

Premio MELGAREJO

Distancia: 1.600 metros.

\$ 5.000 al 1.º, 500 al 2.º y 200 al 3.º

Entrada \$ 50.

El Jockey	1 Tímido	4 53 Tonic	Monona	1 Francisco Liceri
Hawkins	2 Kifugist	5 53 Alcalde	Vanish	2 Telmo Miguens
5 de Abril	3 Mentirosa	4 53 Millenium	La Nilson	3 Segundo Peña
Indécis	4 Pimental	5 53 Saint Mirin	Mostaza	4 Josías Brett
Hampton	5 Bochinche	4 52 Batt	Annie Laurie	5 Francisco Milia
Lagrange	6 Wipper	4 51 Orizón	Zizanka	6 Rufino Coll
El Plata	7 Poveretta	4 50 Neápolis	Picardía	7 Pedro Costa
Suipacha	8 Arazati	4 50 Alerta	Altea	8 Honorio Valdez

7.ª CARRERA

A las 4.45 p. m.

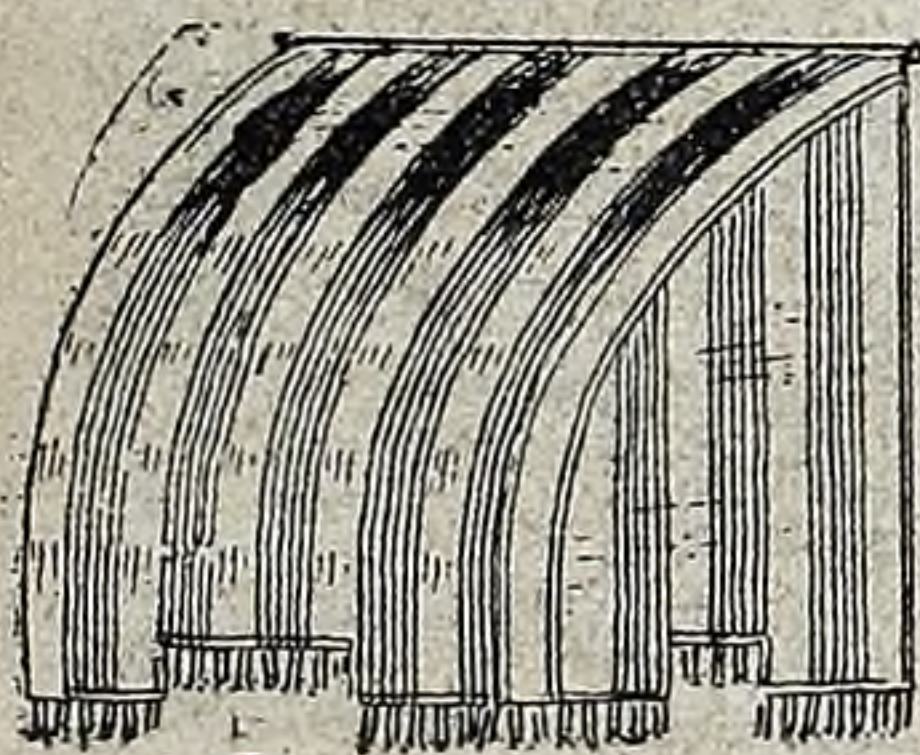
Premio SIBILA

Distancia: 2.500 metros.

\$ 5.000 al 1.º, 500 al 2.º y 200 al 3.º

Entrada \$ 50.

J.B. Zubiaur.	1 Chisme	5 62 Gay Hermit	Jumble	1 Dionisio Ruiz
Carnot	2 Ogro	4 54 Orbit	Rosalvina	2 José Fiorito
D. Gonzalo	3 Arsénico	4 53 Kendal	Sierpe	3 Eduardo Elnen
Atucha	4 Paquin	5 52 Saint Mirin	Modista	4 Edmundo Frazer
Las Sierras	5 Brezo ex Beauc.	5 50 Pillito	Beaurivage	5 Andrés Guadalupe
Suipacha	6 Feudal	5 50 El Amigo	Félicité	6 Honorio Valdez
Iguazú	7 Baby	4 48 Porteño	Bibí	7 José Berisso
Santa Rosa	8 Dragón	4 48 Le Mat	Thebaide	8 Telmo Miguens
Bonheur	9 Colt	4 48 El Amigo	Cinderella	9 L. Dellagiovanna



TOLDOS

Gran Lonería "El Siglo"

F. FERNÁNDEZ

590-BOLIVAR-590

Unión Telefónica 3233 (Avenida



HUMORÍSTICO

NOTICIOSO

INSTRUCTIVO

Dirección, Redacción

y Administración:

Piedras, 150

U. TELEFÓNICA, 2402 (AVENIDA)

Cooperativa, 4398 (Central)

PRECIO DE SUBSCRIPCION

EN LA CAPITAL

	EDICIÓN CORRIENTE	EDICIÓN DE LUJO
Trimestre	\$ 2.50	\$ 5.00
Semestre	5.00	10.00
Año	9.00	18.00
Número suelto	20 cts.	40 cts.
Número atrasado	40 ,	80 ,

EN EL INTERIOR

	EDICIÓN CORRIENTE	EDICIÓN DE LUJO
Trimestre	\$ 3.00	\$ 6.00
Semestre	6.00	12.00
Año	11.00	22.00
Número suelto	25 cts.	50 cts.
Número atrasado	50 ,	1.00

EN EL EXTERIOR

	EDICIÓN CORRIENTE	EDICIÓN DE LUJO
Trimestre	\$ oro 2.00	\$ oro 3.50
Semestre	4.00	7.00
Año	8.00	14.00

ENCUADERNACIÓN :

Por encuadernar cada tomo
corresp. á un bimestre... \$ 1.60
Por cada tapa suelta..... 0.90

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen. Los reporters, fotógrafos, cobradores, agentes viajeros y demás representantes de esta revista justificarán su personalidad documentalmente, rogándose al público no reconozca en tal carácter á quien no presente el referido testimonio de identidad firmado y sellado por la Administración.

El Administrador



Valija Postal

L. B., Buenos Aires. — Recibo tantos versos malos, que en cuanto llega á mi poder algo que valga la pena, enséguida me pongo

á pensar mal. ¿No es de Bartrina eso que me envía?

E. P. P., Buenos Aires. —

“Qué contento y que feliz pasé la noche cuando en dirección á ti yo me embarqué y después de veinte días de reproche tus espaciosas calles ya pisé...” En lugar de escribir, podría usted irse á tirar de un coche.

J. C., Buenos Aires. — Lea usted ese chiste y convendrá conmigo en que si no hace llorar le falta poco. ¡Qué patarra!

J. V. B., Buenos Aires. —

¡Qué fresco y descansado después de escribir eso habrá quedado! **A. C., Buenos Aires.** — ¿Qué quiere usted que le conteste á un hombre que “con objeto de enriquecer” mi periódico, escribe chafanollía por chafalonía, Antonio por Antonio, y aún pide que le mande “el importe que le corresponde”? ¿No quiere usted también una pensión graciable?

E. A. P., Buenos Aires. —

Entre los mil asilados que tiene el doctor Cabred, dudo que haya dos chiflados que le aventajen á usted.

N. I., Buenos Aires. — Es usted un verdadero vice literario. Todo se le vuelve prometer y no cumplir. Mucho ruido y pocas nueces. O como dijo el otro:

Mucha parola
y el puchero á la lumbre
con agua sola.

A. L. M., Buenos Aires. —

“...y tapizan la alfombra de verdura
“con su fruto de flores de mil tonos
“olorosas cual perfumados pomos
“que saturan de esencias á las brumas...”
Y de insulsecas á los poetas romos.

M. C., Buenos Aires. — Dice usted que si publico eso que le mande á bisar. ¿Cree usted que en eso que envía hay algo que merezca bis?

V. C. C., Buenos Aires. —

“He recorrido el mundo por los mapas
“y no vi en todo el mundo
“un gobierno más pulcro y sin segundo...”
¡Vaya usted á sembrar papas!

T. R., Buenos Aires. —

Es la cosa tan amena
que me ha hecho llorar... de pena.

Garabito mío, Neuquén. — No sé por qué me está pareciendo que se va usted á quedar sin guitarra.

J. P., La Plata. —

En lugar de callejeando,
á ese artículo que envía
yo que usted, le llamaría
Macaneando.

A. B., Asunción. — Me ha sumido usted en un mar de confusiones; dice que es suscriptor de PBT desde hace seis años, y no sabía yo que tuviera tanta edad. En cuanto á las frases cómicas... peor es meneallo.

M. I., Tucumán. —

¿Sabe usted lo que le digo?
Pues que, si fuera mi amigo
y esos versos me leyera
le ponía la galera
como un higo.

J. H., Tandil. — ¿Que cuánto le pago por ese cuento? Y á mí, ¿cuánto me paga usted por no llamarle rinoceronte?

CENTENARIO



CIGARRILLOS HABANOS

á 20, 30 y 50 CAVOS

ÁLVAREZ y Cia.

ESMERALDA 24

Precio del ejemplar: en la Capital, \$ 0.20.— En el interior: \$ 0.25